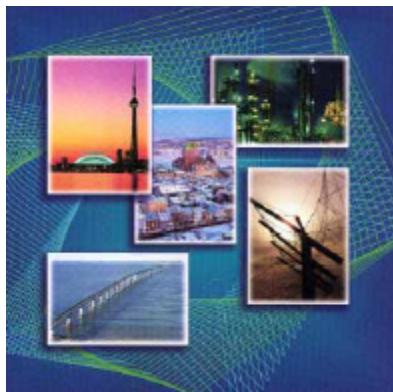




# Canadian Economic Observer

September 2006



# L'observateur économique canadien

Septembre 2006



# Canadian Economic Observer

# L'observateur économique canadien

September 2006

Septembre 2006

For more information on the CEO contact:  
Current Analysis Group,  
18-J R.H. Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: [ceo@statcan.ca](mailto:ceo@statcan.ca)  
You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:  
Groupe de l'analyse de conjoncture,  
18-J Immeuble R.-H.-Coats,  
Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: [oec@statcan.ca](mailto:oec@statcan.ca)  
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

## How to order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, or by mail order to Statistics Canada, Finance Division, R.H. Coats Bldg., 6th Floor, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Facsimile number 1(613) 951-1584  
National toll free order line 1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, ou en écrivant à Statistique Canada, Division des finances, Immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Numéro du télécopieur (613) 951-1584  
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2006

September 2006  
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 19, no. 9  
ISSN 0835-9148  
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 19, no. 9  
ISSN 1705-0189  
Frequency: Monthly  
Ottawa

All rights reserved. This product cannot be reproduced and/or transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization. Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or for educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from this product. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, year of publication, name of product, catalogue number, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Client Services Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

Septembre 2006  
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 19, n° 9  
ISSN 0835-9148  
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 19, n° 9  
ISSN 1705-0189  
Périodicité : mensuelle  
Ottawa

Tous droits réservés. Le produit ne peut être reproduit et/ou transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence. Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication des résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J R.H. Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

National inquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Depository Services Program inquiries	1-800-700-1033
Fax line for Depository Services Program	1-800-889-9734
E-mail inquiries	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Website	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Accessing and ordering information

This product, catalogue no. 11-010-XPB, is available for free in electronic format. To obtain a single issue, visit our website at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) and select Publications.

This product, catalogue no. 11-010-XPB, is also available as a standard printed publication at a price of CAN\$25.00 per issue and CAN\$243.00 for a one-year subscription.

The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CAN\$6.00	CAN\$72.00
Other countries	CAN\$10.00	CAN\$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) 1-800-267-6677
- Fax (Canada and United States) 1-877-287-4369
- E-mail [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)
- Mail Statistics Canada  
Finance Division  
R.H. Coats Bldg., 6th Floor  
100 Tunney's Pasture Driveway  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- In person from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1-800-263-1136. The service standards are also published on [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) under About us > Providing services to Canadians.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Immeuble R.-H.-Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1-800-700-1033
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-889-9734
Renseignements par courriel	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Site Web	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Renseignements pour accéder ou commander le produit

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Publications.

Ce produit n° 11-010-XPB au catalogue est aussi disponible en version imprimée standard au prix de 25 \$CAN l'exemplaire et de 243 \$CAN pour un abonnement annuel.

Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$CAN	72 \$CAN
Autres pays	10 \$CAN	120 \$CAN

Les prix ne comprennent pas les taxes sur les ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1-800-267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1-877-287-4369
- Courriel [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)
- Poste Statistique Canada  
Division des finances  
Immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage  
100, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.

---

# Table of contents

# Table des matières

---

## Current economic conditions

Second-quarter growth slowed, partly due to a dip in construction. A steepening slide in the US housing market helped curb our exports, although overseas demand picked-up as growth improved in Europe and Asia. Metals prices soared on commodity markets, fuelling gains in the Toronto stock market over the summer. Oil slipped to 3-month low.

## Conditions économiques actuelles

**1.1**

La croissance a ralenti au deuxième trimestre, en partie en raison d'un déclin dans la construction. Un glissement marqué sur le marché du logement aux États-Unis a entraîné nos exportations à la baisse, bien que la demande outre-mer ait reprise, la croissance ayant été supérieure en Europe et en Asie. Les prix des métaux ont grimpé en flèche sur les marchés des produits de base, occasionnant ainsi des hausses sur le marché boursier de Toronto au cours de l'été. Le pétrole a atteint son plus bas niveau en trois mois.

---

## Economic events

Europe raises interest rates; soaring metals prices trigger expansion plans; cutbacks in autos and forestry.

## Événements économiques

**2.1**

L'Europe majore les taux d'intérêt; la montée en flèche des prix des métaux stimulent les projets d'agrandissement; réductions dans les secteurs de l'automobile et des produits forestiers.

---

## Feature article

“The Alberta Economic Juggernaut: The Boom on the Rose”

Alberta's 4-year old surge, driven by the energy sector, is unprecedented in Canadian economic history. An in-depth look at the consequences of this growth, especially for its labour market, the tightest in North America.

## Étude spéciale

**3.1**

« L'irrépressible poussée économique de l'Alberta : l'éclosion de la rose de l'Ouest »

L'importante croissance que connaît l'Alberta depuis quatre ans, principalement attribuable au secteur de l'énergie, n'a pas de précédent dans l'histoire économique du Canada. On fait dans cet article une étude approfondie des conséquences de cette croissance, particulièrement en ce qui a trait au marché du travail de la province, le plus resserré en Amérique du Nord.

---

## Recent feature articles

## Études spéciales récemment parues

**4.1**

## Notes to users

Data contained in the tables are as available on September 8, 2006.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

**Managing editor:** G. Côté

**Composition and production:**  
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

## Notes aux utilisateurs

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 8 septembre 2006.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Responsable de l'édition:** G. Côté

**Composition et production:**  
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

---

## Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a longstanding partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

---

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

---

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



---

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary table - Key indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change	
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage	
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 21645485	V 191490	V 183406	
2004	1.8	7.2	6.9	233	1.9	3.2	3.9	7.6	6.1	
2005	1.4	6.8	5.1	224	2.2	3.1	4.5	5.6	6.8	
2004	A	-0.1	7.1	0.5	255	-0.2	0.4	0.6	-2.0	-2.2
	S	0.3	7.0	0.4	236	0.2	0.1	0.7	-1.8	0.5
	O	0.1	7.1	0.5	229	0.4	0.1	1.1	-2.6	-0.8
	N	0.0	7.2	0.2	240	0.4	0.3	-0.2	-0.4	-2.7
	D	0.1	7.1	0.3	230	0.1	0.2	-1.3	1.9	3.4
2005	J	0.1	7.0	0.4	204	-0.2	0.4	1.9	-0.8	1.7
	F	0.1	7.0	0.2	217	0.2	0.2	1.4	1.5	-0.2
	M	0.0	6.9	0.2	216	0.3	-0.1	-0.2	2.1	0.2
	A	0.3	6.8	0.4	237	0.4	0.5	1.2	-1.0	-0.4
	M	0.2	6.9	0.3	224	-0.1	0.3	-1.2	0.6	2.1
	J	0.1	6.8	0.4	238	0.2	0.3	1.1	1.9	0.5
	J	0.2	6.8	0.4	248	0.3	0.3	1.3	-0.3	0.7
	A	0.1	6.8	0.4	205	0.4	0.6	-1.1	4.2	-1.1
	S	0.0	6.7	0.5	229	0.8	0.0	-2.2	1.9	0.9
	O	0.4	6.6	0.4	212	-0.3	0.2	1.5	1.3	0.9
	N	0.2	6.4	0.3	229	-0.1	0.2	1.3	-0.7	0.1
	D	-0.1	6.5	0.5	233	0.2	0.4	0.3	2.4	2.8
2006	J	0.2	6.6	0.4	249	0.5	0.2	1.7	-2.2	-1.3
	F	0.2	6.4	0.4	242	-0.2	0.2	0.3	-6.0	-4.4
	M	0.3	6.3	0.6	252	0.3	0.2	1.2	1.6	2.5
	A	0.1	6.4	0.5	225	0.5	0.2	1.4	-1.6	1.7
	M	0.6	6.1	0.5	226	0.2	0.1	-0.6	-0.3	-0.5
	J	0.0	6.1	0.3	236	0.0	0.1	0.2	1.1	-0.7
	J	0.0	6.4	0.2	236	0.1	..	..	..	..
	A	-0.1	6.5	..	..	..	..	..	..	..

## Overview\*

Real output growth moderated to 0.5% in the second quarter, well below the 0.9% increase in hours worked. Consumer spending and business investment both continued to keep domestic demand growing faster than GDP. Housing retreated, while exports were stagnant.

Canada's growth in the second quarter lagged behind Europe, the UK and the United States. Growth in the euro-zone picked up to 0.9%, a notable turnaround from its weak performance in recent years.

\* Based on data available on September 8; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## Vue générale\*

Au deuxième trimestre, le rythme de progression de la production en valeur réelle s'est modéré, passant à 0,5 %, ce qui est bien inférieur au taux d'accroissement de 0,9 % de la masse des heures travaillées. Les dépenses de consommation et les investissements des entreprises ont continué, pour leur part, à permettre à la demande intérieure de progresser plus rapidement que le PIB. Le marché de l'habitation a reculé et les exportations ont stagné.

Au deuxième trimestre, le Canada s'est laissé devancer par l'Europe en général, le Royaume-Uni et les États-Unis sur le plan de la croissance. Dans la zone de l'euro, le taux de croissance économique a remonté à 0,9 %, ce qui tranche

\* Basée sur les données disponibles le 8 septembre; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

Growth in Asia also accelerated, notably China. The resurgence of overseas demand at a time of slower growth south of the border was reflected in the distribution of our exports, where a pick-up in shipments abroad partly offset a drop to the US over the past year.

Business investment grew almost 2% in volume and remained 10% ahead of a year-ago despite a dip in profits in the first half of the year. Firms continued to import more machinery and equipment, while the oilpatch fuelled growth in engineering work. Building construction fell for the first time since 2004.

The simultaneous drop of both residential and non-residential building in the second quarter suggests that weather and not economic forces was a major cause. Construction had soared in the first quarter when temperatures were unusually mild, and activity returned to more normal levels in the second. Housing starts and building permits point to a resumption of growth during the summer. As well, housing prices remain strong, up 10% from last year, in marked contrast with the sharp deceleration in the US. Of course, much of the strength in Canada originated in the west.

The US housing market slowed dramatically in the spring and summer. This has triggered a 20% drop in Canada's lumber exports so far this year. But the weakness in the US housing market has not spread to the rest of consumer spending. In fact, housing-related items helped spur a strong gain in retail sales in July. This reflects steady job growth over the summer. Household wealth picked up in the first quarter, when gains in the stock market outweighed the slowdown in home equity. More recently, oil prices have moderated, which will further

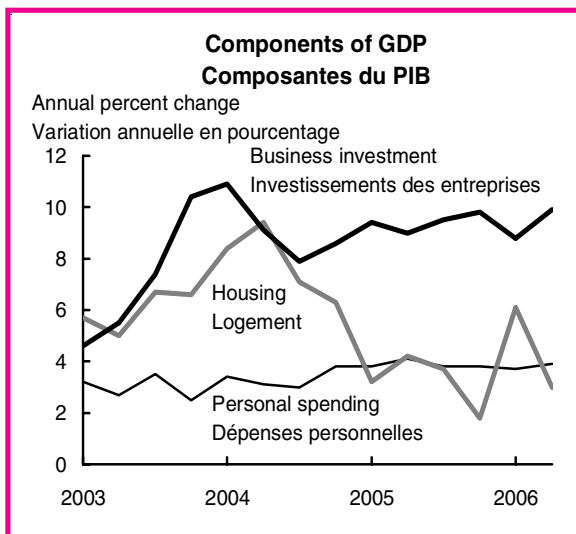
notablement sur la faible performance des dernières années. La croissance s'est aussi accélérée en Asie, plus particulièrement en Chine. La relance de la demande outre-mer au moment où la croissance se fait plus lente chez notre voisin du sud s'est répercutée sur la répartition de nos exportations : dans la dernière année, la reprise des livraisons

outre-mer a en partie compensé une baisse des exportations vers les États-Unis.

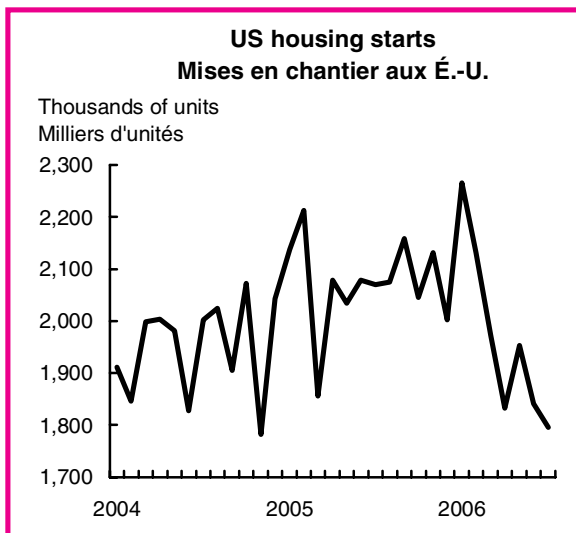
Les investissements des entreprises ont augmenté d'environ 2 % en volume. Ils excèdent toujours de 10 % leur valeur d'il y a un an, et ce, malgré une baisse des bénéfices au premier semestre. Les entreprises ont continué à importer plus de machines et de matériel et le secteur pétrolier a soutenu la croissance des investissements en ouvrages d'art. Enfin, la construction de bâtiments a fléchi pour la première fois depuis 2004.

Le double recul de la construction résidentielle et non résidentielle au deuxième trimestre indique que les conditions météorologiques ont joué un grand rôle par opposition aux facteurs économiques. La construction avait été en plein essor au premier trimestre où le temps avait été singulièrement clément; au deuxième trimestre, l'activité dans ce secteur a repris des valeurs plus normales. Les mises en chantier d'habitations et les permis de bâtir témoignent d'une relance de la croissance au cours de l'été. Ajoutons que, sur le marché de l'habitation, les prix sont demeurés fermes. Ils sont en hausse de 10 % depuis un an, ce qui contraste vivement avec le fort ralentissement de cet indicateur aux États-Unis. Bien sûr, le gros de cette fermeté au pays est attribuable à l'Ouest canadien.

Aux États-Unis, le marché de l'habitation a considérablement ralenti au printemps et à l'été. C'est ainsi que, depuis le début de l'année, les exportations canadiennes de bois d'œuvre ont diminué de 20 %. Précisons toutefois que la faiblesse du marché américain de l'habitation n'a pas gagné les autres dépenses de consommation. En fait, les produits liés à l'habitation ont contribué à un ample gain des ventes au détail en juillet. Ce phénomène s'explique par la croissance soutenue de l'emploi au cours de l'été. Il y a aussi eu reprise pour ce qui est du patrimoine des ménages au premier



indique que les conditions météorologiques ont joué un grand rôle par opposition aux facteurs économiques. La construction avait été en plein essor au premier trimestre où le temps avait été singulièrement clément; au deuxième trimestre, l'activité dans ce secteur a repris des valeurs plus normales. Les mises en chantier d'habitations et les permis de bâtir témoignent d'une relance de la croissance au cours de l'été. Ajoutons que, sur le marché de l'habitation, les prix sont demeurés fermes. Ils sont en hausse de 10 % depuis un an, ce qui contraste vivement avec le fort ralentissement de cet indicateur aux États-Unis. Bien sûr, le gros de cette fermeté au pays est attribuable à l'Ouest canadien.



reduce the trade deficit while freeing up discretionary spending.

### Labour markets

Employment dipped 0.1% in August, its third straight slow month following May's large advance. The mix of jobs again shifted from part-time (-2.1%) to full-time (+0.3%). The labour force also fell, which capped the unemployment rate at 6.5%.

Most of the loss of jobs in August originated in the public sector, reflecting declines in education and the winding down of the Census. Manufacturing also continued to shed jobs. Business services led growth, after another solid gain in business investment in the second quarter.

Alberta posted the only large increase in employment, driven by business services, although it did not keep up with a 1.0% jump in its labour force. BC also saw large gains in business services, but this was offset by losses in manufacturing. The loss of manufacturing jobs slowed in central Canada, but declines in services pulled down overall employment. Finance and public services were weak in both Ontario and Quebec. Unemployment in Ontario retreated below the national average, after surpassing it for the first time ever in July.

### Leading indicators

The composite index rose by 0.2% in July, after an upward revised 0.3% increase in June. The components related to consumer spending continued to lead growth, while the housing and stock markets rebounded from their spring slump after leading growth at the start of the year. Partly offsetting these gains was a slowdown in the United States, which aggravated the drop in orders for manufactured goods in Canada.

Sales of furniture and appliances and sales of other durable goods both rose by about 1%, the most of the ten components of the composite index. Higher housing starts helped buttress the housing index. Starts in the first half of the year were running ahead of last year's pace, in marked contrast to the slowdown in the United States. Robust growth in Alberta led the Canada Mortgage and Housing Corporation to revise up its forecast for starts in Canada twice so far this year.

trimestre, période où les gains boursiers l'ont emporté sur la croissance plus lente de l'avoir net dans l'habitation. Plus récemment, les cours pétroliers se sont modérés, ce qui favorisera d'autres réductions du déficit commercial, tout en dégageant des fonds pour les dépenses discrétionnaires.

### Marché du travail

En août, l'emploi a un peu fléchi de 0,1 %. C'est le troisième mois de ralentissement consécutif depuis la large avance qui avait été marquée en mai. Dans sa composition, l'emploi s'est déplacé une fois de plus des postes à temps partiel (-2,1 %) vers les postes à plein temps (+0,3 %). La population active a aussi diminué, ce qui devait faire plafonner le taux de chômage à 6,5 %.

En août, le gros des pertes d'emplois est imputable au secteur public. Les facteurs qui ont joué sont de pertes dans le secteur de l'éducation et la fin des activités de recensement. L'industrie de la fabrication a aussi continué à éliminer des emplois. Les services aux entreprises ont dominé pour la croissance après un autre solide gain des investissements des entreprises au deuxième trimestre.

L'Alberta a offert le seul gain important surtout grâce aux services aux entreprises, mais ce mouvement a été inférieur à un bond de 1,0 % de la population active. En Colombie-Britannique, on a aussi observé d'amples gains dans le secteur des services aux entreprises, mais des pertes ont fait contrepoids dans le secteur de la fabrication. Dans les provinces centrales, moins d'emplois manufacturiers ont disparu, mais des diminutions dans les services ont entraîné l'emploi à la baisse dans l'ensemble. Les services financiers et publics ont été faibles tant en Ontario qu'au Québec. En Ontario, le taux de chômage est tombé sous la moyenne nationale après avoir dépassé celle-ci pour la toute première fois en juillet.

### Indicateurs avancés

L'indice composite a progressé de 0,2 % en juillet, à la suite de l'augmentation (+0,3 %) révisée à la hausse enregistrée en juin. La croissance a été surtout attribuable aux composantes liées aux dépenses des consommateurs, tandis que le logement et les marchés boursiers ont connu un nouvel élan après leur marasme du printemps, eux qui avaient été le fer de lance de la croissance au début de l'année. Le ralentissement aux États-Unis a partiellement contrebalancé ces hausses et a fait s'accroître la diminution des commandes de biens fabriqués au Canada.

Les ventes de meubles et d'appareils ménagers et celles d'autres biens durables ont augmenté d'environ 1%, soit les hausses les plus élevées des dix composantes de l'indice composite. Le nombre plus grand de mises en chantier a contribué au redressement de l'indice du logement. Le rythme des mises en chantier au cours de la première moitié de l'année dépassait celui de l'année dernière, ce qui contrastait fortement avec la situation aux États-Unis. La croissance vigoureuse en Alberta a incité la Société canadienne d'hypothèques et de logement à réviser à la hausse ses prévisions concernant les mises en chantier au Canada deux fois jusqu'ici cette année.



The stock market rallied over the summer, fuelled by takeover bids for some of the largest companies. Increased demand for business services also helped boost the services employment component.

The leading indicator for the United States fell 0.2%. This followed a 0.1% drop the month before, and suggests a continuation of the economy's slow growth that surfaced in the second quarter.

Lower shipments to the United States continued to hamper manufacturing activity in Canada. New orders were particularly weak, down 0.9%, their largest drop since early 2003. The ratio of shipments to inventories was unchanged, thanks to firms moving quickly to trim output in line with the drop in shipments.

## Output

The volume of GDP was unchanged in June, after upward-revised gains of 0.1% in May and 0.2% in April. The economy continued to be split between growth in services and losses in goods, which is broadly symptomatic of buoyant domestic demand and sluggish exports.

Goods were restrained by a second straight month of losses in the primary sector and home-building. Mining output fell for a third straight month, mostly the result of cutbacks due to the glut of natural gas. Farm production also tumbled as a result of sharp declines for both crops and livestock. The grain harvest will be lowered by dry conditions on the prairies, while the re-opening of the US border led to a near-record decline in our cattle herd as calves were shipped south.

Manufacturing output held steady for a second consecutive month. Resource-based industries continued to retrench, notably lumber and paper. These losses were offset by further gains in capital goods and a rebound in autos.

Services expanded, although growth has slowed steadily over the last four months to just 0.1% in June. Government spending on services ground to a halt. Consumer demand for services fell, especially travel-dependent industries such as gambling and accommodation as the inflow of US visitors continued to decline. One-third of hotel operators also report shortages of skilled and unskilled labour. Business services remained the main pocket of growth.

Au cours de l'été, le marché boursier a connu une reprise, certaines des plus grandes compagnies ayant fait des offres publiques d'achat. La demande accrue de services aux entreprises a également contribué à faire grimper la composante de l'emploi dans les services.

L'indicateur avancé des États-Unis a fléchi de 0,2 %. Cette baisse est survenue à la suite d'une diminution de 0,1 % le mois précédent et suggère que la croissance lente de l'économie américaine, qui s'est faite jour au deuxième trimestre, se poursuit.

Le nombre moins grand de livraisons à destination des États-Unis a continué de freiner l'activité de fabrication au Canada. Les nouvelles commandes ont été tout particulièrement faibles, ayant été en baisse de 0,9 %, soit leur fléchissement le plus important depuis le début de 2003. Le ratio des livraisons aux stocks est demeuré inchangé, grâce aux entreprises qui ont réagi rapidement à la situation en réduisant la production en réponse à la chute des livraisons.

## Production

En volume, le PIB est demeuré inchangé en juin après avoir gagné (après révision à la hausse) 0,1 % en mai et 0,2 % en avril. L'économie est encore partagée entre les hausses dans les industries de services et les baisses dans les industries de biens, tableau largement caractéristique d'une situation où la demande intérieure est vigoureuse et où les exportations manquent de fermeté.

Dans les industries de biens, on a constaté des pertes dans l'industrie primaire et le secteur de la construction résidentielle pour un deuxième mois de suite. Dans les mines, la production a régressé un troisième mois de suite, ce qui s'explique avant tout par la situation de surabondance dans l'industrie du gaz naturel. La production agricole a également chuté avec de fortes baisses tant pour les cultures que pour les élevages. La récolte céréalière a souffert des conditions sèches dans les Prairies et la réouverture de la frontière américaine a fait baisser les cheptels bovins d'une valeur presque sans précédent avec tous les veaux qui ont été expédiés à notre voisin du sud.

La production manufacturière a été stable un deuxième mois de suite. Les industries de ressources sont demeurées en baisse, plus particulièrement les industries du bois d'œuvre et du papier. Ces pertes ont été compensées par de nouveaux gains pour les biens d'équipement et par une reprise dans l'industrie de l'automobile.

L'industrie tertiaire a été en progression, mais la croissance y a ralenti invariablement depuis quatre mois pour n'être plus que de 0,1 % en juin. Les administrations publiques ont cessé de dépenser en services. La demande de services chez les consommateurs s'est contractée, surtout dans le cas d'industries qui dépendent du tourisme comme celles des jeux de hasard et de l'hébergement, car les visites de touristes américains ont encore diminué. Le tiers des exploitants hôteliers ont déclaré des pénuries de main-d'œuvre, qualifiée ou non. Les services aux entreprises sont demeurés la principale source de croissance.

### Household demand

Household spending slowed after a robust start to the year, mostly due to declines for autos and housing. Auto sales rebounded in July, while housing starts held on to their June advance.

Retail sales volume grew by 0.2% in June, capping a 2% quarterly gain after a 3% hike in the first quarter. The monthly increase was likely checked by consumers delaying purchases of big-ticket items until after the GST cut took effect July 1. This is one reason vehicle sales fell in June before recovering in July.

Overall, sales of durable goods dipped 0.2% in June. While auto sales slowed, demand remained strong for home-related items like furniture and electronic goods. Lured by price discounts, clothing purchases rose nearly 1%, although not enough to fully recoup May's retreat.

Housing starts were stable in July at 237,000 units (at annual rates), with a third straight increase for multiples offsetting a dip for singles. So far this year, starts are running slightly ahead of last year's pace. This partly reflects that continued strong sales kept the overhang of unsold homes falling through June (especially in Alberta and BC). Existing home sales slowed in June and July, leaving demand so far this year up 3%.

### Merchandise trade

The current account surplus was cut in half to \$4.2 billion in the second quarter, mostly due to a falling surplus in merchandise trade. Lower gas prices trimmed the energy surplus by \$1 billion, while the non-energy balance slipped into a small deficit for the first time since 1992, the result of lower exports (especially forestry products) and strong import demand. Canadian direct investment abroad outstripped foreign direct investment in Canada, while our investment in foreign bonds continued to surge as non-residents sold more 'Maple bonds' in Canada.

Exports rebounded 1.1% to partly offset declines over the previous two months. The recovery was helped by a levelling off of the Canadian dollar, after a 4.3% jump in the previous two months helped lower export prices. With imports down slightly, due to lower prices, the trade balance rose to \$4.7 billion.

### Demande des ménages

Les dépenses des ménages ont ralenti après avoir solidement entrepris l'année, ce qui s'explique avant tout par des baisses dans l'industrie de l'automobile et sur le marché de l'habitation. Les ventes d'automobiles se sont redressées en juillet et les mises en chantier d'habitations se sont accrochées à leur gain de juin.

En volume, les ventes au détail ont progressé de 0,2 % en juin, couronnant un deuxième trimestre où la croissance aura été de 2 % après un gain de 3 % au premier. Les ventes auront moins augmenté dans le mois sans doute parce que les consommateurs auront retardé l'achat de gros articles chers à la suite de la réduction de la TPS le 1<sup>er</sup> juillet. Voilà une des raisons pour lesquelles les ventes de véhicules ont baissé en juin avant de remonter en juillet.

Dans l'ensemble, les ventes de biens durables ont fléchi de 0,2 % en juin. Les ventes d'automobiles ont ralenti, mais la demande reste vive dans le cas de biens liés à l'habitation comme les meubles et les produits électroniques. Alléchés par les remises de prix, les consommateurs ont acheté près de 1 % de vêtements de plus, mais pas assez pour effacer entièrement la perte de mai.

En juillet, les mises en chantier d'habitations ont été stables à 237 000 logements (aux taux annuels). Une troisième hausse consécutive dans le cas des logements multifamiliaux a compensé une baisse dans le cas des logements unifamiliaux. Depuis le début de l'année, les mises en chantier augmentent à un rythme un peu supérieur à celui de l'an dernier. Il faut y voir en partie l'effet de ventes toujours fermes qui ont rétréci tout au long du mois de juin le carnet de logements invendus (plus particulièrement en Alberta et en Colombie-Britannique). Sur le marché de la revente, les ventes ont ralenti en juin et juillet, mais la demande est en hausse de 3 % depuis le début de l'année.

### Commerce de marchandises

Au deuxième trimestre, l'excédent a diminué de moitié au compte courant, tombant à 4,2 milliards de dollars, ce qui s'explique avant tout par une réduction de l'excédent au compte des marchandises. Comme le prix du gaz naturel a baissé, l'excédent au compte de l'énergie a rétréci de 1 milliard de dollars, alors que, dans l'ensemble des autres comptes, les opérations se soldaient par un léger déficit pour la première fois depuis 1992. Il s'agit d'une conséquence d'exportations plus faibles (en particulier des produits de la forêt) et d'une forte demande à l'importation. Les investissements directs du Canada à l'étranger ont dépassé les investissements directs de l'étranger au Canada et nos placements en obligations étrangères ont encore fait un bond, puisque les non-résidents ont vendu plus d'obligations dites « Maple » au Canada.

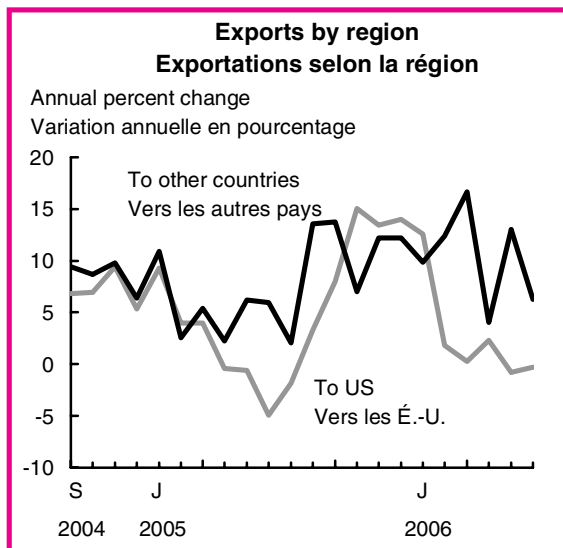
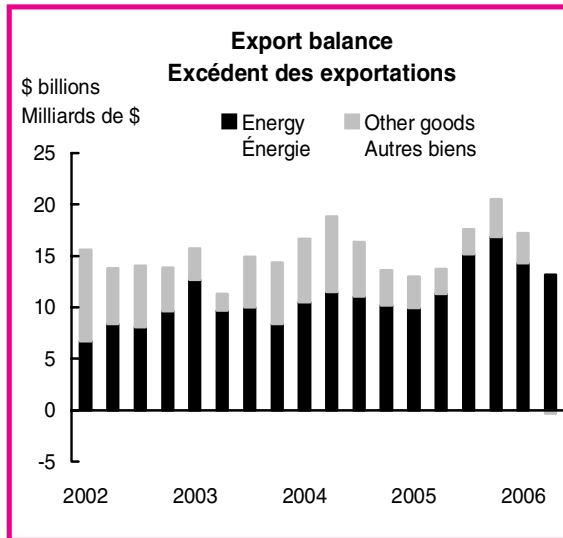
Les exportations se sont redressées de 1,1 %, compensant en partie les baisses des deux mois précédents. La relance a été favorisée par un plafonnement du dollar canadien après son bond de 4,3 % des deux mois précédents qui avait eu pour effet d'abaisser les prix à l'exportation. Comme les importations ont un peu baissé à cause d'une diminution des prix, l'excédent commercial s'est élevé à 4,7 milliards de dollars.

Exports to the rest of the world continued to grow faster than exports to the US, continuing a trend that began early this year. This is consistent with the pick-up in growth in Europe and Asia and the slowdown in the US. In fact, shipments to the US dipped 0.3% in the past year (despite gains in energy), but total exports continued to grow thanks to gains of 22% to the EU and 12% to Japan.

Energy and metals accounted for most of the growth in exports. For energy, this continued the small improvement in the second quarter after a precipitous decline in the first. Metals strengthened steadily in the first half of 2006 to new record highs, reflecting the surge in prices for copper, nickel and gold and strong demand for aluminum and iron ore.

Most other exports were little changed in the month, and were 4% to 10% below their levels of June 2005. Forestry was hampered by further losses for lumber, which has plunged 20% since January as the US housing market contracted. Autos continued to be hampered by weakness in US demand for trucks and SUVs. Machinery and equipment was hampered throughout the second quarter by losses for aircraft and industrial and ICT goods.

Nominal imports were checked by lower prices, especially for machinery and equipment which fell sharply throughout the second quarter, helping raise the volume of imports over 4%. Demand was particularly strong for industrial machinery. Elsewhere, auto imports continued to level off in the second quarter after a weak first. Imports of consumer goods rose 2%, in line with the strong trend of retail sales this year.



Les exportations vers les États-Unis ont crû plus lentement que les exportations vers le reste du monde selon une tendance qui s'était amorcée tôt cette année et dans un tableau où il y a reprise de croissance en Europe et en Asie et ralentissement aux États-Unis. En fait, les livraisons vers les États-Unis se sont contractées de 0,3 % dans la dernière année (malgré des gains au compte de l'énergie), mais les exportations ont continué à croître dans l'ensemble avec des gains des livraisons de 22 % vers l'Union européenne et de 12 % vers le Japon.

L'énergie et les métaux rendent compte du gros de la croissance des exportations. La hausse relevée dans le cas de l'énergie faisait suite à une légère progression au deuxième trimestre et à une régression considérable au premier. Quant aux métaux, ils se sont constamment renforcés au premier semestre de 2006, atteignant de nouvelles valeurs records grâce au bond des prix du cuivre, du nickel et de l'or et à la forte demande de minerai de fer et d'aluminium.

Pour la plupart, les autres biens à l'exportation n'ont guère changé dans le mois. Dans une proportion de 4 % à 10 %, ils restaient en deçà de leurs valeurs respectives de juin 2005. Dans le commerce des produits forestiers, il y a eu de nouvelles pertes pour le bois d'œuvre; celui-ci était en chute de

20 % depuis janvier dans un contexte de contraction du marché américain de l'habitation. Dans l'industrie de l'automobile, les échanges ont encore été gênés par la faiblesse de la demande américaine de camions et d'utilitaires sportifs. Dans le cas des machines et du matériel, il y a eu un deuxième trimestre de recul pour les avions, les biens industriels et les produits de TIC.

En valeur nominale, les importations se sont ressenties de la baisse des prix, plus particulièrement pour les machines et le matériel en forte baisse tout au long du deuxième trimestre. C'est ainsi que les importations se sont élevées en volume de plus de 4 %. La demande a été particulièrement ferme pour la machinerie industrielle. Par ailleurs, les importations d'automobiles ont continué à plafonner au deuxième trimestre après un premier trimestre de faiblesse. Les importations de biens de consommation se sont accrues de 2 %, suivant la tendance forte qui caractérise les ventes au détail cette année.

## Prices

Consumer prices edged up 0.1% in July to offset a dip in June. The levelling off of prices follows increases averaging 0.3% in the first five months of the year. As a result, the year-over-year rate of inflation slowed from 2.8% in May to 2.4% in July. By comparison, inflation in the US was 4.1%.

Prices of durable and semi-durable goods fell nearly a full point in July, partly in response to the cut in the GST. Prices fell the most for big-ticket items such as furniture and appliances, autos and jewellery. As well, the drop in taxes showed up in some services such as telephones and restaurants. But prices for many smaller items were little changed, such as newspapers and clothing.

These declines were offset by a 2.6% jump in the cost of energy. Higher energy costs also put increasing upward pressure on energy-intensive goods, notably air and bus fares. As well, taxes rose for alcohol and tobacco. And the increase in housing prices continued, led again by Alberta.

Commodity prices added a small gain in August after rising sharply in July. Energy managed a small increase, giving back much of their sharp hike early in the month when the war in Lebanon escalated. Crude oil finished below \$70 (US) a barrel for the first time since mid-June. Prices of metals continued to soar, notably nickel (where shortages led the London Metal Exchange to take extraordinary measures to calm the market).

The drop in lumber prices accelerated. Newsprint also weakened on news of a steep 8.5% drop in North American consumption in the year to July (US demand alone has fallen 25% since 2000, as readership and ads dwindle and papers trim their size).

Slumping demand for lumber and newsprint is vividly apparent in exports. Lumber shipments in June tumbled to their lowest level in almost 3 years, and were one-third below their most recent peak in 2004 (a loss of \$4 billion at annual rates). The retreat for newsprint was almost as bad: a 10% drop in the past year bought the total decline since 2001 to 30%, or over \$3 billion.

Prices for manufacturing goods jumped 1.7% in July. Metals led the increase, with nickel up 40% in the month while copper, zinc and gold also posted double-digit increases. But the easing of the dollar also gave a much-needed boost to prices of exports such

## Prix

Les prix à la consommation ont un peu monté de 0,1 % en juillet, ce qui compensait leur fléchissement de juin. La stabilisation des prix fait suite à des augmentations d'une moyenne de 0,3 % pour les cinq premiers mois de l'année. D'une année à l'autre, le rythme de l'inflation a donc ralenti, passant de 2,8 % en mai à 2,4 % en juillet. En comparaison, le taux d'inflation s'est établi à 4,1 % aux États-Unis.

En juillet, les prix des biens durables et semi-durables ont baissé de près d'un point en partie en réaction à la diminution de la TPS. Ils ont le plus fléchi dans le cas d'articles chers comme les meubles, les appareils électroménagers, les automobiles et les bijoux. La réduction des taxes a aussi eu des répercussions sur certains services (téléphonie, restauration, etc.), mais les prix d'un grand nombre d'articles de moindre valeur comme les journaux et les vêtements n'ont guère évolué en baisse.

Les diminutions ont été contrebalancées par un bond de 2,6 % du prix de l'énergie. Le renchérissement de l'énergie a exercé des pressions à la hausse sur les composants où celle-ci joue un grand rôle (tarifs d'avion et d'autocar, etc.). La taxation de l'alcool et du tabac s'est aussi alourdie. Enfin, les prix ont continué à monter sur le marché de l'habitation, notamment en Alberta.

Les cours des produits de base ont légèrement progressé en août après un important gain en juillet. Pour l'énergie, on relève un modeste gain; son prix a baissé après avoir fortement augmenté au début du mois à cause de l'escalade des hostilités au Liban. Pour la première fois depuis le milieu de juin, le prix du pétrole brut a clos le mois sous les 70 dollars américains le baril. Les cours de métaux étaient toujours en plein essor, surtout le prix du nickel (les pénuries de nickel ont forcé la bourse des métaux de Londres à prendre des mesures extraordinaires pour mettre de l'ordre dans les échanges).

La descente du prix du bois d'œuvre s'est accélérée. Le prix du papier journal s'est également affaibli quand on a annoncé une baisse considérable de 8,5 % de la consommation nord-américaine de janvier à juillet (à elle seule, la demande américaine s'est contractée du quart depuis l'an 2000, les exploitants voyant le nombre de lecteurs et d'annonceurs s'amenuiser et la taille de leurs journaux diminuer).

Le marasme de la demande de bois d'œuvre et de papier journal se remarque au plus haut point dans les exportations. En juin, les livraisons de bois d'œuvre sont tombées à leur plus bas niveau presque en trois ans. Elles étaient inférieures du tiers à leur dernière valeur de culmination en août 2004 (ce qui représente une perte de 4 milliards de dollars aux taux annuels). Dans le cas du papier journal, le recul a presque été aussi marqué avec une perte de 10 % dans la dernière année, ce qui donne pour la période écoulée depuis 2001 une baisse totale de 30 % soit plus de 3 milliards de dollars.

Les prix des produits fabriqués ont fait un bond de 1,7 % en juillet. Les métaux ont dominé à cet égard. Le nickel est en hausse de 40 % dans le mois et, pour le cuivre, le zinc et l'or, on relève des gains à deux chiffres. Il reste que l'affaiblissement du dollar s'est révélé un stimulant nécessaire pour

as autos and forestry products. Overall, only 1 of the 21 commodities saw prices fall in July, while 16 rose.

### Financial markets

Canadians snapped up \$18.8 billion of foreign securities in the second quarter, about two-thirds in bonds and one-third stocks. Meanwhile, foreign investment in Canadian securities was the highest in six quarters. They bought \$9.1 billion of equities, despite a drop in the Toronto stock market, and \$4.6 billion of money market paper as the differential between Canadian and US yields narrowed.

The stock market continued to recover from its spring swoon, rising 2.1% in August after a 1.8% gain in July. Unlike previous months, however, resource stocks contributed little to the increase. Energy was flat while metals added only modestly to their recent surge. Instead, financial and consumer staples led the increase.

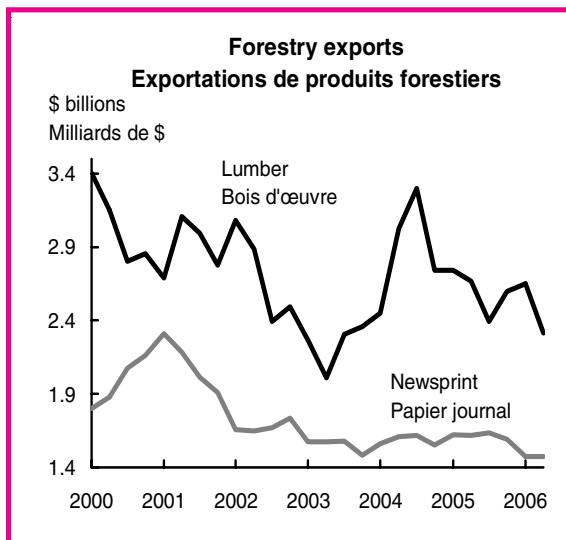
Short-term interest rates were unchanged, while bond yields eased nearly a quarter of a percentage point, helping to lower mortgage rates. The Canadian dollar hovered just below (US) 90 cents for a third straight month.

### Regional economies

Residential building and renovations rose 8.5% in the year ending in the second quarter. Nominally, this represents a healthy gain. But growth was increasingly concentrated in the west: excluding Alberta's 36% gain, growth would have been 4.8%, or only slightly more than in the US. And without BC's 23% increase, growth would have been less at 1.5%.

And nominal growth in western Canada's housing industry was increasingly driven by higher prices. New housing prices in Calgary were 49% higher than last June, while Edmonton was up 28%. As a result, the overall implicit price index for housing rose 6.2% in the past year, double the rate in mid-2005.

Alberta remained the leader in retail sales growth at 0.5% in June, the only province outside of Ontario to post an increase. Labour income growth in Alberta remained steady at an 11% annual rate.



des prix à l'exportation comme ceux des automobiles et des produits forestiers. Dans l'ensemble, les prix n'ont baissé en juillet que pour un seul des 21 produits de base (dont 16 ont été en hausse).

### Marchés financiers

Les Canadiens ont acheté pour 18,8 milliards de dollars de valeurs mobilières à l'étranger au deuxième trimestre, les deux tiers en obligations et le reste en actions. Pendant ce temps, les investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes atteignaient un sommet en six trimestres. L'étranger a en effet acheté pour 9,1 milliards de dollars

d'actions, et ce, malgré une baisse à la bourse de Toronto. Il s'est procuré pour 4,6 milliards de dollars d'effets du marché monétaire dans un contexte de diminution de l'écart entre les rendements canadiens et américains.

Le marché boursier a continué à se remettre de sa chute printanière, gagnant 2,1 % en août après avoir progressé de 1,8 % en juillet. À la différence de ce qui s'était passé les mois précédents, les actions de l'industrie primaire n'ont guère contribué à ce gain. Les actions liées à l'énergie n'ont pas bougé et les métallifères n'ont ajouté que modestement à leur bond récent. Ce sont plutôt les actions financières et les valeurs liées à la consommation de base qui ont prédominé.

Les taux d'intérêt à court terme n'ont pas changé et les rendements obligataires ont perdu près d'un quart de point, ce qui devait concourir à une baisse des taux hypothécaires. Le dollar canadien est resté un peu à court des 90 cents américains un troisième mois de suite.

### Économies régionales

Dans l'année se terminant au deuxième trimestre, la construction résidentielle et l'activité de rénovation ont été en hausse de 8,5 %. En valeur nominale, c'est là un solide gain, mais la croissance s'est concentrée de plus en plus dans l'ouest du pays. Si on exclut le gain de 36 % de l'Alberta, la progression serait de 4,8 %, un peu plus seulement qu'aux États-Unis. Sans le gain de 23 % en Colombie-Britannique, elle serait encore moindre à 1,5 %.

En valeur nominale, la croissance de l'industrie de l'habitation a de plus en plus eu la hausse des prix comme moteur dans l'Ouest canadien. À Calgary, les prix de l'habitation neuve sont en hausse de 49 % depuis juin 2005 et, à Edmonton, de 28 %. C'est ainsi que, dans la dernière année, l'indice implicite des prix de l'habitation a augmenté dans l'ensemble de 6,2 %; c'est le double du rythme observé au milieu de 2005.

L'Alberta est demeurée le chef de file pour la croissance des ventes au détail en juin avec une valeur de 0,5 %. C'est la seule province à présenter un gain en dehors de l'Ontario. En Alberta, l'élévation du revenu du travail a été stable à un taux annuel de 11 %.

Household spending picked-up in Ontario over the summer. Housing starts rose for a third straight month in July, while retail sales rebounded. Conversely, Quebec's housing starts and retail sales weakened in June, and housing continued to slide in July. Job losses in Quebec's manufacturing sector intensified over the summer to 6% from a year-ago, worse than Ontario (-5%) which had borne the brunt of losses. Nominal shipments in Quebec were inflated by soaring oil refinery receipts.

### International economies

The major development in the **United States** was the steepening decline in housing demand in July. Existing home sales fell 4%, the largest drop so far this year. Sales were 11% below last July, while the inventory of unsold homes was up 40%. Price increases for homes slowed from 12% last year to less than 1% in July. New home sales also fell by 4% in July, leading builders to cut housing starts to a 2-year low of 1.8 million units, 13% below July 2005. The softening of housing prices led to a slowdown in the increase in homeowner net equity in the first quarter to 2.1% from an average increase of nearly 4% over the previous four quarters. Overall household wealth accelerated, however, partly due to gains in the stock market.

Consumer spending remained buoyant, with retail sales rising 1.4% in July. Autos led the way, responding to incentives to purchase. But non-auto sales also rose 0.7%, led by clothing and housing-related items, despite the slowdown in house sales. Job growth in August improved slightly on its average monthly increase of the previous four months. While construction jobs have stalled since March, services picked up the slack, notably education, health and professional and business services. Lower gas prices boosted consumer confidence in the second half of August.

The industrial sector continued to strengthen. Industrial production rose 0.4% in July, led by soaring demand for utilities as a result of the hottest summer on record. Auto assemblies fell 6% firms slashed inventories. Non-auto manufacturing rose 0.7%, led again by business equipment. Some of this demand appears to be from abroad, as capital goods led another 2% gain in exports. Rising exports have

En Ontario, les dépenses des ménages ont repris pendant l'été. Les mises en chantier d'habitations se sont accrues un troisième mois de suite en juillet et les ventes au détail se sont redressées. En revanche, les mises en chantier et les ventes au détail se sont affaiblies en juin au Québec, et le marché de l'habitation était toujours en dérapage en juillet. On pouvait constater à l'été que, dans cette province, le secteur de la fabrication avait perdu 6 % de ses emplois au cours de la dernière année, situation pire qu'en Ontario (-5 %) où, les pertes avaient été les plus cuisantes. Au Québec, la valeur nominale des livraisons a été gonflée par les recettes des raffineries qui ont monté en flèche.

### Économies internationales

Aux **États-Unis**, le fait le plus marquant a été la diminution qui s'accroît de la demande sur le marché de l'habitation en juillet. Les ventes de maisons existantes ont baissé de 4 %, subissant leur plus important recul depuis le début de l'année. Elles étaient inférieures de 11 % à celles de juillet 2005 et le parc de logements invendus était en hausse de 40 %. Les augmentations de prix ont ralenti sur le marché résidentiel, passant de 12 % l'an dernier à moins de 1 % en juillet. Les ventes d'habitations neuves étaient aussi en baisse de 4 % en juillet, ce qui devait inciter les constructeurs à ramener les mises en chantier à un minimum en deux ans de 1,8 million de logements, soit 13 % de moins qu'en juillet 2005. L'affaiblissement des prix de l'habitation a causé un ralentissement à une valeur de 2,1 % de la progression de l'avoire net des propriétaires au premier trimestre comparativement à une hausse moyenne de près de 4 % pendant les quatre trimestres précédents. Dans l'ensemble, le patrimoine des ménages est en progression accélérée cependant, en partie grâce aux gains boursiers.

Les dépenses des ménages sont restées fermes et les ventes au détail se sont élevées de 1,4 % en juillet. Les dépenses en automobiles ont dominé, les consommateurs réagissant aux encouragements à l'achat. Les ventes de produits autres que les automobiles ont aussi progressé de 0,7 % (il s'agit avant tout des vêtements et des produits liés à l'habitation) malgré le ralentissement des ventes de maisons. En août, l'emploi a progressé un peu plus rapidement que la moyenne des quatre mois précédents. Si les emplois en construction stagnent depuis mars, les services ont compensé cette faiblesse, plus particulièrement les services d'enseignement et de santé, les services professionnels et les services aux entreprises. La baisse du prix du gaz naturel a renforcé la confiance des consommateurs dans la seconde quinzaine d'août.

Le secteur industriel s'est encore affermi. En juillet, la production industrielle a monté de 0,4 %, ce que l'on doit avant tout à une demande en plein essor de services publics dans l'été le plus chaud qui ait été observé. La production automobile a diminué de 6 % et les entreprises ont sabré leurs stocks. En dehors de l'industrie de l'automobile, l'activité de fabrication a progressé de 0,7 % avec pour moteur une fois de plus l'outillage des entreprises. Une partie de la

stabilized the trade deficit at about \$65 billion in recent months, despite the rising cost of energy imports.

Real GDP in the **euro-zone** expanded by 0.9% in the second quarter of the year after a revised 0.8% gain in the first, boosted by business investment and exports. Industrial output eased in June, however, as a rebound in energy was offset by declines elsewhere. New orders retreated across the board, after posting strong gains in May. External trade was robust, restoring a surplus as exports of chemicals, machinery and autos outweighed higher energy imports. Consumer ramped up spending, particularly of food, drinks and tobacco in tune with the World Cup in Germany. The July unemployment rate was stable at 7.8%.

**France's** economy grew 1.1% in the second quarter, its strongest growth in five years, buoyed by strong consumer spending and industrial production. Business investment remained stagnant, although exports of capital equipment accelerated. Employment in July grew at its fastest pace in five years, pushing the unemployment rate down to 8.9% as new jobs in services, finance and construction offset a decline in the industrial sector.

Real GDP expanded by 0.9% in **Germany**, its fastest pace in over five years, led by business investment as construction emerged from a decade-long slump. Industrial production fell in June following the second monthly decline in new orders. Consumer sharply curtailed their spending in July, and the jobless rate was unchanged at 10.6%.

**Britain's** economy grew 0.8%, gaining slightly on its first quarter pace. Output slowed in June as import growth continued to outpace exports. Consumer spending has been brisk, with the volume of retail sales retreating slightly in July for the first time in 2006. The unemployment rate remained stable at 5.4%.

**Italy's** GDP grew 0.5%. Industrial production stagnated in June, in the wake of weak orders. Consumers remained hesitant to spend and retail sales volumes fell for the fifth time this year. Both business and consumer confidence have been weak.

Real GDP rose 0.2% in **Japan** as declines in housing and exports partly offset gains in business investment and consumer spending. Investment was up 18% on the year, the most since 1990. Industrial production retreated in July, dampened by weakness in exports, although export orders picked up in August for their strongest pace in over a year. Prices rose only

demande semble venir de l'étranger, puisque les biens d'équipement ont réalisé un nouveau gain de 2 % à l'exportation. La montée des exportations a stabilisé ces derniers mois le déficit commercial à une valeur approximative de 65 milliards de dollars malgré le coût croissant des importations d'énergie.

Dans la **zone de l'euro**, le PIB réel a crû de 0,9 % au deuxième trimestre, après un gain révisé de 0,8 % au premier trimestre, grâce aux investissements des entreprises et aux exportations. La production industrielle a faibli en juin cependant avec une reprise dans le cas de l'énergie et des baisses ailleurs en contrepartie. Les nouvelles commandes ont régressé partout après avoir vivement progressé en mai. Le commerce extérieur a été solide, laissant un excédent dans une situation où les exportations de produits chimiques, de machines et d'automobiles ont eu plus de poids que des importations d'énergie en hausse. Les consommateurs ont multiplié les dépenses, notamment en aliments, en boissons et en tabac, à l'occasion de la Coupe mondiale de soccer en Allemagne. En juillet, le taux de chômage a été stable à 7,8 %.

En **France**, l'économie a progressé de 1,1 % au deuxième trimestre pour connaître son meilleur régime de croissance en cinq ans avec pour principaux appuis les dépenses de consommation et la production industrielle. Les investissements des entreprises ont encore somméillé, mais les exportations de biens d'équipement se sont accélérées. En juillet, l'emploi a crû à son rythme le plus rapide en cinq ans et le taux de chômage a baissé à 8,9 %, avec des gains dans les services, les finances et la construction et une perte en contrepois dans l'industrie.

En **Allemagne**, le PIB réel s'est élevé de 0,9 %. C'est en plus de cinq ans son rythme le plus rapide et il le doit surtout aux investissements des entreprises, puisque la construction a secoué une léthargie ayant duré une décennie. En juin, la production industrielle a décliné à la suite d'une deuxième baisse mensuelle des nouvelles commandes. En juillet, les consommateurs ont bien moins dépensé et le taux de chômage est demeuré inchangé à 10,6 %.

En **Grande-Bretagne**, l'économie a crû de 0,8 %, améliorant légèrement son rythme du premier trimestre. La production a ralenti en juin et les importations ont encore dépassé les exportations en croissance. Les dépenses de consommation ont battu leur plein et, en volume, les ventes au détail ont un peu baissé en juillet pour la première fois en 2006. Le taux de chômage a été stable à 5,4 %.

En **Italie**, le PIB a progressé de 0,5 %. La production industrielle s'est enlisée en juin dans des conditions de faiblesse des commandes. Les consommateurs hésitaient toujours à dépenser et, en volume, les ventes au détail ont accusé une cinquième baisse cette année. La confiance tant des entrepreneurs que des consommateurs a laissé à désirer.

Au **Japon**, le PIB réel a crû de 0,2 % avec des diminutions sur le marché de l'habitation et à l'exportation qui ont en partie contrebalancé des augmentations dans les investissements des entreprises et les dépenses de consommation. L'investissement a crû de 18 % cette année, la plus forte hausse depuis 1990. En juillet, la production industrielle a régressé, amortie par la faiblesse des exportations, bien que les

slightly from year-earlier levels due to a revised calculation method which changed the base year and basket of goods. The jobless rate slid back to 4.1% in July, while the job-to-applicants ratio climbed to 1.09, its highest since June 1992.

commandes à l'exportation aient repris en août pour évoluer à leur cadence la plus rapide depuis plus d'un an. Les prix n'ont que peu gagné sur leur valeur d'il y a un an à cause d'une méthode révisée de calcul qui est venue modifier l'année de référence et le panier de produits. En juillet, le taux de chômage a faibli à 4,1 % et le rapport emplois-demandeurs a grimpé à 1,09, qui est son plus haut niveau depuis juin 1992.



## Economic Events in August

### Canada

Several lumber and paper mills were closed in Quebec. Tembec announced a four-week shutdown at its Béarn sawmill, matching Kruger's closure of four sawmills, while Louisiana-Pacific stopped operations indefinitely at its board mill and Norampac shut its linerboard mill in Ontario. Domtar agreed to a merger with Weyerhaeuser in a \$3.3 billion (US) deal, creating Canada's largest forest-products company.

In Ontario, work began on a \$1 billion expansion of power generation at Niagara Falls and a 50 storey tower in Toronto, its largest since 1992.

Xstrata completed its \$19 billion takeover of Falconbridge. Harvest Energy bought the Come by Chance oil refinery from a Swiss firm for \$1.6 billion.

Crowflight Minerals applied to open a new nickel mine at Bucko Lake in Manitoba. Falconbridge announced a \$540 million expansion of its copper and nickel mine in Raglan and \$145 million to develop the Perseverance zinc mine. Alcan plans a \$1.8 billion expansion of its Kitimat aluminium smelter in BC. Blue Note Metals is investing \$48 million to revive two dormant zinc mines in New Brunswick.

Canada Natural Resources announced the scraping of another 308 natural gas wells. Total SA has pushed its 100,000 barrels a day oilsands mining project back by three years due to soaring labour and materials costs. Shell announced it received regulatory approval for a large expansion of its bitumen upgrader near Edmonton, which is about half of its \$12.8 billion Athabasca oilsands project. EnCana submitted a new plan for its Deep Panuke gas project near Nova Scotia with 25% less output.

## Événements économiques d'août

### Canada

Un bon nombre de scieries et d'usines de papier ont été fermées au Québec. Tembec a annoncé la fermeture de sa scierie de Béarn pour une durée de quatre semaines. De son côté, Kruger a décidé de fermer quatre de ses usines alors que Louisiana-Pacific a cessé ses activités indéfiniment à son usine de planches et que Norampac a fermé les portes de son usine de carton en Ontario. Domtar a donné son accord à une fusion avec Weyerhaeuser. Il s'agit d'une entente d'une valeur de 3,3 milliards de dollars américains qui entraîne la création de la plus grande industrie de produits forestiers au Canada.

En Ontario, les travaux liés à l'accroissement de la production d'énergie à Niagara Falls, dont les coûts s'élèvent à un milliard de dollars, ont débuté, de même que la construction d'une tour de 50 étages à Toronto, la plus grande depuis 1992.

Xstrata a bel et bien pris le contrôle de Falconbridge. Il s'agit d'une transaction d'une valeur de 19 milliards de dollars. Harvest Energy a acheté la raffinerie de pétrole de Come by Chance d'une compagnie suisse pour la somme de 1,6 milliard de dollars.

Crowflight Minerals a manifesté l'intention d'ouvrir une nouvelle mine de nickel à Bucko Lake au Manitoba. Falconbridge a fait l'annonce d'un agrandissement, d'une valeur de 540 millions de dollars, de sa mine de cuivre et de nickel située à Raglan et un investissement de 145 millions de dollars pour agrandir la mine de zinc Perseverance. Alcan projette un élargissement, dont la valeur se chiffre à 1,8 milliard de dollars, de son aluminerie de Kitimat en Colombie-Britannique. Blue Note Metals investit 48 millions de dollars pour relancer deux mines de zinc inactives au Nouveau-Brunswick.

Ressource naturelles Canada a annoncé le démantèlement d'encre 308 puits de gaz naturel. Total SA a repoussé de trois ans son projet d'extraction de 100 000 barils par jour des sables pétroliers en raison de la montée en flèche des coûts de la main-d'œuvre et des matériaux. Shell a déclaré avoir reçu une approbation régulatrice pour un important agrandissement de son usine de traitement du bitume près d'Edmonton, dont la valeur représente à peu près la moitié de celle de 12,8 milliards de dollars de son projet lié aux sables pétroliers d'Athabasca. EnCana a soumis un nouveau plan concernant son projet de production de gaz à Deep Panuke en Nouvelle-Écosse, plan qui indique que la production diminuera de 25 %.

Ford announced four-to-six week shutdowns at 10 assembly plants to trim inventories of trucks and SUVs, and the extension of buyout offers to all its factory workers in North America. Half the cuts were for its F-series trucks, which are not made in Canada. GM is spending \$740 million to launch the Camaro by 2008 at its Oshawa assembly plant which had been scheduled to close. Auto parts maker Tenatronics went into receivership and will close its Newmarket plant. Dura Automotive Systems is closing two plants in Ontario and shifting production to Mexico, affecting over 200 workers.

### World

The European Central Bank and the Bank of England raised their key interest rates a quarter point to 3% and 4.75%, respectively.

The People's Bank of China raised its benchmark one-year lending rate 27 basis points to 6.12%.

BHP Billiton, the world's largest mining group, declared force majeure on copper concentrate contracts due to a month-long strike at its Escondida mine in Chile.

Ford fermera dix de ses usines d'assemblage pendant une période de quatre à six semaines dans le but de réduire les stocks de camions et de véhicules utilitaires sport. La compagnie prolongera son programme d'offre d'indemnités pour départ volontaire à tous ses travailleurs d'usine en Amérique du Nord. La moitié des suppressions qui ont été faites touchaient les camions de série-F, qui ne sont pas fabriqués au Canada. GM dépensera 740 millions de dollars pour lancer un nouveau modèle de Camaro d'ici 2008 à son usine d'assemblage d'Oshawa, usine dont on avait prévu la fermeture. Le fabricant de pièces d'automobile Tenatronics a été mis sous séquestre et verra se fermer les portes de son usine de Newmarket. Dura Automotive Systems ferme deux usines en Ontario et déménage sa production au Mexique, ce qui touchera plus de 200 travailleurs.

### Le monde

La Banque centrale européenne et la Bank of England ont majoré leur taux d'intérêt directeurs d'un quart de point pour les porter à 3 % et 4,75 %, respectivement.

La Banque populaire de Chine a augmenté son taux débiteur de référence d'un an de 27 points de base, ce qui l'a fait s'établir à 6,12 %.

BHP Billiton, le groupe minier le plus important au monde, a déclaré cas de force majeure les contrats concernant le concentré de cuivre en raison d'une grève qui a duré un mois à sa mine Escondida au Chili.

## The Alberta economic juggernaut: The boom on the rose

by Philip Cross and Geoff Bowlby\*

Most Canadians are aware of the boom in Alberta's economy, and almost all have directly or indirectly felt its consequences. But the unprecedented scale of Alberta's prosperity is still not widely appreciated. This paper analyzes the reasons behind this surge, now in its fourth year, and the opportunities and challenges it presents.

Alberta is in the midst of the strongest period of economic growth ever recorded by any province in Canada's history. Its total income (GDP) rose 43% between 2002 and 2005, and shows no signs of slowing down in 2006.<sup>1</sup> Alberta's 12.7% average annual increase since 2002 compares favourably with China's 14.8%, the fastest growing among the world's large economies. The composition of growth was different: China's was mostly volume, while Alberta's was three-quarters driven by higher export prices.<sup>2</sup> Still, its 4% average increases in real GDP were the most in Canada after 2002.

As a result of this unprecedented boom, Alberta's labour market is the tightest in North America. The resulting labour shortages can be addressed by increasing the population, working more hours, raising the participation rate or boosting productivity. This paper finishes by looking at how Alberta is responding in each of these categories.

### Incomes

Alberta's per capita GDP reached \$66,275 last year, nearly double the \$33,553 average income in 1995. This was 56% above the national average and more

\* Current Analysis Group (613) 951-9162 and Labour Force Survey.

## L'irrépressible poussée économique de l'Alberta : l'éclosion de la rose de l'Ouest

par Philip Cross et Geoff Bowlby\*

La plupart des Canadiens sont conscients de la prospérité économique de l'Alberta et presque tous en ont ressenti les effets, que ce soit directement ou indirectement, mais l'ampleur inégalée de cet essor n'est pas encore appréciée à sa juste valeur. On analyse dans cette étude les raisons à l'origine de ce phénomène qui en est à sa quatrième année, de même que les possibilités et les défis qui y sont liés.

L'Alberta traverse la plus intense période de croissance économique que n'ait jamais connue aucune province canadienne. Son revenu total (PIB) s'est élevé de 43 % de 2002 à 2005 et il n'y a eu encore aucun signe de ralentissement en 2006<sup>1</sup>. Avec un taux annuel moyen de croissance de 12,7 % depuis 2002, l'Alberta n'a guère à envier à la Chine qui affiche un taux de 14,8 %, soit le plus élevé à l'échelle des grandes économies du globe. La croissance est cependant d'une composition différente en Chine et en Alberta : l'économie chinoise a crû surtout en volume, alors que les trois quarts de la croissance de l'économie albertaine s'expli-

quent par une montée des prix à l'exportation<sup>2</sup>, bien que le taux moyen de progression du PIB réel de l'Alberta (+4 %) soit le plus haut au Canada depuis 2002.

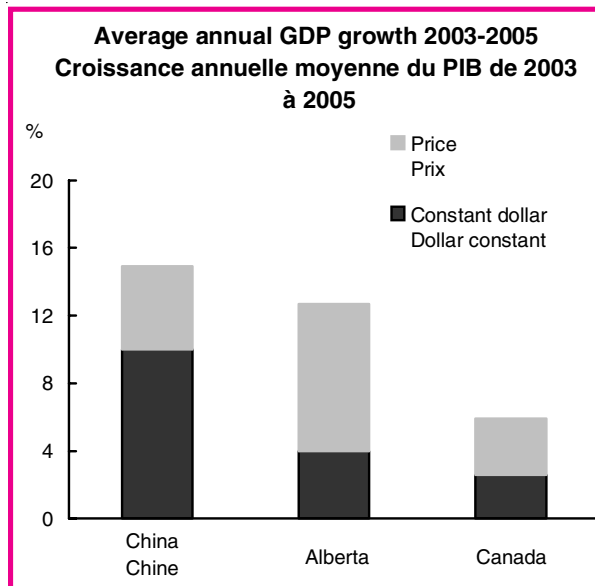
En raison de cet essor sans précédent, le marché du travail de l'Alberta est celui où il y a le moins de marge de manœuvre de toute l'Amérique du Nord. Il est possible de combler les pénuries de main-d'œuvre qui le caractérisent en accroissant la population, en multipliant les heures de travail, en haussant le taux d'activité ou en relevant la productivité. Cette étude se termine en examinant comment l'Alberta compose avec ces divers défis.

### Revenus

Le PIB albertain par habitant a atteint 66 275 \$ l'an dernier, soit presque le double du revenu moyen de 1995 (33 553 \$), 56 % de plus que la moyenne nationale et plus de deux fois

\* Groupe d'analyse de conjoncture, (613) 951-9162 et Enquête sur la population active.

Figure 1



than twice incomes in some of the Atlantic provinces. The deviation from the Canadian average is the largest for any province in Canadian history.

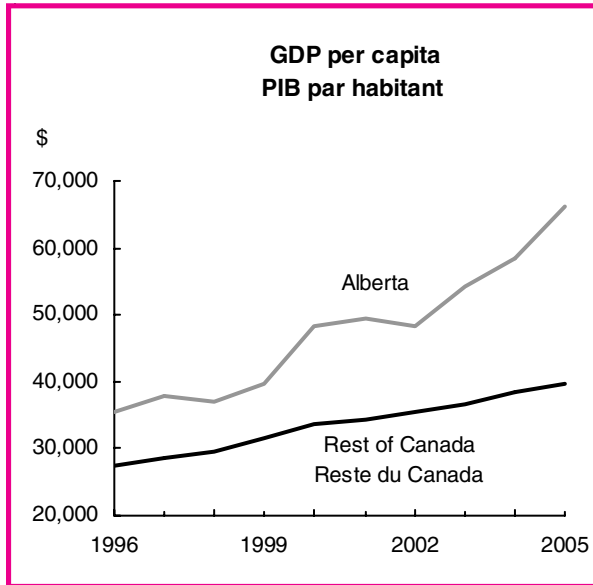
Many factors contributed to Alberta's surge in per capita GDP. Most conspicuously, the huge inflow of money into Alberta has been generated mostly by corporate profits. Profits more than doubled from \$23.5 billion in 2002 to \$53.1 billion last year, directly accounting for over half of all income growth. Most of this increase reflects the soaring price of oil and gas exports. Alberta (some call it Oilberta, others Saudi Alberta) accounted for 27% of all profits in Canada last year, nearly double its share of national GDP.

While profits accelerated, labour income rose steadily over the last three years. Labour income had risen 25% between 1999 and 2002, spurred by double-digit gains in 2000 and 2001. Since 2002, incomes rose 'only' 27% (or nearly 10% a year), still by far the most in Canada. Shortages of labour may have restrained recent gains, and indeed labour income growth was increasingly driven by wages rather than employment gains.

**Profits fuel investment**

Buoyed by ballooning profits, business investment expanded 37% over the last three years, including a 17% jump in volume last year. Firms plan to increase nominal outlays another 11% in 2006. Most of the growth of course was in the energy sector, especially the oilsands north of Edmonton. In the first half of 2006, non-residential building in Alberta surpassed Quebec for the first time ever.

Figure 2



le revenu de certaines des provinces de l'Atlantique. Cet écart par rapport à la moyenne nationale est le plus grand qu'une province a connu dans l'histoire canadienne.

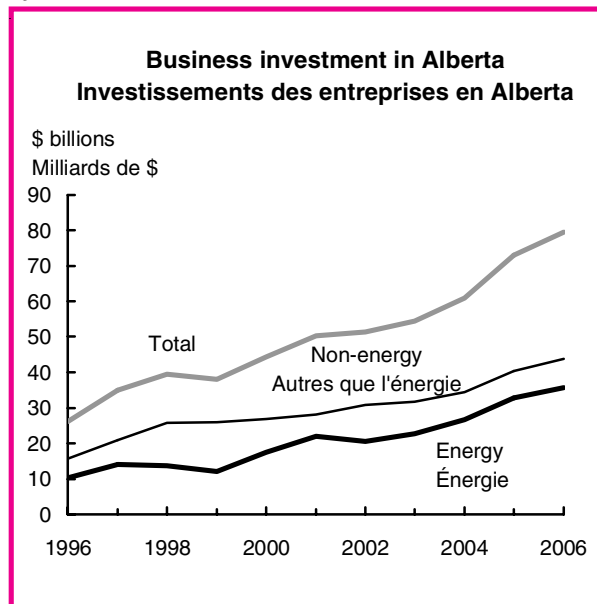
Plusieurs facteurs sont à l'origine de la montée en flèche du PIB par habitant en Alberta. Le plus frappant de ces facteurs est l'entrée massive d'argent, qui se présente surtout sous la forme de bénéfices des sociétés, dans l'économie albertaine. Les bénéfices ont plus que doublé de 2002 à 2005, étant passés de 23,5 milliards de dollars à 53,1 milliards de dollars. Ils ont ainsi représenté directement plus de la moitié de toute la hausse des revenus. Le gros de l'essor des bénéfices s'explique

par les prix des exportations pétrolières et gazières qui ont progressé fortement. L'an dernier, l'Alberta (certains l'appellent Pétro Alberta et d'autres, l'Alberta Saoudite) a représenté 27 % de la masse des bénéfices au Canada; c'est près du double de sa part du PIB national.

Si le rythme de croissance des bénéfices s'est accéléré, le revenu du travail, pour sa part, a crû de façon constante au cours des trois dernières années. Il avait grimpé de 25 % de 1999 à 2002 grâce à des progressions de plus de 10 % en 2000 et 2001. Depuis 2002, il a augmenté de 27 % « seulement » (près de 10 % par an). C'est pourtant en Alberta qu'il s'est élevé le plus rapidement, et de loin, au Canada. Les pénuries de main-d'œuvre pourraient avoir restreint les hausses récemment et, en fait, la croissance du revenu du travail a eu de plus en plus pour moteur les salaires plutôt que les hausses d'emplois.

Les bénéfices stimulent les investissements

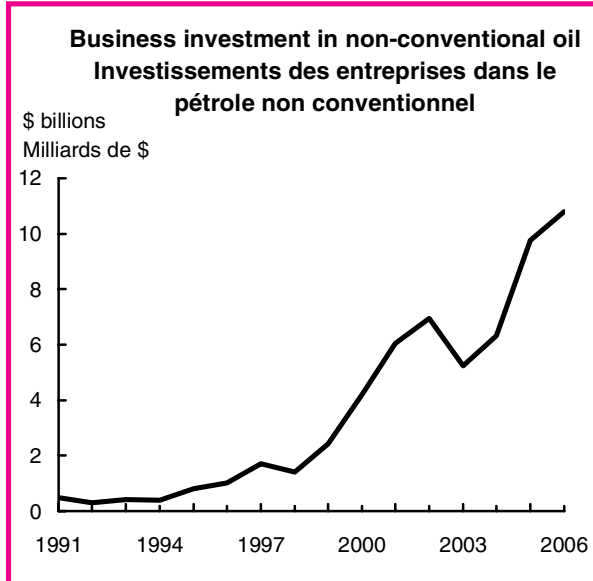
Figure 3



**Les bénéfices stimulent les investissements**

Soutenus par des bénéfices en plein essor, les investissements des entreprises se sont accrus de 37 % ces trois dernières années. Ils ont notamment fait un bond de 17 % en volume l'an dernier. Les entreprises prévoient une nouvelle hausse de 11 % de leurs immobilisations en valeur nominale pour 2006. Bien sûr, cette croissance a eu lieu surtout dans le secteur de l'énergie et plus particulièrement dans les sables pétrolifères au nord d'Edmonton. Au cours de la première moitié de 2006, la construction non résidentielle a

Figure 4



The investment boom shows no sign of ending anytime soon, for several reasons. Oil prices remain high, with futures prices for 2012 near \$70 (US) a barrel. Even if prices did retrench, the impact on oil-sands development would be different than drilling for conventional oil, because their planning and investment horizon is so much longer and on a much grander scale. For example, while the oil price crash in 1998 triggered substantially less drilling, investment in the oilsands was less affected. In fact, oilsands investment fell sharply only once in the last 15 years, down 25% in 2003 after the completion of the huge Millennium project.

Furthermore, the growth of oilsands output will trigger other investments, notably pipelines to carry the oil to market and upgraders and refineries to process the raw bitumen. And a host of other projects have been spun off, ranging from office buildings (such as EnCana's planned headquarters in Calgary, the tallest building west of Toronto) to petrochemical plants using feedstock from refiners.<sup>3</sup>

Another reason investment has been strong relates to the development of coalbed methane (CBM). Alberta is home to over 90% of Canada's coal. With conventional natural gas output starting to decline as the most productive fields are exhausted, the industry increasingly is turning to CBM to satisfy demand.<sup>4</sup>

### Energy drives exports

Investment was fuelled by exports, which hit \$134 billion last year, double their level in 1999. Alberta has less diversity among its exports than any other province, which has been a blessing since energy has become so valuable in recent years. Crude oil and natural gas alone account for almost two-thirds of goods exports, while another 10% is contributed by refined petroleum, petrochemicals and coal.

été plus vigoureuse en Alberta qu'au Québec, et ce, pour la toute première fois dans l'histoire du pays.

L'essor des investissements ne paraît pas devoir se terminer avant longtemps, et ce, pour plusieurs raisons. Les prix du pétrole demeurent élevés et les prix à terme s'établissent à près de 70 dollars américains le baril pour aussi loin que 2012. Même si les prix devaient fléchir, les répercussions ne seraient pas les mêmes sur la mise en valeur des sables pétrolifères que sur les forages pour le pétrole conventionnel, puisque l'horizon de planification et d'investissement est bien plus étendu dans le temps dans le premier cas et se situe sur une bien plus

grande échelle. Ainsi, lorsque l'effondrement des cours pétroliers en 1998 a fait largement diminuer les forages, les investissements ont été moins touchés dans le secteur des sables pétrolifères. En fait, ils ont chuté une seule fois depuis 15 ans, soit de 25 % en 2003 après l'achèvement du vaste projet Millennium.

De plus, la croissance de la production dans les sables pétrolifères amènera d'autres investissements, notamment en pipelines pour l'acheminement vers les marchés ainsi que vers les usines de traitement et les raffineries qui transforment le bitume brut. Une foule de chantiers ont vu le jour, qu'il s'agisse d'immeubles à bureaux (comme le projet de construction du siège social d'EnCana à Calgary, qui sera le plus haut gratte-ciel à l'ouest de Toronto) ou d'usines pétrochimiques qui s'alimentent auprès des raffineurs<sup>3</sup>.

Une autre cause de la vigueur de ces investissements est la mise en valeur du méthane de gisements houillers (MGH). Le sol albertain recèle plus de 90 % du charbon du pays. Comme la production de gaz naturel conventionnel se met à décroître avec l'épuisement des gisements les plus productifs, l'industrie compte de plus en plus sur le MGH pour satisfaire à la demande<sup>4</sup>.

### La vigueur des exportations est principalement attribuable à l'énergie

Les investissements ont été stimulés par les exportations qui, l'an dernier, ont atteint 134 milliards de dollars, soit le double de leur valeur de 1999. Les exportations albertaines sont moins diversifiées que celles de toute autre province, ce qui constitue un bienfait pour cette province depuis que l'énergie est récemment devenue si précieuse. À eux seuls, le pétrole brut et le gaz naturel sont à l'origine de presque les deux tiers des exportations de biens; une autre tranche de 10 % est attribuable au pétrole raffiné, aux produits pétrochimiques et au charbon.

Non-energy international exports rose 6% in 2005. The largest non-energy exports were agricultural products, notably livestock and grain, followed by forestry products. Metals and machinery and equipment remain small at about 7% of all exports, while auto exports are negligible.

Alberta exports 62% of its GDP to other countries and provinces, more than BC, Ontario or Quebec. The US is the destination for 90% of its international exports, up from 80% a decade earlier. Nominal exports to other countries accelerated steadily, rising 13% in 2003, 11% in 2004 and 15% last year. Most of this increase reflects higher energy prices, as the volume of total exports rose just 4.2% over this period.

The lion's share of Alberta's trade surplus comes from trade outside Canada, where exports exceed imports by \$33 billion. Alberta runs a surplus of only \$7.5 billion with the rest of Canada, as deficits with Ontario and Quebec offset surpluses with all other provinces.<sup>5</sup> This reflects a number of revealing features of Alberta's trade.

First, about three-quarters of its energy exports go to the US, especially crude oil destined for the midwest and Rocky mountain states (much of the oil in eastern Canada is imported from Europe, due to lower costs as well as its older refineries are designed to process lighter grades of oil than Alberta's). Conversely, Alberta exports more refined petroleum and less crude oil to the rest of Canada, especially the west, reflecting the concentration of large refineries in the province (Edmonton has almost three-quarters of all western Canada's refining capacity). Overall, energy exports to the rest of Canada have about the same weight (71%) as those to the rest of the world.

Second, Alberta imports more capital and consumer goods from other provinces, leaving it to specialize in

En 2005, les exportations internationales de l'Alberta excluant l'énergie ont augmenté de 6 %. Les premières exportations en importance, mises à part celles d'énergie, étaient celles de produits agricoles, plus particulièrement le bétail et les céréales; suivaient les exportations de produits forestiers. Les exportations de métaux et de machines et de matériel de l'Alberta sont demeurées modestes, leur valeur ayant représenté environ 7 % de toutes les exportations, alors que les exportations d'automobiles ont occupé une place négligeable.

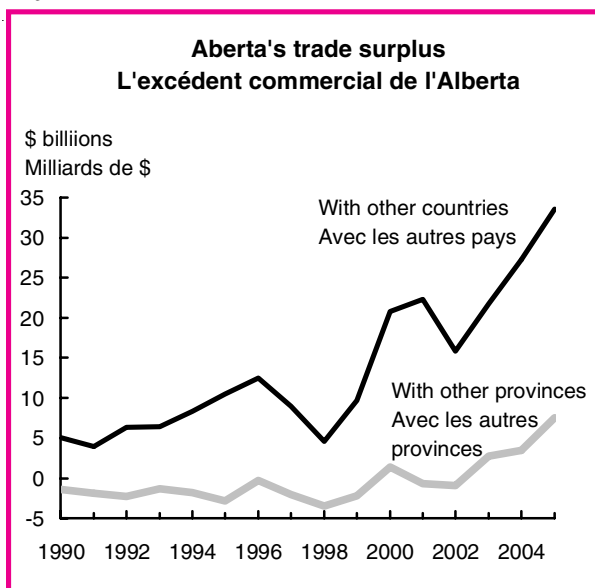
L'Alberta exporte 62 % de son PIB à l'étranger et vers les autres provinces; c'est plus que la Colombie-Britannique, l'Ontario ou le Québec. Les États-Unis sont la destination de 90 % des exportations internationales de la province, une proportion en hausse par rapport à 80 % un an plus tôt. En valeur nominale, les exportations se sont constamment accélérées vers les autres pays, ayant été en hausse de 13 % en 2003, de 11 % en 2004 et de 15 % l'année dernière. Cette croissance est attribuable en majeure partie à la montée des prix de l'énergie, puisque, dans l'ensemble, leur progression en volume n'a été que de 4,2 % pendant cette période.

Le plus clair de l'excédent commercial de l'Alberta vient des échanges avec l'étranger. Dans le bilan commercial de cette province, les exportations dépassent les importations de 33 milliards de dollars. Dans ses échanges avec le reste du Canada, l'Alberta présente un excédent de 7,5 milliards de dollars seulement. Ses déficits avec l'Ontario et le Québec contrebalancent les excédents avec toutes les autres provinces<sup>5</sup>. C'est le reflet d'un certain nombre de traits révélateurs du commerce albertain.

Premièrement, environ les trois quarts des exportations énergétiques de la province vont aux États-Unis, notamment le pétrole brut destiné aux États du Midwest et des Rocheuses (l'est du Canada importe le gros de ses hydrocarbures d'Europe, car ceux-ci coûtent moins cher et les raffineries plus anciennes de cette région du pays sont conçues pour la transformation d'un pétrole plus léger que celui de l'Alberta). En revanche, l'Alberta exporte plus de pétrole raffiné et moins de pétrole brut vers le reste du Canada, surtout vers l'Ouest canadien, en raison de la concentration de grandes raffineries sur le territoire albertain (Edmonton dispose presque des trois quarts de toute la capacité de raffinage des provinces de l'Ouest). Au total, les exportations d'énergie vers le reste du Canada ont à peu près la même importance (71 %) que celles vers le reste du monde.

Deuxièmement, l'Alberta importe plus de biens d'équipement et de consommation des autres provinces, ce qui lui

Figure 5



resource exports. Alberta bought almost as many goods and services from the rest of Canada (\$41.8 billion) as it did from the rest of the world (\$51.1 billion) last year. While international imports supply the lion's share of machinery and equipment (including electronics), imports from the rest of Canada have risen faster since 1999 (up 36%) to meet surging investment demand. Alberta itself has a thriving machinery and metal fabricating industry that supplies the oilpatch.

And finally, Alberta runs a deficit in trade in services with the other provinces, especially financial, business and computer services. Partly, this reflects Calgary's rise as the headquarter of North America's energy hub. International imports of services are small outside of travel. Alberta does receive more travelers from abroad than from elsewhere in Canada.

### Household spending accelerates

Consumer spending in Alberta remains by far the strongest in Canada. After rising about 4% in volume every year from 1998 to 2003, it picked up to 5% in 2004 and 7% last year (the largest in any province since its own 8% gain in 1998). So far this year, nominal retail sales are running an astonishing 17% ahead of 2005, on track for the best year of any province ever. Vehicles spearheaded the gain, led by the more expensive truck segment.<sup>6</sup> Growth was boosted by a drop in the tax burden since 1998, capped by the \$1.4 billion in prosperity cheques issued earlier this year.

Despite this spending splurge, Albertans have the highest personal savings rate anywhere in Canada, at 5.1% last year. In fact, it was the only province other than Ontario where savings were not negative.

Meanwhile, housing demand exploded 17% last year, partly in response to more people moving from other provinces. Housing had been little changed over the previous two years after a double-digit gain in 2002. Housing starts in Alberta recently surpassed Quebec, despite having less than half its population, a testament to the rapid increase in Alberta's population.

Higher prices, especially for energy, have been a boon to the Alberta economy over the last three years. But Albertans are beginning to feel the pinch from

permet de se spécialiser dans les exportations de ressources. L'Alberta a acheté presque autant de biens et de services du reste du Canada (41,8 milliards de dollars) que du reste du monde (51,1 milliards de dollars) l'an dernier. Les importations en provenance du reste du monde lui apportent la majeure partie de ses machines et de son matériel (produits électroniques compris), mais ce qu'importe l'Alberta du reste du Canada croît plus rapidement depuis 1999 (hausse de 36 %) en réponse à une demande d'investissements en plein essor. L'Alberta compte elle-même sur une florissante industrie de la machinerie et des produits métalliques qui approvisionne le secteur pétrolier.

Précisons enfin que l'Alberta enregistre un déficit dans son commerce de services avec les autres provinces, plus particulièrement pour ce qui est des services financiers et informatiques et des services aux entreprises. Cela traduit, en partie, l'accession de Calgary au titre de plaque tournante de la production d'énergie en Amérique du Nord. Les importations de services de la province en provenance de l'étranger sont modestes en dehors du secteur touristique. L'Alberta reçoit plus de voyageurs de l'étranger que d'ailleurs au Canada.

### Les dépenses des ménages s'accroissent

Les dépenses de consommation en Alberta sont demeurées les plus fortes, et de façon très nette, au pays. Après avoir gagné environ 4 % en volume par an de 1998 à 2003, elles ont progressé de 5 % en 2004 et de 7 % l'an dernier (cette dernière hausse est la plus imposante à l'échelle des provinces depuis que l'Alberta a elle-même affiché une augmentation de 8 % en 1998). Jusqu'à maintenant cette année, les ventes au détail connaissent en valeur nominale une croissance phénoménale de 17 % par rapport à 2005. La province est en voie de réaliser sur ce plan la meilleure croissance dans l'histoire canadienne de toutes les provinces. La hausse a été principalement attribuable aux véhicules, et surtout aux camions qui constituent le segment où les prix sont les plus élevés<sup>6</sup>. La croissance a été stimulée par une diminution du fardeau fiscal depuis 1998 qui a été suivie, au début de 2006, de l'émission de chèques de prospérité d'une valeur de 1,4 milliard de dollars.

Malgré cette flambée des dépenses, les Albertains sont de tous les Canadiens ceux qui épargnent le plus, leur taux d'épargne personnelle s'étant établi à 5,1 % l'an dernier. Avec l'Ontario, l'Alberta est la seule province à ne pas présenter un taux d'épargne négatif.

Sur le marché de l'habitation, la demande a grimpé de 17 % l'an dernier, en partie en réaction à une augmentation de la migration en provenance des autres provinces. Ce marché n'a guère changé depuis deux ans après une croissance de plus de 10 % en 2002. Les mises en chantier en Alberta ont récemment dépassé celles du Québec, malgré le fait que la population albertaine représente moins de la moitié de celle du Québec, une preuve éloquente qui témoigne de la rapide augmentation de la population de l'Alberta.

La montée des prix en général et du prix de l'énergie en particulier a été un bienfait depuis trois ans pour l'économie de l'Alberta, mais les Albertains commencent à subir les effets

higher prices for what they consume as well as produce. In the past year, consumer prices have accelerated from a 2.1% to a 4.3% increase. Most of the hike reflects the soaring cost of new homes, especially in Calgary and Edmonton where prices jumped 49% and 28% respectively in the year ending in June.

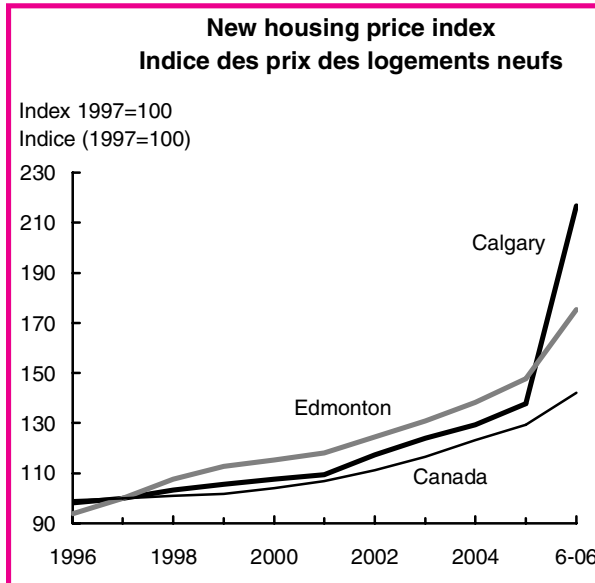
There are other manifestations of a growing housing shortage, especially in Fort McMurray, the epicentre of the oilsands. Retailers report sharp increases in sales of motor homes in Alberta as a short-term solution to the dearth of housing.

One reason for the rapid increase in the cost of building new homes in Alberta is that house construction is dwarfed by non-residential construction activity. At \$26.5 billion, spending on non-residential structures is over twice the \$11.5 billion housing sector. This is typical of other oil-producing provinces like Saskatchewan and Newfoundland, but the reverse of the rest of Canada: in Ontario, for example, housing is three times the size of non-residential structures. The huge profits and financial reserves that firms possess in Alberta put them in a commanding position to bid scarce construction resources away from the housing sector.

Another consequence of Alberta's oil boom was a sharp improvement in the provincial government's finances. Its budget surplus jumped to \$7.4 billion in fiscal 2005-2006 (on a national accounts basis). Royalties from oil and gas more than doubled from \$5.8 billion in 2002 to \$12.8 billion last year, mostly from natural gas. Meanwhile, the elimination of all public debt reduced the cost of debt servicing by nearly \$1.5 billion in the past decade.

Governments have invested rapidly in the infrastructure needed to try to keep up with economic and population growth. Since 1999, government capital spending in Alberta has doubled in volume, easily the most in Canada.

Figure 6



du renchérissement de ce qu'ils consomment et de ce qu'ils produisent. Dans la dernière année, les prix à la consommation ont grimpé, leur hausse étant passée de 2,1 % à 4,3 %. Si les prix ont tant augmenté, c'est surtout à cause des prix des logements neufs qui ont monté en flèche, en particulier à Calgary et à Edmonton où ils ont fait un bond de 49 % et de 28 % respectivement au cours de l'année se terminant en juin.

On relève d'autres signes d'une pénurie croissante de logements, notamment à Fort McMurray qui est le centre de la région d'exploitation des sables pétrolifères. Les détaillants signalent de fortes hausses des ventes de caravanes motorisées

en Alberta comme remède à court terme à la pénurie de logements.

Si les coûts de la construction résidentielle neuve augmentent rapidement dans la province, c'est notamment que la construction non résidentielle prime très largement la construction résidentielle. Les dépenses en construction non résidentielle (26,5 milliards de dollars) représentent plus du double des dépenses en construction résidentielle (11,5 milliards de dollars). Ce phénomène est caractéristique d'autres provinces pétrolières comme la Saskatchewan et Terre-Neuve, mais le contraire se vérifie dans le reste du pays : en Ontario par exemple, la construction résidentielle représente le triple de la construction non résidentielle. Les vastes bénéfices et les importantes réserves financières des entreprises albertaines font qu'elles sont tout à fait en mesure d'attirer vers elles les ressources limitées du domaine de la construction du secteur de l'habitation.

Une autre conséquence de l'essor pétrolier de l'Alberta est la nette amélioration des finances publiques de la province. L'excédent budgétaire provincial a fait un bond pour se situer à 7,4 milliards de dollars durant l'exercice financier 2005-2006 (sur la base de la comptabilité nationale). Les redevances tirées du pétrole et du gaz ont plus que doublé, surtout grâce au gaz naturel, passant de 5,8 milliards de dollars à 12,8 milliards de dollars de 2002 à 2005. Par ailleurs, l'élimination de toute dette publique est venue réduire le coût du service de la dette de près de 1,5 milliard de dollars au cours de la dernière décennie.

Les administrations publiques ont rapidement investi dans l'infrastructure nécessaire pour essayer d'être à la hauteur de la croissance économique et démographique. Depuis 1999, les dépenses publiques d'investissement en Alberta ont doublé en volume, plus que dans toute autre province, et de loin.



### A tight labour market...

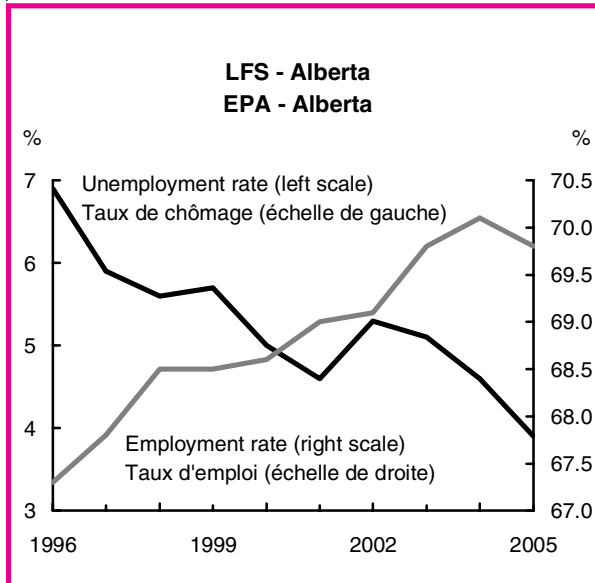
Over the last decade, Alberta has consistently had Canada's strongest labour market, averaging annual job gains of 3.1%. But now it has moved ahead of all North America. It has the highest share of its population employed of any province or state, and the lowest unemployment rate.

Alberta's unemployment rate fell to 3.9% in 2005, equalling its record lows of the early 1980s. It has since fallen further, averaging 3.4% so far this year, easily the lowest in Canada (Manitoba is next). When adjusted to a comparable basis with the US (which excludes 15 year olds), Alberta's 2.9% unemployment rate in June was the lowest of any province or state in North America, while it had the highest employment rate at 71.7%.<sup>7</sup>

Alberta's employment is unique in Canada in several ways. It had the largest share of jobs in the goods-producing sector at 27.3% in 2005, reflecting the size of its mining and construction industries. The large presence of these industries is also reflected in the preponderance of men holding jobs: at 76.1% in 2005, it was easily the highest in Canada. Conversely, it has by far the smallest share of jobs in public administration at 3.5%.

Not too surprisingly, job growth since 2002 has been led by mining (including oil and gas), which has jumped by 30,000 (or 33%) over the last three years (and 71% since 1999). As a result, it is now the sixth largest employer in the province, up from 12<sup>th</sup> in 1999. In the northeastern part of the province (which includes the oilsands), one in every five workers is employed by the oil and gas industry. Together with a 19,000 increase in construction, these two industries accounted for nearly half of all job growth since 2002. This does not include the side-effect of the energy boom on industries such as finance, business services and transportation (up 35,000 since 2002). Nor does it include the indirect effect of more household spending on the retail and real estate industries, which grew by 26,000.

Figure 7



### Resserrement du marché du travail...

Au cours de la dernière décennie, l'Alberta a eu invariablement le marché du travail le plus ferme au pays, les hausses de l'emploi y ayant été de 3,1 % en moyenne par année. Aujourd'hui, elle devance tous les secteurs de compétence en Amérique du Nord. De toutes les provinces et États, c'est l'Alberta qui a la plus grande proportion de personnes occupées et qui présente le taux de chômage le plus bas.

Son taux de chômage est tombé à 3,9 % en 2005, égalant ses creux record des premières années de la décennie 1980. Il s'établit en moyenne à 3,4 %

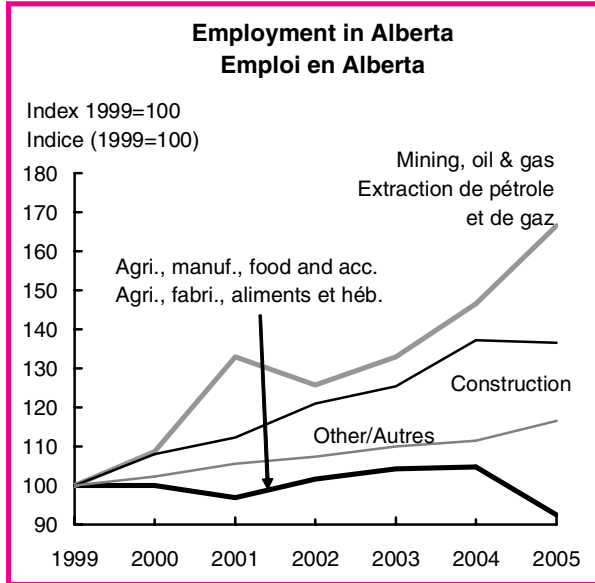
depuis le début de 2006; c'est de loin le plus bas au Canada (le Manitoba suit l'Alberta). Après correction pour être en mesure de comparer les taux canadiens avec les taux américains (lesquels ne tiennent pas compte de la population âgée de 15 ans), le taux de chômage de l'Alberta (2,9 % en juin) était le moins élevé des provinces et des États d'Amérique du Nord. L'Alberta se distingue aussi par le taux d'emploi le plus haut (71,7 %).

L'emploi en Alberta est unique au Canada à plusieurs égards. La province avait proportionnellement le plus d'emplois dans les industries de biens (27,3 %) en 2005 en raison de la taille de son industrie minière et de son industrie de la construction. La vive présence de ces branches d'activité se manifeste aussi par la prépondérance des hommes ayant un emploi (76,1 % en 2005, soit la proportion la plus élevée, et de façon marquée, au Canada). À l'inverse, les emplois sont proportionnellement les moins nombreux – et de loin – dans l'administration publique (3,5 %).

On ne s'étonnera pas que, depuis 2002, la croissance de l'emploi ait été principalement attribuable au secteur de l'extraction (pétrole et gaz compris) qui a connu un bond de 30 000 emplois (+33 %) au cours des trois dernières années et de 71 % depuis 1999. En conséquence, il est devenu le sixième employeur en importance dans la province; il n'était qu'en douzième position en 1999. Dans la partie nord-est du territoire provincial (qui comprend la région des sables pétrolifères), un travailleur sur cinq appartient à l'industrie du pétrole et du gaz. Dans l'industrie de la construction, il s'est créé 19 000 emplois. Ces deux industries ensemble représentent près de la moitié de toute la croissance de l'emploi depuis 2002. On exclut ici les retombées de l'essor de l'énergie sur des industries comme celles des finances, des services aux entreprises et des transports (en hausse de 35 000 emplois depuis 2002), ainsi que l'effet indirect de la montée des dépenses des ménages sur le commerce de détail et l'activité immobilière (en hausse de 26 000 emplois).

This impressive history of Alberta's job growth makes last year's slowdown more exceptional. After peaking at 4% in 1998, employment gains moderated to 3% in 2001. Despite the boom in the oilpatch starting in 2003, job growth has progressively slowed from 2.8% in 2003 to 2.4% in 2004 and 1.5% in 2005. Last year's increase was the smallest since 1993, a testament to the difficulty in finding labour. A pick-up in the labour force allowed job growth to accelerate significantly to 3.7% so far in 2006.

Figure 8



L'impressionnant bilan de la croissance de l'emploi en Alberta fait encore plus ressortir son ralentissement de l'année dernière. Après avoir culminé à 4 % en 1998, le taux d'accroissement de l'emploi a ralenti pour se situer à 3 % en 2001. Bien que l'activité pétrolière ait entamé sa montée en 2003, la croissance de l'emploi a progressivement décéléré, étant tombée de 2,8 % en 2003 à 2,4 % en 2004 et à 1,5 % en 2005. La croissance de l'an dernier est la plus modeste depuis 1993, ce qui témoigne des difficultés qu'éprouve l'Alberta à trouver de la main-d'œuvre. La reprise qu'a connue la population active a donné lieu à une accélération considérable

de la croissance de l'emploi (+3,7 % jusqu'à maintenant en 2006).

**...leads to shortages and rising costs**

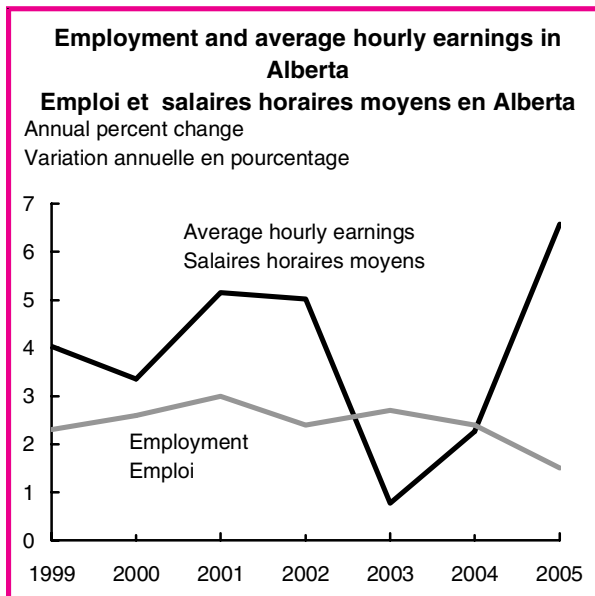
There are several manifestations of Alberta's labour scarcity. The Survey of Business Conditions found that one-quarter of Alberta's manufacturers reported shortages of unskilled labour, up dramatically from just 2% as recently as 2003. Partly this reflects labour in relatively low paying areas such as farming, manufacturing and accommodation and food being siphoned off by the booming construction and mining sectors.

**...qui crée des pénuries et fait monter les coûts**

La rareté de la main-d'œuvre se manifestent de plusieurs manières en Alberta. Dans l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires, le quart des fabricants albertains ont déclaré des pénuries de main-d'œuvre non qualifiée; la proportion correspondante n'était que d'un maigre 2 % aussi récemment qu'en 2003. C'est en partie que les industries florissantes de la construction et des mines aspirent littéralement les travailleurs d'industries relativement peu rémunératrices comme celles de l'agriculture, de la fabrication et de l'hébergement.

Alberta's tight labour market is reflected in its hourly wage rate. Initially, the start of the boom in 2003 slowed average wage growth, presumably as people entering the labour force took lower-paying jobs. But after four years of growth, Alberta now leads the country at \$20.94 an hour, passing Ontario, which has traditionally had the highest wages. Hourly earnings in Alberta have risen by over 7% just in the past 12 months ending in June, including an increase of over 10% in Calgary. This reflects both wage hikes and jobs shifting to high-paying sectors, as the trend of hours worked has been flat despite the conversion of many

Figure 9



Du resserrement du marché du travail albertain témoigne aussi l'évolution du taux de la rémunération horaire. Initialement, le début de l'essor en 2003 a fait ralentir la croissance du salaire moyen, possiblement parce que les personnes s'étant jointes à la population active ont accepté des emplois moins bien payés. Mais après quatre années de croissance, l'Alberta domine aujourd'hui au pays sur ce plan, la rémunération horaire y étant de 20,94 \$ l'heure, ce qui place la province devant l'Ontario qui a traditionnellement les salaires les plus élevés. En Alberta, la rémunération horaire s'est élevée de plus de 7 % dans les seuls 12 mois qui ont pris fin en juin. On a notamment relevé

part-time into full-time jobs (part-time jobs are defined as less than 30 hours a week).

**Demographics**

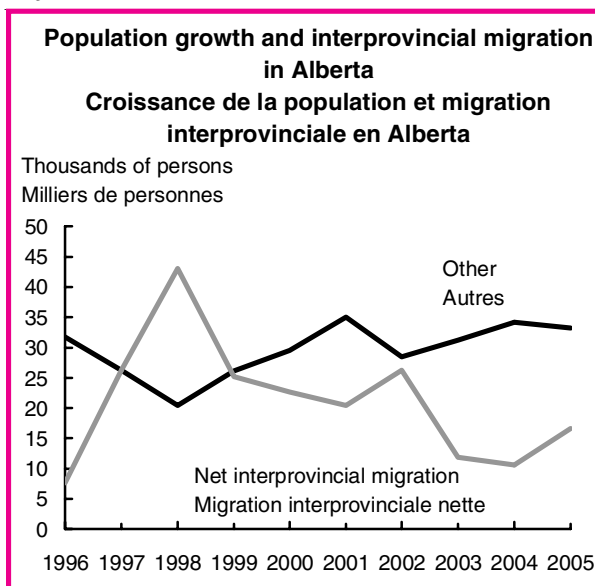
Alberta's population has grown faster than any other province every year since 1996 (when BC led growth). This increase reflects large inflows of migrants from other provinces and rising births (it is the only province where births have increased in absolute terms since 2000). Alberta attracts relatively few immigrants from abroad—they gravitate mostly to Toronto, Vancouver and Montreal.

Alberta has been the most successful province in attracting migrants from elsewhere in Canada. Since 2000, inter-provincial migration has been a critical source of labour for Alberta. It directly provided 110,000 (or 43%) of Alberta's 250,000 population growth from 2000 to 2005 (not including children these in-migrants had after arriving).

The sources of migration to Alberta have spread across the country as word has circulated about its wealth. In 2000, 59% of people moving to Alberta came from Saskatchewan and BC, provinces contiguous to Alberta. Last year, their share fell to 46%. Instead, people increasingly moved long distances: one in five in 2005 came from the Atlantic provinces and Quebec, up from 15% in 2000, mostly after the boom took-off in 2003. Ontario's share rose to nearly one in four.

In addition, only Alberta posted net interprovincial in-migration in every year over the past decade. In fact, Ontario in the late 1990s and BC in the last two years were the only provinces to sustain a significant inflow even for a short period of time. And interestingly, the largest move to Alberta (43,089 people) was in 1998, despite the crash in oil prices that year. Net in-migration slowed after 2002 even as the economy boomed. While gross inflows remained constant, there was a pick-up in out-migration in recent years.

Figure 10



une hausse de plus de 10 % à Calgary. Il faut y voir l'effet tant des augmentations de salaire que du déplacement des emplois vers les secteurs rémunérateurs, puisque la tendance des heures travaillées n'a pas évolué malgré la transformation d'un grand nombre d'emplois à temps partiel en emplois à plein temps (on travaille à temps partiel si on fait moins de 30 heures par semaine).

**Caractéristiques démographiques**

La population a crû plus rapidement chaque année depuis 1996 en Alberta que dans toute autre province (en 1996, la Colombie-Britannique était le chef de file pour ce qui est de la croissance démographique). Cette hausse reflète des arrivées importantes de migrants des autres provinces et un plus grand nombre de naissances (c'est la seule province où le nombre de naissances s'est accru en valeur absolue depuis 2000). L'Alberta attire relativement peu d'immigrants de l'étranger : ceux-ci s'établissent surtout à Toronto, à Vancouver et à Montréal.

Plus que toute autre province, l'Alberta réussit à attirer des migrants des autres régions du Canada. Depuis 2000, la migration interprovinciale constitue une source essentielle de main-d'œuvre pour l'Alberta. Elle est directement à l'origine de 43 % (110 000) de sa croissance démographique (250 000) de 2000 à 2005 (nous ne tenons pas compte ici des enfants qu'ont eus les migrants des autres provinces après leur arrivée).

Les sources de migration vers l'Alberta se retrouvent maintenant partout au pays à mesure que se propage la nouvelle de sa prospérité. En 2000, 59 % des migrants en Alberta venaient de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique, les provinces limitrophes. L'an dernier, la part de ces provinces est tombée à 46 %. Les migrants sont de plus en plus venus de plus loin : un sur cinq en 2005 était en provenance des provinces de l'Atlantique et du Québec contre 15 % seulement en 2000, et ce, surtout une fois entamé l'essor albertain en 2003. La proportion des migrants en provenance de l'Ontario a aussi augmenté, passant à près de un sur quatre.

Il n'y a que l'Alberta qui, chaque année depuis dix ans, bénéficie d'une entrée nette de migrants interprovinciaux. En fait, l'Ontario vers la fin des années 1990 et la Colombie-Britannique dans les deux dernières années sont les seules provinces à avoir maintenu une entrée nette appréciable, ne serait-ce que sur une courte période. Autre fait intéressant, la migration la plus importante à destination de l'Alberta (43 089 personnes) a eu lieu en 1998, bien que les cours pétroliers se soient effondrés cette année-là. Les

Alberta has the youngest as well as the fastest growing adult population, with 57% of people in Alberta less than 45 years old last year. Ontario was next at 54%, while most of the other provinces were near 50%. Partly, this reflects more births, but mostly it is because migrants tend to be relatively young.

While Alberta's population has expanded, labour force growth has been hampered by a falling participation rate. After peaking at 73.5% in 2003, the participation rate retreated to 72.7% last year, the same rate as in 1999. The decrease was widespread among youths and adults, men and women.

The drop was unusual for Alberta, which traditionally has had the highest participation in Canada. Whatever the cause, it may be short-lived, as there are signs that the ongoing boom is attracting people back to the labour force in 2006.

Labour shortages make it important to better integrate people who are often on the fringe of the labour market, notably recent immigrants and Aboriginal people. For example, in 2001 the share of recent immigrants in Alberta (less than 5 years since entering Canada) holding a job was about 65%, over 5 full percentage points below all other groups.

Alberta has done slightly better than the other western provinces in integrating Aboriginal people into the labour force. In fact, the participation rate among Aboriginal people (70.6%) was higher than the overall national average, although it remained below the rate for non-Aboriginal people in Alberta (72.8%). Much of this gap reflects the lower educational attainment of Aboriginals.

After languishing through most of the 1980s and 1990s, output per hour worked in Alberta began to improve significantly in 2000. Since then, it has risen 4%. This upswing reflects a number of factors, notably the surge of business investment that began in the late 1990s and which continues into 2006. As a result, each employee now has 20% more capital stock to work with than in 2002. The rising cost of labour encouraged firms to invest more and alleviate the shortages of manpower. These gains have offset the declining

entrées nettes ont ralenti après 2002 même en période de prospérité de son économie. Les entrées brutes sont constantes, mais il y a eu reprise de l'émigration interne ces dernières années.

La population albertaine est la plus jeune et le nombre d'adultes y est le plus en croissance au pays; 57 % des Albertains étaient âgés de moins de 45 ans l'an dernier. L'Ontario suivait (54 %) et, dans la plupart des autres provinces, la proportion correspondante était de près de 50 %. C'est en partie qu'il y a plus de naissances en Alberta, mais avant tout que les migrants sont relativement jeunes en général.

La population albertaine a augmenté, mais la croissance de la population active a été tempérée par la baisse du taux d'activité. Après avoir culminé à 73,5 % en 2003, ce dernier a fléchi à 72,7 % l'an dernier, se situant au même niveau qu'en 1999. Il est en baisse partout, c'est-à-dire chez les jeunes et les adultes et chez les hommes et les femmes.

C'est une situation singulière pour l'Alberta qui a toujours présenté le plus haut taux d'activité au Canada. Quelle qu'en soit la cause, ce pourrait être un phénomène de courte durée, puisqu'on relève des signes que, en 2006, une économie albertaine en plein essor ramène des gens sur le marché du travail.

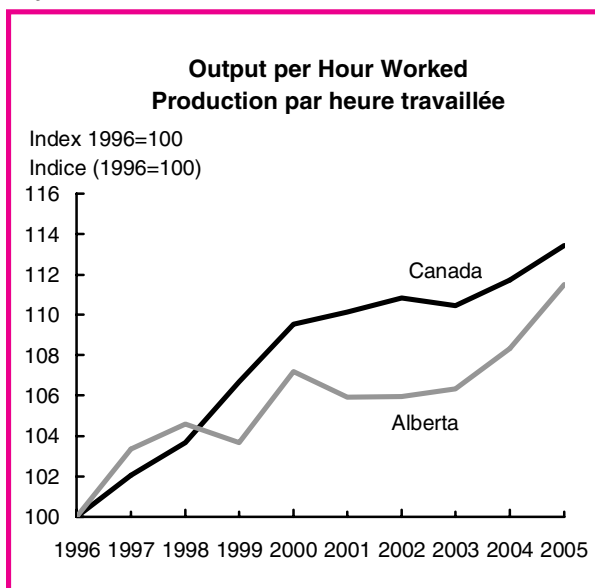
Dans un contexte de pénuries de main-d'œuvre, il importe de mieux intégrer des gens qui, souvent, n'entrent pas de plain-pied sur le marché du travail, plus particulièrement les immigrants récents et les peuples autochtones. Ainsi, en 2001, la proportion de migrants récents (ils sont depuis moins de 5 ans au pays) ayant un emploi en Alberta était d'environ 65 %. Elle est de plus de 5 points entiers inférieure au pourcentage correspondant dans tous les autres groupes.

L'Alberta a un peu mieux réussi que les autres provinces de l'Ouest à intégrer les peuples autochtones au marché du travail. En fait, le taux d'activité parmi les peuples autochtones (70,6 %) dépassait celui la moyenne globale nationale bien qu'il soit demeuré inférieur au taux des non-Autochtones en

Alberta (72,8 %), ce qui s'explique en grande partie par la scolarisation moindre des Autochtones.

Après avoir été languissante pendant le plus clair des années 1980 et 1990, la production par heure travaillée en Alberta a commencé à s'améliorer nettement en 2000. Depuis, elle s'est élevée de 4 %. Cette remontée tient à un certain nombre de facteurs, notamment à la flambée des investissements des entreprises qui a débuté vers la fin de la décennie 1990 et qui était toujours là en 2006. Chaque salarié dispose aujourd'hui de 20 % de plus de stock de capital pour travailler qu'en 2002. La montée des coûts de

Figure 11



productivity of conventional oil and gas wells, as the Western Canadian Sedimentary Basin passed its peak output.

While the boom has brought unbridled prosperity to Alberta, some worrisome long-term effects have emerged. Most notably, rural Alberta has one of the highest rates of high school drop-outs in the country at about 25%, presumably spurred by the promise of attractive pay for relatively unskilled work. However, this leaves these youths ill-prepared to deal with the consequences of a slump in the industry.

### The supply of workers in Calgary and Edmonton

In both Calgary and Edmonton, the labour markets have been very strong. In July 2006, the unemployment rate in Calgary was 3.7%, very similar to the 3.8% rate in Edmonton.

While labour demand is robust in each city, labour supply conditions differ. First of all, population growth in Calgary is stronger than it is in Edmonton, a situation that has existed for a number of years. In 2005, the population of Edmonton was estimated at 1.016 million people, up 1.3% from the year earlier. In Calgary, the population increased 2.1% to 1.060 million.

Furthermore, there have been differing trends in the share of the population engaged in Alberta's economy. In Calgary, labour force participation rates are the highest in Canada, and have bucked the national trend toward lower participation. In Edmonton, labour force participation has fallen in the last couple of years.

How can labour force participation be falling in Edmonton in an environment of strong economic growth? There are many possible answers to this question. Nation-wide, there is a trend toward lower participation, driven mostly by an aging population. Comparing Edmonton's age profile to that of Calgary, it is clear that the impact of boomers retiring will hit Edmonton sooner than it will in Calgary.

However, the aging of the population does not explain the entire decline in labour force participation in Edmonton. On average over the twelve months from July 2005 to July 2006, labour force participation has also been lower among many groups, but most notably for youths 15 to 24 years of age, whose participation in labour market is often voluntary, or contingent upon parental income.

### Conclusion

Alberta's surging economy over the last four years has been unprecedented in this country's economic history. Fuelled by investment from soaring energy exports, this China-like growth has lifted average incomes in

maind'œuvre a incité les entreprises à investir davantage et à ainsi remédier à la pénurie de personnel. Ces gains ont compensé la productivité décroissante des puits de pétrole et de gaz conventionnels, la production du bassin sédimentaire de l'Ouest canadien ayant derrière elle ses meilleurs jours.

L'essor de l'économie a apporté une prospérité sans borne à l'Alberta, mais des effets à long terme inquiétants se sont faits jour. On remarque, notamment, que l'Alberta rural a un des plus hauts taux de décrochage au pays (environ 25 %), sans doute en raison de l'attrait d'emplois relativement peu spécialisés mais rémunérateurs. Les jeunes en question seront mal armés au moment d'affronter les conséquences d'un éventuel marasme de l'industrie.

### L'offre de main-d'œuvre à Calgary et à Edmonton

À Calgary aussi bien qu'à Edmonton, les marchés du travail ont été très vigoureux. En juillet 2006, le taux de chômage à Calgary était de 3,7 % et celui d'Edmonton était presque similaire (3,8 %).

Alors que la demande de main-d'œuvre est forte dans les deux villes, les conditions de l'offre de main-d'œuvre sont différentes. Premièrement, la croissance de la population est plus soutenue à Calgary qu'elle l'est à Edmonton, et ce, depuis de nombreuses années. En 2005, la population d'Edmonton était estimée à 1,016 million de personnes, un chiffre en hausse de 1,3 % par rapport à l'année précédente. À Calgary, la population a crû de 2,1 % pour se situer à 1,060 million de personnes.

De plus, il y a eu des tendances différentes dans la portion de la population qui a participé à l'économie en ébullition de l'Alberta. À Calgary, les taux d'activité de la population active sont les plus élevés au Canada et ils sont allés à l'encontre de la tendance nationale d'une participation plus faible. À Edmonton, la participation au marché du travail a fléchi au cours des dernières années.

Comment la participation au marché du travail a-t-elle pu diminuer à Edmonton dans un contexte de forte croissance économique? Il y a plusieurs réponses à cette question. À l'échelle nationale, la participation a tendance à être plus faible, surtout en raison du vieillissement de la population. En comparant le profil des âges à Edmonton et à Calgary, il ressort clairement que le fait que les baby-boomers prendront leur retraite aura des répercussions plus tôt à Edmonton qu'à Calgary.

Cependant, le vieillissement de la population n'explique pas entièrement la baisse de participation au marché du travail à Edmonton. En moyenne au cours des douze mois allant de juillet 2005 à juillet 2006, la participation au marché du travail a également été plus faible parmi plusieurs groupes mais plus particulièrement chez les jeunes âgés de 15 à 24 ans dont la participation au marché du travail est souvent volontaire ou dépendante des revenus parentaux.

### Conclusion

La vigoureuse croissance de l'économie de l'Alberta au cours des quatre dernières années n'a pas eu de précédent dans l'histoire économique de ce pays. Stimulée par les investissements liés aux exportations d'énergie qui sont en forte

Alberta to nearly twice the national average. And growth has not been confined to blue-collar workers in the oilpatch: Calgary has surpassed Vancouver as the third largest seat of corporate headquarters in Canada.

The benefits of this growth are obvious. Alberta boasts the strongest labour market in North America and the highest wages in Canada. Retail sales are growing at an unprecedented pace. The provincial government has re-paid all of its debt. The rapid pace of growth, however, is leading to growing shortages of labour and housing.

The Alberta juggernaut has made it the envy of the rest of Canada. But other Canadians have benefited from the Alberta boom: its insatiable demand has pulled in more people and goods and services from the rest of the country, making the Alberta advantage increasingly Canada's advantage.

#### Notes

- 1 In fact, some major indicators such as employment and retail sales suggest Alberta's economy is accelerating significantly this year.
- 2 Looking at terms of trade-adjusted (or command) GDP produces essentially the same result, up 40% since 2002 versus a 43% gain in nominal GDP.
- 3 EnCana is not an isolated example: Calgary has surpassed Vancouver as the third-largest home to head offices in Canada, after Toronto and Montreal.
- 4 National Energy Board, 2005 Annual Report, p. 15.
- 5 "Coming Up Next: The Transformation of Western Canada's Economy", by Todd Hirsch, Canada West Foundation, April 2006.
- 6 Alberta has 2.4 million vehicles on the road, more than BC which has one million more people.
- 7 Florida and South Dakota had the next-lowest unemployment rate at 3.0%, while Nebraska had an employment to population ratio of 70.6%.

hausse, cette croissance qui ressemble à celle de la Chine a fait grimper les revenus moyens en Alberta à un niveau près de deux fois plus élevé que la moyenne nationale. Et la croissance n'a pas été le fait des seuls cols bleus du secteur pétrolier : Calgary a dépassé Vancouver pour désormais occuper la troisième place en importance au Canada quant au nombre de sièges sociaux.

Les avantages de cette croissance sont évidents. L'Alberta peut prétendre avoir le marché du travail le plus vigoureux en Amérique du Nord et les salaires les plus élevés au Canada. Les ventes au détail croissent à un rythme sans précédent. Le gouvernement provincial a acquitté sa dette en entier. Le rythme de croissance rapide, néanmoins, entraîne des pénuries grandissantes de main-d'œuvre et de logements.

La puissance de l'Alberta a fait l'envie du reste du Canada. Mais les autres Canadiens ont bénéficié de l'essor de l'Alberta : sa demande insatiable a fait croître le nombre de personnes qui s'y dirigent de même que ses importations de biens et services en provenance du reste du pays, ce qui fait que les bénéfices dont jouit l'Alberta deviennent de plus en plus les bénéfices du Canada tout entier.

#### Notes

- 1 En fait, un certain nombre de grands indicateurs comme ceux de l'emploi et des ventes au détail suggèrent que l'économie albertaine est en forte accélération cette année.
- 2 Se baser sur les termes de l'échange ajustés (ou *command GDP*) pour faire le calcul donne essentiellement le même résultat, soit une hausse de 40 % depuis 2002 plutôt que de 42 % en utilisant le PIB nominal.
- 3 EnCana n'est pas un cas isolé : Calgary a dépassé Vancouver comme troisième ville en importance au pays pour ce qui est du nombre de sièges sociaux après Toronto et Montréal.
- 4 Office national de l'énergie, rapport annuel de 2005, p. 15.
- 5 Voir *Coming up next : The transformation of western Canada's economy* par Todd Hirsch, Canada West Foundation, avril 2006.
- 6 On dénombre 2,4 millions de véhicules sur les routes de l'Alberta, un nombre plus élevé que celui de la Colombie-Britannique où on compte pourtant 1 million de personnes de plus qu'en Alberta.
- 7 La Floride et le Dakota du Sud ont le deuxième taux de chômage le plus bas (3,0 %), alors que le Nebraska a un ratio de l'emploi à la population de 70 %.

# Recent feature articles

## August 2006

Converging gender roles.

## July 2006

Head office employment in Canada, 1999 to 2005.

## June 2006

From she to she: changing patterns of women in the Canadian labour force.

## May 2006

The west coast boom.

## April 2006

1. The year in review: the revenge of the old economy.
2. Recent trends in corporate finance.

## March 2006

1. Canada's place in world trade, 1990-2005.
2. Changes in foreign control under different regulatory climates: multinationals in Canada.

## February 2006

Emerging patterns in the labour market: a reversal from the 1990s.

## January 2006

Multipliers and outsourcing: how industries interact with each other and affect GDP.

## December 2005

1. Is Canada's manufacturing lagging compared with the US?
2. Wholesalers of pharmaceutical products: a vibrant industry.

## November 2005

Rising energy prices: how big a shock to consumers and industry?

## October 2005

Socio-demographic factors in the current housing market.

## September 2005

Long-run cycles in business investment.

## August 2005

Provincial income disparities through an urban-rural lens.

# Études spéciales récemment parues

## Août 2006

Convergence des rôles des sexes.

## Juillet 2006

L'emploi dans les sièges sociaux au Canada de 1999 à 2005.

## Juin 2006

D'une mère à l'autre : l'évolution de la population active féminine au Canada.

## Mai 2006

L'essor économique de la côte Ouest.

## Avril 2006

1. Bilan de l'année : la revanche de la vieille économie.
2. Tendances récentes du financement des sociétés.

## Mars 2006

1. La place du Canada dans le commerce mondial, 1990 à 2005.
2. Évolution du contrôle étranger sous divers régimes de réglementation : évaluation des données statistiques.

## Février 2006

Nouvelles tendances du marché du travail : toutes à l'opposé des années 1990.

## Janvier 2006

Multiplicateurs et impartition : interaction des branches d'activité et influence sur le PIB.

## Décembre 2005

1. Le secteur manufacturier canadien a-t-il pris du retard par rapport à son homologue américain?
2. Les grossistes de produits pharmaceutiques, une industrie en ébullition.

## Novembre 2005

L'augmentation des prix de l'énergie : incidence pour les consommateurs et l'industrie.

## Octobre 2005

Facteurs sociodémographiques dans le marché de l'habitation.

## Septembre 2005

Cycles longs d'investissement des entreprises.

## Août 2005

Disparités de revenu entre les provinces dans une perspective urbaine-rurale.

**June 2005**

Canada's trade and investment with China.

**May 2005**

1. Canada's natural resource exports.
2. Federal personal income tax: slicing the pie.

**April 2005**

Canada's economic growth in review.

**March 2005**

1. Recent changes in the labour market.
2. Canada's textile and clothing industries.

**February 2005**

The soaring loonie and international travel.

**January 2005**

1. Using RRSPs before retirement.
2. The output gap between Canada and the US: The role of productivity 1994-2002.

**December 2004**

National versus domestic output: a measure of economic maturity?

**November 2004**

Social assistance by province, 1993-2003.

**October 2004**

Four decades of creative destruction: renewing Canada's manufacturing base from 1961-1999.

**September 2004**

Canada's imports by country.

**August 2004**

Social assistance use: trends in incidence, entry and exit rates.

**June 2004**

Canada's trade with China.

**May 2004**

1. A diffusion index for GDP.
2. Provincial GDP in 2003.

**April 2004**

Year-end review.

**March 2004**

Terms of trade, GDP and the exchange rate.

**Juin 2005**

Échanges commerciaux du Canada avec la Chine.

**Mai 2005**

1. Les ressources naturelles dans les exportations canadiennes.
2. L'impôt fédéral sur le revenu des particuliers : la part de chacun.

**Avril 2005**

Revue de la croissance économique du Canada.

**Mars 2005**

1. Évolution récente du marché du travail.
2. Industries canadiennes du textile et du vêtement.

**Février 2005**

La montée du huard et les voyages internationaux.

**Janvier 2005**

1. Utilisation du REER avant la retraite.
2. L'écart de production entre le Canada et les États-Unis : Le rôle de la productivité (1994-2002).

**Décembre 2004**

Produit national contre produit intérieur : un indice de maturité économique?

**Novembre 2004**

Aide sociale par province, 1993-2003.

**Octobre 2004**

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999.

**Septembre 2004**

Importations du Canada par pays.

**Août 2004**

Prévalence de l'aide sociale : tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon.

**Juin 2004**

Le Commerce du Canada avec la Chine.

**Mai 2004**

1. Indice de diffusion du PIB.
2. PIB par province en 2003.

**Avril 2004**

Revue de fin d'année.

**Mars 2004**

Termes d'échange, PIB et devises.



**February 2004**

1. The labour market in 2003.
2. The recent growth of floriculture.

**January 2004**

Research and development in the service sector.

**December 2003**

Recent trends in retailing.

**November 2003**

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

**October 2003**

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

**September 2003**

Information technology workers.

**August 2003**

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

**June 2003**

The import intensity of provincial exports.

**May 2003**

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

**April 2003**

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

**March 2003**

Year-end Review.

**February 2003**

2002—A good year in the labour market.

**January 2003**

The labour market: up north, down south.

**December 2002**

Cyclical implications of the rising import content in exports.

**November 2002**

The digital divide in Canada.

**October 2002**

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

**Février 2004**

1. Le marché du travail en 2003.
2. La croissance récente de la floriculture.

**Janvier 2004**

La recherche et le développement dans le secteur des services.

**Décembre 2003**

Les tendances récentes du commerce de détail.

**Novembre 2003**

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

**Octobre 2003**

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

**Septembre 2003**

Travailleurs des technologies de l'information.

**Août 2003**

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Juin 2003**

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

**Mai 2003**

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

**Avril 2003**

Récentes tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

**Mars 2003**

Revue de fin d'année.

**Février 2003**

2002—Année prospère pour le marché du travail.

**Janvier 2003**

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

**Décembre 2002**

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

**Novembre 2002**

La fracture numérique au Canada.

**Octobre 2002**

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

**September 2002**

Are knowledge-based jobs better?

**August 2002**

The effects of recessions on the services industries.

**June 2002**

Recent trends in the merchandise trade balance.

**May 2002**

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.
2. Provincial GDP in 2001.

**April 2002**

Economic trends in 2001.

**March 2002**

Output of information and communications technologies.

**February 2002**

The labour market in 2001.

**January 2002**

After the layoff.

**December 2001**

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

**November 2001**

1. Mergers, acquisitions and foreign control.
2. The labour market in the week of September 11.

**October 2001**

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

**September 2001**

Time lost due to industrial disputes.

**August 2001**

Interprovincial productivity differences.

**June 2001**

Foreign control and corporate concentration.

**May 2001**

Experiencing low income for several years.

**April 2001**

Year-end review.

**March 2001**

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

**Septembre 2002**

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

**Août 2002**

L'industrie des services face aux récessions.

**Juin 2002**

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

**Mai 2002**

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.
2. Le PIB par province, 2001.

**Avril 2002**

Tendances économiques en 2001.

**Mars 2002**

La production des technologies de l'information et des communications.

**Février 2002**

Marché du travail en 2001.

**Janvier 2002**

Après la mise à pied.

**Décembre 2001**

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

**Novembre 2001**

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

**Octobre 2001**

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

**Septembre 2001**

Temps perdu en raison de conflits de travail.

**Août 2001**

Différences de productivité entre les provinces.

**Juin 2001**

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

**Mai 2001**

À faible revenu pendant plusieurs années.

**Avril 2001**

Revue de fin d'année.

**Mars 2001**

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

**February 2001**

An updated look at the computer services industry.

**January 2001**

Plugging in: household internet use.

**December 2000**

Recent trends in provincial GDP.

**November 2000**

New hiring and permanent separations.

**September 2000**

Unemployment kaleidoscope.

**August 2000**

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

**June 2000**

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

**May 2000**

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

**April 2000**

Year-end review.

**March 2000**

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

**February 2000**

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

**January 2000**

The labour market in the 1990s.

**December 1999**

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

**November 1999**

The importance of exports to GDP and jobs.

**October 1999**

Supplementary measures of unemployment.

**September 1999**

Productivity growth in Canada and the United States.

**August 1999**

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

**Février 2001**

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

**Janvier 2001**

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

**Décembre 2000**

Récents tendances du PIB par province.

**Novembre 2000**

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

**Septembre 2000**

Chômage kaléïdoscope.

**Août 2000**

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49<sup>e</sup> parallèle a-t-il encore de l'importance?

**Juin 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

**Mai 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

**Avril 2000**

Revue de fin d'année.

**Mars 2000**

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

**Février 2000**

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

**Janvier 2000**

Le marché du travail des années 1990.

**Décembre 1999**

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

**Novembre 1999**

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

**Octobre 1999**

Mesures supplémentaires du chômage.

**Septembre 1999**

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Août 1999**

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

**June 1999**

Entertainment services: a growing consumer market.

**May 1999**

Seasonality in employment.

**April 1999**

Year-end review.

**March 1999**

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

**February 1999**

Canadians connected.

**January 1999**

Long-term prospects of the young.

**December 1998**

Canada — US labour market comparison.

**November 1998**

"Can I help you?": household spending on services.

**October 1998**

Labour force participation in the 1990s.

**September 1998**

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

**August 1998**

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

**July 1998**

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

**June 1998**

Provincial trends in GDP.

**May 1998**

Are jobs less stable in the services sector?

**April 1998**

Economic trends in 1997.

**March 1998**

Business demographics, volatility and change in the service sector.

**February 1998**

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

**Juin 1999**

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

**Mai 1999**

La saisonnalité de l'emploi.

**Avril 1999**

Bilan de fin d'année.

**Mars 1999**

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

**Février 1999**

Les Canadiens branchés.

**Janvier 1999**

Perspectives à long terme des jeunes.

**Décembre 1998**

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

**Novembre 1998**

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

**Octobre 1998**

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

**Septembre 1998**

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

**Août 1998**

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

**Juillet 1998**

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

**Juin 1998**

Tendances provinciales du PIB.

**Mai 1998**

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

**Avril 1998**

Tendances économiques en 1997.

**Mars 1998**

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

**Février 1998**

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

**January 1998**

Regional disparities and non-permanent employment.

**December 1997**

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

**November 1997**

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

**October 1997**

Earnings patterns by age and sex.

**September 1997**

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

**August 1997**

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

**July 1997**

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

**June 1997**

Provincial economic trends in 1996.

**May 1997**

Youths and the labour market.

**April 1997**

Year-end review.

**February 1997**

An overview of permanent layoffs.

**January 1997**

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

**December 1996**

Access to the information highway.

**November 1996**

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

**October 1996**

The effect of rebasing on GDP.

**September 1996**

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

**Janvier 1998**

Disparités régionales et emplois non permanents.

**Décembre 1997**

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

**Novembre 1997**

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

**Octobre 1997**

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

**Septembre 1997**

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

**Août 1997**

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

**Juillet 1997**

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

**Juin 1997**

Tendances du PIB provincial en 1996.

**Mai 1997**

Le point sur la population active.

**Avril 1997**

Revue de fin d'année.

**Février 1997**

Un aperçu des mises à pied permanentes.

**Janvier 1997**

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

**Décembre 1996**

Accès à l'autoroute de l'information.

**Novembre 1996**

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

**Octobre 1996**

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

**Septembre 1996**

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

**August 1996**

The concentration of job creation in companies.

**July 1996**

Recent trends in provincial growth.

**June 1996**

Do earnings rise until retirement?

**May 1996**

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

**April 1996**

Economic developments in 1995.

**March 1996**

The labour force survey: 50 years old.

**February 1996**

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

**January 1996**

Changes in job tenure since 1981.

**Août 1996**

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

**Juillet 1996**

Tendances récentes de la croissance par province.

**Juin 1996**

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

**Mai 1996**

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

**Avril 1996**

La conjoncture économique en 1995.

**Mars 1996**

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

**Février 1996**

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

**Janvier 1996**

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

September 2006

Septembre 2006



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN  
ECONOMIC  
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR  
ÉCONOMIQUE  
CANADIEN**

**Statistical  
Summary**

**Aperçu  
statistique**

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





## Table of contents

	Page
I. National Accounts .....	1
II. Labour Markets .....	13
III. Prices .....	21
IV. International Trade .....	29
V. Goods-producing Industries (Manufacturing, construction and resources) .....	35
VI. Services (Trade, transportation, travel and communications) .....	43
VII. Financial Markets .....	49
VIII. Provincial .....	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan) .....	63
Index .....	67

## Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux .....	1
II. Marchés du travail .....	13
III. Prix .....	21
IV. Commerce international .....	29
V. Industries de biens (Fabrication, construction et ressources) .....	35
VI. Services (Commerce, transports, voyages et communications) .....	43
VII. Marchés financiers .....	49
VIII. Les provinces .....	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon) .....	63
Index .....	67

**NOTE:** Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

### Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**E** use with caution

**F** too unreliable to be published

**NOTA:** Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

**E** à utiliser avec prudence

**F** trop peu fiable pour être publié

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**

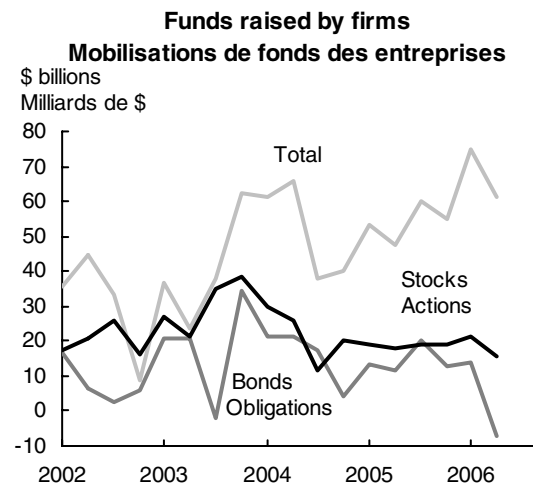
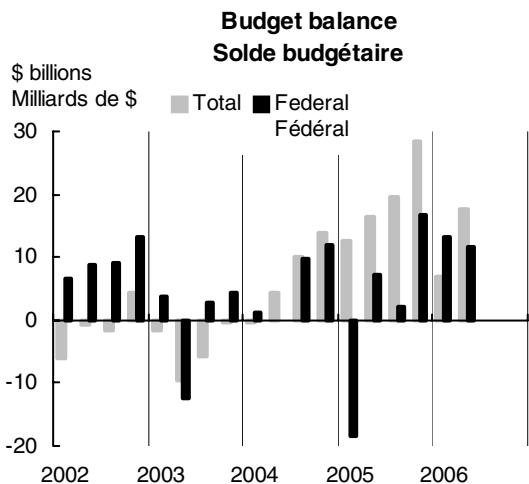
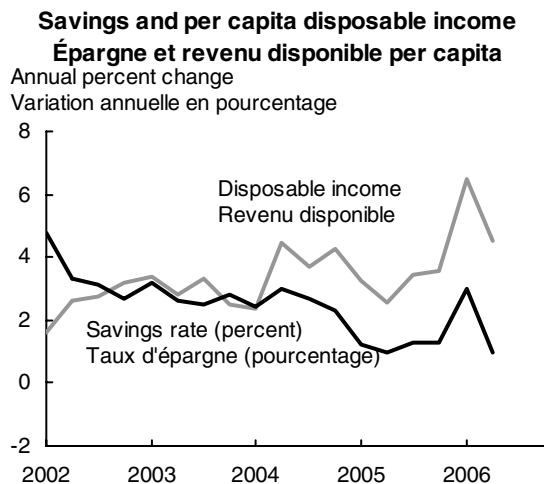
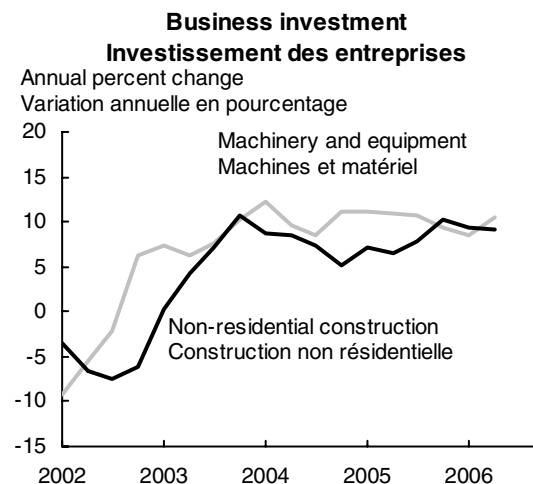
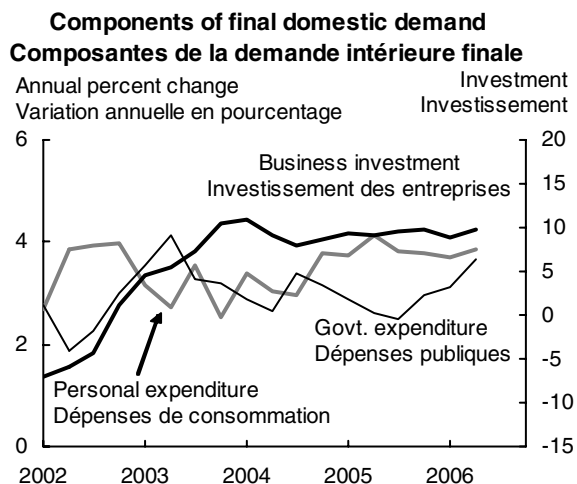
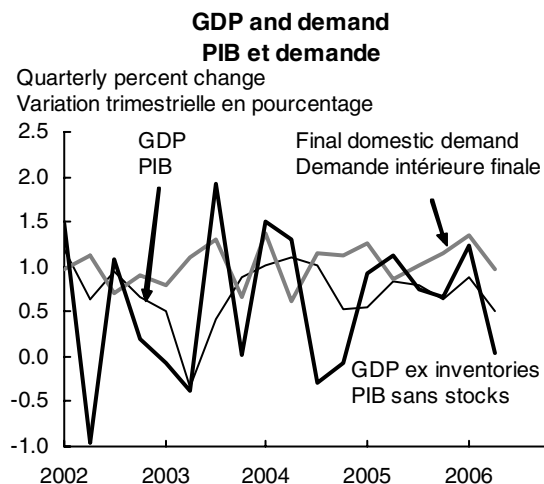


## I. National Accounts

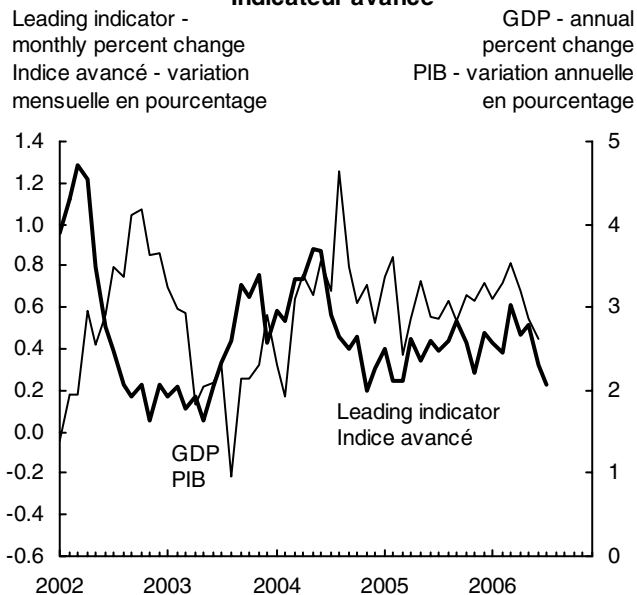
1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

## I. Comptes nationaux

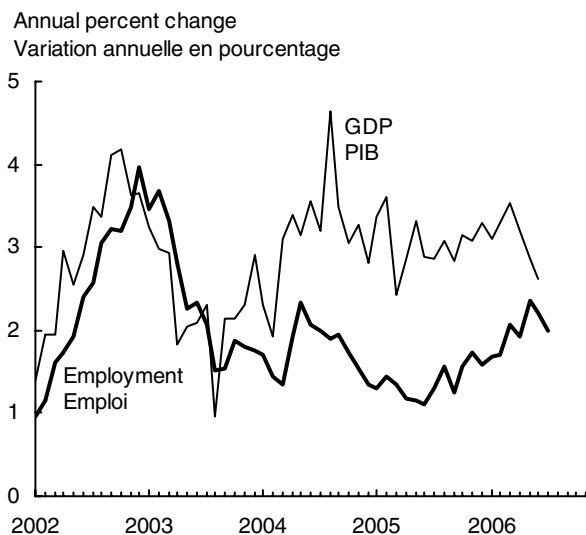
1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12



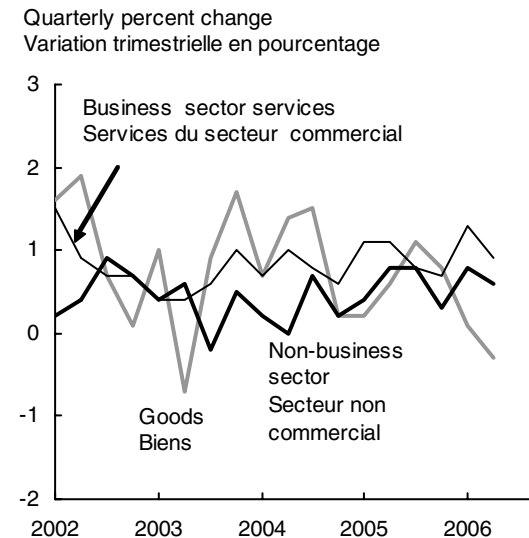
**Leading indicator  
Indicateur avancé**



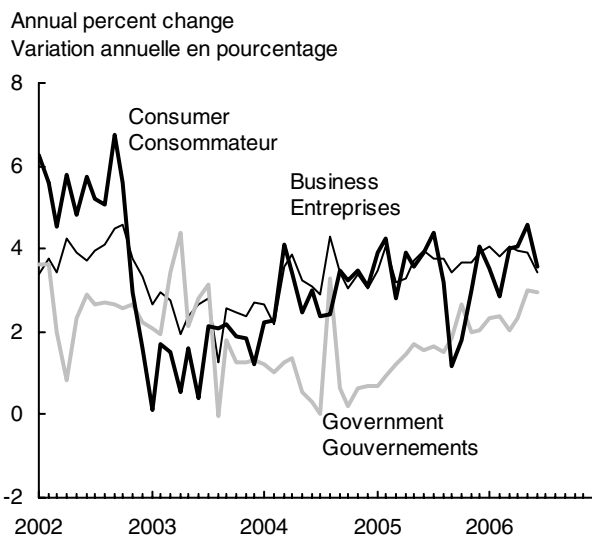
**Output and jobs  
PIB et emploi**



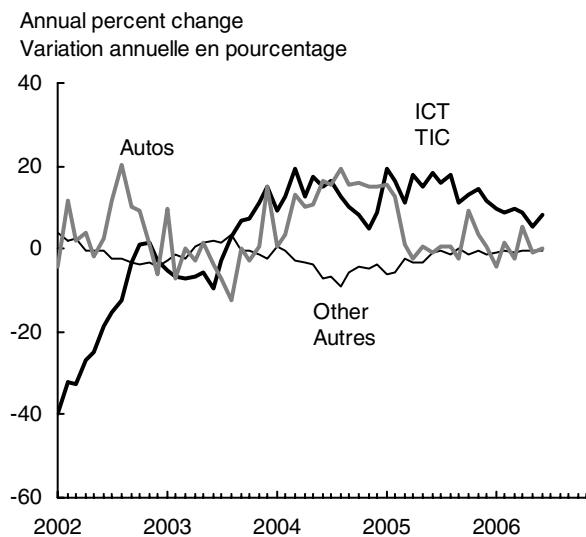
**GDP  
PIB**



**GDP - Services  
PIB, services**



**GDP - Manufacturing  
PIB, fabrication**



**GDP - Primary industries  
PIB, industries primaires**

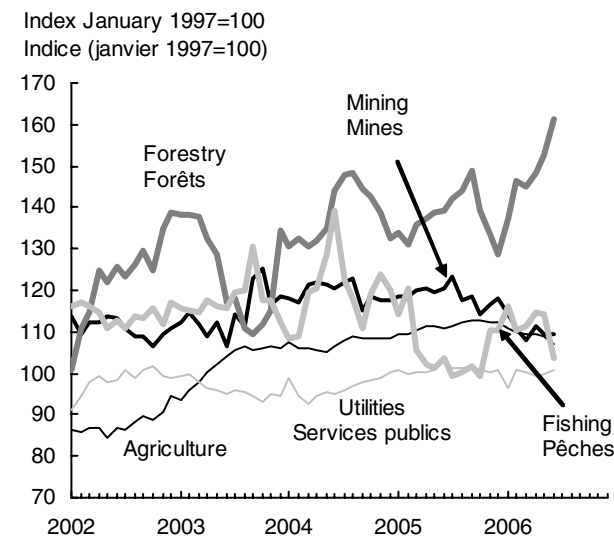


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2004	2005	2004	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II	
				II			I				I		
<b>INCOME BASIS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ENTERMES DE REVENUS</b>
Labour income	498076	651,888	688,150	649,232	656,008	662,604	672,252	682,340	694,340	703,668	720,672	721,844	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	171,323	189,455	173,976	173,800	176,616	178,936	183,704	192,368	202,812	195,268	196,080	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	12,508	14,481	11,724	12,872	13,256	13,584	14,228	14,596	15,516	13,924	13,592	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	54,084	60,403	53,584	55,644	56,272	56,460	57,036	60,392	67,724	64,544	63,968	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	3,256	1,706	3,164	3,756	3,628	2,312	1,612	1,580	1,320	672	324	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	80,828	84,500	80,780	81,396	81,844	83,204	84,152	84,976	85,668	86,736	87,696	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	-1,574	-326	-5,140	728	2,368	-1,136	-1,944	2,976	-1,200	2,344	520	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	59,099	61,402	58,944	59,288	60,332	59,980	61,404	61,848	62,376	63,004	63,972	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
<b>Net domestic product at basic prices</b>	1997472	1,031,412	1,099,771	1,026,264	1,043,492	1,056,920	1,065,592	1,082,532	1,113,076	1,137,884	1,147,164	1,147,996	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>
Taxes, less subsidies on products	1997473	89,465	93,895	89,052	90,628	91,200	92,092	94,336	94,504	94,648	96,864	97,684	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	169,858	177,322	169,040	170,948	172,732	174,224	176,156	178,216	180,692	182,944	185,128	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	53	437	16	140	-1,220	804	-464	512	896	-248	-1,008	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498074	1,290,788	1,371,425	1,284,372	1,305,208	1,319,632	1,332,712	1,352,560	1,386,308	1,414,120	1,426,724	1,429,800	<b>PIB aux prix du marché</b>
<b>EXPENDITURE BASIS</b>													<b>ENTERMES DE DÉPENSES</b>
<b>Personal Government</b>	498087	719,869	760,380	715,844	723,744	732,908	745,616	756,184	765,928	773,792	786,468	798,032	<b>Particuliers Gouvernements</b>
Current Investment	498092	249,779	264,242	248,808	250,664	254,076	258,380	262,928	266,552	269,108	279,952	278,208	Courantes Investissements
Fixed capital Inventories	498093	31,553	34,237	31,496	31,520	31,836	32,924	33,744	34,572	35,708	36,312	36,948	Capital fixe Stocks
<b>Business</b>	498094	21	27	216	176	-224	28	72	-36	44	132	-92	<b>Entreprises</b>
Fixed investment	498095	229,787	249,811	227,948	233,164	237,020	242,108	247,204	252,176	257,756	264,932	268,088	Investissements
Residential	498096	82,972	89,101	82,036	84,068	86,256	86,384	88,632	89,980	91,408	96,024	96,992	Résidentiels
Non-residential	498097	146,815	160,710	145,912	149,096	150,764	155,724	158,572	162,196	166,348	168,908	171,096	Non résidentiels
Structures	498098	61,600	69,606	60,892	62,916	63,980	66,296	68,176	70,632	73,320	75,348	77,452	Bâtiments
Machinery and equipment	498099	85,215	91,104	85,020	86,180	86,784	89,428	90,396	91,564	93,028	93,560	93,644	Machines et matériel
Inventory change	498100	6,216	11,158	-2,712	11,736	19,184	14,032	10,176	9,772	10,652	8,132	13,392	Variation des stocks
Non-farm	498101	4,755	10,566	-4,124	10,220	17,440	12,948	9,360	9,628	10,328	8,444	14,328	Non agricoles
Farm	498102	1,461	592	1,412	1,516	1,744	1,084	816	144	324	-312	-936	Agricoles
<b>Exports</b>	498103	494,578	519,680	508,780	507,164	489,800	498,276	506,224	526,944	547,276	524,260	517,328	<b>Exportations</b>
<b>Imports</b>	498106	440,963	467,673	445,996	452,820	446,188	457,848	464,440	469,084	479,320	473,712	483,112	<b>Importations</b>
Statistical discrepancy	498109	-52	-437	-12	-140	1,220	-804	468	-516	-896	248	1,008	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498086	1,290,788	1,371,425	1,284,372	1,305,208	1,319,632	1,332,712	1,352,560	1,386,308	1,414,120	1,426,724	1,429,800	<b>PIB aux prix du marché</b>
Annual % change		6.4	6.2	7.2	7.2	7.4	6.3	5.3	6.2	7.2	7.1	5.7	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.  
CANSIM tables: 380-0001 and 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.  
Tableaux CANSIM: 380-0001 et 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2004	2005	2004			2005				2006		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES</b>
<b>Personal</b>	<i>1992044</i>	638,824	663,583	635,173	641,064	646,954	655,823	661,391	665,602	671,517	679,985	686,980	<b>Particuliers</b>
<b>Government</b>													<b>Gouvernements</b>
Current	<i>1992049</i>	211,883	217,689	211,097	212,969	214,263	215,267	216,627	218,239	220,622	222,016	224,571	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	<i>1992050</i>	30,257	32,320	30,073	30,045	30,478	31,460	31,845	32,469	33,507	33,952	34,263	Capital fixe
Inventories	<i>1992051</i>	19	23	188	152	-192	24	60	-28	36	108	-76	Stocks
<b>Business</b>													<b>Entreprises</b>
Fixed investment	<i>1992052</i>	213,984	229,271	210,898	215,666	220,549	223,748	226,187	231,549	235,599	241,287	242,843	Investissements
Residential	<i>1992053</i>	66,002	68,127	65,173	66,389	67,658	66,886	67,928	68,846	68,848	70,936	69,998	Résidentiels
Non-residential	<i>1992054</i>	147,387	161,270	145,106	148,710	152,376	156,856	158,158	162,813	167,251	170,713	173,750	Non résidentiels
Structures	<i>1992055</i>	51,679	55,777	51,500	52,236	52,495	54,046	54,858	56,292	57,912	59,068	59,867	Bâtiments
Machinery and equipment	<i>1992056</i>	96,072	106,169	93,748	96,798	100,607	103,554	103,896	107,215	110,011	112,353	114,744	Machines et matériel
<b>Final domestic demand</b>	<i>1992068</i>	1,093,982	1,141,343	1,086,380	1,098,777	1,111,096	1,124,980	1,134,660	1,146,247	1,159,485	1,175,211	1,186,680	<b>Demande intérieure finale</b>
Inventory change	<i>1992057</i>	9,747	15,485	118	14,822	21,608	17,594	14,431	15,024	14,892	11,147	16,480	Variation des stocks
Non-farm	<i>1992058</i>	6,494	12,398	-2,786	11,648	18,046	14,348	11,263	12,172	11,809	9,497	15,236	Non agricoles
Farm(1)	<i>1992059</i>	2,887	2,489	2,721	2,671	2,943	2,642	2,616	2,226	2,473	795	105	Agricoles(1)
Exports	<i>1992060</i>	462,238	472,037	469,157	466,725	460,941	466,955	464,866	474,439	481,889	477,303	475,858	Exportations
Imports	<i>1992063</i>	442,421	474,040	436,349	449,546	458,446	467,457	463,089	475,574	490,041	487,724	498,814	Importations
Statistical discrepancy	<i>1992066</i>	-52	-366	-10	-121	1,052	-690	399	-433	-741	205	837	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	<i>1992067</i>	1,124,688	1,157,705	1,120,564	1,131,928	1,137,820	1,144,136	1,153,623	1,162,822	1,170,239	1,180,674	1,186,555	<b>PIB aux prix du marché</b>
<i>Annual % change</i>		3.3	2.9	3.4	4.1	3.7	3.2	3.0	2.7	2.8	3.2	2.9	Variation annuelle (%)
<b>GDP AND NET PRODUCT</b>													<b>PIB ET PRODUIT NET</b>
= GDP at market prices	<i>498074</i>	1,290,788	1,371,425	1,284,372	1,305,208	1,319,632	1,332,712	1,352,560	1,386,308	1,414,120	1,426,724	1,429,800	= PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	<i>1997473</i>	89,465	93,895	89,052	90,628	91,200	92,092	94,336	94,504	94,648	96,864	97,684	- Impôts, moins les subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	<i>498084</i>	169,858	177,322	169,040	170,948	172,732	174,224	176,156	178,216	180,692	182,944	185,128	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	<i>498085</i>	53	437	16	140	-1,220	804	-464	512	896	-248	-1,008	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	<i>1997472</i>	1,031,412	1,099,771	1,026,264	1,043,492	1,056,920	1,065,592	1,082,532	1,113,076	1,137,884	1,147,164	1,147,996	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).  
Information Officer (613-951-3640).

CANSIM tables: 380-0002 and 380-0001

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information : (613) 951-3640.

Tableaux CANSIM: 380-0002 et 380-0001

**Table 2. Personal Income – Spending**
**Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles**

	2004	2005	2004	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II		
			II			I				I			
<b>Sources</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Provenance</b>
Labour income	498166	651,888	688,150	649,232	656,008	662,604	672,252	682,340	694,340	703,668	720,672	721,844	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	84,084	86,206	83,944	85,152	85,472	85,516	85,764	86,556	86,988	87,408	88,020	Entreprises individuelles
Interest and investments	498171	108,958	114,527	109,060	109,032	110,880	112,204	113,304	115,184	117,416	119,336	121,208	Intérêts et placements
Government transfers	498172	129,956	134,768	128,772	130,588	132,888	130,868	134,976	136,436	136,792	147,128	139,392	Transferts
<b>Total personal income</b>	<b>498165</b>	<b>979,012</b>	<b>1,027,733</b>	<b>975,020</b>	<b>984,952</b>	<b>995,968</b>	<b>1,005,028</b>	<b>1,020,336</b>	<b>1,036,668</b>	<b>1,048,900</b>	<b>1,079,024</b>	<b>1,074,872</b>	<b>Revenu personnel total</b>
<i>Annual % change</i>		5.0	5.0	5.5	4.9	5.4	4.7	4.6	5.3	5.3	7.4	5.3	<i>Variation annuelle (%)</i>
<b>Disposition</b>													<b>Emploi</b>
Goods and services	498179	719,869	760,380	715,844	723,744	732,908	745,616	756,184	765,928	773,792	786,468	798,032	En biens et services
To governments	498180	223,081	240,209	219,948	224,664	228,636	232,584	238,684	242,832	246,736	248,576	249,540	Aux gouvernements
Income taxes	498181	150,813	165,983	147,812	152,504	156,088	159,340	164,416	168,240	171,936	173,076	172,652	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	62,437	64,271	62,364	62,324	62,648	63,372	64,324	64,516	64,872	65,444	66,756	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	12,741	14,010	12,720	12,688	13,068	13,548	13,840	14,168	14,484	14,928	15,424	Aux sociétés
To non-residents	498185	3,606	3,675	3,640	3,684	3,632	3,664	3,672	3,716	3,648	3,812	3,816	Aux non-résidents
Personal saving	498164	19,715	9,459	22,868	20,172	17,724	9,616	7,956	10,024	10,240	25,240	8,060	Épargne personnelle
<b>Disposable income</b>	<b>498186</b>	<b>755,931</b>	<b>787,524</b>	<b>755,072</b>	<b>760,288</b>	<b>767,332</b>	<b>772,444</b>	<b>781,652</b>	<b>793,836</b>	<b>802,164</b>	<b>830,448</b>	<b>825,332</b>	<b>Revenu disponible</b>
<i>Annual % change</i>		4.7	4.2	5.5	4.7	5.3	4.2	3.5	4.4	4.5	7.5	5.6	<i>Variation annuelle (%)</i>
<b>Saving rate (%)</b>	<b>498187</b>	<b>2.6</b>	<b>1.2</b>	<b>3.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.3</b>	<b>1.2</b>	<b>1.0</b>	<b>1.3</b>	<b>1.3</b>	<b>3.0</b>	<b>1.0</b>	<b>Taux d'épargne (%)</b>
<b>Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$</b>													<b>Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997</b>
<b>Total</b>	<b>1992115</b>	<b>638,824</b>	<b>663,583</b>	<b>635,173</b>	<b>641,064</b>	<b>646,954</b>	<b>655,823</b>	<b>661,391</b>	<b>665,602</b>	<b>671,517</b>	<b>679,985</b>	<b>686,980</b>	<b>Total</b>
<i>Annual % change</i>		3.3	3.9	3.1	3.0	3.8	3.8	4.1	3.8	3.8	3.7	3.9	<i>Variation annuelle (%)</i>
Food, beverages and tobacco	1992069	77,605	79,132	77,459	77,764	78,246	78,788	79,019	79,210	79,511	79,671	80,340	Aliments, boissons et tabac
Clothing	1992073	31,402	32,850	31,195	31,827	31,475	32,527	32,882	32,667	33,324	34,726	35,476	Vêtements
Housing	1992077	145,151	150,086	144,113	145,620	147,276	148,497	149,468	150,977	151,400	152,132	153,116	Logements
Furniture	1992084	55,034	57,625	54,612	55,616	55,748	56,806	57,521	57,732	58,440	59,795	60,427	Meubles
Medical care	1992091	32,366	33,948	32,187	32,458	32,900	33,359	33,776	34,118	34,538	34,947	35,688	Soins médicaux
Transportation	1992096	103,085	106,081	102,540	102,935	104,671	105,648	106,380	106,554	105,742	106,392	107,688	Transports
Recreation	1992103	74,334	77,835	73,719	75,120	75,178	76,493	77,401	77,965	79,482	80,946	82,061	Loisirs
Other	1992108	117,522	120,918	117,443	117,824	118,581	119,592	120,331	121,221	122,527	124,200	124,968	Autres
Net travel abroad	1992114	2,847	5,818	2,381	2,537	3,393	4,765	5,277	5,797	7,433	8,333	8,477	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	97,472	103,130	96,584	97,753	99,364	101,560	103,115	103,969	103,874	106,853	108,114	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	58,664	61,238	58,295	59,349	59,156	60,510	61,254	61,141	62,049	64,125	65,427	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	143,176	146,401	142,323	143,365	144,918	146,034	146,311	146,511	146,747	146,698	148,375	Biens non durables
Services	1992119	340,450	354,357	338,854	341,601	344,543	349,031	352,270	355,619	360,507	364,674	367,538	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (613-951-3640).

CANSIM tables: 380-0004 and 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information : (613) 951-3640.

Tableaux CANSIM: 380-0004 et 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques

		2004	2005	2004	2004	2005	2005	2005	2005	2005	2006	2006	
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>ALL LEVELS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>TOUS LES PALIERS</b>
<b>Revenue</b>	<b>498316</b>	520,780	556,342	516,720	525,060	534,728	538,908	550,156	561,268	575,036	574,904	576,576	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498318	150,813	165,983	147,812	152,504	156,088	159,340	164,416	168,240	171,936	173,076	172,652	Des particuliers
Enterprises	498319	44,132	48,514	44,368	44,960	46,096	46,252	47,644	49,308	50,852	49,772	50,392	Des entreprises
Non-residents	498320	4,643	5,480	4,868	4,760	4,724	5,004	5,548	5,600	5,768	7,608	6,572	Des non-résidents
Social insurance	498321	62,437	64,271	62,364	62,324	62,648	63,372	64,324	64,516	64,872	65,444	66,756	Assurance sociale
Taxes on product	498322	165,063	172,299	163,920	166,204	168,472	169,496	171,764	173,324	174,612	176,572	177,916	Impôts sur la production
Other transfers	498323	9,831	9,955	9,772	9,836	9,900	9,872	9,944	10,076	9,928	10,056	10,132	Autres transferts
Investment income	498324	43,408	47,420	42,916	43,760	45,928	44,124	44,724	47,080	53,752	48,752	48,348	Revenus de placements
Sales	498325	40,453	42,420	40,700	40,712	40,872	41,448	41,792	43,124	43,316	43,624	43,808	Ventes
<b>Expenditure</b>	<b>498326</b>	504,717	525,959	502,864	505,676	512,272	516,656	522,860	530,244	534,076	554,984	545,612	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498327	290,232	306,662	289,508	291,376	294,948	299,828	304,720	309,676	312,424	323,576	322,016	Biens et services
Transfer payments to													Transferts courants
Persons	498329	129,956	134,768	128,772	130,588	132,888	130,868	134,976	136,436	136,792	147,128	139,392	Aux particuliers
Businesses	498330	16,499	17,002	15,924	16,288	16,940	17,424	16,024	16,972	17,588	16,704	16,260	Aux entreprises
Non-residents	498331	3,878	4,605	3,960	3,660	4,376	5,676	4,072	4,168	4,504	4,524	3,968	Aux non-résidents
Interest on public debt	498332	64,152	62,922	64,700	63,764	63,120	62,860	63,068	62,992	62,768	63,052	63,976	Service de la dette publique
Saving	498315	16,063	30,383	13,856	19,384	22,456	22,252	27,296	31,024	40,960	19,920	30,964	Épargne
<b>Net lending</b>	<b>498333</b>	6,988	19,260	4,412	10,160	13,852	12,656	16,256	19,616	28,512	6,788	17,680	<b>Prêt net</b>
<b>PENSION PLANS</b>													<b>RÉGIMES DE PENSIONS</b>
<b>Canada</b>													<b>Canada</b>
Revenue	499659	32,375	32,038	32,652	32,132	32,624	32,036	32,464	31,948	31,704	32,100	32,764	Recettes
Spending	499662	23,829	24,956	23,824	23,848	24,104	24,392	24,800	25,172	25,460	25,856	26,164	Dépenses
Saving	499658	8,546	7,082	8,828	8,284	8,520	7,644	7,664	6,776	6,244	6,244	6,600	Épargne
<b>Quebec</b>													<b>Québec</b>
Revenue	499667	9,168	9,762	9,256	9,096	9,196	9,516	9,856	9,744	9,932	10,036	10,204	Recettes
Spending	499670	7,577	7,867	7,504	7,620	7,716	7,700	7,864	7,868	8,036	8,216	8,180	Dépenses
Saving	499666	1,591	1,895	1,752	1,476	1,480	1,816	1,992	1,876	1,896	1,820	2,024	Épargne

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (613-951-3640).

CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information : (613) 951-3640.

Tableau CANSIM: 380-0007



Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2004	2005	2004	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II	
				II			I				I		
<b>FEDERAL GOVERNMENT</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINISTRATION FÉDÉRALE</b>
<b>Revenue</b>	498358	205,293	222,062	203,756	207,064	211,464	214,660	219,484	224,892	229,212	229,808	226,824	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498360	94,370	104,149	92,524	95,072	98,064	100,324	102,808	105,504	107,960	108,548	105,680	Des particuliers
Business enterprises	498361	30,130	32,924	30,276	30,492	31,368	31,328	32,336	33,500	34,532	33,812	33,988	Des sociétés et entreprises
Non-residents	498362	4,643	5,480	4,868	4,760	4,724	5,004	5,548	5,600	5,768	7,608	6,572	Des non-résidents
Social insurance	498363	17,211	17,702	17,168	17,144	17,212	17,420	17,616	17,816	17,956	16,880	16,976	Assurance sociale
Taxes on product	498364	46,246	48,426	45,900	46,620	47,248	47,764	48,248	48,636	49,056	49,972	50,296	Impôts sur production
Other transfers	498365	69	93	40	84	128	84	92	144	52	104	72	Autres transferts
Investment income	498369	6,217	6,584	6,384	6,140	6,168	6,312	6,340	6,624	7,060	6,672	6,816	Revenus de placements
Sales	498370	5,327	5,792	5,660	5,444	5,296	5,448	5,384	6,280	6,056	5,836	5,564	Ventes
<b>Expenditure</b>	498371	199,789	220,060	203,760	197,040	199,720	233,404	211,956	222,532	212,348	216,004	215,152	<b>Dépenses</b>
Goods and services	498372	51,272	54,978	51,096	51,636	52,540	54,148	55,336	54,828	55,600	55,664	57,096	Biens et services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498374	65,436	67,736	64,904	66,128	66,304	66,500	67,472	68,612	68,360	70,472	68,636	Aux particuliers
Businesses	498375	5,048	5,160	4,820	5,160	5,208	5,124	4,812	5,312	5,392	5,136	4,928	Aux entreprises
Non-residents	498376	3,582	4,287	3,664	3,364	4,076	5,364	3,756	3,848	4,180	4,188	3,628	Aux non-résidents
Provinces and local municipalities	498377	40,993	55,796	45,320	37,732	39,248	70,168	48,312	57,816	46,888	48,500	48,304	Provinces et municipalités
Interest on public debt	498380	33,458	32,103	33,956	33,020	32,344	32,100	32,268	32,116	31,928	32,044	32,560	Service de la dette publique
Saving	498357	5,504	2,002	-4	10,024	11,744	-18,744	7,528	2,360	16,864	13,804	11,672	Épargne
<b>Net lending</b>	498381	5,714	1,927	-148	9,856	12,092	-18,372	7,156	2,280	16,644	13,348	11,460	<b>Prêt net</b>
<b>PROVINCIAL GOVERNMENTS</b>													<b>ADMINISTRATIONS PROVINCIALES</b>
<b>Revenue</b>	498394	260,652	291,962	262,160	260,156	265,728	297,276	280,748	295,844	293,980	293,092	296,292	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498396	56,443	61,834	55,288	57,432	58,024	59,016	61,608	62,736	63,976	64,528	66,972	Des particuliers
Business enterprises	498397	14,002	15,590	14,092	14,468	14,728	14,924	15,308	15,808	16,320	15,960	16,404	Des sociétés et entreprises
Social insurance	498398	7,791	8,224	7,752	7,848	7,924	8,136	8,124	8,248	8,388	9,396	9,652	Assurance sociale
Taxes on product	498399	80,099	83,606	79,472	80,680	81,868	82,128	83,412	84,196	84,688	85,096	85,828	Impôts sur production
Other transfers	498400	8,920	9,013	8,892	8,912	8,932	8,940	9,004	9,080	9,028	9,100	9,212	Autres transferts
Investment income	498404	29,740	34,019	28,732	30,344	32,060	30,704	31,284	33,856	40,232	35,760	35,344	Revenus de placements
Federal government	498402	40,849	55,637	45,176	37,596	39,100	69,948	48,172	57,676	46,752	48,300	47,572	Adm. fédérale
Local governments	498403	105	105	100	116	100	108	104	112	96	104	100	Adm. locales
Sales	498405	22,703	23,934	22,656	22,760	22,992	23,372	23,732	24,132	24,500	24,848	25,208	Ventes
<b>Expenditure</b>	498406	262,022	274,091	260,996	262,080	267,176	266,992	272,748	276,956	279,668	300,516	286,924	<b>Dépenses</b>
Goods and services	498407	155,992	164,731	155,808	156,184	158,252	160,720	163,312	166,548	168,344	170,632	174,084	Biens et services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498409	31,021	32,270	30,404	30,892	32,652	30,264	32,904	32,888	33,024	40,708	34,516	Aux particuliers
Businesses	498410	9,738	10,093	9,396	9,412	10,008	10,568	9,468	9,904	10,432	9,776	9,524	Aux entreprises
Government	498411	37,890	39,410	37,972	38,172	38,784	37,924	39,484	39,956	40,276	51,700	40,732	Administrations publiques
Interest on public debt	498414	27,381	27,587	27,416	27,420	27,480	27,516	27,580	27,660	27,592	27,700	28,068	Service de la dette publique
Saving	498417	-1,370	17,871	1,164	-1,924	-1,448	30,284	8,000	18,888	14,312	-7,424	9,368	Épargne
<b>Net lending</b>	498415	-6,658	12,016	-4,084	-7,004	-6,512	24,916	2,336	12,984	7,828	-14,044	2,568	<b>Prêt net</b>

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

**Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)**

**Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)**

		2004	2005	2004	2004	2004	2005	2005	2005	2005	2006	2006	
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>LOCAL GOVERNMENTS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES</b>
<b>Revenue</b>	498426	92,280	95,829	92,288	92,632	93,848	93,620	95,504	96,724	97,468	110,172	99,628	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes	498427	38,718	40,267	38,548	38,904	39,356	39,604	40,104	40,492	40,868	41,504	41,792	Impôts sur revenus
Other transfers	498428	842	849	840	840	840	848	848	852	848	852	848	Autres transferts
Investment income	498432	3,343	3,362	3,336	3,380	3,392	3,372	3,364	3,360	3,352	3,352	3,348	Revenus de placements
Federal government	498430	144	159	144	136	148	220	140	140	136	200	732	Administration fédérale
Provincial governments	498431	36,810	38,498	37,036	36,864	37,528	36,948	38,372	39,168	39,504	51,324	39,872	Administration provinciale
Sales	498433	12,423	12,694	12,384	12,508	12,584	12,628	12,676	12,712	12,760	12,940	13,036	Ventes
<b>Expenditure</b>	498434	90,488	94,296	90,172	91,108	91,688	92,368	93,392	95,600	95,824	104,696	98,328	<b>Dépenses</b>
Goods and services	498435	82,487	86,469	82,128	83,068	83,704	84,504	85,572	87,800	88,000	96,768	90,304	Biens et services
Transfers to:													Transferts aux:
Persons	498437	2,870	2,741	2,908	2,884	2,864	2,780	2,752	2,716	2,716	2,724	2,768	Particuliers
Businesses	498438	1,713	1,749	1,708	1,716	1,724	1,732	1,744	1,756	1,764	1,792	1,808	Entreprises
Government	498439	105	105	100	116	100	108	104	112	96	104	100	Administration publique
Interest on public debt	498442	3,313	3,232	3,328	3,324	3,296	3,244	3,220	3,216	3,248	3,308	3,348	Service de la dette publique
Saving	498425	1,792	1,533	2,116	1,524	2,160	1,252	2,112	1,124	1,644	5,476	1,300	Épargne
<b>Net lending</b>	498443	-2,205	-3,660	-1,936	-2,452	-1,728	-3,348	-2,892	-4,300	-4,100	-580	-4,972	<b>Prêt net</b>

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (613-951-3640).  
**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information : (613) 951-3640.  
**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

	2004	2005	2005	J	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J		
			J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
	<i>\$'000,000</i>																
<b>TOTAL</b>	141826571,040,779	1,072,667	1,071,611	1,074,279	1,080,370	1,079,274	1,081,810	1,084,837	1,089,089	1,091,374	1,094,713	1,096,303	1,098,610	1,099,622	1,099,686	<b>ENSEMBLE</b>	
<i>Annual % change</i>	3.2	3.1	2.9	2.9	3.1	2.8	3.1	3.1	3.3	3.1	3.3	3.5	3.2	2.9	2.6	<i>Variation annuelle (%)</i>	
<b>Special aggregates</b>																<b>Agrégations spéciales</b>	
<b>Business sector</b>	14182615	884,924	913,903	912,795	914,859	920,725	919,514	922,751	924,445	928,583	930,348	933,472	935,041	936,764	937,446	937,348	<b>Secteur des entreprises</b>
Goods	14182621	329,947	338,691	336,702	338,283	341,988	340,900	342,263	342,389	344,307	342,710	344,216	343,096	342,995	342,442	341,740	Biens
Services	14182622	556,032	576,408	577,360	577,805	579,908	579,815	581,685	583,280	585,486	588,953	590,557	593,334	595,195	596,472	597,115	Services
<b>Non-business sector</b>	14182623	156,250	159,264	159,309	159,907	160,158	160,259	159,615	160,903	161,045	161,567	161,797	161,828	162,402	162,722	162,877	<b>Secteur non commercial</b>
Goods	14182624	2,281	2,304	2,301	2,302	2,293	2,303	2,303	2,308	2,320	2,329	2,327	2,320	2,314	2,308	2,304	Biens
Services	14182625	153,978	156,967	157,015	157,609	157,871	157,962	157,318	158,601	158,732	159,243	159,475	159,513	160,093	160,418	160,576	Services
<b>Industrial production</b>	14182628	247,374	252,571	250,840	252,067	255,240	253,429	254,743	254,475	256,087	253,740	254,245	253,661	252,919	252,485	251,987	<b>Production industrielle</b>
<b>ICT</b>	14182618	58,112	61,321	61,619	61,832	62,234	61,742	61,958	62,299	61,996	62,866	63,103	63,580	63,686	63,621	64,371	<b>TIC</b>
Manufacturing	14182619	9,949	11,457	11,510	11,795	11,857	11,411	11,539	11,822	11,737	12,029	12,072	12,201	12,231	11,985	12,444	Manufacturières
Services	14182620	47,465	49,221	49,463	49,413	49,747	49,671	49,766	49,842	49,625	50,207	50,397	50,745	50,820	50,979	51,294	Services
<b>Energy</b>	21573796	63,109	64,441	63,536	64,506	65,444	65,559	65,781	65,944	66,088	64,269	65,369	65,844	65,285	64,769	64,283	<b>Énergie</b>
Agriculture, forestry, fishing and hunting	14182768	24,583	25,051	25,022	25,139	25,375	25,696	25,210	25,057	24,842	25,097	25,259	25,111	25,286	25,383	25,356	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
Mining	14182958	39,458	39,769	38,568	40,017	40,429	40,616	40,764	41,172	41,270	40,422	40,338	40,747	40,638	39,964	39,393	Mines
Utilities	14182835	26,349	27,523	28,135	27,550	27,609	27,737	27,436	27,288	27,527	26,250	27,490	27,348	27,053	27,171	27,444	Services publics
Manufacturing	14182897	180,070	183,948	183,168	183,045	185,764	183,466	184,951	184,251	185,578	185,556	184,962	183,920	183,585	183,940	183,931	Manufacturières
Construction	14182880	60,689	63,900	63,674	63,910	64,179	64,633	65,183	65,768	66,312	66,866	67,742	67,333	67,825	67,595	67,411	Construction
Transportation	14182795	49,804	51,955	51,820	52,070	52,425	52,778	52,656	52,742	53,127	53,033	53,168	53,430	53,645	53,608	53,726	Transports
Trade																	Commerce
Wholesale	14182793	62,306	67,273	67,902	66,652	68,166	68,589	69,261	68,576	69,498	70,813	71,095	71,220	71,411	72,222	71,885	De gros
Retail	14182794	59,405	62,112	62,345	63,150	62,467	61,105	62,011	62,838	63,055	63,778	63,952	64,749	65,627	65,249	65,385	De détail
Finance, insurance and real estate	14182854	206,340	213,376	213,445	214,052	214,751	215,052	215,301	215,906	216,320	217,495	218,300	218,946	219,646	220,163	220,413	Finances, assurances et affaires immobilières
Administrative and support	14182863	23,051	23,787	23,787	23,830	23,856	23,946	23,986	24,085	24,169	24,273	24,319	24,509	24,637	24,863	25,031	Services administratifs, services de soutien
Professional and related	14182856	45,343	45,876	45,884	45,941	45,998	45,998	46,029	46,154	46,224	46,372	46,372	46,524	46,441	46,529	46,600	Professionnels et connexes
Recreation	14182873	9,425	9,503	9,458	9,497	9,537	9,563	9,684	9,757	9,818	9,602	9,557	9,719	9,935	9,782	9,793	Loisir
Info. and cultural	14182817	42,478	44,199	44,303	44,405	44,725	44,536	44,537	44,516	44,441	44,734	44,793	44,849	44,683	44,744	45,090	Info. et culture
Accomm. and food	14182878	22,925	23,198	23,251	23,156	23,027	23,165	23,148	23,404	23,524	23,613	23,671	23,847	23,634	23,723	23,564	Hébergement et restauration
Health & social	14182870	61,012	61,857	61,864	62,172	62,126	62,209	62,409	62,611	62,647	62,847	62,980	63,197	63,282	63,345	63,369	Santé et social
Educational	14182866	45,404	46,823	46,948	46,999	47,266	47,214	46,312	47,400	47,333	47,457	47,481	47,308	47,451	47,457	47,393	Enseignement
Public administration	14182887	57,523	58,452	58,466	58,482	58,587	58,714	58,802	58,830	58,970	59,180	59,281	59,386	59,715	60,030	60,190	Administration publique
Other services	14182883	25,541	25,934	25,927	25,944	25,933	25,983	25,981	26,056	26,128	26,172	26,256	26,311	26,313	26,369	26,448	Autres services

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no.15-001-XIE), contact: B. Lefrançois (613-951-3622)  
 CANSIM tables: 379-0019 and 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XIF au catalogue), personne ressource : B. Lefrançois (613) 951-3622.  
 Tableaux CANSIM: 379-0019 et 379-0022

Table 5. Leading Indicators

		2004			2005			2006					
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	199.6	200.0	200.6	201.4	201.9	202.4	203.3	204.0	204.9	205.7	206.6	Lissé
Unsmoothed	7687	201.6	200.9	201.2	202.7	203.1	204.3	205.2	204.9	207.3	206.7	209.1	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture and appliances	7684	2,109	2,122	2,130	2,148	2,166	2,185	2,215	2,235	2,249	2,257	2,268	Meubles et articles ménagers
Other durables	7685	7,739	7,777	7,762	7,771	7,821	7,831	7,929	8,000	8,086	8,190	8,258	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	130,707	130,497	130,899	131,877	133,232	134,113	136,047	137,380	138,310	137,792	137,649	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	8,584	8,681	8,839	9,004	9,204	9,352	9,420	9,492	9,632	9,783	9,994	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	23,724	23,842	24,035	24,675	24,965	25,165	25,444	25,599	25,436	25,670	25,962	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.91	1.91	1.89	1.88	1.87	1.86	1.85	1.84	1.83	1.81	1.82	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.4	38.4	38.3	38.3	38.3	38.2	38.2	38.2	38.2	38.2	38.3	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,613	2,612	2,615	2,618	2,620	2,612	2,619	2,620	2,625	2,630	2,649	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	142.6	142.2	141.8	138.7	138.3	138.1	138.2	138.9	142.9	145.6	146.0	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	123.1	123.4	123.8	124.1	124.4	124.6	124.7	124.6	124.9	125.0	125.3	Indice des É.-U.(1)
		2005				2006							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	207.7	208.6	209.2	210.2	211.1	211.9	213.2	214.2	215.3	216.0	216.5	Lissé
Unsmoothed	7687	210.7	209.4	210.0	211.9	213.5	214.9	215.5	215.2	217.2	217.2	217.7	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture and appliances	7684	2,276	2,300	2,316	2,346	2,391	2,428	2,460	2,496	2,522	..	..	Meubles et articles ménagers
Other durables	7685	8,135	8,138	8,131	8,058	8,073	8,181	8,281	8,360	8,436	..	..	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	137,464	137,657	137,875	139,740	141,287	142,883	144,758	146,150	147,327	148,998	150,019	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	10,323	10,478	10,662	10,832	11,087	11,223	11,568	11,844	11,939	11,872	11,901	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	26,140	26,413	26,570	26,906	26,908	27,055	27,380	27,328	27,071	..	..	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.82	1.84	1.85	1.86	1.87	1.87	1.86	1.86	1.86	..	..	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.4	38.5	38.5	38.5	38.3	38.1	38.0	37.9	37.9	37.9	38.0	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,659	2,666	2,672	2,677	2,683	2,684	2,687	2,690	2,702	2,705	2,715	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	146.4	145.4	144.3	143.0	145.9	146.7	150.1	149.1	148.8	146.8	144.9	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	125.3	125.6	125.8	126.1	126.5	126.9	127.3	127.4	127.3	127.1	..	Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions of 1992 dollars.  
Contact: Francine Roy (613-951-3627).  
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions de dollars de 1992.  
Personne ressource: Francine Roy (613) 951-3627.  
Tableau CANSIM: 377-0003

**Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors**

		2002	2003	2004	2005	2003 III	IV	2004 I	II	
	<b>\$'000,000</b>									
<b>Total raised</b>	33343	98,340	104,423	110,463	129,137	96,864	121,968	121,732	132,384	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	49,267	56,974	61,280	63,397	57,452	56,048	59,544	60,796	Particuliers
Private corporations	33315	30,584	40,124	51,282	53,904	38,096	62,128	61,152	65,996	Sociétés privées
of which: equity	33321	19,948	30,471	21,839	18,707	35,212	38,368	29,688	26,012	dont : actions
Government enterprises	33322	-843	-3,413	-1,654	-207	-6,524	-7,988	-6,064	1,784	Entreprises publiques
Federal government	33329	-1,246	-497	-18,791	2,309	2,512	-9,884	-7,344	-12,896	Administration fédérale
Other governments	33335	20,578	11,235	18,346	9,734	5,328	21,664	14,444	16,704	Autres administrations publiques
<b>Net Lending by Sector</b>										<b>Prêt net selon le secteur</b>
Persons	498512	-19,188	-31,571	-39,659	-53,378	-33,268	-35,456	-39,524	-34,804	Particuliers
Corporations	498513	46,043	55,771	63,950	68,004	60,532	55,548	70,748	72,720	Sociétés
Government	498514	-1,088	-4,368	6,988	-19,260	-5,860	-344	-472	4,412	Administration
Non-residents	498515	-26,935	-20,434	-31,384	-34,760	-22,932	-21,516	-33,304	-42,356	Étranger
National savings rate (%)	32191064	9.1	9.4	11.4	12.4	8.6	9.8	10.3	11.5	Taux d'épargne national (%)

		2004 III	IV	2005 I	II	III	IV	2006 I	II	
<b>Total raised</b>	33343	95,144	92,592	157,868	112,928	118,764	126,988	145,916	89,460	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	61,648	63,132	61,516	63,032	64,476	64,564	67,424	67,996	Particuliers
Private corporations	33315	38,016	39,964	53,260	47,632	59,976	54,748	74,588	60,996	Sociétés privées
of which: equity	33321	11,652	20,004	19,036	17,756	18,776	19,260	21,524	15,812	dont : actions
Government enterprises	33322	432	-2,768	-760	1,008	-1,308	232	224	560	Entreprises publiques
Federal government	33329	-22,304	-32,620	27,312	-17,796	440	-720	2,988	-32,540	Administration fédérale
Other governments	33335	17,352	24,884	16,540	19,052	-4,820	8,164	692	-7,552	Autres administrations publiques
<b>Net Lending by Sector</b>										<b>Prêt net selon le secteur</b>
Persons	498512	-39,728	-44,580	-51,864	-55,524	-50,304	-55,820	-46,584	-64,236	Particuliers
Corporations	498513	63,640	48,692	60,280	68,984	72,244	70,508	65,412	65,456	Sociétés
Government	498514	10,160	13,852	12,656	16,256	19,616	28,512	6,788	17,680	Administration
Non-residents	498515	-34,352	-15,524	-22,680	-28,784	-42,584	-44,992	-25,120	-16,884	Étranger
National savings rate (%)	32191064	12.2	11.5	11.5	11.9	12.9	13.5	12.2	12.1	Taux d'épargne national (%)

**Source:** Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-PPB), contact: C. Wright (613-951-9044) or J. Wilkinson (613-951-2663).  
**CANSIM table:** 378-0002, 380-0031 and 380-0060

**Source:** Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-PPB au catalogue), personne ressource : C. Wright (613) 951-9044 ou J. Wilkinson (613) 951-2663.  
**Tableau CANSIM:** 378-0002, 380-0031 et 380-0060

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

		2002	2003	2004	2005	2003 III	IV	2004 I	II	
	\$									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	36,749	38,315	40,369	42,498	38,429	38,691	39,425	40,290	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	28,651	29,445	30,619	31,847	29,638	29,763	30,187	30,586	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	22,122	22,795	23,642	24,404	22,928	22,948	23,299	23,686	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	20,901	21,677	22,514	23,563	21,865	21,809	22,228	22,456	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	34,083	34,380	35,175	35,875	34,346	34,546	34,850	35,152	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,142	19,528	19,979	20,563	19,659	19,628	19,874	19,925	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
<b>Population</b>	1	31,373	31,669	31,974	32,271	31,669	31,762	31,806	31,878	<b>Population</b>
		2004 III	IV	2005 I	II	III	IV	2006 I	II	
	\$									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	40,820	41,148	41,508	42,039	42,959	43,675	44,004	43,992	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	30,804	31,056	31,302	31,713	32,124	32,395	33,280	33,072	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	23,778	23,927	24,058	24,295	24,599	24,775	25,613	25,394	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	22,635	22,853	23,223	23,503	23,735	23,899	24,257	24,554	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	35,401	35,479	35,635	35,856	36,034	36,143	36,415	36,508	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	20,049	20,173	20,426	20,557	20,626	20,740	20,972	21,137	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
<b>Population</b>	1	31,974	32,070	32,107	32,174	32,271	32,378	32,423	32,501	<b>Population</b>

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).  
Information Officer (613-951-3640). Contact for population: N. Proulx (613-951-2320).  
CANSIM tables: 380-0001, 380-0004, 380-0002 and 051-0005

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information : (613) 951-3640. Personne ressource pour population : N. Proulx (613) 951-2320.  
Tableaux CANSIM : 380-0001, 380-0004, 380-0002 et 051-0005

## II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

## II. Marchés du travail

- 8. Statistiques sur la population active
- 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie
- 10. Travail, statistiques diverses

Page

15

18

20

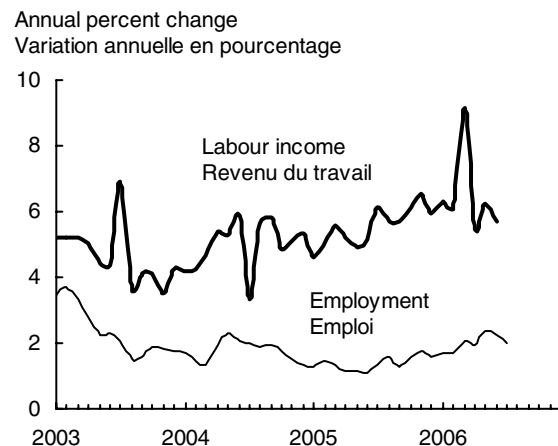
Page

15

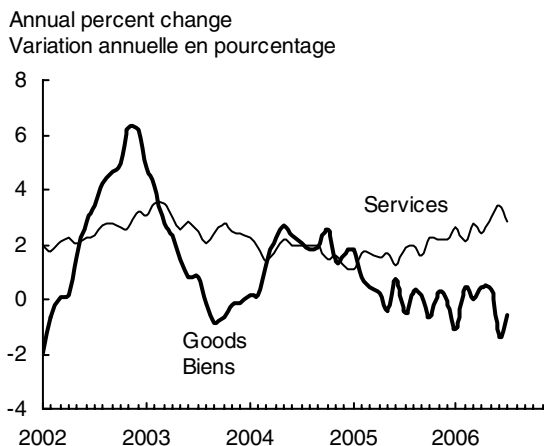
18

20

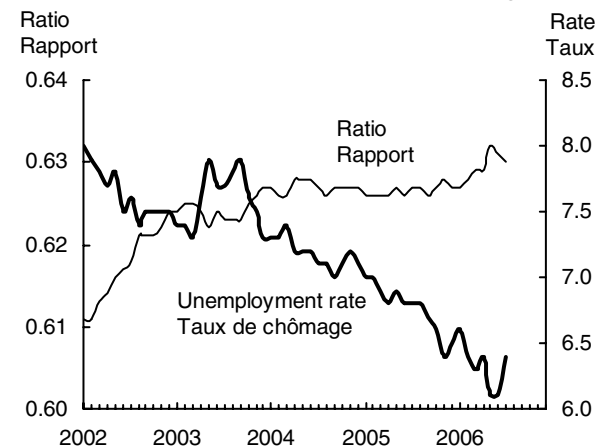
**Employment and labour income**  
**Emploi et revenu du travail**



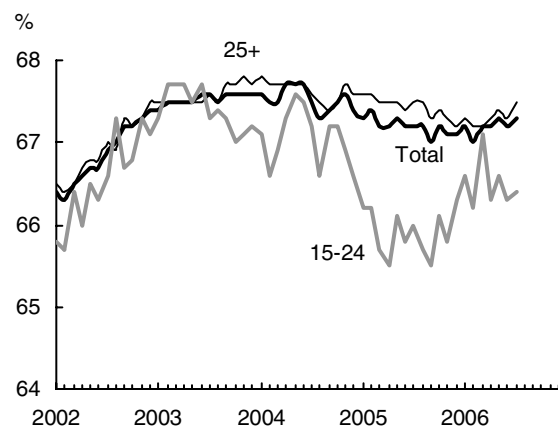
**Employment in goods and services**  
**Emploi dans les industries de biens et services**



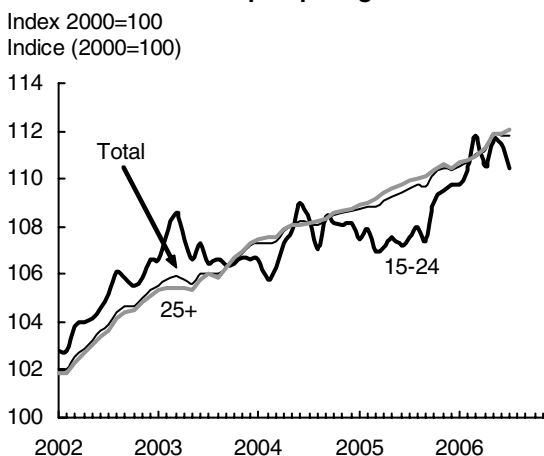
**Employment/pop. ratio and unemployment**  
**Rapport emploi/population et chômage**



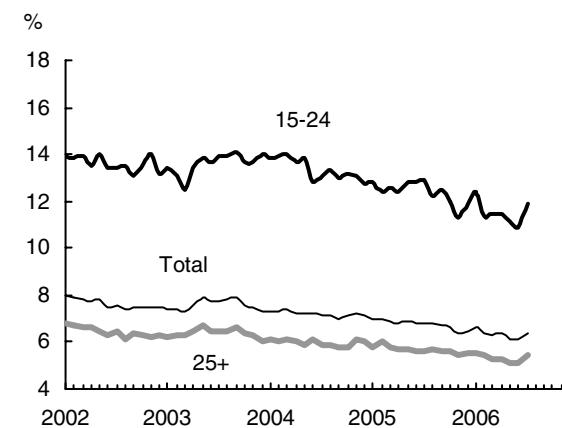
**Participation rate by age**  
**Taux d'activité par âge**



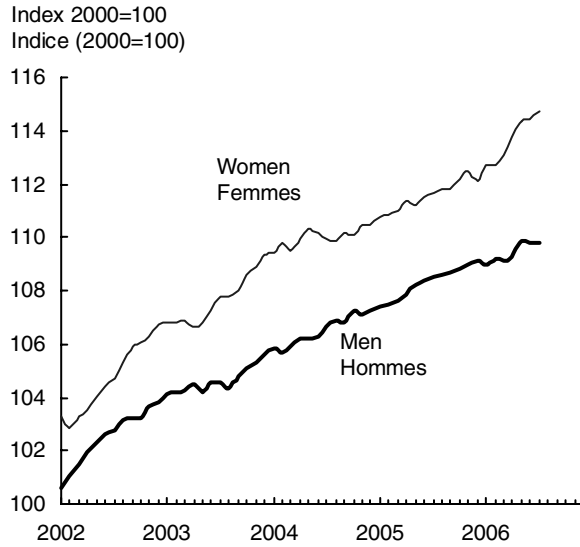
**Employment by age**  
**Emploi par âge**



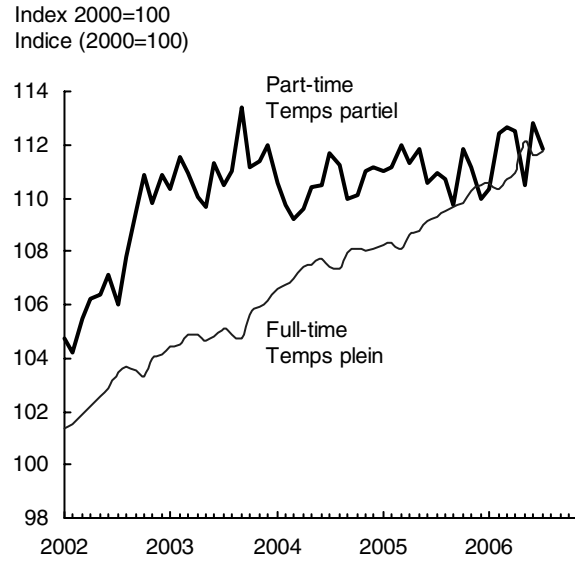
**Unemployment rate by age**  
**Taux de chômage par âge**



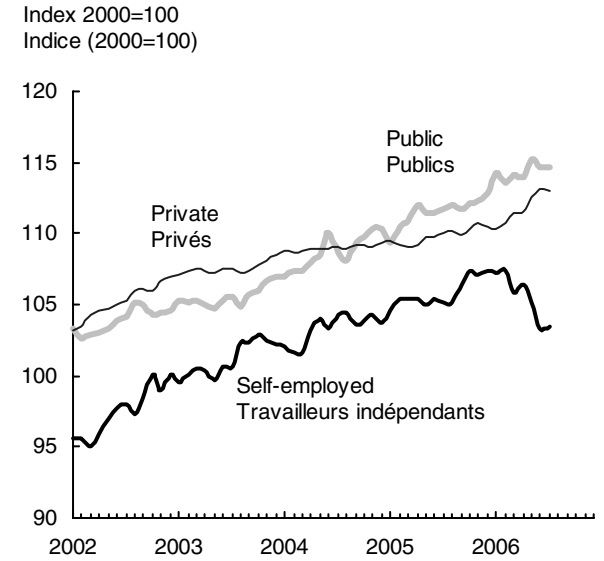
**Adult employment  
Emploi adulte**



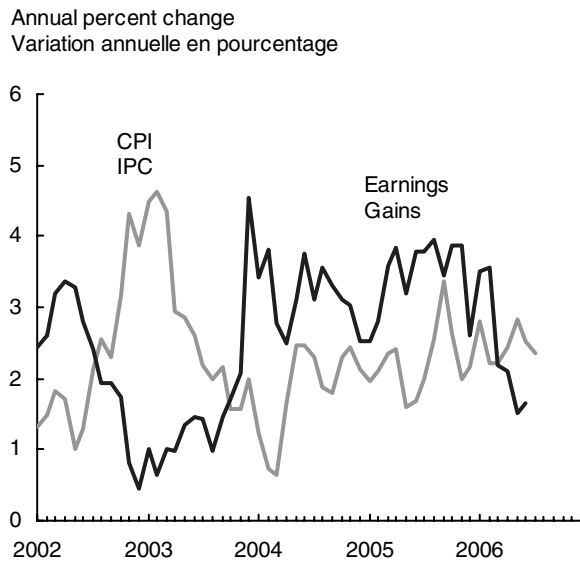
**Type of employment  
Emploi par classe**



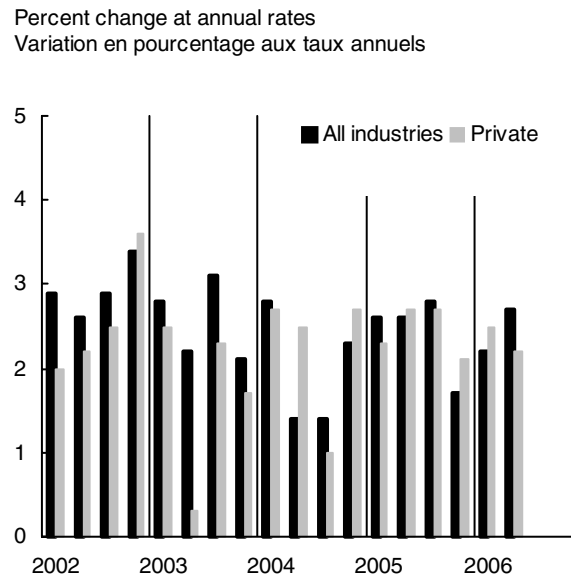
**Class of worker  
Catégorie de travailleurs**



**Average hourly earnings and inflation  
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage settlements  
Règlements salariaux**



**Work stoppages  
Arrêts de travail**

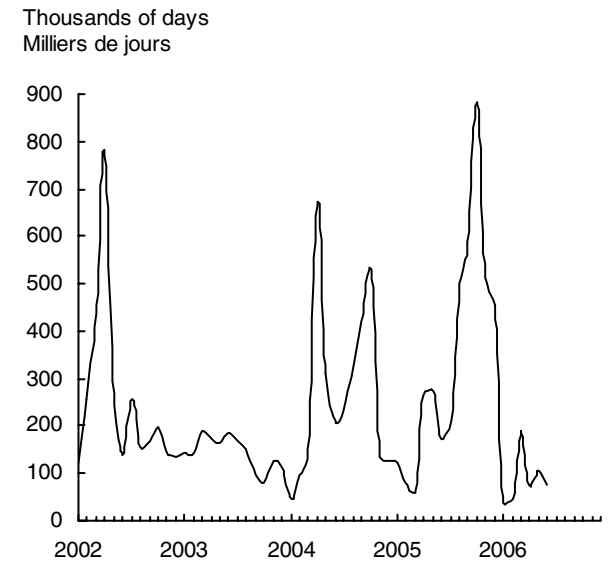




Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

		2004	2005	2005									
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	
<b>Labour force</b>	<b>'000</b> 2062810	17,182	17,343	17,255	17,283	17,262	17,282	17,325	17,320	17,357	17,379	17,361	<b>Population active</b>
<b>Employed</b>	2062811	15,947	16,170	16,052	16,071	16,066	16,108	16,136	16,151	16,180	16,201	16,197	<b>Pers. occupées</b>
<i>Annual % change</i>		1.8	1.4	1.3	1.5	1.4	1.2	1.2	1.1	1.3	1.6	1.3	<i>Variation annuelle(%)</i>
Full-time	2062812	12,998	13,206	13,087	13,102	13,075	13,135	13,150	13,198	13,217	13,244	13,265	À plein temps
Part-time	2062813	2,949	2,964	2,965	2,969	2,991	2,972	2,986	2,953	2,963	2,957	2,932	À temps partiel
Men	2062820	8,481	8,595	8,530	8,539	8,539	8,547	8,585	8,584	8,602	8,605	8,608	Hommes
Women	2062829	7,466	7,575	7,522	7,532	7,527	7,561	7,551	7,567	7,579	7,596	7,589	Femmes
15-24	2062838	2,461	2,472	2,461	2,471	2,449	2,453	2,462	2,454	2,462	2,473	2,459	15-24
25+	2062919	13,486	13,697	13,590	13,600	13,617	13,655	13,674	13,697	13,718	13,728	13,738	25+
Employees	2066968	13,494	13,658	13,568	13,569	13,565	13,606	13,644	13,650	13,684	13,706	13,672	Employés
Men	2067023	6,866	6,949	6,893	6,901	6,904	6,916	6,960	6,952	6,966	6,967	6,947	Hommes
Women	2067078	6,628	6,709	6,675	6,668	6,661	6,690	6,684	6,698	6,718	6,740	6,725	Femmes
Public	2066969	3,044	3,123	3,062	3,092	3,104	3,136	3,120	3,121	3,130	3,136	3,130	Public
Men	2067024	1,183	1,208	1,184	1,184	1,200	1,215	1,206	1,199	1,210	1,216	1,207	Hommes
Women	2067079	1,861	1,915	1,878	1,908	1,904	1,921	1,915	1,922	1,920	1,920	1,922	Femmes
Private	2066970	10,449	10,535	10,506	10,477	10,461	10,470	10,524	10,528	10,554	10,570	10,543	Privé
Men	2067025	5,683	5,741	5,709	5,717	5,705	5,701	5,754	5,753	5,756	5,751	5,740	Hommes
Women	2067080	4,766	4,794	4,797	4,760	4,756	4,769	4,770	4,776	4,797	4,819	4,803	Femmes
Self-employed	2066971	2,453	2,512	2,484	2,502	2,501	2,502	2,492	2,502	2,497	2,495	2,524	Autonomes
Men	2067026	1,614	1,646	1,637	1,638	1,634	1,630	1,625	1,632	1,636	1,638	1,660	Hommes
Women	2067081	839	866	847	863	866	871	866	870	861	857	864	Femmes
<b>Actual hours worked</b>	4391505	530,362	541,730	532,016	536,634	536,312	541,021	538,369	539,010	541,749	543,018	540,470	<b>Heures travaillées</b>
		2005			2006								
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	
<b>Labour force</b>	2062810	17,423	17,410	17,430	17,474	17,456	17,508	17,532	17,588	17,577	17,642	17,630	<b>Population active</b>
<b>Employed</b>	2062811	16,268	16,303	16,295	16,321	16,346	16,396	16,418	16,515	16,510	16,505	16,489	<b>Pers. occupées</b>
<i>Annual % change</i>		1.6	1.7	1.6	1.7	1.7	2.1	1.9	2.3	2.2	2.0	1.8	<i>Variation annuelle(%)</i>
Full-time	2062812	13,281	13,334	13,358	13,374	13,343	13,387	13,413	13,564	13,497	13,518	13,565	À plein temps
Part-time	2062813	2,986	2,969	2,936	2,947	3,003	3,010	3,005	2,951	3,013	2,986	2,924	À temps partiel
Men	2062820	8,652	8,661	8,678	8,663	8,691	8,714	8,702	8,750	8,734	8,726	8,720	Hommes
Women	2062829	7,616	7,642	7,617	7,658	7,655	7,682	7,716	7,764	7,777	7,779	7,769	Femmes
15-24	2062838	2,496	2,508	2,512	2,522	2,526	2,559	2,530	2,555	2,551	2,530	2,524	15-24
25+	2062919	13,772	13,795	13,782	13,809	13,820	13,837	13,888	13,960	13,959	13,975	13,965	25+
Employees	2066968	13,718	13,762	13,747	13,776	13,796	13,883	13,892	14,018	14,057	14,048	14,005	Employés
Men	2067023	6,972	6,998	7,006	6,986	7,010	7,076	7,074	7,128	7,148	7,146	7,124	Hommes
Women	2067078	6,746	6,765	6,740	6,790	6,787	6,807	6,819	6,890	6,908	6,902	6,881	Femmes
Public	2066969	3,142	3,144	3,159	3,202	3,181	3,195	3,192	3,226	3,212	3,212	3,187	Public
Men	2067024	1,226	1,216	1,236	1,260	1,256	1,259	1,259	1,250	1,235	1,203	1,194	Hommes
Women	2067079	1,916	1,928	1,922	1,942	1,925	1,937	1,933	1,976	1,977	2,009	1,993	Femmes
Private	2066970	10,576	10,618	10,588	10,576	10,616	10,688	10,701	10,791	10,845	10,836	10,818	Privé
Men	2067025	5,746	5,781	5,770	5,726	5,754	5,818	5,815	5,877	5,913	5,944	5,930	Hommes
Women	2067080	4,830	4,836	4,818	4,849	4,862	4,870	4,886	4,914	4,932	4,893	4,888	Femmes
Self-employed	2066971	2,550	2,541	2,548	2,544	2,549	2,513	2,526	2,497	2,454	2,457	2,484	Autonomes
Men	2067026	1,680	1,663	1,671	1,677	1,681	1,638	1,629	1,623	1,585	1,580	1,596	Hommes
Women	2067081	870	878	877	868	868	875	897	874	868	877	888	Femmes
<b>Actual hours worked</b>	4391505	542,191	543,234	542,713	547,845	544,913	546,288	550,079	551,882	551,127	551,509	549,393	<b>Heures travaillées</b>

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089 and 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089 et 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

		2004	2005	2005									
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	
%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.5	67.2	67.3	67.4	67.2	67.2	67.3	67.2	67.2	67.2	67.0	<b>Taux d'activité(1)</b>
Men	2062825	73.2	72.8	73.0	73.0	72.9	72.8	72.9	72.8	73.0	72.8	72.6	Hommes
Women	2062834	62.0	61.8	61.8	61.9	61.7	61.8	61.8	61.7	61.8	61.8	61.7	Femmes
15-24	2062843	67.0	65.9	66.2	66.2	65.7	65.5	66.1	65.8	66.0	65.7	65.5	15-24
25+	2062924	67.6	67.5	67.6	67.6	67.5	67.5	67.5	67.4	67.5	67.5	67.3	25+
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.2	6.8	7.0	7.0	6.9	6.8	6.9	6.8	6.8	6.8	6.7	<b>Taux de chômage(2)</b>
Men	2062824	7.5	7.0	7.3	7.3	7.2	7.2	7.1	7.0	7.2	7.0	6.9	Hommes
Women	2062833	6.9	6.5	6.6	6.7	6.6	6.3	6.6	6.4	6.3	6.5	6.5	Femmes
15-24	2062842	13.4	12.4	12.8	12.4	12.6	12.4	12.8	12.8	12.9	12.2	12.5	15-24
25+	2062923	6.0	5.7	5.8	6.0	5.8	5.7	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	25+
'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,235	1,173	1,203	1,213	1,196	1,174	1,189	1,169	1,177	1,178	1,164	<b>Chômeurs</b>
Men	2062823	685	649	673	671	667	665	652	650	666	650	635	Hommes
Women	2062832	550	524	531	541	529	509	537	519	511	528	529	Femmes
15-24	2062841	380	350	360	350	354	346	361	361	365	344	353	15-24
25+	2062922	855	823	843	863	841	828	827	808	812	833	812	25+
<b>Not in labour force (3)</b>	(2091030-2091051)	8,261	8,463	8,671	8,613	8,648	8,625	8,254	8,186	8,062	8,080	8,549	<b>Inactifs (3)</b>
2005													
		O	N	D	2006								
					J	F	M	A	M	J	J	A	
%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.2	67.1	67.1	67.2	67.0	67.2	67.2	67.3	67.2	67.3	67.2	<b>Taux d'activité(1)</b>
Men	2062825	72.7	72.7	72.6	72.7	72.5	72.6	72.5	72.5	72.3	72.5	72.4	Hommes
Women	2062834	61.8	61.7	61.7	61.8	61.7	61.9	62.0	62.2	62.2	62.4	62.2	Femmes
15-24	2062843	66.1	65.8	66.3	66.6	66.2	67.1	66.3	66.6	66.3	66.4	66.5	15-24
25+	2062924	67.4	67.3	67.2	67.3	67.2	67.2	67.3	67.4	67.3	67.5	67.3	25+
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	6.6	6.4	6.5	6.6	6.4	6.3	6.4	6.1	6.1	6.4	6.5	<b>Taux de chômage(2)</b>
Men	2062824	6.7	6.6	6.5	6.9	6.5	6.4	6.5	6.2	6.2	6.6	6.6	Hommes
Women	2062833	6.5	6.0	6.5	6.3	6.2	6.3	6.2	6.0	5.9	6.3	6.3	Femmes
15-24	2062842	12.0	11.3	11.9	12.4	11.4	11.5	11.5	11.1	10.9	11.9	12.3	15-24
25+	2062923	5.6	5.4	5.5	5.5	5.4	5.3	5.3	5.1	5.1	5.4	5.3	25+
'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,155	1,106	1,135	1,152	1,110	1,111	1,114	1,073	1,067	1,137	1,141	<b>Chômeurs</b>
Men	2062823	623	616	604	639	600	597	605	577	576	613	619	Hommes
Women	2062832	532	490	532	513	510	514	510	496	491	524	522	Femmes
15-24	2062841	342	320	338	355	324	334	329	319	312	342	353	15-24
25+	2062922	814	786	797	798	785	778	785	754	755	795	788	25+
<b>Not in labour force(3)</b>	(2091030-2091051)	8,540	8,627	8,699	8,841	8,844	8,801	8,766	8,368	8,307	8,139	8,209	<b>Inactifs(3)</b>

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0087 and 282-0001

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)

		2004	2005	2005									
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	
%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.5	67.2	67.3	67.4	67.2	67.2	67.3	67.2	67.2	67.2	67.0	<b>Taux d'activité(1)</b>
Men	2062825	73.2	72.8	73.0	73.0	72.9	72.8	72.9	72.8	73.0	72.8	72.6	Hommes
Women	2062834	62.0	61.8	61.8	61.9	61.7	61.8	61.8	61.7	61.8	61.8	61.7	Femmes
15-24	2062843	67.0	65.9	66.2	66.2	65.7	65.5	66.1	65.8	66.0	65.7	65.5	15-24
25+	2062924	67.6	67.5	67.6	67.6	67.5	67.5	67.5	67.4	67.5	67.5	67.3	25+
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.2	6.8	7.0	7.0	6.9	6.8	6.9	6.8	6.8	6.8	6.7	<b>Taux de chômage(2)</b>
Men	2062824	7.5	7.0	7.3	7.3	7.2	7.2	7.1	7.0	7.2	7.0	6.9	Hommes
Women	2062833	6.9	6.5	6.6	6.7	6.6	6.3	6.6	6.4	6.3	6.5	6.5	Femmes
15-24	2062842	13.4	12.4	12.8	12.4	12.6	12.4	12.8	12.8	12.9	12.2	12.5	15-24
25+	2062923	6.0	5.7	5.8	6.0	5.8	5.7	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	25+
'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,235	1,173	1,203	1,213	1,196	1,174	1,189	1,169	1,177	1,178	1,164	<b>Chômeurs</b>
Men	2062823	685	649	673	671	667	665	652	650	666	650	635	Hommes
Women	2062832	550	524	531	541	529	509	537	519	511	528	529	Femmes
15-24	2062841	380	350	360	350	354	346	361	361	365	344	353	15-24
25+	2062922	855	823	843	863	841	828	827	808	812	833	812	25+
<b>Not in labour force (3)</b>	(2091030-2091051)	8,261	8,463	8,671	8,613	8,648	8,625	8,254	8,186	8,062	8,080	8,549	<b>Inactifs (3)</b>
2005													
		O	N	D	2006								
					J	F	M	A	M	J	J	A	
%													
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.2	67.1	67.1	67.2	67.0	67.2	67.2	67.3	67.2	67.3	67.2	<b>Taux d'activité(1)</b>
Men	2062825	72.7	72.7	72.6	72.7	72.5	72.6	72.5	72.5	72.3	72.5	72.4	Hommes
Women	2062834	61.8	61.7	61.7	61.8	61.7	61.9	62.0	62.2	62.2	62.4	62.2	Femmes
15-24	2062843	66.1	65.8	66.3	66.6	66.2	67.1	66.3	66.6	66.3	66.4	66.5	15-24
25+	2062924	67.4	67.3	67.2	67.3	67.2	67.2	67.3	67.4	67.3	67.5	67.3	25+
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	6.6	6.4	6.5	6.6	6.4	6.3	6.4	6.1	6.1	6.4	6.5	<b>Taux de chômage(2)</b>
Men	2062824	6.7	6.6	6.5	6.9	6.5	6.4	6.5	6.2	6.2	6.6	6.6	Hommes
Women	2062833	6.5	6.0	6.5	6.3	6.2	6.3	6.2	6.0	5.9	6.3	6.3	Femmes
15-24	2062842	12.0	11.3	11.9	12.4	11.4	11.5	11.5	11.1	10.9	11.9	12.3	15-24
25+	2062923	5.6	5.4	5.5	5.5	5.4	5.3	5.3	5.1	5.1	5.4	5.3	25+
'000													
<b>Unemployed</b>	2062814	1,155	1,106	1,135	1,152	1,110	1,111	1,114	1,073	1,067	1,137	1,141	<b>Chômeurs</b>
Men	2062823	623	616	604	639	600	597	605	577	576	613	619	Hommes
Women	2062832	532	490	532	513	510	514	510	496	491	524	522	Femmes
15-24	2062841	342	320	338	355	324	334	329	319	312	342	353	15-24
25+	2062922	814	786	797	798	785	778	785	754	755	795	788	25+
<b>Not in labour force(3)</b>	(2091030-2091051)	8,540	8,627	8,699	8,841	8,844	8,801	8,766	8,368	8,307	8,139	8,209	<b>Inactifs(3)</b>

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0087 et 282-0001

**Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)**

**Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)**

		2004	2005	2005									
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	
<b>Employment by industry</b>	<b>'000</b>												<b>Emploi selon l'industrie</b>
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,621	15,826	15,731	15,745	15,733	15,775	15,790	15,802	15,816	15,848	15,848	Non agricole
<b>Total goods</b>	2057604	3,990	4,002	4,015	3,984	3,993	4,003	3,995	4,032	3,992	4,005	3,992	<b>Total des biens</b>
Agriculture	2057605	326	344	320	326	333	333	346	349	365	353	349	Agriculture
Other primary	2057606	287	306	299	304	298	304	314	309	304	308	306	Industries primaires
Utilities	2057607	133	125	123	121	126	127	127	132	127	130	125	Services publics
Manufacturing	2057609	2,292	2,207	2,276	2,250	2,249	2,228	2,205	2,214	2,194	2,182	2,175	Fabrication
Construction	2057608	952	1,020	996	984	987	1,010	1,003	1,028	1,002	1,031	1,036	Construction
<b>Total services</b>	2057610	11,957	12,167	12,037	12,087	12,073	12,105	12,142	12,119	12,188	12,196	12,205	<b>Total des services</b>
Transportation	2057612	799	794	779	785	772	776	802	785	798	813	808	Transports
Trade	2057611	2,507	2,575	2,555	2,558	2,565	2,541	2,587	2,567	2,589	2,576	2,568	Commerce
Finance, insurance and real estate	2057613	961	988	985	990	996	990	993	986	991	993	968	Finances, assurances et affaires imm.
Managerial and related	2057615	630	654	629	639	636	637	650	656	661	676	666	Gestion et connexes
Professional and related	2057614	1,018	1,050	1,034	1,035	1,020	1,044	1,051	1,049	1,034	1,048	1,056	Professionnels et connexes
Info., cult. and recreation	2057618	738	735	719	739	744	731	731	724	736	725	739	Info., cult. et loisirs
Accomm. and food	2057619	1,012	1,004	1,035	1,010	989	1,000	993	999	1,004	996	992	Hébergement et restauration
Health and social	2057617	1,733	1,735	1,730	1,734	1,738	1,720	1,714	1,725	1,742	1,746	1,745	Santé et social
Educational	2057616	1,036	1,106	1,050	1,075	1,085	1,110	1,093	1,101	1,105	1,110	1,123	Enseignement
Public administration	2057621	826	833	818	821	834	855	844	838	833	837	834	Administration publique
Other services	2057620	697	693	703	702	693	700	683	690	694	677	705	Autres services

		2005			2006								
		O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,916	15,961	15,947	15,980	15,994	16,047	16,061	16,162	16,164	16,160	16,143	Non agricole
<b>Total goods</b>	2057604	3,994	4,008	4,006	3,972	4,002	3,992	4,020	4,010	3,975	3,968	3,950	<b>Total des biens</b>
Agriculture	2057605	352	342	348	341	352	349	357	353	346	345	346	Agriculture
Other primary	2057606	315	306	309	321	314	323	323	329	325	326	328	Industries primaires
Utilities	2057607	122	118	125	121	122	116	114	122	122	126	124	Services publics
Manufacturing	2057609	2,169	2,175	2,173	2,131	2,144	2,132	2,156	2,135	2,131	2,097	2,086	Fabrication
Construction	2057608	1,036	1,066	1,052	1,057	1,071	1,072	1,069	1,071	1,052	1,074	1,065	Construction
<b>Total services</b>	2057610	12,274	12,296	12,289	12,350	12,344	12,404	12,398	12,505	12,535	12,537	12,539	<b>Total des services</b>
Transportation	2057612	803	805	795	801	799	811	796	802	804	787	794	Transports
Trade	2057611	2,589	2,596	2,603	2,611	2,636	2,626	2,646	2,649	2,632	2,630	2,634	Commerce
Finance, insurance and real estate	2057613	989	976	996	1,007	1,016	1,024	1,020	1,051	1,058	1,045	1,035	Finances, assurances et affaires imm.
Managerial and related	2057615	665	674	665	673	654	668	675	675	680	690	700	Gestion et connexes
Professional and related	2057614	1,078	1,066	1,086	1,087	1,082	1,086	1,087	1,098	1,088	1,081	1,100	Professionnels et connexes
Info., cult. and recreation	2057618	741	744	750	744	733	750	739	751	748	750	758	Info., cult. et loisirs
Accomm. and food	2057619	1,001	1,021	1,016	1,014	1,000	988	989	1,006	1,014	1,014	1,020	Hébergement et restauration
Health and social	2057617	1,757	1,742	1,721	1,723	1,730	1,747	1,750	1,773	1,815	1,811	1,802	Santé et social
Educational	2057616	1,130	1,144	1,150	1,155	1,165	1,156	1,160	1,145	1,155	1,167	1,148	Enseignement
Public administration	2057621	824	824	835	850	830	834	827	849	841	860	838	Administration publique
Other services	2057620	697	702	672	684	698	713	709	706	700	703	709	Autres services

**Note:** Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.

**Source:** Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XIE), Client Services (613-951-4090). **CANSIM tables:** 282-0087 and 282-0088

**Note:** Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.

**Source:** Information population active (n° 71-001-XIF au catalogue), Service aux clients : (613) 951-4090. **Tableaux CANSIM:** 282-0087 et 282-0088



Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

		2004	2005	2005	2006													
				J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
<b>AVERAGE HOURLY EARNINGS</b>	<b>\$</b>																	<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1597782	17.80	18.17	18.12	18.02	18.28	18.24	18.35	18.34	18.20	18.29	18.41	18.40	18.33	18.38	18.35	<b>Total des industries</b>	
<b>Goods producing</b>	1597783	20.93	21.51	21.38	21.25	21.56	21.68	21.82	21.80	21.56	21.64	21.74	21.68	21.62	21.59	21.48	<b>Productrices de biens</b>	
Mining	1597785	25.33	27.68	27.92	27.03	27.72	27.46	27.03	27.33	27.34	27.43	27.32	27.54	27.77	28.72	28.03	Mines	
Manufacturing	1597788	20.24	20.61	20.51	20.46	20.63	20.79	20.85	20.74	20.64	20.69	20.70	20.69	20.67	20.55	20.48	Fabrication	
Construction	1597787	21.70	22.29	22.12	22.31	22.46	22.51	23.06	22.91	22.51	22.37	22.54	22.18	22.03	22.28	22.21	Construction	
<b>Services producing</b>	1597791	16.19	16.52	16.50	16.50	16.68	16.59	16.69	16.66	16.57	16.72	16.77	16.76	16.69	16.80	16.85	<b>Total des services</b>	
Transportation	1597800	18.47	19.59	19.82	19.93	20.00	19.85	19.86	19.66	19.65	19.84	19.95	19.68	19.62	19.12	19.26	Transports	
Finance and insurance	1597802	17.72	17.56	17.67	17.77	17.66	17.63	17.86	17.92	17.74	17.65	17.88	18.28	18.36	18.60	18.57	Finances et assurances	
Professional	1597804	18.49	18.23	17.87	18.07	18.32	18.50	18.20	18.68	18.20	18.29	18.25	18.71	18.84	18.78	18.85	Professionnel	
Acc. and food	1597797	10.06	10.54	10.53	10.58	10.73	10.55	10.67	10.65	10.64	10.76	10.87	10.59	10.56	10.74	10.78	Héberg. et restau.	
Health	1597795	21.62	21.64	22.06	21.68	21.84	21.68	21.50	21.31	21.28	21.70	22.01	22.04	21.72	21.72	22.18	Santé	
<b>FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)</b>	<b>1996=100</b>																	<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1606080	115.7	119.6	120.7	120.4	120.6	119.8	120.4	120.6	121.4	121.5	122.0	121.1	121.5	121.0	122.7	<b>Total des industries</b>	
<i>Annual % change</i>		3.2	3.4	3.8	3.8	4.0	3.5	3.9	3.9	2.6	3.5	3.6	2.2	2.1	1.5	1.7	<i>Variation annuelle(%)</i>	
<b>Goods producing</b>	1606081	117.8	121.2	121.7	122.1	121.9	121.9	122.5	122.9	124.0	123.7	123.6	122.5	122.4	120.8	125.0	<b>Productrices de biens</b>	
Forestry	1606082	118.3	126.5	128.9	130.9	127.0	131.3	132.3	129.1	123.2	121.9	121.8	129.2	134.2	129.3	130.5	Forêts	
Mining	1606083	119.6	127.0	124.9	123.3	127.5	132.8	131.6	135.2	141.3	140.8	140.4	139.4	139.1	137.7	143.5	Mines	
Manufacturing	1606086	120.0	123.0	124.1	124.6	124.2	123.5	124.2	124.6	125.0	124.9	125.1	124.5	124.3	124.9	126.1	Fabrication	
Construction	1606085	108.0	111.5	111.1	112.1	111.3	111.4	113.0	112.7	115.1	113.5	112.7	108.9	107.8	98.7	114.2	Construction	
<b>Services producing</b>	1606089	114.8	119.0	120.4	119.7	120.2	119.0	119.5	119.7	120.4	120.7	121.4	120.6	121.1	121.1	121.9	<b>Total des services</b>	
Transportation	1606098	110.0	117.1	120.7	117.8	115.7	114.8	116.3	114.5	115.5	116.5	117.8	115.5	115.6	113.9	116.6	Transports	
Retail trade	1606092	123.2	124.9	125.5	125.5	125.0	125.2	125.1	126.7	127.5	128.3	127.5	127.9	129.5	128.3	128.7	Commerce de détail	
Wholesale trade	1606091	109.0	115.0	114.3	118.0	116.9	116.5	118.0	117.9	119.5	121.8	122.8	121.2	120.9	121.4	122.2	Commerce de gros	
Finance and insurance	1606100	117.8	126.4	128.7	128.4	126.2	127.6	126.6	124.9	127.7	127.0	126.6	127.8	129.8	128.9	129.9	Finances et assurances	
Professional	1606102	116.7	122.2	124.0	126.5	126.6	121.3	121.8	119.4	117.2	117.9	119.1	118.7	119.1	117.5	117.6	Professionnel	
Acc. and food	1606095	107.3	113.2	113.2	113.7	114.8	115.2	114.5	115.2	114.7	116.0	116.6	114.0	113.9	116.1	115.9	Héberg. et restau.	
Health	1606093	124.1	125.1	127.0	125.9	126.1	123.9	123.2	125.3	125.4	125.8	126.3	125.6	124.2	125.0	126.6	Santé	
Public administration	1606097	125.0	126.7	126.3	125.7	125.0	125.8	127.3	128.1	128.7	128.0	129.6	130.2	131.9	133.2	133.6	Administration publique	
<b>AVERAGE WEEKLY HOURS</b>	<b>Hours – Heures</b>																	<b>HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1597443	31.9	31.7	31.5	31.7	31.9	32.0	31.9	32.1	31.8	31.9	31.8	32.0	32.2	32.3	32.2	<b>Total des industries</b>	
<b>Goods producing</b>	1597444	38.6	38.5	38.7	38.5	38.8	38.5	38.3	38.4	38.2	38.1	38.3	38.4	38.6	38.8	38.5	<b>Productrices de biens</b>	
Mining	1597446	39.8	41.2	40.1	40.8	41.3	40.2	40.9	40.4	38.9	39.6	39.8	40.7	39.2	39.6	39.3	Mines	
Manufacturing	1597449	38.6	38.3	38.4	38.3	38.7	38.7	38.5	38.4	38.0	37.9	37.9	37.7	37.9	38.4	37.8	Fabrication	
Construction	1597448	38.3	38.6	39.1	38.3	38.5	37.7	37.2	38.0	38.7	38.5	39.4	40.3	40.3	39.7	39.3	Construction	
<b>Services producing</b>	1597452	29.3	29.1	28.9	29.1	29.3	29.6	29.5	29.7	29.4	29.6	29.3	29.5	29.8	29.9	29.9	<b>Total des services</b>	
Transportation	1597461	37.0	36.9	37.1	36.7	37.1	37.0	36.6	37.0	37.8	37.5	37.4	37.9	37.4	38.2	38.2	Transports	
Finance and insurance	1597463	27.3	27.6	28.0	28.8	29.0	30.2	29.8	30.1	31.5	31.0	31.5	31.1	31.0	30.3	30.5	Finances et assurances	
Professional	1597465	33.8	32.9	32.8	32.9	33.2	33.4	32.9	33.9	34.5	34.4	34.7	34.9	35.9	36.7	36.4	Professionnel	
Health	1597456	28.8	28.6	28.2	28.4	28.7	29.1	29.6	29.4	29.1	29.1	28.7	28.9	29.1	29.6	29.3	Santé	

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016DDB), contact: K. Fraser (613-951-4049).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB), contact: S. Picard (613-951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0039 and 281-0034

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OÉC décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016DDB au catalogue), personne ressource : K. Fraser (613) 951-4049.  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue), personne ressource : S. Picard (613) 951-4003.

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0039 et 281-0034

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

		2004	2005	2005			2006					2006						
				J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
<b>A. Employment insurance(2)</b>	<b>'000</b>																	<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>
Persons covered	304706	13,584	13,700	14,006	14,033	14,004	13,764	13,815	13,783	13,738	13,475	13,551	13,648	13,711	14,214	14,423		Personnes visées
Beneficiaries	384606	827	805	687	718	787	653	680	741	819	958	952	938	841	691	632		Bénéficiaires
Regular	384652	539	516	521	498	533	514	507	501	493	506	504	502	493	483	481		Réguliers
Claims received	383886	2,849	2,832	182	310	206	187	251	278	307	331	171	198	172	172	190		Demandes reçues
Weeks paid	384270	43,332	42,256	2,818	2,933	3,760	2,812	3,289	3,019	3,280	4,654	3,917	3,846	4,062	3,098	2,661		Semaines payées
Average weekly payment	\$ 384452	296.87	300.01	295.48	296.19	300.23	295.56	297.59	297.93	302.72	308.76	310.19	308.25	311.50	305.52	303.70		Prestation hebdomadaire moyenne
<b>B. Person days lost in work stoppages(3)</b>	<b>'000</b>																	<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>
All industries	4391647	3,224.5	4,107.1	174.4	211.3	488.3	576.7	885.0	524.2	440.2	38.2	45.0	190.2	73.7	103.7	76.1		Toutes les industries
Primary	4391648	112.8	62.3	3.5	0.4	0.0	0.0	13.1	0.4	0.0	0.4	4.0	4.6	14.1	20.9	15.0		Primaires
Construction	4391650	91.4	11.0	1.3	1.1	1.0	0.9	1.0	0.9	0.6	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	0.4		Construction
Manufacturing	4391651	538.6	457.7	26.7	38.9	58.7	65.0	78.2	30.1	20.7	18.7	22.2	51.6	38.3	30.2	39.1		Fabrication
Trade	4391652	226.4	228.5	4.2	4.3	4.1	5.6	14.5	28.7	10.2	2.5	2.8	3.5	4.5	5.8	4.5		Commerce
Transportation	4391653	175.8	40.3	5.0	4.0	0.0	0.5	0.3	1.0	0.2	4.9	5.0	1.9	2.8	11.9	0.9		Transports
Education, health and social services	4391656	364.7	810.1	58.5	3.6	14.7	21.8	410.6	79.2	117.4	1.5	0.0	122.7	4.9	21.0	3.3		Éducation, santé et services sociaux
Public administration	4391658	994.8	560.9	24.0	3.8	9.8	21.6	2.4	168.5	269.8	0.5	5.3	0.8	1.6	3.9	2.5		Administration publique
		2004	2005	2003			2004				2005				2006			
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II		
<b>C. Wage settlements(4)</b>	<b>%</b>																	<b>C. Règlements salariaux(4)</b>
All industries	4327078	1.8	2.3	2.2	3.1	2.1	2.8	1.4	1.4	2.3	2.6	2.6	2.8	1.7	2.2	2.7		Toutes les industries
Private	4327222	2.2	2.4	0.3	2.3	1.7	2.7	2.5	1.0	2.7	2.3	2.7	2.7	2.1	2.5	2.2		Privé
Public	4327234	1.4	2.2	3.0	3.2	2.3	2.8	-0.3	1.8	2.2	2.6	2.6	2.9	1.6	2.2	2.8		Public
Employees ('000)	4327079	848	1,354	245	138	139	141	384	170	153	226	357	222	548	186	279		Employés ('000)

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB) discontinued, contact: G. Groleau (613-951-4091).

B. and C. Human Resources Development Canada, contact: S. Khan (819-953-4234).

CANSIM tables: 276-0011, 276-0001, 276-0004, 276-0015, 276-0016, 278-0009 and 278-0007

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

		2004	2005	2005			2006					2006						
				J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>	<b>'000</b>																	<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>
Personnes visées	304706	13,584	13,700	14,006	14,033	14,004	13,764	13,815	13,783	13,738	13,475	13,551	13,648	13,711	14,214	14,423		Personnes visées
Bénéficiaires	384606	827	805	687	718	787	653	680	741	819	958	952	938	841	691	632		Bénéficiaires
Réguliers	384652	539	516	521	498	533	514	507	501	493	506	504	502	493	483	481		Réguliers
Demandes reçues	383886	2,849	2,832	182	310	206	187	251	278	307	331	171	198	172	172	190		Demandes reçues
Semaines payées	384270	43,332	42,256	2,818	2,933	3,760	2,812	3,289	3,019	3,280	4,654	3,917	3,846	4,062	3,098	2,661		Semaines payées
Prestation hebdomadaire moyenne	\$ 384452	296.87	300.01	295.48	296.19	300.23	295.56	297.59	297.93	302.72	308.76	310.19	308.25	311.50	305.52	303.70		Prestation hebdomadaire moyenne
<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>	<b>'000</b>																	<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>
Toutes les industries	4391647	3,224.5	4,107.1	174.4	211.3	488.3	576.7	885.0	524.2	440.2	38.2	45.0	190.2	73.7	103.7	76.1		Toutes les industries
Primaires	4391648	112.8	62.3	3.5	0.4	0.0	0.0	13.1	0.4	0.0	0.4	4.0	4.6	14.1	20.9	15.0		Primaires
Construction	4391650	91.4	11.0	1.3	1.1	1.0	0.9	1.0	0.9	0.6	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	0.4		Construction
Fabrication	4391651	538.6	457.7	26.7	38.9	58.7	65.0	78.2	30.1	20.7	18.7	22.2	51.6	38.3	30.2	39.1		Fabrication
Commerce	4391652	226.4	228.5	4.2	4.3	4.1	5.6	14.5	28.7	10.2	2.5	2.8	3.5	4.5	5.8	4.5		Commerce
Transports	4391653	175.8	40.3	5.0	4.0	0.0	0.5	0.3	1.0	0.2	4.9	5.0	1.9	2.8	11.9	0.9		Transports
Éducation, santé et services sociaux	4391656	364.7	810.1	58.5	3.6	14.7	21.8	410.6	79.2	117.4	1.5	0.0	122.7	4.9	21.0	3.3		Éducation, santé et services sociaux
Administration publique	4391658	994.8	560.9	24.0	3.8	9.8	21.6	2.4	168.5	269.8	0.5	5.3	0.8	1.6	3.9	2.5		Administration publique
		2004	2005	2003			2004				2005				2006			
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II		
<b>C. Règlements salariaux(4)</b>	<b>%</b>																	<b>C. Règlements salariaux(4)</b>
Toutes les industries	4327078	1.8	2.3	2.2	3.1	2.1	2.8	1.4	1.4	2.3	2.6	2.6	2.8	1.7	2.2	2.7		Toutes les industries
Privé	4327222	2.2	2.4	0.3	2.3	1.7	2.7	2.5	1.0	2.7	2.3	2.7	2.7	2.1	2.5	2.2		Privé
Public	4327234	1.4	2.2	3.0	3.2	2.3	2.8	-0.3	1.8	2.2	2.6	2.6	2.9	1.6	2.2	2.8		Public
Employés ('000)	4327079	848	1,354	245	138	139	141	384	170	153	226	357	222	548	186	279		Employés ('000)

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprennent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), ne paraissent plus, personne ressource : G. Groleau (613) 951-4091.

B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource : S. Khan (819) 953-4234.

Tableaux CANSIM: 276-0011, 276-0001, 276-0004, 276-0015, 276-0016, 278-0009 et 278-0007

### III. Prices

11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	26
17. Housing	27
18. Unit labour costs	27

### III. Prix

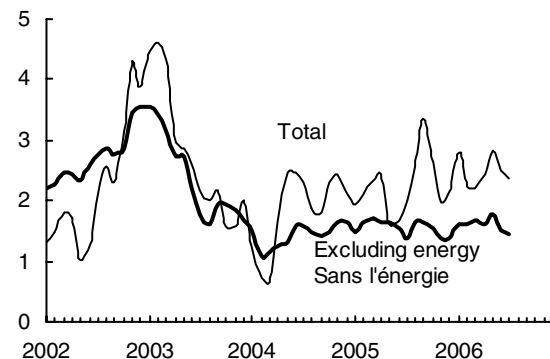
11. PIB, indices de prix	22
12. Indices des prix à la consommation	23
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24
15. Matières brutes	26
16. Prix des produits de base	26
17. Logements	27
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	27

Page

Page

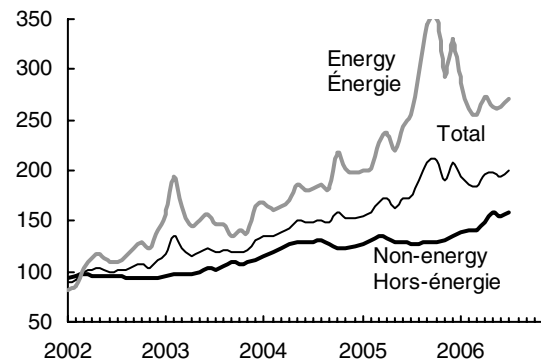
**Consumer price index**  
**Indice de prix à la consommation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



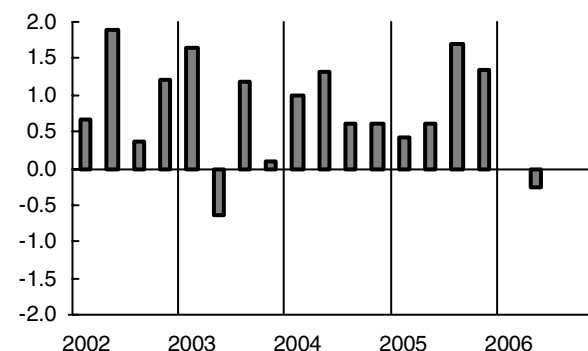
**Commodity price index**  
**Indice de prix des marchandises**

1982-90=100, in US dollars  
1982-90=100, dollars des É.-U.



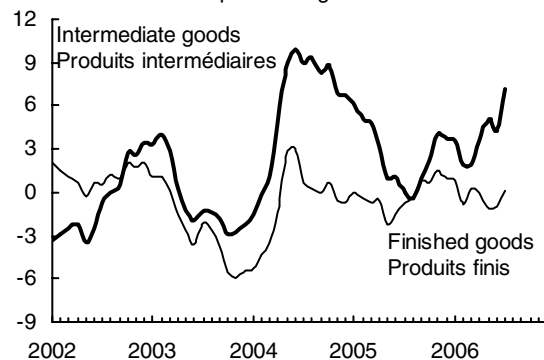
**GDP chain price index**  
**Indice-chaîne de prix, PIB**

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



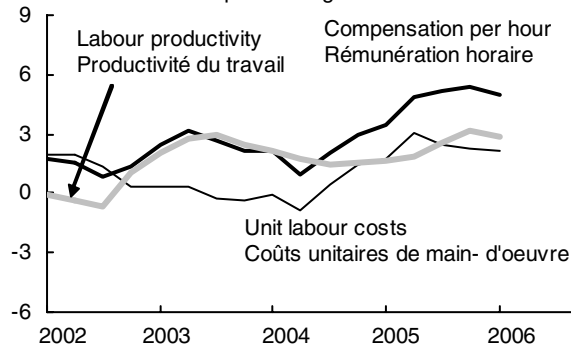
**Industrial product price index**  
**Indice de prix des produits industriels**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Unit labour costs**  
**Coûts unitaires de main-d'oeuvre**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Import prices**  
**Prix à l'importation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

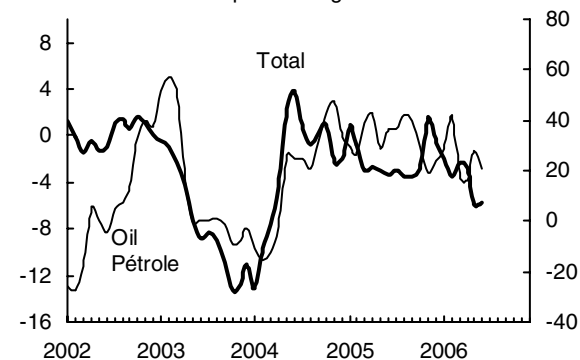


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

		2004	2005	2004	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II			
				II			I				I				
<b>Chain indexes</b>													<b>Indices-chaînes</b>		
Personal expenditure	1997738	112.7	114.6	112.7	112.9	113.3	113.7	114.3	115.1	115.2	115.7	116.2	Dépenses personnelles		
Durable goods	1997739	97.0	96.4	97.1	96.8	96.9	96.8	96.2	96.4	96.3	96.3	95.5	Biens durables		
Semi-durable goods	1997740	103.4	103.1	103.6	103.0	103.1	103.4	103.1	103.3	102.7	102.6	102.2	Biens semi-durables		
Non-durable goods	1997741	124.0	129.0	123.9	124.8	125.8	126.4	128.1	130.7	130.9	131.8	133.4	Biens non durables		
Services	1997742	113.7	115.4	113.7	113.9	114.2	114.7	115.4	115.6	115.9	116.4	117.0	Services		
Government expenditure	1997743	117.9	121.4	117.9	117.7	118.6	120.0	121.4	122.1	122.0	126.1	123.9	Dépenses publiques		
Business fixed investment	1997745	107.4	109.0	108.1	108.1	107.5	108.2	109.3	108.9	109.4	109.8	110.4	Investissement fixe des entreprises		
Residential	1997746	125.7	130.8	125.9	126.6	127.5	129.2	130.5	130.7	132.8	135.4	138.6	Résidentiel		
Non-residential	1997747	99.6	99.7	100.6	100.3	98.9	99.3	100.3	99.6	99.5	98.9	98.5	Non-résidentiel		
Structures	1997748	119.2	124.8	118.2	120.4	121.9	122.7	124.3	125.5	126.6	127.6	129.4	Bâtiments		
Machinery and equipment	1997749	88.8	85.8	90.7	89.0	86.3	86.4	87.0	85.4	84.6	83.3	81.6	Machines et matériel		
Final domestic demand	1997757	112.5	114.7	112.7	112.8	113.0	113.7	114.6	115.1	115.3	116.4	116.4	Demande intérieure finale		
Exports	1997750	107.0	110.1	108.4	108.7	106.3	106.7	108.9	111.1	113.6	109.8	108.7	Exportations		
Imports	1997753	99.7	98.6	102.2	100.7	97.3	97.9	100.3	98.6	97.8	97.1	96.9	Importations		
Gross domestic product	1997756	114.8	118.4	114.6	115.3	116.0	116.5	117.2	119.2	120.8	120.8	120.5	Produit intérieur brut		
Annual % change		3.0	3.2	3.6	3.0	3.6	3.0	2.3	3.4	4.1	3.7	2.8	Variation annuelle(%)		

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB), Statistics Canada.  
Information Officer (613-951-3640).

CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Statistique Canada.  
Agent d'information : (613) 951-3640.

Tableau CANSIM: 380-0003



Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

	Weights (1)		2004	2005	2004 D	2005 J	F	M	A	M	J	J	A	Pondé- ration(1)
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	124.6	127.3	125.4	125.3	125.8	126.5	126.9	127.0	127.2	127.5	128.0	<b>100.00 Ensemble</b>
<i>Annual % change</i>			1.9	2.2	2.1	2.0	2.1	2.3	2.4	1.6	1.7	2.0	2.6	Variation annuelle(%)
Excluding food and energy	<b>74.27</b>	<i>735600</i>	122.0	123.7	122.9	122.6	123.0	123.4	123.2	123.5	123.6	123.5	123.7	<b>74.27</b> Sans aliments et énergie
<i>Annual % change</i>			1.2	1.4	1.4	1.2	1.5	1.5	1.2	1.2	1.3	1.1	1.5	Variation annuelle(%)
Food	<b>16.89</b>	<i>735320</i>	124.9	128.0	127.2	126.8	126.6	127.1	128.3	128.5	128.9	128.6	128.5	<b>16.89</b> Aliments
Shelter	<b>26.75</b>	<i>735396</i>	120.5	124.2	122.3	122.4	122.6	123.0	123.4	123.6	123.8	124.5	124.4	<b>26.75</b> Logements
Household operations and furnishings	<b>10.58</b>	<i>735413</i>	115.2	115.8	115.3	115.3	115.5	115.7	115.5	115.6	115.7	115.7	115.8	<b>10.58</b> Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	<b>5.37</b>	<i>735456</i>	103.1	102.6	100.8	100.0	103.0	106.0	102.9	102.3	101.3	100.9	102.2	<b>5.37</b> Habillement et chaussures
Transportation	<b>19.79</b>	<i>735493</i>	144.8	150.7	145.8	146.3	147.0	148.3	149.5	149.0	149.7	150.3	153.1	<b>19.79</b> Transports
Health and personal care	<b>4.52</b>	<i>735518</i>	118.8	120.8	119.1	119.0	119.7	120.0	120.9	120.7	121.1	121.5	121.1	<b>4.52</b> Santé et soins personnels
Recreation and education	<b>11.96</b>	<i>735536</i>	127.7	127.4	126.9	125.5	126.3	126.8	126.8	127.5	127.8	128.5	128.4	<b>11.96</b> Loisirs et formation
Tobacco and alcohol	<b>4.13</b>	<i>735573</i>	143.3	147.2	144.5	145.1	145.2	146.3	146.5	147.6	147.7	147.7	148.0	<b>4.13</b> Tabac et alcool
<b>Goods</b>	<b>48.84</b>	<i>735589</i>	119.7	122.4	120.1	119.8	120.5	121.8	122.2	121.9	122.1	122.4	123.3	<b>48.84</b> Biens
Durable	<b>13.75</b>	<i>735590</i>	107.9	107.2	109.0	108.1	107.7	107.5	106.9	107.2	106.9	105.9	106.5	<b>13.75</b> Durables
Semi-durable	<b>6.60</b>	<i>735591</i>	106.2	105.7	104.2	103.5	106.1	108.8	106.1	105.7	104.6	104.3	105.0	<b>6.60</b> Semi-durables
Non-durable	<b>28.49</b>	<i>735592</i>	128.7	134.3	129.4	129.7	130.4	132.1	134.1	133.4	134.2	135.4	136.6	<b>28.49</b> Non durables
<b>Services</b>	<b>51.16</b>	<i>735597</i>	130.1	132.9	131.4	131.4	131.7	131.9	132.1	132.6	133.0	133.3	133.3	<b>51.16</b> Services
			2005 S	O	N	D	2006 J	F	M	A	M	J	J	
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	129.1	128.5	128.2	128.1	128.8	128.6	129.3	130.0	130.6	130.4	130.5	<b>100.00 Ensemble</b>
<i>Annual % change</i>			3.4	2.6	2.0	2.2	2.8	2.2	2.2	2.4	2.8	2.5	2.4	Variation annuelle(%)
Excluding food and energy	<b>74.27</b>	<i>735600</i>	124.2	124.1	124.6	124.5	124.3	124.7	125.2	125.2	125.7	125.4	125.2	<b>74.27</b> Sans aliments et énergie
<i>Annual % change</i>			1.6	1.5	1.4	1.3	1.4	1.4	1.5	1.6	1.8	1.5	1.4	Variation annuelle(%)
Food	<b>16.89</b>	<i>735320</i>	127.3	127.7	128.4	129.3	130.4	130.2	130.2	130.0	130.7	131.4	131.4	<b>16.89</b> Aliments
Shelter	<b>26.75</b>	<i>735396</i>	125.2	126.0	126.1	125.7	127.2	127.1	127.3	127.7	128.6	128.4	128.8	<b>26.75</b> Logements
Household operations and furnishings	<b>10.58</b>	<i>735413</i>	116.2	115.7	116.2	116.2	116.4	116.6	116.5	116.4	116.5	116.2	115.4	<b>10.58</b> Dépenses et équipement du ménage
Clothing and footwear	<b>5.37</b>	<i>735456</i>	105.8	104.5	101.8	100.4	99.0	100.4	103.3	100.8	101.1	99.0	98.4	<b>5.37</b> Habillement et chaussures
Transportation	<b>19.79</b>	<i>735493</i>	157.0	153.3	152.2	152.1	154.2	151.5	153.5	158.5	158.4	157.7	159.0	<b>19.79</b> Transports
Health and personal care	<b>4.52</b>	<i>735518</i>	121.1	121.2	121.7	121.5	121.3	121.7	121.9	122.3	122.6	122.6	122.1	<b>4.52</b> Santé et soins personnels
Recreation and education	<b>11.96</b>	<i>735536</i>	129.1	128.0	127.1	126.6	125.2	125.9	126.6	126.6	128.3	127.9	127.9	<b>11.96</b> Loisirs et formation
Tobacco and alcohol	<b>4.13</b>	<i>735573</i>	148.3	147.9	148.3	147.5	148.3	148.9	150.2	150.7	150.5	150.5	150.2	<b>4.13</b> Tabac et alcool
<b>Goods</b>	<b>48.84</b>	<i>735589</i>	125.2	123.8	123.1	122.7	124.2	123.2	124.1	125.1	125.5	124.8	125.1	<b>48.84</b> Biens
Durable	<b>13.75</b>	<i>735590</i>	106.5	106.0	108.9	108.6	108.4	108.1	107.9	107.2	107.1	106.2	105.3	<b>13.75</b> Durables
Semi-durable	<b>6.60</b>	<i>735591</i>	108.2	107.2	105.0	104.0	102.9	104.1	106.7	104.3	104.6	102.7	102.0	<b>6.60</b> Semi-durables
Non-durable	<b>28.49</b>	<i>735592</i>	139.2	137.1	134.9	134.5	137.8	135.8	136.9	139.8	140.5	140.3	141.5	<b>28.49</b> Non durables
<b>Services</b>	<b>51.16</b>	<i>735597</i>	133.5	133.8	134.0	134.1	134.1	134.5	135.0	135.5	136.3	136.5	136.6	<b>51.16</b> Services

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (613-951-9606).

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XIB au catalogue), personne ressource : Service aux clients (613) 951-9606.

Tableau CANSIM: 326-0001

Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity

		2004	2005	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
	<i>(1997=100)</i>												
All commodities	1574377	109.5	111.2	108.3	109.3	110.6	111.1	111.5	111.4	111.3	110.8	111.2	Tous les produits
Annual % change		3.2	1.5	3.6	3.7	2.8	2.6	1.6	-0.3	0.1	-0.3	-0.3	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	109.9	112.8	109.6	110.7	112.3	113.1	113.1	112.6	112.6	111.8	112.2	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	118.0	123.1	119.0	119.5	123.3	125.0	125.1	124.3	122.9	120.6	121.4	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	108.7	111.2	108.2	109.3	110.6	111.3	111.3	110.9	111.1	110.5	110.8	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	108.9	108.7	106.4	107.2	108.1	108.1	109.1	109.5	109.3	109.2	109.6	Produits finis
Foods and feeds	1574477	112.0	112.1	111.2	111.4	112.1	112.4	112.3	112.5	111.7	111.7	112.1	Alimentaires
Capital equipment	1574492	104.5	102.5	101.9	102.6	103.2	102.2	103.1	104.2	103.6	103.0	102.4	Biens de capital
Other	1574518	110.3	111.0	107.1	108.1	109.3	109.7	111.4	111.4	111.7	111.9	112.9	Autres
		2005				2006							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
All commodities	1574377	111.9	112.1	111.4	111.2	112.0	111.5	112.5	113.9	114.2	113.7	115.6	Tous les produits
Annual % change		0.9	1.6	3.0	2.7	2.5	0.8	1.3	2.2	2.5	2.2	4.3	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	113.2	114.2	113.8	113.7	114.7	114.4	115.3	117.2	118.3	117.4	119.8	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	121.1	123.5	124.5	126.5	128.4	129.3	130.5	136.3	142.1	138.8	147.1	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	112.0	112.8	112.1	111.7	112.6	112.2	113.0	114.3	114.7	114.1	115.7	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	110.0	108.9	107.8	107.4	108.0	107.2	108.4	109.1	108.2	108.2	109.4	Produits finis
Foods and feeds	1574477	111.9	112.2	112.2	112.4	112.5	112.8	113.0	112.9	113.2	113.1	113.6	Alimentaires
Capital equipment	1574492	101.6	101.5	101.6	100.6	100.8	100.5	101.0	100.4	99.2	99.3	99.9	Biens de capital
Other	1574518	114.2	111.9	109.7	109.4	110.3	108.8	110.8	112.7	111.4	111.4	113.3	Autres

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (613-951-9606).

CANSIM table: 329-0039

Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit

		2004	2005	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
	<i>(1997=100)</i>												
All commodities	1574377	109.5	111.2	108.3	109.3	110.6	111.1	111.5	111.4	111.3	110.8	111.2	Tous les produits
Annual % change		3.2	1.5	3.6	3.7	2.8	2.6	1.6	-0.3	0.1	-0.3	-0.3	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	109.9	112.8	109.6	110.7	112.3	113.1	113.1	112.6	112.6	111.8	112.2	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	118.0	123.1	119.0	119.5	123.3	125.0	125.1	124.3	122.9	120.6	121.4	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	108.7	111.2	108.2	109.3	110.6	111.3	111.3	110.9	111.1	110.5	110.8	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	108.9	108.7	106.4	107.2	108.1	108.1	109.1	109.5	109.3	109.2	109.6	Produits finis
Foods and feeds	1574477	112.0	112.1	111.2	111.4	112.1	112.4	112.3	112.5	111.7	111.7	112.1	Alimentaires
Capital equipment	1574492	104.5	102.5	101.9	102.6	103.2	102.2	103.1	104.2	103.6	103.0	102.4	Biens de capital
Other	1574518	110.3	111.0	107.1	108.1	109.3	109.7	111.4	111.4	111.7	111.9	112.9	Autres
		2005				2006							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
All commodities	1574377	111.9	112.1	111.4	111.2	112.0	111.5	112.5	113.9	114.2	113.7	115.6	Tous les produits
Annual % change		0.9	1.6	3.0	2.7	2.5	0.8	1.3	2.2	2.5	2.2	4.3	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	113.2	114.2	113.8	113.7	114.7	114.4	115.3	117.2	118.3	117.4	119.8	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	121.1	123.5	124.5	126.5	128.4	129.3	130.5	136.3	142.1	138.8	147.1	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	112.0	112.8	112.1	111.7	112.6	112.2	113.0	114.3	114.7	114.1	115.7	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	110.0	108.9	107.8	107.4	108.0	107.2	108.4	109.1	108.2	108.2	109.4	Produits finis
Foods and feeds	1574477	111.9	112.2	112.2	112.4	112.5	112.8	113.0	112.9	113.2	113.1	113.6	Alimentaires
Capital equipment	1574492	101.6	101.5	101.6	100.6	100.8	100.5	101.0	100.4	99.2	99.3	99.9	Biens de capital
Other	1574518	114.2	111.9	109.7	109.4	110.3	108.8	110.8	112.7	111.4	111.4	113.3	Autres

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients : (613) 951-9606.

Tableau CANSIM: 329-0039

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry

		2004	2005	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
	<i>(1997=100)</i>												
Food	3825178	108.8	106.9	106.1	106.2	107.0	107.5	107.2	107.6	106.7	106.7	107.1	Aliments
Rubber	3822682	101.0	103.1	101.6	101.7	102.0	102.4	102.5	102.5	102.9	103.0	104.0	Caoutchouc
Plastics	3822673	108.8	115.0	111.5	112.8	112.7	113.6	113.9	114.1	113.7	113.6	114.0	Plastiques
Textiles	3825184	101.3	102.3	101.4	101.6	101.9	101.8	102.2	102.4	102.6	102.7	102.5	Textiles
Leather	3822619	112.8	113.6	112.8	113.4	113.5	113.7	113.6	113.7	113.7	113.7	113.6	Cuir
Clothing	3822609	104.6	104.6	104.4	104.5	104.5	104.6	104.7	104.5	104.6	104.6	104.5	Vêtements
		2005				2006							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
Food	3825178	106.6	106.7	106.6	107.0	107.0	107.0	107.3	107.0	107.3	107.4	108.0	Aliments
Rubber	3822682	104.0	104.2	104.2	104.1	103.8	105.3	105.3	105.3	105.0	104.9	105.1	Caoutchouc
Plastics	3822673	114.5	118.1	119.3	119.4	119.9	119.0	119.0	118.6	118.2	118.3	118.5	Plastiques
Textiles	3825184	102.4	102.4	102.5	102.4	102.9	103.0	103.2	103.1	102.9	102.8	102.8	Textiles
Leather	3822619	113.6	113.6	113.7	113.7	114.1	114.6	114.6	114.6	114.3	114.2	114.3	Cuir
Clothing	3822609	104.6	104.5	104.5	104.5	104.6	104.9	104.9	105.0	105.0	105.0	105.1	Vêtements

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)

Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)

		2004	2005	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A	
	(1997=100)			D	J								
Wood	3822623	101.1	92.4	93.8	95.1	98.8	98.6	95.4	91.6	91.8	90.4	87.8	Bois
Furniture	3822783	110.9	113.9	112.2	112.9	113.0	112.8	112.8	113.5	114.0	114.0	114.2	Meubles
Paper	3822635	103.6	102.8	101.4	102.7	104.3	103.5	105.0	105.0	103.8	102.7	102.0	Papiers
Printing and publishing	3822647	113.8	115.3	114.5	115.1	115.5	115.4	115.5	115.7	115.6	115.4	115.3	Impression et édition
Primary metals	3822695	114.8	119.8	118.2	121.0	122.6	122.7	121.7	122.4	120.9	116.2	117.0	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	114.0	117.6	117.4	118.4	119.0	118.7	118.7	118.5	117.6	116.7	116.3	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	109.0	110.6	109.0	110.0	110.0	109.9	110.3	111.0	110.9	111.1	111.0	Machines
Transportation equipment	3822763	101.5	96.7	97.1	97.6	98.4	97.0	98.2	99.3	98.3	97.2	96.2	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	90.8	87.9	87.9	88.3	89.0	88.1	88.8	89.6	89.0	88.5	87.8	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	106.0	109.6	107.5	107.8	108.3	108.5	109.0	109.2	109.3	109.2	109.4	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	113.3	116.7	114.3	116.2	116.6	116.6	116.5	116.6	116.7	116.8	116.8	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	162.1	202.1	161.8	166.9	174.7	189.3	194.4	186.9	197.0	205.7	220.6	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	114.4	121.9	117.8	117.2	118.8	120.0	120.6	120.4	120.4	119.6	120.0	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	112.1	114.1	112.7	113.1	113.5	113.5	114.3	114.5	114.5	114.0	114.1	Produits divers
		2005				2006							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
Wood	3822623	90.5	90.9	88.6	89.5	91.4	90.4	90.1	89.2	87.9	86.1	86.6	Bois
Furniture	3822783	114.0	114.8	115.0	115.5	116.5	116.6	116.5	117.2	117.0	117.1	117.2	Meubles
Paper	3822635	100.9	100.9	101.4	101.0	101.4	102.3	102.8	103.5	102.9	103.6	104.6	Papiers
Printing and publishing	3822647	114.8	115.0	115.2	115.0	115.3	115.6	115.9	115.7	114.8	115.0	115.4	Impression et édition
Primary metals	3822695	114.6	116.6	119.2	122.6	126.6	128.6	130.4	138.3	147.7	141.1	150.6	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	116.2	116.8	117.1	117.2	117.7	117.8	118.0	118.5	118.8	119.5	119.7	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	110.8	110.8	110.8	110.3	110.6	110.5	110.8	110.7	110.3	110.4	110.7	Machines
Transportation equipment	3822763	94.8	94.7	94.9	93.9	93.7	93.4	93.9	92.9	91.1	91.2	92.1	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	86.7	86.7	86.7	85.8	85.4	85.5	85.8	85.3	83.9	83.9	84.5	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	110.1	111.0	111.8	112.0	112.9	113.2	113.5	114.4	115.6	115.3	115.9	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	116.8	116.9	117.1	117.3	120.5	120.6	121.3	121.7	121.8	121.8	121.9	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	241.7	232.2	209.6	205.8	212.1	200.5	212.6	234.2	235.8	236.9	249.0	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	123.5	127.1	128.7	126.7	125.8	124.9	124.8	123.7	122.8	123.3	123.9	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	113.8	114.3	114.6	115.2	116.3	116.1	116.3	117.0	117.8	116.0	117.4	Produits divers

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

		2004	2005	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
<b>RAW MATERIALS</b>	<b>(1997=100)</b>												<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	<b>1576432</b>	128.3	145.3	125.8	132.0	135.9	144.5	142.5	137.9	144.9	147.1	153.9	<b>Total(1)</b>
Total less mineral fuels	1576532	97.9	99.3	96.4	97.8	98.7	100.7	99.6	99.2	98.5	97.6	98.0	Ensemble moins combustibles minéraux
Wood	1576480	83.0	75.1	79.0	78.1	77.4	77.3	77.8	76.3	76.1	74.8	73.4	Bois
Non-metallic minerals	1576511	122.6	133.9	124.2	131.0	132.2	132.1	134.8	135.0	134.6	134.7	134.7	Minéraux non métalliques
Ferrous metals	1576488	125.0	125.0	119.0	132.7	131.3	127.3	136.0	122.6	111.7	115.5	125.8	Métaux ferreux
Non-ferrous metals	1576491	104.8	119.7	108.1	108.7	113.9	118.7	115.0	116.8	118.9	113.8	119.0	Métaux non ferreux
Mineral fuels	1576528	193.9	244.7	189.4	205.8	216.4	239.1	235.4	221.5	245.2	254.3	274.7	Combustibles minéraux
Vegetable products	1576433	88.8	80.3	78.2	78.3	80.0	81.6	80.5	81.9	82.8	83.0	79.9	Substances végétales
Animal products	1576460	101.4	104.6	103.5	105.2	104.3	107.4	104.6	104.9	102.9	103.3	102.2	Substances animales
		2005				2006							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>RAW MATERIALS</b>													<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	<b>1576432</b>	153.9	152.4	150.2	148.1	156.0	151.1	152.4	161.1	170.4	166.4	175.1	<b>Total(1)</b>
Total less mineral fuels	1576532	97.7	98.9	101.3	103.4	106.1	106.4	108.3	113.6	118.9	114.6	119.7	Ensemble moins combustibles minéraux
Wood	1576480	71.7	71.5	73.0	73.6	73.2	73.3	74.2	76.1	76.4	76.7	76.6	Bois
Non-metallic minerals	1576511	134.6	134.6	134.4	134.3	140.9	141.6	141.7	141.1	141.2	141.0	141.3	Minéraux non métalliques
Ferrous metals	1576488	132.7	116.8	125.3	122.6	120.1	124.4	124.4	128.1	130.8	133.2	132.7	Métaux ferreux
Non-ferrous metals	1576491	117.0	124.6	131.3	138.5	150.6	153.5	160.5	185.5	206.4	183.9	207.5	Métaux non ferreux
Mineral fuels	1576528	275.6	268.2	255.9	244.8	263.8	247.8	247.8	264.0	281.7	278.2	294.9	Combustibles minéraux
Vegetable products	1576433	78.1	79.2	79.0	79.4	81.7	82.3	82.2	83.2	83.8	84.0	86.1	Substances végétales
Animal products	1576460	103.5	104.4	105.4	106.9	106.4	104.1	104.9	102.5	104.6	105.3	104.6	Substances animales

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (613-951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients : (613) 951-9606.

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2004	2005	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>	<b>(1982-90=100)</b>												<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	<b>36382</b>	146.8	180.7	152.2	153.8	157.7	169.0	171.9	163.0	172.1	174.7	189.7	<b>Total(1)</b>
Annual % change		21.4	3.9	11.7	10.0	9.5	9.4	4.8	0.5	-0.3	-2.2	-2.8	Variation annuelle (%)
Excluding energy	36383	125.0	129.9	125.1	126.5	131.3	134.4	133.1	129.1	129.3	126.6	126.5	Énergie exclue
Energy	36384	183.3	266.5	197.7	199.6	201.9	227.3	237.2	220.1	244.3	256.0	296.7	Énergie
Food	36385	114.8	116.2	113.2	112.9	112.9	116.2	118.2	118.9	119.3	116.5	116.2	Alimentation
Industrial materials	36386	129.9	136.3	130.7	132.9	139.8	142.7	140.1	134.1	134.1	131.4	131.4	Matières industrielles
		2005				2006							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>													<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	<b>36382</b>	208.0	210.3	190.7	207.5	193.6	185.5	183.4	195.7	198.1	194.6	200.8	<b>Total(1)</b>
Annual % change		0.7	4.6	6.4	7.8	9.6	6.9	4.5	12.3	23.2	18.9	25.6	Variation annuelle (%)
Excluding energy	36383	128.1	128.4	130.6	134.9	138.7	140.4	140.4	149.5	159.0	153.7	159.0	Énergie exclue
Energy	36384	343.4	349.2	292.3	330.3	286.4	261.7	256.0	273.6	263.9	263.3	271.4	Énergie
Food	36385	115.2	116.2	116.5	116.0	115.8	116.4	114.5	116.0	119.8	124.7	124.3	Alimentation
Industrial materials	36386	134.2	134.1	137.2	143.6	149.1	151.3	152.0	164.5	176.5	166.8	174.5	Matières industrielles

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1 800 303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing

Tableau 17. Logements

		2004	2005	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
(1992=100)													(1992=100)
<b>Construction union wage rates</b>													<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	120.2	122.4	120.9	120.9	120.9	120.9	120.9	123.1	123.1	123.1	123.1	Taux de base
Including supplements	734362	130.4	134.2	132.0	132.0	132.0	132.0	132.0	135.2	135.2	135.2	135.2	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
<b>New housing prices</b>	21148160	123.2	129.4	125.8	126.1	126.5	127.0	127.7	128.3	129.3	129.5	130.0	<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		5.5	5.0	5.3	5.2	5.1	5.1	4.9	4.6	4.7	4.7	4.6	Variation annuelle(%)
House only	21148161	131.1	137.6	134.1	134.5	135.0	135.5	136.1	136.8	137.1	137.4	137.9	Maison seulement
Land only	21148162	108.0	113.4	110.0	110.2	110.4	110.9	111.5	112.0	114.0	114.1	114.5	Terrain seulement
		2005				2006							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
(1992=100)													(1992=100)
<b>Construction union wage rates</b>													<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	123.1	123.1	123.2	123.2	123.2	123.2	123.2	123.2	124.5	124.5	124.5	Taux de base
Including supplements	734362	135.2	135.2	135.3	135.3	135.3	135.3	135.3	135.3	137.1	137.1	137.1	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
<b>New housing prices</b>	21148160	130.8	131.7	132.4	133.2	134.4	135.3	136.6	138.2	140.0	142.0	..	<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		4.9	5.4	5.5	5.9	6.6	7.0	7.6	8.2	9.1	9.8	..	Variation annuelle(%)
House only	21148161	138.8	140.0	140.7	141.8	143.3	144.5	146.0	148.1	149.7	151.9	..	Maison seulement
Land only	21148162	115.1	115.4	115.9	116.3	116.8	117.2	118.2	119.0	120.8	122.5	..	Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XIE), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XIF au catalogue), contact: Service aux clients (613) 951-9606.  
Tableaux CANSIM: 327-0004 et 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

		2004	2005	2004				2005				2006	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
Labour productivity	1409153	112.2	114.8	112.0	110.9	112.4	113.3	114.0	114.3	115.2	115.8	116.4	Productivité du travail
Real value added	1409154	130.2	134.0	128.4	129.6	131.0	131.6	132.5	133.5	134.7	135.5	136.7	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	116.0	116.7	114.6	116.7	116.4	116.1	116.3	116.8	116.8	117.0	117.4	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	121.8	127.6	121.0	120.4	122.1	123.7	125.2	126.3	128.4	130.4	131.4	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	108.6	111.1	108.0	108.5	108.6	109.2	109.8	110.5	111.4	112.6	112.9	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (613-951-3654).  
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (613) 951-3654.  
Tableau CANSIM: 383-0008

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## IV. International Trade

- 19. Canadian balance of international payments
- 20. Merchandise trade
- 21. Merchandise trade, prices and volumes

## IV. Commerce international

- 19. Balance canadienne des paiements internationaux
- 20. Commerce de marchandises
- 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

Page

Page

30

31

34

19. Balance canadienne des paiements internationaux

20. Commerce de marchandises

21. Commerce des marchandises, prix et volumes

30

31

34

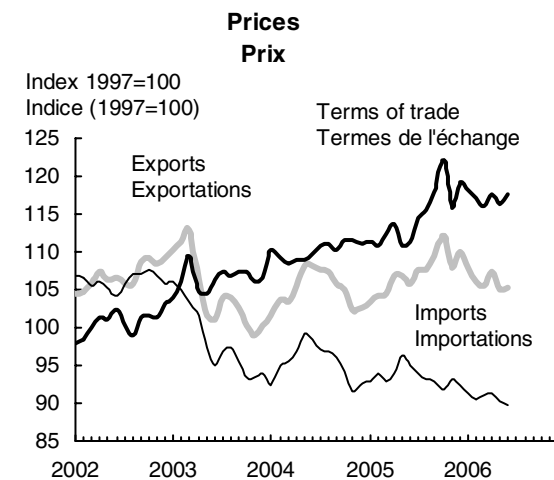
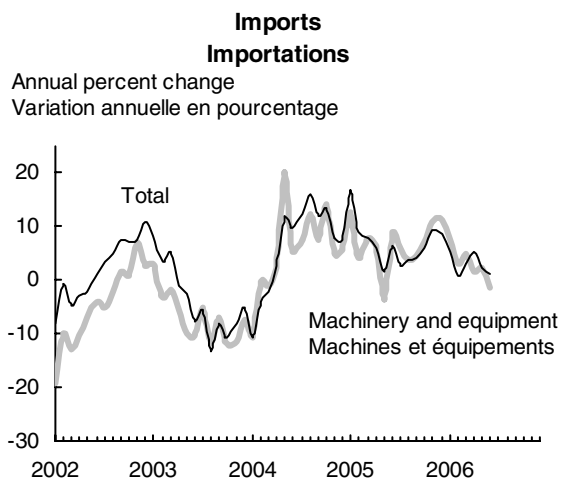
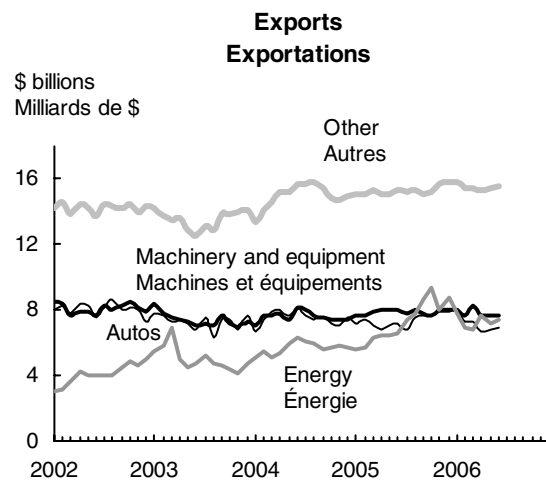
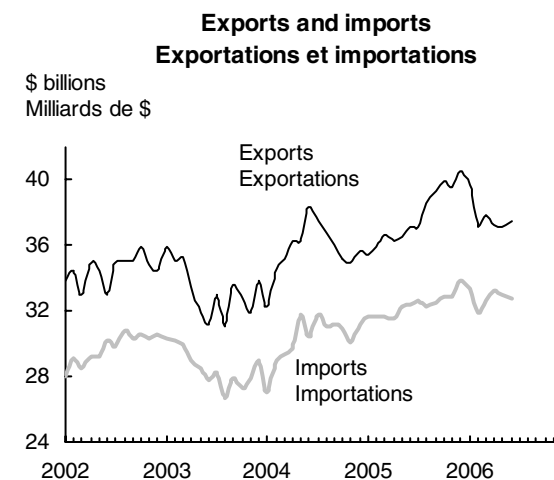
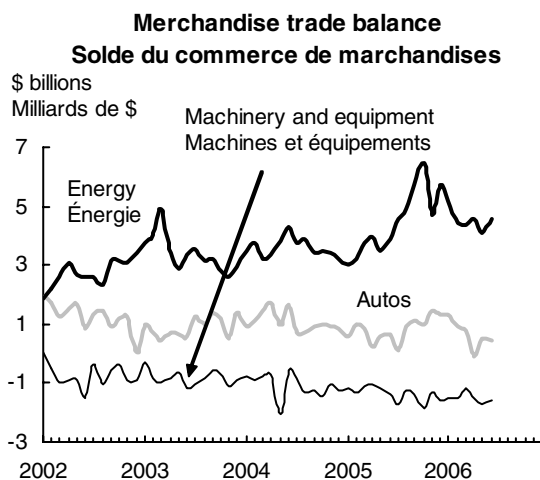
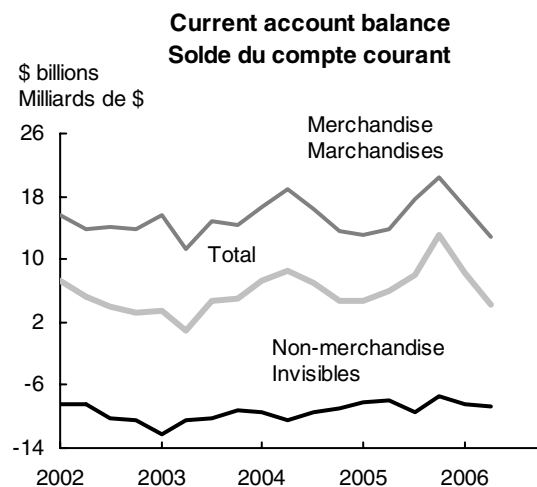


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2004	2005	2004	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II		
			II			I				I			
<b>CURRENT ACCOUNT</b>													
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>											<b>Total</b>	
Receipts	114364	537,943	574,293	138,243	137,924	133,570	136,833	140,665	144,812	151,983	146,681	143,888	Recettes
Payments	114397	510,310	542,491	129,747	130,882	128,781	132,040	134,777	136,717	138,957	138,503	139,694	Paiements
Balance	114421	27,633	31,802	8,497	7,041	4,788	4,794	5,888	8,095	13,026	8,178	4,194	Solde
<b>Goods &amp; services</b>													
Exports	114365	492,984	518,028	126,804	126,384	122,038	124,184	126,139	131,319	136,386	130,613	128,861	Exportations
Imports	114398	440,218	466,896	111,307	113,022	111,366	114,273	115,910	117,075	119,637	118,227	120,565	Importations
Balance	114422	52,765	51,132	15,497	13,361	10,672	9,911	10,229	14,244	16,749	12,386	8,295	Solde
<b>Goods</b>													
Receipts	114366	429,121	453,060	110,823	110,372	105,829	107,964	109,942	115,095	120,060	114,528	112,506	Recettes
Payments	114399	363,639	388,210	91,990	94,002	92,206	94,969	96,183	97,493	99,565	97,933	99,734	Paiements
Balance	114423	65,482	64,850	18,833	16,371	13,623	12,995	13,759	17,602	20,494	16,595	12,772	Solde
<b>Services</b>													
Receipts	114368	63,863	64,968	15,981	16,012	16,210	16,220	16,197	16,225	16,327	16,084	16,355	Recettes
Payments	114400	76,580	78,686	19,316	19,021	19,160	19,305	19,727	19,582	20,072	20,294	20,831	Paiements
Balance	114425	-12,717	-13,718	-3,335	-3,009	-2,950	-3,084	-3,530	-3,358	-3,745	-4,209	-4,476	Solde
of which: travel	114426	-4,002	-5,800	-1,086	-914	-849	-1,279	-1,420	-1,419	-1,682	-1,876	-1,833	dont: voyages
<b>Investment income</b>													
Receipts	114373	37,532	48,199	9,556	9,644	9,652	10,709	12,516	11,433	13,541	13,452	12,693	Recettes
Payments	114405	62,346	67,010	16,454	15,964	15,351	15,373	16,855	17,604	17,177	17,424	17,079	Paiements
of which: interest	114410	28,139	27,192	7,113	7,125	7,001	6,772	6,839	6,823	6,758	6,180	6,133	dont: intérêt
Balance	114430	-24,814	-18,811	-6,898	-6,320	-5,699	-4,664	-4,339	-6,172	-3,636	-3,972	-4,386	Solde
<b>Current transfers</b>													
Balance	114441	-319	-519	-103	0	-186	-453	-2	23	-87	-236	285	Solde
<b>CAPITAL &amp; FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)</b>													
<b>Total</b>	114553	-32,507	-29,177	-11,276	-3,098	-9,355	-10,920	-7,912	-5,467	-4,878	-9,826	3,790	<b>Total</b>
<b>Financial account</b>	114557	-36,956	-35,109	-12,483	-4,291	-10,463	-12,391	-9,624	-7,236	-5,857	-10,842	2,787	<b>Compte financier</b>
Direct investment abroad	114559	-56,274	-41,300	-30,468	-11,982	-7,710	-9,229	-8,180	-12,786	-11,105	-7,271	-10,990	Investissements directs à l'étranger
Portfolio assets													Actifs de portefeuille
Stocks	114562	-8,092	-21,947	-3,091	-2,444	-1,861	-3,091	-5,263	-8,407	-5,187	-8,250	-7,623	Actions
Bonds	114561	-15,290	-27,615	-3,058	-3,038	-6,581	-6,284	-5,601	-9,234	-6,496	-10,633	-12,339	Obligations
Other investment assets	114563	-7,396	-22,164	-15,049	3,943	2,727	-15,351	-2,775	-13,277	9,238	-20,575	-18,047	Autres actifs d'investissements
Total Canadian assets abroad	114558	-88,039	-115,116	-50,766	-14,216	-13,368	-33,652	-22,946	-44,355	-14,164	-47,734	-47,869	Total des actifs canadiens à l'étranger
Direct investment in Canada	114576	1,995	40,984	-6,028	9,258	-7,432	6,445	5,295	14,109	15,135	14,094	8,352	Investissement direct au Canada
Portfolio liabilities													Engagements de portefeuille
Stocks	114579	35,742	9,133	18,914	5,450	7,087	5,235	-2,679	7,389	-812	8,046	9,108	Actions
Bonds	114578	18,955	-1,183	4,849	5,892	6,683	2,067	896	-1,934	-2,212	-1,514	-3,244	Obligations
Money market	114580	-429	522	2,380	-2,099	1,902	-1,940	976	-1,619	3,105	2,013	4,550	Marché monétaire
Other investment liabilities	114581	-5,179	30,551	18,169	-8,576	-5,335	9,453	8,834	19,174	-6,910	14,252	31,889	Autres engagements d'investissements
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	51,083	80,008	38,283	9,925	2,904	21,261	13,322	37,118	8,307	36,892	50,656	Total des engagements canadiens envers les non-résidents
<b>Capital account</b>	114554	4,449	5,932	1,207	1,192	1,108	1,472	1,712	1,769	979	1,016	1,003	<b>Compte capital</b>

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).  
 Capital account: B. Mersereau (613-951-9052); Current account: D. Caron (613-951-1861).  
 CANSIM tables: 376-0005 and 376-0004

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).  
 Compte de capital : B. Mersereau (613) 951-9052; Compte courant : D. Caron (613) 951-1861.  
 Tableaux CANSIM: 376-0005 et 376-0004



Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2004	2005	2004	2005								
				N	J	D	F	M	A	M	J	J	
<b>Exports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Exportations</b>
Total	191490	429,121	453,060	35,000	35,674	35,394	35,913	36,657	36,279	36,479	37,185	37,082	Total
Annual % change		7.6	5.6	9.5	5.5	9.6	3.7	4.2	0.1	0.6	-2.9	-1.2	Variation annuelle(%)
United States	191559	350,751	368,577	28,549	29,050	28,762	29,380	29,959	29,460	29,724	29,826	30,221	États-Unis
United Kingdom	191560	9,425	9,683	782	758	742	838	780	758	724	746	818	Royaume-Uni
Other EU	191561	17,352	19,207	1,388	1,483	1,518	1,463	1,453	1,598	1,582	1,675	1,752	Autres UE
Japan	191562	9,951	10,470	840	791	805	860	822	837	787	858	863	Japon
Other OECD	191563	14,399	15,246	1,223	1,321	1,102	1,009	1,236	1,213	1,203	1,621	1,096	Autres OCDE
Other countries	191564	27,243	29,877	2,218	2,270	2,465	2,364	2,406	2,412	2,458	2,459	2,332	Autres pays
Agricultural and fish products		30,744	30,218	2,439	2,398	2,443	2,460	2,405	2,453	2,414	2,524	2,423	Produits agricoles et poisson
Energy products		67,961	86,924	5,822	5,704	5,568	5,708	6,274	6,456	6,391	6,550	7,366	Produits énergétiques
Forest products		39,319	36,606	3,064	3,005	3,089	3,193	3,154	3,106	3,081	3,082	2,929	Produits forestiers
Industrial goods		77,815	84,641	6,496	6,734	6,845	6,866	7,165	6,933	6,982	7,097	7,146	Biens industriels
Machinery and equipment		91,274	94,641	7,431	7,441	7,647	7,624	7,958	7,999	7,969	8,036	7,736	Machines et équipements
Automobile products		90,334	88,162	7,084	7,554	7,140	7,448	7,092	6,755	7,027	7,236	6,825	Produits automobiles
Consumer goods		17,291	17,321	1,407	1,440	1,455	1,454	1,442	1,424	1,480	1,467	1,397	Biens de consommation
		2005					2006						
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Exports</b>													<b>Exportations</b>
Total	191490	38,644	39,368	39,896	39,615	40,549	39,657	37,258	37,845	37,232	37,129	37,555	Total
Annual % change		5.1	9.1	13.5	13.2	13.7	12.0	3.7	3.2	2.6	1.8	1.0	Variation annuelle(%)
United States	191559	31,106	31,911	32,733	32,378	33,117	32,372	29,917	30,031	30,136	29,497	29,735	États-Unis
United Kingdom	191560	910	749	840	845	935	937	839	975	853	1,154	1,072	Royaume-Uni
Other EU	191561	1,683	1,805	1,540	1,569	1,569	1,686	1,713	1,884	1,539	1,649	1,880	Autres UE
Japan	191562	872	966	893	870	1,037	891	774	902	845	799	961	Japon
Other OECD	191563	1,436	1,289	1,412	1,360	1,268	1,202	1,372	1,348	1,290	1,426	1,398	Autres OCDE
Other countries	191564	2,638	2,648	2,478	2,593	2,624	2,567	2,643	2,704	2,569	2,605	2,510	Autres pays
Agricultural and fish products		2,619	2,557	2,592	2,673	2,655	2,645	2,572	2,618	2,598	2,531	2,359	Produits agricoles et poisson
Energy products		7,839	8,695	9,331	7,992	8,754	7,798	6,942	6,816	7,614	7,128	7,370	Produits énergétiques
Forest products		2,907	2,876	3,054	3,021	3,114	3,166	2,898	2,881	2,830	2,777	2,784	Produits forestiers
Industrial goods		7,070	7,003	6,924	7,306	7,304	7,323	7,206	7,282	7,215	7,546	7,768	Biens industriels
Machinery and equipment		7,992	7,838	7,718	8,061	8,063	8,002	7,652	8,276	7,691	7,690	7,688	Machines et équipements
Automobile products		7,512	7,714	7,614	7,891	7,908	8,015	7,264	7,277	6,636	6,845	6,904	Produits automobiles
Consumer goods		1,481	1,391	1,418	1,459	1,452	1,414	1,424	1,449	1,394	1,446	1,404	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (613-951-9647), (1-800-294-5583).

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource : A. Couillard (613) 951-9647, (1 800 294-5583).

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2004	2005	2004		2005							
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Imports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Importations</b>
Total	183406	363,638	388,210	30,114	31,145	31,684	31,607	31,678	31,560	32,227	32,396	32,633	Total
<i>Annual % change</i>		6.1	6.8	8.1	7.4	16.9	9.1	7.8	6.1	1.5	6.3	2.8	<i>Variation annuelle(%)</i>
United States	183474	250,516	259,784	20,037	21,280	21,453	21,284	21,274	21,349	21,608	21,686	21,890	États-Unis
United Kingdom	183475	9,466	9,062	770	801	720	637	801	697	780	919	759	Royaume-Uni
Other EU	183476	27,012	29,286	2,339	2,165	2,425	2,363	2,487	2,375	2,401	2,520	2,323	Autres UE
Japan	183477	10,097	11,214	942	856	1,054	870	958	929	910	903	902	Japon
Other OECD	183478	22,254	24,309	1,925	1,874	1,878	2,052	1,934	2,126	2,161	1,962	2,054	Autres OCDE
Other countries	183479	44,293	54,556	4,100	4,170	4,153	4,401	4,224	4,085	4,367	4,406	4,705	Autres pays
Agricultural and fish products		21,360	22,054	1,764	1,734	1,873	1,817	1,787	1,835	1,806	1,802	1,820	Produits agricoles et poisson
Energy products		24,809	33,659	2,374	2,521	2,577	2,508	2,532	2,522	2,926	2,664	2,807	Produits énergétiques
Forest products		3,173	3,138	274	279	258	271	264	263	292	273	263	Produits forestiers
Industrial goods		73,509	78,556	6,246	6,312	6,524	6,423	6,723	6,456	6,471	6,558	6,513	Biens industriels
Machinery and equipment		104,087	110,885	8,449	8,659	8,836	8,909	9,047	9,046	9,170	9,395	9,422	Machines et équipements
Automobile products		77,306	78,363	6,165	6,672	6,592	6,430	6,237	6,520	6,426	6,553	6,695	Produits automobiles
Consumer goods		47,699	49,460	3,954	4,084	4,000	4,150	4,096	3,972	4,161	4,185	4,105	Biens de consommation
		2005											
		A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
							J						
<b>Imports</b>													<b>Importations</b>
Total	183406	32,287	32,573	32,864	32,888	33,813	33,358	31,876	32,659	33,203	33,023	32,807	Total
<i>Annual % change</i>		4.0	4.4	6.2	9.2	8.6	5.3	0.9	3.1	5.2	2.5	1.3	<i>Variation annuelle(%)</i>
United States	183474	21,711	21,562	21,778	21,738	22,451	21,914	21,330	21,820	21,681	21,119	21,489	États-Unis
United Kingdom	183475	718	710	936	778	606	659	766	773	761	880	762	Royaume-Uni
Other EU	183476	2,381	2,400	2,484	2,510	2,617	2,816	2,495	2,586	2,527	2,952	2,653	Autres UE
Japan	183477	913	962	968	890	955	974	946	892	1,093	1,016	995	Japon
Other OECD	183478	2,120	1,837	1,933	1,963	2,289	1,911	1,768	1,898	1,971	2,028	1,974	Autres OCDE
Other countries	183479	4,444	5,101	4,765	5,010	4,894	5,085	4,571	4,689	5,169	5,028	4,934	Autres pays
Agricultural and fish products		1,820	1,852	1,869	1,868	1,905	1,936	1,864	1,874	1,885	1,888	1,897	Produits agricoles et poisson
Energy products		2,923	2,984	2,898	3,269	3,051	2,607	2,494	2,478	3,071	3,016	2,814	Produits énergétiques
Forest products		245	251	251	252	254	258	250	247	254	253	248	Produits forestiers
Industrial goods		6,381	6,489	6,519	6,424	7,074	7,046	6,612	6,888	6,874	7,021	6,816	Biens industriels
Machinery and equipment		9,263	9,238	9,557	9,365	9,635	9,495	9,191	9,485	9,184	9,376	9,268	Machines et équipements
Automobile products		6,626	6,571	6,661	6,445	6,608	6,697	6,327	6,479	6,699	6,358	6,438	Produits automobiles
Consumer goods		4,044	4,172	4,096	4,257	4,222	4,370	4,169	4,258	4,229	4,187	4,267	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (613-951-9647), (1-800-294-5583).

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue),

personne ressource : A. Couillard (613) 951-9647, (1 800 294-5583).

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2004	2005	2004		2005							
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Trade balance</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Solde de</b>
<b>(exports -</b>													<b>marchandises</b>
<b>imports)</b>													<b>(exportations -</b>
													<b>importations)</b>
Total	(191490-183406)	65,482	64,850	4,885	4,530	3,710	4,306	4,979	4,718	4,252	4,788	4,449	Total
US	(191559-183474)	100,235	108,793	8,512	7,770	7,309	8,096	8,685	8,111	8,116	8,140	8,331	États-Unis
UK	(191560-183475)	-41	622	12	-42	22	201	-21	62	-56	-173	58	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-9,660	-10,079	-952	-682	-907	-900	-1,034	-777	-819	-845	-571	Autres UE
Japan	(191562-183477)	-146	-744	-102	-65	-249	-9	-136	-92	-123	-45	-39	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-7,855	-9,063	-702	-553	-776	-1,043	-698	-913	-958	-341	-958	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-17,050	-24,679	-1,882	-1,900	-1,688	-2,038	-1,818	-1,673	-1,909	-1,947	-2,372	Autres pays
		2005					2006						
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Trade balance</b>													<b>Solde de</b>
<b>(exports -</b>													<b>marchandises</b>
<b>imports)</b>													<b>(exportations -</b>
													<b>importations)</b>
Total	(191490-183406)	6,358	6,795	7,032	6,727	6,736	6,299	5,382	5,186	4,029	4,105	4,748	Total
US	(191559-183474)	9,395	10,349	10,955	10,641	10,666	10,459	8,588	8,211	8,454	8,378	8,245	États-Unis
UK	(191560-183475)	192	39	-96	67	329	279	72	202	92	274	310	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-698	-595	-944	-941	-1,048	-1,130	-782	-702	-988	-1,303	-773	Autres UE
Japan	(191562-183477)	-41	4	-76	-20	82	-83	-172	9	-248	-217	-35	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-684	-548	-521	-603	-1,021	-708	-396	-550	-681	-602	-576	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-1,805	-2,454	-2,287	-2,417	-2,271	-2,517	-1,928	-1,984	-2,600	-2,423	-2,423	Autres pays

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (613-951-9647), (1-800-294-5583).

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource : A. Couillard (613) 951-9647, (1 800 294-5583).

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
			J								J						
<b>EXPORTS</b>																	
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indice des prix à pondération courante</b>
Total	2001030	105.2	107.2	105.7	107.6	107.6	109.4	112.1	108.0	110.0	107.8	106.0	105.5	107.4	105.0	105.4	Total
Agricultural and fish products		100.1	93.4	92.8	91.4	91.8	92.7	94.0	92.5	92.3	92.2	91.2	90.5	89.1	87.9	89.4	Produits agricoles et poisson
Energy products		200.2	256.3	232.7	255.6	275.1	307.6	335.9	289.3	294.5	271.1	244.8	232.2	245.9	233.5	231.0	Produits énergétiques
Forest products		98.4	93.0	94.1	91.9	89.9	88.0	90.2	89.4	91.2	91.2	91.0	90.3	89.1	88.2	86.3	Produits forestiers
Industrial goods		109.8	116.1	115.3	116.8	113.6	115.3	116.0	118.5	120.8	121.2	122.5	124.0	123.4	126.0	125.2	Biens industriels
Machinery and equipment		86.3	82.8	82.6	81.5	83.1	81.8	82.1	81.7	83.1	83.8	82.7	83.8	84.1	81.3	81.6	Machines et équipements
Automobile products		97.5	92.0	93.7	93.2	91.6	90.2	90.0	90.0	89.0	88.4	88.4	89.0	87.6	87.1	86.5	Produits automobiles
Consumer goods		106.0	106.8	106.8	107.4	107.1	106.7	107.1	106.4	105.9	107.5	107.9	108.0	108.1	107.3	107.3	Biens de consommation
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Volume</b>
<b>(1997 dollars)</b>																	<b>(dollars de 1997)</b>
Total(1)		407,910	422,631	35,180	34,463	35,915	35,985	35,589	36,681	36,863	36,788	35,149	35,872	34,666	35,361	35,631	Total(1)
Agricultural and fish products		30,708	32,359	2,720	2,649	2,852	2,758	2,756	2,891	2,876	2,868	2,819	2,894	2,914	2,880	2,639	Produits agricoles et poisson
Energy products		33,938	33,921	2,815	2,882	2,850	2,827	2,778	2,762	2,972	2,876	2,835	2,936	3,097	3,053	3,190	Produits énergétiques
Forest products		39,973	39,368	3,276	3,185	3,235	3,269	3,388	3,378	3,414	3,472	3,185	3,190	3,174	3,150	3,225	Produits forestiers
Industrial goods		69,935	72,500	6,156	6,120	6,225	6,072	5,968	6,163	6,047	6,043	5,881	5,871	5,845	5,991	6,204	Biens industriels
Machinery and equipment		105,819	114,294	9,728	9,496	9,613	9,583	9,400	9,863	9,700	9,549	9,248	9,872	9,150	9,464	9,417	Machines et équipements
Automobile products		92,689	95,877	7,719	7,319	8,204	8,553	8,458	8,771	8,889	9,067	8,221	8,176	7,573	7,859	7,986	Produits automobiles
Consumer goods		16,312	16,218	1,374	1,301	1,383	1,304	1,324	1,372	1,371	1,316	1,319	1,342	1,290	1,347	1,308	Biens de consommation
<b>IMPORTS</b>																	
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indice des prix à pondération courante</b>
Total	2000007	95.5	93.5	94.9	93.9	93.1	92.8	91.8	93.2	92.3	91.3	90.6	91.0	91.3	90.3	89.6	Total
Agricultural and fish products		95.8	93.1	95.3	95.0	93.6	92.8	93.4	93.4	90.4	88.8	89.0	89.4	91.3	89.0	90.3	Produits agricoles et poisson
Energy products		175.1	218.6	216.8	227.8	237.5	257.9	249.1	241.4	218.7	228.5	229.8	232.3	242.4	260.1	259.1	Produits énergétiques
Forest products		98.4	83.6	83.2	84.1	81.5	79.6	81.3	80.1	91.8	86.2	85.3	86.5	87.9	84.2	84.3	Produits forestiers
Industrial goods		103.8	106.4	109.1	107.4	104.2	103.8	104.1	106.3	106.9	107.5	107.1	107.9	107.5	107.1	109.2	Biens industriels
Machinery and equipment		79.5	73.3	74.9	73.2	72.5	72.3	71.0	71.5	71.7	70.7	70.1	70.2	68.7	68.1	66.8	Machines et équipements
Automobile products		96.7	93.5	94.9	93.9	93.3	92.2	92.1	92.2	91.2	91.2	90.5	91.2	90.5	89.3	89.3	Produits automobiles
Consumer goods		98.6	95.2	96.9	96.4	94.7	92.7	93.2	94.1	93.1	93.6	92.7	93.8	92.4	90.5	90.4	Biens de consommation
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Volume</b>
<b>(1997 dollars)</b>																	<b>(dollars de 1997)</b>
Total(1)		380,773	415,198	34,137	34,753	34,679	35,100	35,799	35,288	36,634	36,537	35,184	35,889	36,367	36,571	36,615	Total(1)
Agricultural and fish products		22,292	23,684	1,890	1,915	1,943	1,995	2,000	2,001	2,107	2,181	2,095	2,096	2,064	2,122	2,101	Produits agricoles et poisson
Energy products		14,172	15,395	1,229	1,232	1,231	1,157	1,163	1,354	1,395	1,141	1,085	1,067	1,267	1,160	1,086	Produits énergétiques
Forest products		3,225	3,752	329	313	301	315	309	315	276	299	293	286	289	301	295	Produits forestiers
Industrial goods		70,801	73,824	6,008	6,065	6,124	6,252	6,260	6,041	6,617	6,556	6,171	6,382	6,393	6,555	6,243	Biens industriels
Machinery and equipment		130,974	151,237	12,537	12,875	12,772	12,769	13,465	13,096	13,434	13,421	13,114	13,502	13,377	13,776	13,884	Machines et équipements
Automobile products		79,955	83,823	6,907	7,127	7,100	7,128	7,236	6,992	7,247	7,342	6,990	7,105	7,398	7,123	7,207	Produits automobiles
Consumer goods		48,376	51,961	4,321	4,259	4,270	4,498	4,393	4,522	4,536	4,668	4,497	4,540	4,577	4,626	4,719	Biens de consommation

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (613-951-9647), (1-800-294-5583).

CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource : A. Couillard (613) 951-9647, (1 800 294-5583).

Tableau CANSIM: 228-0035

## V. Good-producing Industries

## V. Industries de biens

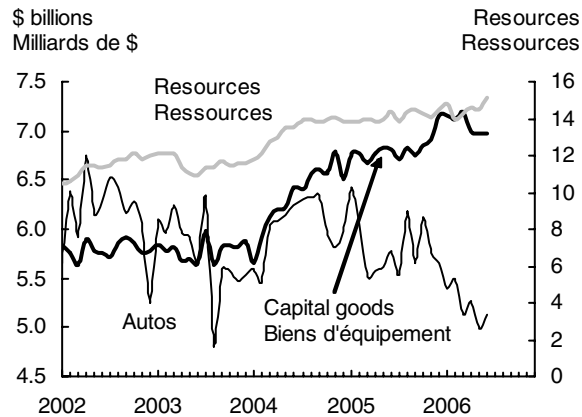
22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	38
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

Page

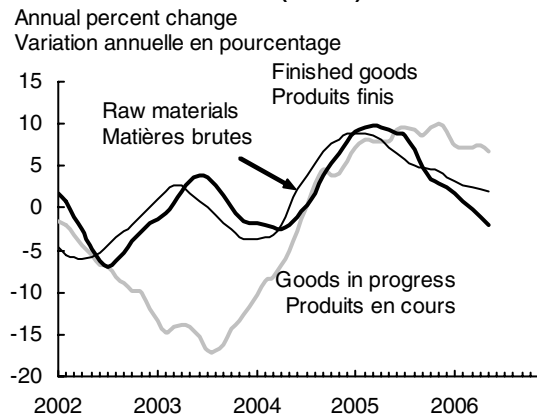
22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
23. Stocks	36
24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
25. Taux d'utilisation des capacités	38
26. Recettes monétaires	38
27. Pétrole et gaz naturel	39
28. Énergie et mines	40
29. Construction	41

Page

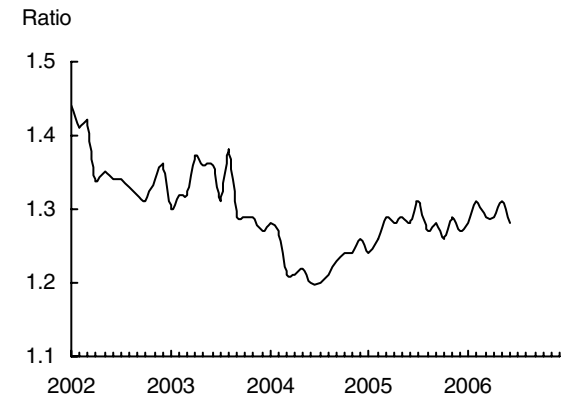
**Manufacturing shipments**  
**Livraisons manufacturières**



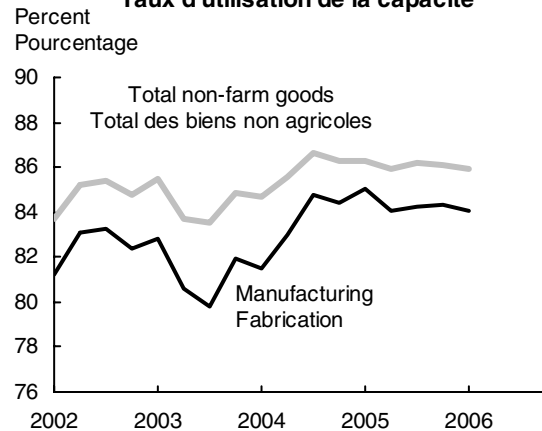
**Inventories (smoothed)**  
**Stocks (lissés)**



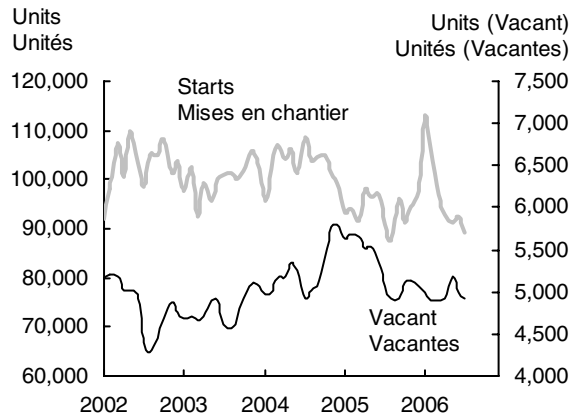
**Ratio of manufacturing stocks to shipments**  
**Ratio des stocks aux livraisons, fabrication**



**Capacity utilization rates**  
**Taux d'utilisation de la capacité**



**Single family homes**  
**Maisons unifamiliales**



**Building permits**  
**Permis de bâtir**

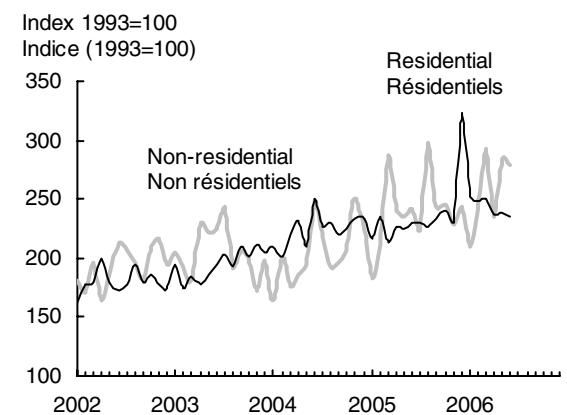


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

		2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
				J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
		<b>\$'000,000</b>																
<b>Shipments</b>	800450	593,452	611,491	51,004	50,391	51,755	51,359	52,058	51,176	51,943	51,672	50,487	51,262	50,842	50,486	51,437		<b>Livraisons</b>
Annual % change		8.5	3.0	1.6	-0.8	1.3	1.1	3.4	1.6	3.7	0.4	-0.8	2.8	0.7	0.0	0.8		Variation annuelle(%)
Non-durable goods	800451	255,290	266,546	22,208	21,923	22,670	22,935	22,997	22,324	22,652	22,656	21,853	22,384	22,325	22,001	22,627		Biens non durables
Durable goods	800463	338,162	344,945	28,797	28,468	29,084	28,424	29,061	28,852	29,291	29,016	28,634	28,878	28,517	28,485	28,810		Biens durables
<b>New orders</b>	800913	594,829	617,559	51,357	51,109	52,523	51,211	52,575	51,315	52,040	51,977	50,736	51,258	50,351	50,210	51,461		<b>Nouvelles commandes</b>
<b>Ratio of inventories to shipments</b>	803313	1.23	1.28	1.28	1.31	1.27	1.28	1.26	1.29	1.27	1.28	1.31	1.29	1.29	1.31	1.28		<b>Rapport des stocks aux livraisons</b>
<b>Month-end unfiled orders</b>	803189	36,694	42,700	40,609	41,327	42,095	41,947	42,464	42,602	42,700	43,004	43,213	43,209	42,718	42,442	42,466		<b>Commandes en carnet à la fin du mois</b>
Non-durable goods	803190	2,152	2,256	2,047	2,035	2,086	2,138	2,220	2,222	2,256	2,226	2,245	2,226	2,203	2,193	2,262		Biens non durables
Durable goods	803202	34,541	40,443	38,562	39,292	40,009	39,809	40,243	40,380	40,443	40,778	40,967	40,983	40,515	40,250	40,204		Biens durables

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (613-951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource : B. Pépin (613) 951-3529.  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

Tableau 23. Stocks

		2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
				J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
		<b>\$'000,000</b>																
<b>Total</b>	803227	62,990	65,950	65,061	65,933	65,982	65,510	65,658	66,112	65,950	65,973	66,141	66,116	65,729	66,280	65,827		<b>Total</b>
Non-durable	803228	24,325	25,926	25,202	25,499	25,783	25,670	25,677	26,095	25,926	26,402	26,472	26,138	26,167	26,465	26,157		Non durables
Durable	803240	38,665	40,024	39,859	40,434	40,199	39,839	39,980	40,016	40,024	39,571	39,669	39,978	39,562	39,815	39,670		Durables
<b>Raw materials</b>	801800	27,434	28,555	28,213	28,651	28,659	28,631	28,636	28,712	28,555	28,564	28,684	28,643	28,720	28,951	28,601		<b>Matières premières</b>
Non-durable	801801	9,719	10,519	10,271	10,375	10,408	10,439	10,444	10,680	10,519	10,548	10,682	10,587	10,592	10,809	10,689		Non durables
Durable	801813	17,716	18,036	17,942	18,276	18,251	18,191	18,192	18,032	18,036	18,016	18,001	18,056	18,128	18,142	17,913		Durables
<b>Goods in process</b>	802263	14,076	15,382	14,766	15,079	15,133	15,174	15,223	15,468	15,382	15,224	15,285	15,632	15,267	15,581	15,737		<b>Produits en cours</b>
Non-durable	802264	3,522	3,659	3,433	3,474	3,544	3,552	3,563	3,685	3,659	3,921	3,947	3,903	3,963	4,041	4,056		Non durables
Durable	802276	10,553	11,724	11,333	11,605	11,589	11,622	11,660	11,783	11,724	11,303	11,338	11,729	11,303	11,540	11,681		Durables
<b>Finished goods</b>	802726	21,480	22,013	22,082	22,204	22,191	21,705	21,799	21,931	22,013	22,185	22,173	21,841	21,742	21,748	21,489		<b>Produits finis</b>
Non-durable	802727	11,084	11,748	11,498	11,650	11,831	11,679	11,670	11,730	11,748	11,934	11,843	11,648	11,612	11,616	11,413		Non durables
Durable	802739	10,397	10,265	10,585	10,554	10,360	10,026	10,128	10,202	10,265	10,251	10,330	10,193	10,131	10,133	10,076		Durables

Source: Monthly Survey of Manufacturing, contact: R. Kowaluk (613-951-0600).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, personne ressource : B. Pépin (613) 951-3529.  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
<b>MOTOR VEHICLES</b>	<b>'000</b>																<b>VÉHICULES AUTOMOBILES</b>
<b>Canadian production(1)</b>	2835	2,299	2,194	196	95	211	196	201	208	168	164	190	204	174	193	209	<b>Production au Canada(1)</b>
Annual % change	1.0	-4.6	-11.3	-13.4	5.8	-3.1	6.7	6.7	-1.2	-0.5	2.0	8.6	-3.6	-2.3	6.3		Variation annuelle(%)
Passenger cars	2836	1,386	1,320	113	59	123	119	122	136	111	122	118	127	110	116	132	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	913	874	83	36	88	78	79	72	57	42	71	78	64	77	77	Camions et camionnettes
<b>New vehicle sales</b>	2676	1,575	1,630	140	154	138	125	131	137	135	137	137	138	137	136	135	<b>Ventes de véhicules neufs</b>
Passenger cars	2677	820	845	72	76	72	70	70	70	70	71	70	71	71	71	73	Voitures particulières
North American	2678	543	575	49	50	49	48	48	47	48	49	49	49	47	47	48	D'Amérique du Nord
Overseas	2679	277	271	23	26	23	22	22	24	22	21	22	22	24	24	25	D'outre-mer
Trucks and vans	2680	755	785	67	78	66	55	61	67	66	66	66	67	66	65	62	Camions et camionnettes
<b>CHEMICALS INDUSTRIES</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>INDUSTRIES CHIMIQUES</b>
GDP	2036242	17,231	17,239	16,760	17,268	17,641	17,242	17,506	17,127	16,854	17,284	17,022	17,129	17,459	17,939	17,465	PIB
Imports(1)																	Importations(1)
Organic chemicals	173795	7,103	7,404	622	629	620	618	594	606	670	742	599	608	684	713	638	Produits organiques
Other chemicals	173797	9,801	10,549	918	889	872	894	927	861	947	944	910	949	911	921	863	Autres inorganiques
Plastics and synthetic rubber	(173796+173790)	11,148	11,876	977	974	953	988	997	1,013	1,074	1,016	1,015	988	1,029	959	956	Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																	Exportations(1)
Chemicals	(174157+...77+...78)	11,393	12,995	1,078	1,172	983	1,100	1,086	1,080	1,119	1,068	1,123	1,070	1,071	1,117	1,088	Produits chimiques
Plastics and synthetic rubber	174180	10,784	11,677	941	953	923	977	1,053	1,034	1,042	1,032	1,036	1,024	1,004	998	1,026	Matières plastiques et caoutchouc
Inventory	802737	2,641	2,505	2,556	2,646	2,776	2,641	2,585	2,616	2,597	2,659	2,699	2,728	2,725	2,756	2,649	Stocks
Shipments IPPI (1997=100)(1)	800461	45,661	47,851	3,880	3,856	3,941	4,098	4,295	4,018	3,992	4,013	3,977	4,013	4,101	4,021	3,995	Livraisons IPPI (1997=100)(1)
Base chemicals(2)	3822654	114.4	121.9	120.4	119.6	120.0	123.5	127.1	128.7	126.7	125.8	124.9	124.8	123.7	122.8	123.3	Produits chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	3822655	133.0	148.6	144.0	145.5	145.0	152.4	160.0	160.5	159.2	156.0	150.7	151.4	152.7	151.5	154.0	Heures hebdomadaires(2)
Earnings\$(2)	1593722	39.7	38.6	39.3	36.7	38.8	38.7	38.8	39.2	38.1	37.6	40.6	39.7	37.3	37.2	35.8	Rémunération\$(2)
Hourly	1592186	24.89	24.62	25.02	23.14	22.70	22.88	24.71	24.11	24.58	24.48	25.41	24.70	23.88	23.95	23.28	Horaire
Weekly	1558697	1,258.77	1,268.81	1,244.12	1,239.53	1,244.81	1,235.89	1,252.22	1,242.36	1,304.58	1,288.32	1,274.66	1,276.15	1,286.47	1,283.95	1,262.16	Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	13,501	13,059	13,657	13,025	12,713	12,323	12,453	12,500	12,058	12,334	11,986	10,987	11,135	11,265	12,058	Travailleurs(2)

(1) Customs basis.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales (Catalogue no. 63-007-XIE), contact: E. Cryderman (613-951-0669). Imports by commodity, Exports by commodity, Information Officer (613-951-9647).

CANSIM tables: 303-0018, 079-0002, 379-0019, 228-0001, 304-0014, 329-0038, 281-0032, 281-0029, 281-0026 and 281-0023

(1) Base de la douanière.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007-XIF au catalogue), personne ressource : E. Cryderman (613) 951-0669. Importations par marchandise; Exportations par marchandise, Agent d'information : (613) 951-9647.

Tableaux CANSIM: 303-0018, 079-0002, 379-0019, 228-0001, 304-0014, 329-0038, 281-0032, 281-0029, 281-0026 et 281-0023

Table 25. Capacity Utilization Rates

		2004	2005	2004				2005				2006	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
	%												
<b>Total non-farm</b>	4331081	85.8	86.1	84.7	85.6	86.6	86.3	86.3	85.9	86.2	86.1	85.9	<b>Total non agricole</b>
Construction	4331087	89.9	89.2	90.8	89.9	89.5	89.3	89.1	89.0	88.9	89.6	90.9	Construction
Forestry	4331082	92.8	88.6	89.0	92.3	98.4	91.3	86.5	88.8	95.3	83.8	87.7	Forêts
Mining	4331083	90.3	88.0	90.9	91.6	89.6	89.0	87.2	87.5	88.8	88.4	86.3	Mines
Utilities	4331086	85.3	88.8	84.3	83.7	85.4	87.9	88.7	89.5	89.1	88.0	85.8	Services publics
Manufacturing	4331088	83.4	84.4	81.5	83.0	84.8	84.4	85.0	84.1	84.2	84.3	84.1	Fabrication
Machinery	4331109	80.8	85.6	77.0	80.7	83.3	82.2	84.7	84.8	84.1	88.8	91.8	Machinerie
Transportation equipment	4331112	85.0	87.9	83.3	85.1	85.8	85.9	87.6	85.6	88.1	90.4	88.4	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	80.8	85.4	79.2	79.5	81.7	82.7	85.4	85.5	85.9	84.9	86.8	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	77.3	75.3	76.3	77.4	78.6	76.9	77.9	75.9	74.0	73.4	70.7	Produits électriques
Primary metals	4331107	91.8	91.1	93.8	91.6	93.5	88.3	88.4	90.6	92.4	93.1	93.4	Première transformation des métaux
Wood	4331098	92.1	89.3	86.6	90.7	94.6	96.5	93.7	91.3	87.6	84.7	87.3	Bois
Clothing	4331096	79.5	75.3	78.7	80.4	79.6	79.4	75.7	72.3	76.6	76.5	74.2	Vêtements
Paper	4331099	91.1	90.1	89.2	90.4	92.3	92.5	91.3	90.4	89.7	89.0	85.9	Papiers
Petroleum	4331101	93.9	91.9	92.3	93.5	94.9	95.0	94.8	92.5	90.8	89.6	89.3	Pétrole
Chemicals	4331102	81.5	80.5	80.0	81.1	83.0	81.9	81.7	79.6	81.5	79.3	77.8	Produits chimiques

Source: contact: M. Gagnon (613-951-0994).  
CANSIM table: 028-0002

Source: personne ressource : M. Gagnon (613) 951-0994.  
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

		2004	2005	2004				2005				2006	
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
	\$'000,000												
<b>Total</b>	170328	36,554	36,992	9,237	8,340	10,025	9,380	9,498	8,361	9,752	9,063	8,933	<b>Total</b>
<b>Animal products</b>	170368	17,173	18,462	4,184	4,257	4,628	4,497	4,429	4,646	4,891	4,543	4,285	<b>Produits du bétail</b>
Beef	(170369+ 170379)	5,065	6,412	1,218	1,170	1,501	1,354	1,429	1,667	1,962	1,632	1,500	Boeuf
Hogs	170380	4,280	3,933	1,109	1,144	1,091	1,051	1,015	972	895	842	825	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,845	1,886	432	464	495	475	498	470	444	449	468	Volaille
Dairy	170383	4,599	4,842	1,146	1,147	1,172	1,210	1,206	1,187	1,239	1,224	1,203	Produits laitiers
<b>Crops</b>	170329	14,500	13,500	3,597	3,312	3,947	3,277	3,375	3,088	3,759	2,973	3,611	<b>Cultures</b>
Wheat	(170330+ 170352)	2,151	1,722	604	688	467	394	431	538	360	391	530	Blé
Barley	170365	435	341	128	105	78	112	72	80	77	82	67	Orge
Canola	170334	2,149	1,855	414	506	617	413	410	470	562	570	543	Colza
Corn	170336	794	634	199	141	210	152	139	131	212	169	158	Maïs
Floriculture	170345	1,925	1,907	782	336	461	337	771	342	457	357	813	Floricole
Vegetables	(21567209+ 21567231)	1,624	1,611	487	612	356	173	493	593	352	177	494	Légumes
<b>Direct payments</b>	170387	4,881	5,030	1,456	771	1,449	1,606	1,694	627	1,103	1,547	1,037	<b>Paiements directs</b>

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm cash receipts, contact: E. Perrault (613-951-2448).  
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles, personne ressource : E. Perrault (613) 951-2448.  
Tableau CANSIM: 002-0002



Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2004	2005	2004		2005							
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>
Net production	17951	149,425	146,432	12,360	12,267	12,186	10,912	11,642	11,646	12,313	11,678	12,167	Production nette
Imports	17952	54,274	53,797	4,360	4,570	4,636	4,925	4,242	3,872	4,415	4,176	4,852	Importations
Total supply	17953	203,699	200,229	16,719	16,837	16,822	15,836	15,885	15,518	16,728	15,854	17,019	Total des ressources
Exports	17969	94,150	91,531	7,694	7,717	7,583	6,291	6,835	7,221	8,485	7,718	7,803	Exportations
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>												<b>Gaz naturel</b>
Total demand	47598	177,332	176,305	15,442	18,266	19,524	17,354	17,541	13,858	13,072	11,366	12,716	Approvisionnement total
Exports	47600	105,261	106,285	9,046	10,018	10,037	8,929	9,819	8,178	8,205	7,576	8,967	Exportations
Domestic sales	(47599+ 47601)	72,070	70,020	6,397	8,248	9,487	8,425	7,722	5,680	4,867	3,790	3,749	Ventes intérieures
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Produits pétroliers raffinés</b>
Refinery receipts	21122	110,908	107,420	9,130	9,123	9,343	9,205	9,199	8,011	8,753	8,693	9,400	Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	125,253	121,609	10,088	10,891	10,740	9,912	10,703	9,184	10,179	9,977	10,317	Production pour la vente
Net domestic sales	24729	102,513	101,464	8,715	8,874	8,636	7,901	8,642	7,605	8,549	8,674	8,642	Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,564	9,525	9,564	9,564	9,956	10,269	10,510	10,103	10,068	9,946	9,962	Stocks de fermeture
		2005					2006						
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>
Net production	17951	12,384	11,462	12,964	13,107	13,972	13,495	11,806	12,598	12,749	12,284	11,818	Production nette
Imports	17952	4,361	4,400	4,572	5,170	4,176	3,694	3,719	3,712	4,158	3,309	4,737	Importations
Total supply	17953	16,745	15,861	17,536	18,277	18,148	17,189	15,525	16,310	16,907	..	..	Total des ressources
Exports	17969	7,761	7,215	7,657	8,160	8,802	8,685	7,604	8,037	8,442	8,762	8,341	Exportations
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>												<b>Gaz naturel</b>
Total demand	47598	13,115	12,066	13,289	14,473	17,930	16,330	..	..	..	..	..	Approvisionnement total
Exports	47600	9,303	8,430	8,608	8,230	10,004	8,618	..	..	..	..	..	Exportations
Domestic sales	(47599+ 47601)	3,812	3,636	4,682	6,243	7,926	7,712	..	..	..	..	..	Ventes intérieures
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Produits pétroliers raffinés</b>
Refinery receipts	21122	8,863	8,624	8,991	9,478	8,862	8,715	8,611	8,431	7,651	7,465	..	Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	10,398	9,683	10,216	10,015	10,285	10,418	9,677	10,490	8,456	8,684	..	Production pour la vente
Net domestic sales	24729	9,120	8,150	8,380	8,738	8,427	7,811	7,643	8,600	7,591	8,333	..	Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,587	9,441	9,515	9,511	9,525	10,728	10,597	10,446	9,572	9,622	..	Stocks de fermeture

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

NOTE: Not seasonally adjusted.

Sources: Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) discontinued and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XIE), contact: R. Sheldrick (613-951-4804).

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003 and 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

NOTA: Non désaisonnalisés.

Sources: Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue), ne paraît plus et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XIE au catalogue), personne ressource : R. Sheldrick (613) 951-4804.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003 et 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006			J	F	M	A	M	J
<b>Energy</b>	<b>'000 MWh</b>																			
Electric																				
Generated by:																				
Utilities	222421	520,568	548,744	41,833	44,550	45,373	40,824	42,796	46,206	52,508	51,906	48,612	49,828	42,252	41,237	40,655				
Industry	222426	48,173	45,781	3,669	3,831	3,539	3,491	3,898	3,913	4,291	4,239	3,791	3,977	3,761	3,781	3,622				
Deliveries to US	222437	34,042	43,624	3,681	4,354	4,943	3,636	3,570	3,715	4,073	4,046	3,565	3,738	3,363	3,568	3,561				
Total available	222441	557,698	570,383	43,930	45,603	45,431	42,559	44,928	48,145	54,612	54,504	50,661	52,089	44,621	43,667	42,968				
Coal	<b>'000 tonnes</b>																			
Production	187	65,993	65,341	5,454	5,534	5,403	5,240	5,569	5,055	5,409	5,724	5,158	5,520	4,952	5,059	5,027				
Exports	198	27,087	25,404	2,347	2,544	2,179	1,817	2,085	1,307	2,544	1,716	1,864	2,191	2,024	1,892	2,528				
<b>Non-metallic minerals production</b>	<b>'000 tonnes</b>																			
Gypsum(2)	3440	9,204	8,339	1,001	780	713	493	615	459	568	728	524	709	762	766	841				
Cement(3)	29505576	13,863	14,179	1,376	1,483	1,427	1,318	1,410	1,253	1,093	756	726	1,031	1,146	1,343	1,427				
Lime(2)	3441	2,386	2,323	195	180	197	188	197	175	189	186	181	193	174	200	193				
	<b>tonnes</b>																			
Salt & brine(2)	3445	14,096	13,799	1,201	939	1,104	1,094	1,216	1,249	1,313	1,678	1,013	893	874	787	1,060				
Potash	3442	10,332	10,015	773	668	680	856	779	751	691	490	452	738	766	658	585				
<b>Metal production</b>	<b>'000 tonnes</b>																			
Copper	595	544	573	50	39	47	51	46	50	52	51	44	52	49	47	49				
Refined copper	596	527	515	45	39	49	46	39	41	44	41	38	42	43	42	38				
Nickel	597	177	182	20	9	11	17	17	16	17	24	17	24	19	17	19				
Lead	220	73	73	7	7	8	6	5	5	4	8	6	6	7	6	7				
Refined lead	221	132	110	12	10	0	0	9	13	12	11	11	12	12	12	6				
Zinc	222	734	621	52	64	58	45	38	47	39	50	40	53	59	50	53				
Refined zinc	223	805	723	70	54	41	43	49	59	67	70	66	68	68	70	68				
Iron ore(2)	591	28,596	30,125	2,031	2,552	2,153	2,964	2,933	3,246	3,036	1,724	1,690	1,951	3,028	3,284	2,648				
	<b>kg</b>																			
Gold	229	129,477	118,528	9,946	9,322	10,201	10,299	8,857	8,677	9,617	8,019	8,098	9,616	8,248	8,487	9,072				
Silver	224	1,294,541	1,060,980	93,978	79,377	95,995	89,117	62,226	72,338	83,777	84,831	96,486	92,360	71,114	91,280	94,887				
Uranium	593	11,548	12,597	1,075	685	1,385	1,214	815	1,663	509	535	584	604	599	1,022	925				

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

(3) Refer to v3443 for data prior to 2004.

Sources: Electric power statistics, Client services (613-951-9497).

Coal and coke statistics, Client services (613-951-9497).

Cement, Client services (613-951-9497).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette (613-992-9005).

CANSIM tables: 127-0001, 303-0016, 152-0004, 303-0060 and 152-0001

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

(3) Utilisez la série v3443 pour les données antérieures à 2004.

Sources: Statistiques de l'énergie électrique, Service aux clients : (613) 951-9497.

Statistique du charbon et du coke, Service aux clients : (613) 951-9497.

Ciment, Service aux clients : (613) 951-9497.

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette (613) 992-9005.

Tableaux CANSIM: 127-0001, 303-0016, 152-0004, 303-0060 et 152-0001

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

	2004	2005	2005	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	J		
			J						J								
<b>BUILDING PERMITS</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>PERMIS DE BÂTIR</b>	
4667	55,579	60,756	4,875	5,373	5,048	5,163	4,919	6,272	5,048	5,247	5,664	5,033	5,420	5,346	..	<b>VARIATION</b>	
<i>Annual % change</i>	9.5	9.3	2.4	16.2	11.8	11.0	-3.5	28.0	16.0	8.6	11.0	1.8	10.9	7.1	..	<i>Annuelle(%)</i>	
<b>Non-residential</b>	4669	18,745	22,012	1,723	2,276	1,854	1,874	1,748	1,854	1,605	1,851	2,234	1,798	2,162	2,131	..	<b>Non-résidentiel</b>
Industrial	4670	3,471	3,996	343	453	345	367	346	262	200	276	259	297	384	649	..	Industrielle
Commercial	4671	10,137	11,974	796	1,037	1,109	970	964	1,120	978	1,068	1,136	1,091	1,222	1,067	..	Commerciale
Institutional and government	4672	5,137	6,042	584	785	400	537	437	472	428	507	839	410	557	415	..	Institutionnelle et gouvernementale
<b>Residential</b>	4668	36,833	38,744	3,153	3,097	3,194	3,289	3,171	4,418	3,443	3,397	3,430	3,235	3,258	3,215	..	<b>Résidentiel</b>
<b>HOUSING STARTS (at annual rates)</b>	<b>'000 units/'000 unités</b>																<b>MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)</b>
All areas	730390	233	224	248	205	229	212	229	233	249	242	252	225	226	236	236	Toutes régions
<i>Annual % change</i>	6.0	-3.6	11.2	-19.6	-3.1	-7.3	-4.6	1.3	22.1	11.3	16.7	-5.3	1.3	-0.9	-4.8	..	<i>Variation annuelle(%)</i>
Urban centres	730040	203	193	218	175	199	178	195	199	217	210	220	189	191	201	202	Centres urbains
Singles	730041	103	94	91	87	96	91	94	98	113	106	97	93	91	92	89	Unifamiliales
Multiples	730047	100	99	127	87	102	87	101	101	105	104	123	96	100	109	113	Multifamiliales
		2004	2005	2003			2004				2005				2006		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>RESIDENTIAL INVESTMENT IN CHAINED (1997) DOLLARS</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997</b>
Total structures	1992123	66,249	68,364	59,863	62,291	63,889	65,036	65,441	66,632	67,888	67,120	68,183	69,080	69,073	71,152	70,227	Total en bâtiments
New housing	1992120	33,264	33,032	29,747	30,621	32,079	32,514	32,821	33,527	34,192	33,207	33,073	32,964	32,886	34,209	33,489	Construction neuve
Renovations	1992121	23,785	25,699	22,212	22,352	22,724	23,296	23,280	23,868	24,696	24,864	25,556	25,848	26,528	27,032	27,224	Rénovations
Transfer costs	1992122	9,299	9,820	8,088	9,332	9,132	9,292	9,384	9,332	9,188	9,260	9,740	10,348	9,932	10,160	9,892	Coûts de transfert
Sales Total	1992126	43,477	44,250	40,985	39,997	41,938	42,663	42,629	43,912	44,705	44,947	46,210	42,715	43,128	46,132	45,051	Ventes Total
Single	1992127	32,817	32,578	30,904	30,804	31,684	32,688	32,148	33,100	33,332	33,032	34,208	31,072	32,000	32,664	32,776	Unifamilial
Multiple	1992128	10,704	11,720	10,120	9,232	10,296	10,016	10,524	10,856	11,420	11,964	12,052	11,692	11,172	13,528	12,328	Multiple
<b>Sources:</b>	<i>Building Permits (Catalogue no. 64-001-XIE), contact: É. Saint-Pierre (613-951-2025). Housing information monthly, Canada Mortgage and Housing Corporation. National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB), Information Officer (613-951-3640).</i>								<b>Sources:</b> <i>Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue), personne ressource : É. Saint-Pierre (613) 951-2025. Bulletin mensuel d'information sur le logement, Société canadienne d'hypothèque et de logement. Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Agent d'information : (613) 951-3640.</i>								
<b>CANSIM tables:</b>	026-0008, 027-0007, 027-0002 and 380-0010								<b>Tableaux CANSIM:</b> 026-0008, 027-0007, 027-0002 et 380-0010								

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## VI. Services

30. Retail trade	44
31. Wholesale trade	46
32. Travel	47
33. Transportation and communication	48

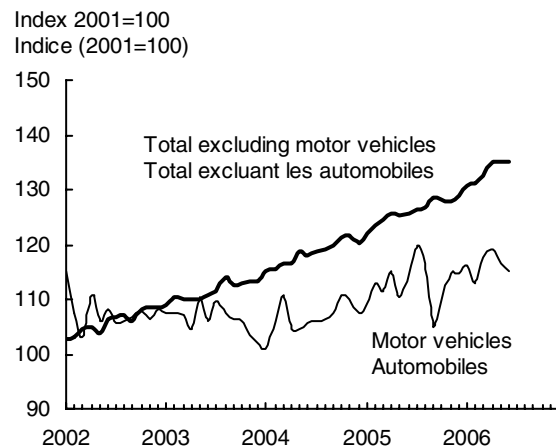
## VI. Services

30. Commerce de détail	44
31. Commerce de gros	46
32. Voyages	47
33. Transports et communications	48

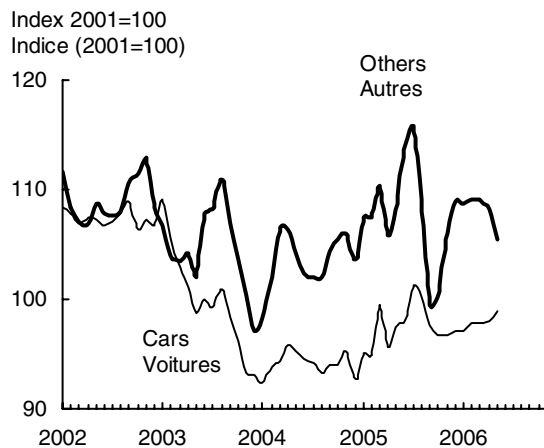
Page

Page

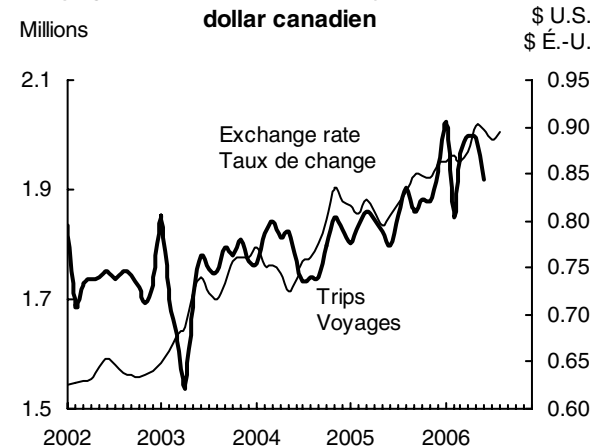
**Retail sales**  
**Ventes au détail**



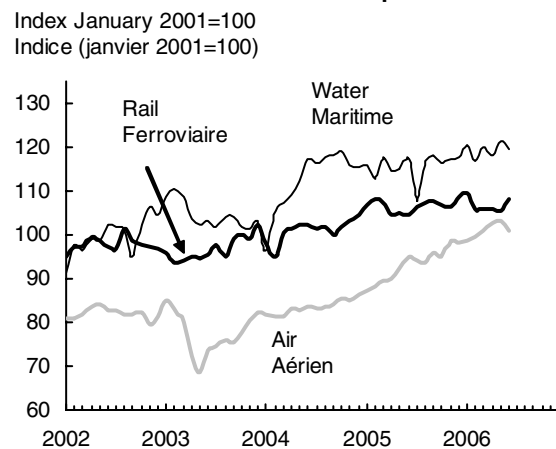
**Motor vehicle sales (smoothed)**  
**Ventes de véhicules automobiles (lissées)**



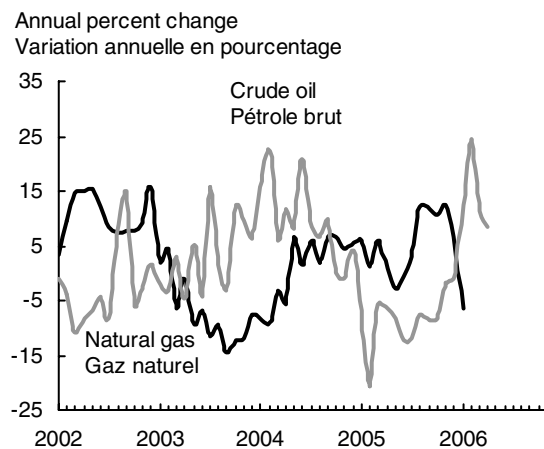
**Same day auto trips and the Canadian dollar**  
**Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien**



**GDP transportation**  
**PIB dans les transports**



**Pipelines**



**Wholesale trade**  
**Commerce de gros**

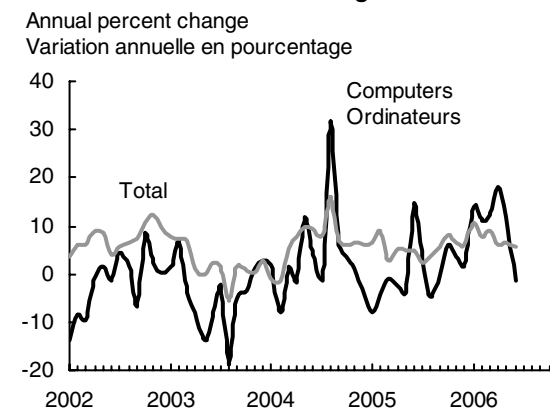


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

		2004	2005	2004		2005							
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	
	<i>\$'000,000</i>												
<b>All retail</b>	21644955	346,721	367,828	29,687	29,295	29,763	30,214	30,313	30,748	30,384	30,744	31,220	<b>Tous les détaillants</b>
New car dealers	21644959	68,141	71,968	5,854	5,662	5,865	6,013	5,933	6,149	5,833	6,120	6,436	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	14,559	15,331	1,254	1,282	1,203	1,272	1,263	1,291	1,307	1,291	1,296	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	264,021	280,530	22,579	22,352	22,695	22,928	23,118	23,308	23,244	23,333	23,488	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	33,364	38,408	2,950	2,933	2,936	2,973	3,050	3,119	3,097	3,152	3,236	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	68,568	71,870	5,959	5,900	5,946	5,938	5,955	5,960	6,024	6,009	6,049	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	13,790	14,443	1,161	1,010	1,125	1,183	1,202	1,207	1,220	1,223	1,212	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	20,188	21,079	1,686	1,695	1,702	1,757	1,773	1,782	1,747	1,757	1,764	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	20,971	22,706	1,794	1,787	1,802	1,843	1,835	1,909	1,906	1,896	1,896	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	22,769	23,951	1,954	1,911	1,942	1,953	1,971	1,975	1,978	1,980	1,992	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	12,945	13,721	1,104	1,104	1,121	1,135	1,119	1,155	1,118	1,115	1,128	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	11,025	11,804	930	945	951	978	978	987	979	1,000	995	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	32955920	42,124	43,686	3,531	3,534	3,619	3,601	3,664	3,633	3,599	3,631	3,634	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	18,277	18,862	1,509	1,532	1,552	1,568	1,569	1,581	1,574	1,572	1,582	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	321,858	336,401	27,362	26,995	27,500	27,872	27,828	28,154	27,823	28,141	28,505	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		3.9	4.5	5.1	4.3	5.3	5.4	3.4	6.1	4.7	5.7	6.5	Variation annuelle (%)
<b>Large retailers</b>	822787	93,298	98,856	8,344	11,261	6,915	6,326	7,437	7,874	8,061	8,334	8,388	<b>Détaillants majeurs</b>
Food and beverages	822788	30,390	33,055	2,522	3,004	2,570	2,370	2,756	2,689	2,711	2,756	2,898	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	822811	16,193	16,663	1,545	2,325	948	904	1,156	1,359	1,334	1,420	1,271	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	822840	14,002	14,721	1,396	2,094	1,044	911	999	1,030	1,002	1,108	1,207	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	822874	4,152	4,260	363	470	332	279	314	329	323	326	358	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	822878	3,792	3,991	242	319	174	173	241	409	603	568	413	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	822803	9,159	9,602	781	987	740	706	776	787	775	773	787	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	822892	4,909	5,082	537	932	314	267	334	361	372	419	430	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	822908	10,701	11,482	958	1,130	792	716	861	909	943	965	1,024	Autres biens et services

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016 and 080-0009

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016 et 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

		2005					2006						
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
	<i>\$'000,000</i>												
<b>All retail</b>	21644955	31,080	30,695	30,884	31,195	31,373	31,806	31,685	32,205	32,783	32,607	32,527	<b>Tous les détaillants</b>
New car dealers	21644959	6,245	5,522	5,837	6,136	6,082	6,147	5,936	6,170	6,154	6,007	5,922	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	1,281	1,269	1,254	1,287	1,337	1,367	1,365	1,430	1,545	1,521	1,510	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	23,553	23,904	23,793	23,772	23,954	24,292	24,384	24,605	25,084	25,079	25,096	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	3,361	3,495	3,430	3,300	3,339	3,383	3,323	3,397	3,767	3,684	3,686	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	6,011	6,042	5,980	5,992	6,087	5,915	6,035	6,040	6,080	6,050	6,061	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	1,200	1,211	1,238	1,212	1,194	1,248	1,254	1,260	1,281	1,278	1,284	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	1,734	1,766	1,745	1,788	1,785	1,808	1,831	1,866	1,881	1,877	1,873	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	1,927	1,930	1,909	1,966	1,974	2,037	2,049	2,082	2,058	2,077	2,094	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	2,012	2,055	2,045	2,055	2,057	2,073	2,107	2,142	2,170	2,212	2,242	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	1,156	1,162	1,175	1,179	1,197	1,270	1,247	1,256	1,235	1,245	1,244	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	996	996	995	983	1,006	1,036	1,045	1,045	1,037	1,060	1,070	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	32955920	3,618	3,671	3,688	3,699	3,715	3,843	3,850	3,872	3,892	3,913	3,857	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	1,539	1,576	1,587	1,597	1,602	1,677	1,643	1,644	1,682	1,683	1,684	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$) Annual % change	21645485	28,197 4.7	27,582 1.7	27,991 2.1	28,365 3.7	28,443 5.4	28,934 5.2	29,012 4.1	29,374 5.6	29,772 5.7	29,601 6.4	29,662 5.4	Volume (\$ de 1997) Variation annuelle (%)
<b>Large retailers</b>	822787	8,061	8,167	8,327	8,825	12,139	7,120	6,688	7,883	8,252	8,663	8,732	<b>Détaillants majeurs</b>
Food and beverages	822788	2,680	2,801	2,767	2,694	3,365	2,609	2,522	2,857	2,843	2,845	2,913	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	822811	1,334	1,399	1,471	1,617	2,450	982	940	1,225	1,397	1,433	1,447	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	822840	1,205	1,214	1,297	1,466	2,237	1,124	986	1,137	1,093	1,116	1,185	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	822874	375	370	372	380	502	341	299	342	341	350	348	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	822878	291	263	245	273	337	174	191	273	435	659	571	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	822803	769	801	812	812	1,063	748	727	814	784	815	806	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	822892	362	333	382	546	962	332	272	338	385	385	413	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	822908	1,044	986	982	1,037	1,222	810	751	897	975	1,059	1,048	Autres biens et services

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XIE), contact: S. Grenier (613-951-1966).  
Large retailers, contact: E. Cryderman (613-951-0669).  
CANSIM tables: 080-0014, 080-0016 and 080-0009

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XIF au catalogue), personne ressource : S. Grenier (613) 951-1966.  
Détaillants majeurs, personne ressource : E. Cryderman (613) 951-0669.  
Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016 et 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

		2004	2005	2004		2005								
				N	D	J	F	M	A	M	J	J		
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>	21645507	446,210	470,347	37,777	38,182	37,472	38,227	38,149	39,057	39,198	39,365	38,669	<b>Total</b>
<i>Annual % change</i>		6.5	5.4	6.5	5.9	6.3	8.9	2.8	5.4	4.7	4.7	2.3	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	91,171	91,574	7,316	7,668	7,184	7,243	7,213	7,521	7,639	7,596	7,138	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	87,950	95,534	7,648	7,428	7,498	7,683	7,717	7,781	7,994	8,334	8,128	Machines et matériel	
Farm products	21645512	5,104	5,549	460	474	465	474	415	421	411	415	402	Produits agricoles	
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	60,943	66,134	5,347	5,358	5,355	5,498	5,433	5,664	5,421	5,468	5,338	Matériaux de construction	
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	85,984	86,866	7,070	7,149	6,970	7,189	7,345	7,179	7,113	7,222	7,239	Produits alimentaires, alcool et tabac	
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	62,565	68,026	5,395	5,403	5,441	5,408	5,560	5,575	5,557	5,659	5,658	Soins personnels	
Other products	21645582	52,494	56,665	4,543	4,702	4,560	4,732	4,466	4,915	5,062	4,670	4,766	Produits divers	
		2005					2006							
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
<b>Total</b>	21645507	39,487	39,582	40,373	40,227	40,541	41,516	41,110	41,543	41,421	41,788	41,520	<b>Total</b>	
<i>Annual % change</i>		3.6	5.7	8.1	6.5	6.2	10.8	7.5	8.9	6.1	6.6	5.5	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	8,027	8,079	8,158	7,674	8,102	8,593	8,419	8,163	8,128	8,346	8,169	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	8,020	7,856	8,231	8,131	8,161	8,487	8,484	8,839	8,604	8,651	8,660	Machines et matériel	
Farm products	21645512	479	500	570	513	483	456	443	414	409	377	395	Produits agricoles	
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	5,329	5,551	5,569	5,681	5,827	5,917	5,889	5,944	5,870	5,933	5,969	Matériaux de construction	
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	7,244	7,422	7,289	7,357	7,296	7,399	7,432	7,410	7,543	7,577	7,517	Produits alimentaires, alcool et tabac	
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	5,696	5,582	5,902	6,110	5,876	5,958	5,750	5,963	5,993	6,014	6,032	Soins personnels	
Other products	21645582	4,691	4,591	4,654	4,760	4,797	4,706	4,693	4,810	4,874	4,891	4,777	Produits divers	

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIE), contact: J. Lebreux (613-951-4907).  
CANSIM table: 081-0007

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIF au catalogue), personne ressource : J. Lebreux (613) 951-4907.  
Tableau CANSIM: 081-0007



Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2004	2005	2004	D	2005	F	M	A	M	J	J		
				N		J								
<b>Canadian Travellers '000</b>														<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	129471	41,786	44,031	3,609	3,620	3,578	3,654	3,700	3,655	3,663	3,580	3,643	<b>Total</b>	
<b>From US</b>	129472	36,047	37,794	3,106	3,109	3,062	3,139	3,179	3,127	3,119	3,056	3,153	<b>Revenant des É.-U.</b>	
By car, same day	129491	21,520	22,278	1,849	1,828	1,802	1,835	1,861	1,845	1,822	1,800	1,854	Par auto, même journée	
By car, other	(129490-129491)	8,129	8,596	709	711	682	723	731	715	721	698	731	Par auto, autre	
One or more nights	129588	13,857	14,862	1,204	1,229	1,209	1,238	1,265	1,233	1,246	1,206	1,247	Après une ou plusieurs nuits	
<b>From other than US</b>	129482	5,739	6,237	504	510	516	515	521	528	544	524	490	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>	
<b>Travellers to Canada</b>														<b>Voyageurs au Canada</b>
<b>Total</b>	129449	38,845	36,160	3,167	3,114	2,972	3,177	3,094	3,085	3,070	3,078	3,086	<b>Total</b>	
<b>From US</b>	129450	34,626	31,655	2,823	2,763	2,611	2,807	2,721	2,707	2,698	2,697	2,707	<b>Venant des É.-U.</b>	
By car, same day	129504	17,846	15,712	1,432	1,402	1,268	1,380	1,366	1,367	1,350	1,340	1,355	Par auto, même journée	
By car, other	(129503-129504)	9,409	8,774	769	771	724	774	752	750	752	751	753	Par auto, autre	
One or more nights	129567	15,088	14,391	1,243	1,229	1,209	1,297	1,230	1,208	1,215	1,227	1,226	Une ou plusieurs nuits	
<b>From other than US</b>	129460	4,219	4,505	344	351	361	370	373	379	373	381	379	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>	
		2005					2006							
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
<b>Canadian Travellers</b>														<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	129471	3,734	3,669	3,686	3,724	3,745	3,964	3,720	3,884	3,946	3,916	3,834	<b>Total</b>	
<b>From US</b>	129472	3,211	3,150	3,160	3,214	3,225	3,424	3,172	3,333	3,388	3,356	3,263	<b>Revenant des É.-U.</b>	
By car, same day	129491	1,904	1,861	1,882	1,878	1,934	2,025	1,850	1,967	1,998	1,996	1,920	Par auto, même journée	
By car, other	(129490-129491)	737	703	691	744	720	781	730	758	767	756	746	Par auto, autre	
One or more nights	129588	1,255	1,235	1,220	1,279	1,229	1,338	1,266	1,309	1,330	1,301	1,283	Après une ou plusieurs nuits	
<b>From other than US</b>	129482	523	518	526	511	520	540	549	550	558	560	571	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>	
<b>Travellers to Canada</b>														<b>Voyageurs au Canada</b>
<b>Total</b>	129449	2,986	2,941	2,895	2,878	2,898	2,891	2,827	2,873	2,893	2,859	2,828	<b>Total</b>	
<b>From US</b>	129450	2,613	2,560	2,520	2,499	2,516	2,509	2,457	2,484	2,515	2,477	2,451	<b>Venant des É.-U.</b>	
By car, same day	129504	1,310	1,263	1,251	1,220	1,241	1,231	1,205	1,212	1,217	1,175	1,171	Par auto, même journée	
By car, other	(129503-129504)	725	699	693	708	692	720	692	712	718	702	704	Par auto, autre	
One or more nights	129567	1,173	1,164	1,142	1,157	1,141	1,155	1,127	1,149	1,174	1,175	1,168	Une ou plusieurs nuits	
<b>From other than US</b>	129460	373	381	375	379	382	381	369	390	378	382	377	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>	

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-PIE), contact: L. Wilson (613-951-1790).

CANSIM tables: 427-0005 and 427-0004

CANADIAN ECONOMIC OBSERVER, September 2006  
Statistics Canada – Catalogue no. 11-010

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-PIF au catalogue), personne ressource : L. Wilson (613) 951-1790.

Tableaux CANSIM: 427-0005 et 427-0004

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN, Septembre 2006  
Statistique Canada – n° 11-010 au catalogue

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2004	2005	2005								2006							
			J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J			
<b>Pipelines</b>	<b>'000,000</b>																	<b>Pipe-lines</b>
Crude oil																		Pétrole brut
(m <sup>3</sup> -km)	7472	119,001	108,906	9,309	9,064	9,259	8,759	9,064	9,467	9,929	10,565	9,592	9,827	9,271	..	..	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7473	100,447	91,927	7,858	7,651	7,816	7,393	7,651	7,991	8,381	8,918	8,097	8,295	7,826	..	..	..	(tonnes km)
Oil products																		Produits pétroliers
(m <sup>3</sup> -km)	7477	27,378	26,188	2,055	1,943	2,112	2,081	2,238	2,318	2,524	2,222	2,304	2,106	1,841	..	..	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7469	20,847	19,939	1,564	1,479	1,608	1,584	1,704	1,765	1,922	1,692	1,755	1,604	1,402	..	..	..	(tonnes km)
Natural gas	<b>'000,000,000</b>																	Gaz naturel
(m <sup>3</sup> -km)	7481	267,461	282,187	21,858	23,506	24,619	23,678	24,765	23,545	25,503	22,697	..	..	..	..	..	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7482	195,246	205,997	15,957	17,159	17,972	17,285	18,078	17,188	18,617	16,569	..	..	..	..	..	..	(tonnes km)
<b>Major</b>	<b>'000</b>																	<b>Transporteurs</b>
<b>Canadian airlines</b>																		<b>aériens canadiens</b>
Passengers	11743	28,159	32,091	2,788	3,094	3,116	2,746	2,650	2,349	2,595	2,592	2,487	2,867	2,673	..	..	..	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	76,123	83,909	7,421	8,552	8,790	7,517	6,747	5,604	6,654	6,827	6,222	7,379	6,836	..	..	..	Passagers-km ('000 000)
Cargo																		Marchandises
Kilograms	11745	297,246	268,947	22,287	23,650	22,385	22,506	23,410	22,313	23,324	19,704	20,184	23,807	21,452	..	..	..	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,478,716	1,378,548	118,133	127,561	117,549	118,343	122,973	115,476	121,189	102,057	103,383	123,366	111,502	..	..	..	Tonnes-km
<b>Rail</b>																		<b>Rail</b>
Car loadings (tonnes)	74870	251,309	260,810	22,278	20,779	22,443	21,510	22,611	22,416	21,458	21,168	19,134	22,640	21,508	22,212	21,412	..	Chargements (tonnes)

NOTE: Not seasonally adjusted.

Sources: Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products.

Natural Gas Transportation and Distribution.

Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (613-951-0146).

Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: F. Mainville (613-951-3504).

CANSIM tables: 133-0005, 129-0001, 401-0001 and 404-0002

NOTA: Non désaisonnalisés.

Sources: Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline.

Transport et distribution du gaz naturel.

Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource :

L. DiPietro (613) 951-0146.

Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource : F. Mainville (613) 951-3504.

Tableaux CANSIM: 133-0005, 129-0001, 401-0001 et 404-0002

## VII. Financial Markets

## VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchange	51	35. La bourse	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

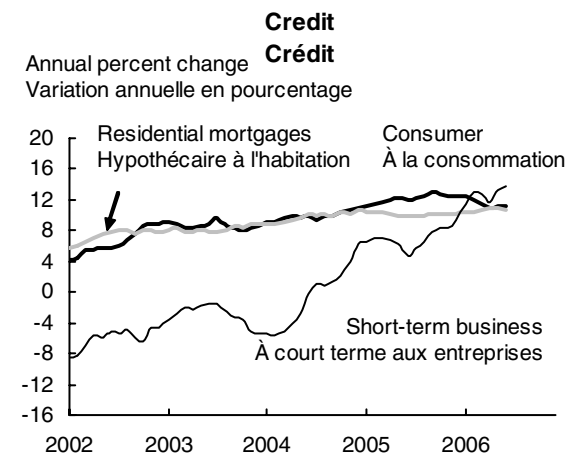
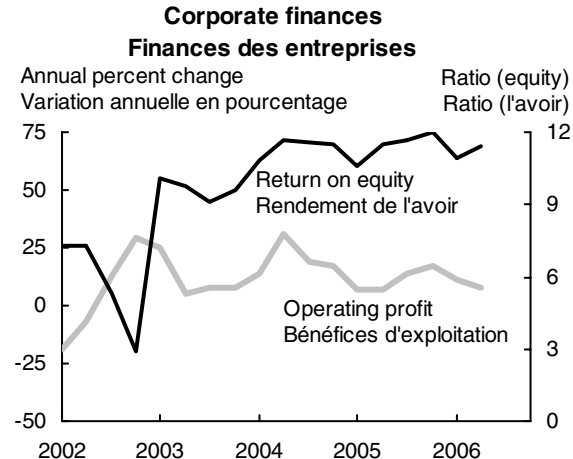
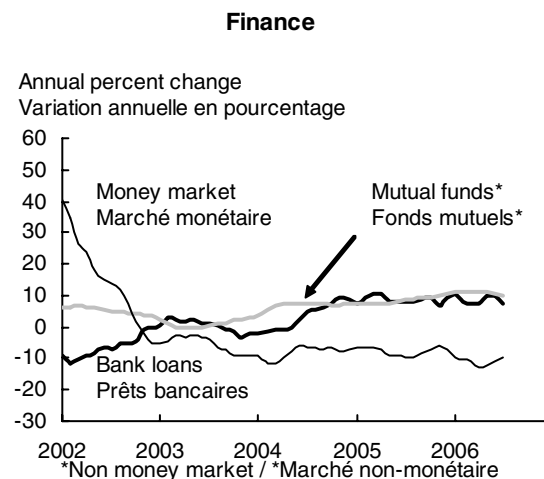
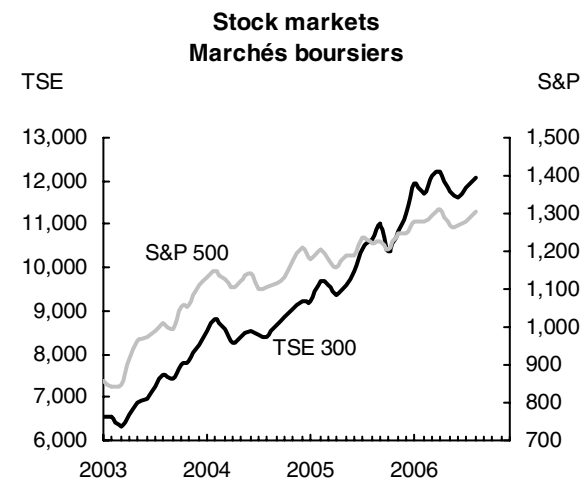
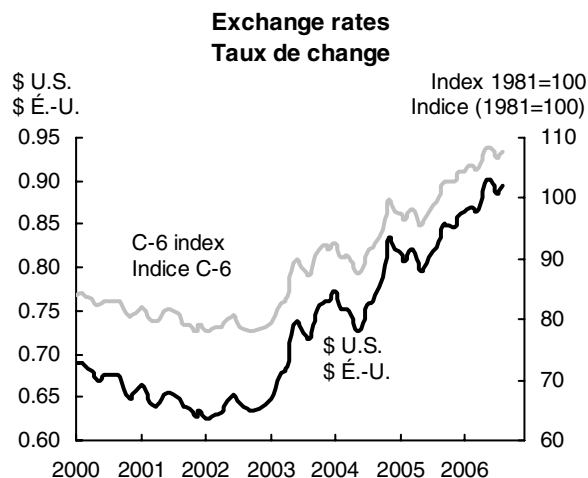
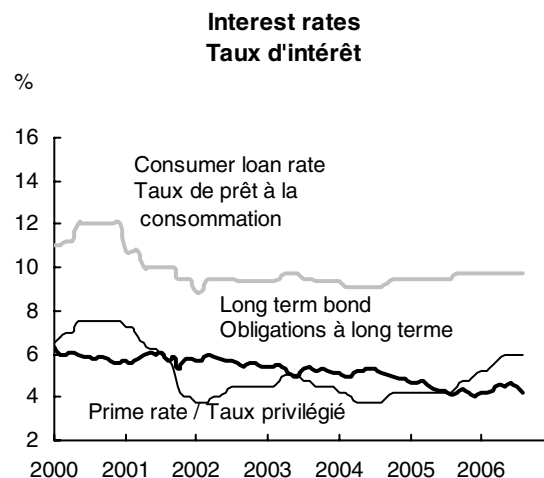


Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

	2004	2005	2005 J	F	M	A	M	J	J	A	S		
<b>Interest rates</b>												<b>Taux d'intérêts</b>	
Bank rate(2)	122530	2.50	2.92	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	3.00	Taux d'escompte(2)	
Prime rate	122495	4.00	4.42	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.50	Taux privilégié	
90-day treasury bills	122484	2.23	2.71	2.47	2.46	2.50	2.50	2.46	2.47	2.57	2.70	Bons du trésor à 90 jours	
90-day commercial paper	122491	2.31	2.84	2.56	2.57	2.68	2.58	2.59	2.58	2.64	2.83	Papier commercial à 90 jours	
Conventional mortgages												Hypothécaires ordinaires	
1-year	122520	4.59	5.06	4.80	4.80	5.05	4.90	4.85	4.75	4.90	5.00	1 an	
5-year	122521	6.23	5.99	6.05	6.05	6.25	6.05	5.95	5.70	5.80	5.80	5 ans	
Long-term Canada bonds	122487	5.08	4.39	4.69	4.71	4.75	4.55	4.41	4.27	4.31	4.11	4.21	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>												<b>Taux de change(1)</b>	
US dollar	37426	1.301	1.211	1.225	1.240	1.216	1.236	1.256	1.240	1.223	1.204	1.178	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.768	0.825	0.816	0.807	0.822	0.809	0.796	0.806	0.818	0.831	0.849	inversé
British pound	37430	2.384	2.206	2.300	2.340	2.318	2.344	2.329	2.254	2.140	2.162	2.127	Livre britannique
Euro	121742	1.617	1.508	1.605	1.613	1.605	1.600	1.593	1.508	1.471	1.481	1.441	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.03	11.03	11.86	11.81	11.56	11.53	11.78	11.41	10.92	10.89	10.59	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	92.47	99.35	97.41	96.40	98.17	96.82	95.45	97.06	98.76	100.02	102.32	Indice C-6(3)

	2005 O	N	D	2006 J	F	M	A	M	J	J	A		
<b>Interest rates</b>												<b>Taux d'intérêts</b>	
Bank rate(2)	122530	3.25	3.25	3.50	3.75	3.75	4.00	4.25	4.50	4.50	4.50	4.50	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.75	4.75	5.00	5.25	5.25	5.50	5.75	6.00	6.00	6.00	6.00	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.98	3.22	3.39	3.46	3.67	3.78	3.94	4.13	4.26	4.18	4.14	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	3.14	3.37	3.52	3.67	3.80	4.00	4.19	4.33	4.51	4.35	4.34	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages													Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	5.25	5.60	5.80	5.80	5.85	6.05	6.25	6.25	6.60	6.60	6.40	1 an
5-year	122521	6.00	6.15	6.30	6.30	6.45	6.45	6.75	6.75	6.95	6.95	6.85	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	4.38	4.20	4.04	4.22	4.17	4.26	4.59	4.51	4.69	4.46	4.22	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>												<b>Taux de change(1)</b>	
US dollar	37426	1.178	1.181	1.161	1.157	1.149	1.157	1.144	1.109	1.114	1.129	1.118	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.849	0.847	0.861	0.864	0.870	0.864	0.874	0.901	0.898	0.886	0.894	inversé
British pound	37430	2.078	2.048	2.028	2.046	2.008	2.019	2.023	2.072	2.053	2.083	2.117	Livre britannique
Euro	121742	1.416	1.392	1.377	1.403	1.372	1.392	1.405	1.416	1.410	1.432	1.432	Euro
Japanese yen ('000)	37456	10.25	9.97	9.80	10.02	9.75	9.87	9.78	9.93	9.72	9.76	9.64	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	102.67	102.71	104.42	104.43	105.44	104.60	105.66	108.24	108.05	106.62	107.54	Indice C-6(3)

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064 and 176-0067

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1 800 303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064 et 176-0067

Table 35. Toronto stock Exchange

	'000,000	2004	2005	2005 J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Volume(1)	6379	61,278	64,167	4,956	5,727	6,219	4,452	4,496	4,911	4,144	5,513	6,394	Volume(1)
Value\$(1)	6384	833,906	1,075,214	75,608	87,024	100,109	75,290	74,107	87,931	72,035	97,890	108,070	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	8,646	10,162	9,204	9,668	9,612	9,369	9,607	9,903	10,423	10,669	11,012	Indice des prix(2)
Annual % change		20.7	17.5	8.0	10.0	12.0	13.7	14.1	15.9	23.2	27.4	27.0	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	19.18	18.72	18.74	17.60	17.81	17.24	17.59	18.53	18.99	19.22	20.33	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.71	1.70	1.68	1.67	1.68	1.75	1.78	1.72	1.65	1.62	1.57	Rendement en dividende sur action (%)
		2005 O	N	D	2006 J	F	M	A	M	J	J	A	
Volume(1)	6379	5,483	5,969	5,902	7,674	6,987	7,708	7,062	7,560	6,063	4,737	5,768	Volume(1)
Value\$(1)	6384	99,606	106,014	91,529	118,101	116,781	123,243	101,584	133,396	115,548	101,321	113,190	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	10,383	10,824	11,272	11,946	11,688	12,111	12,204	11,745	11,613	11,831	..	Indice des prix(2)
Annual % change		17.0	19.9	21.9	29.8	20.9	26.0	30.3	22.2	17.3	13.5	..	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	18.79	19.85	19.94	20.62	19.32	19.50	19.26	17.68	18.08	..	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.68	1.65	1.99	1.90	2.00	2.28	2.27	2.45	2.46	..	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 184-0002 and 176-0047

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2004	2005	2005 J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Volume(1)	6379	61,278	64,167	4,956	5,727	6,219	4,452	4,496	4,911	4,144	5,513	6,394	Volume(1)
Value\$(1)	6384	833,906	1,075,214	75,608	87,024	100,109	75,290	74,107	87,931	72,035	97,890	108,070	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	8,646	10,162	9,204	9,668	9,612	9,369	9,607	9,903	10,423	10,669	11,012	Indice des prix(2)
Annual % change		20.7	17.5	8.0	10.0	12.0	13.7	14.1	15.9	23.2	27.4	27.0	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	19.18	18.72	18.74	17.60	17.81	17.24	17.59	18.53	18.99	19.22	20.33	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.71	1.70	1.68	1.67	1.68	1.75	1.78	1.72	1.65	1.62	1.57	Rendement en dividende sur action (%)
		2005 O	N	D	2006 J	F	M	A	M	J	J	A	
Volume(1)	6379	5,483	5,969	5,902	7,674	6,987	7,708	7,062	7,560	6,063	4,737	5,768	Volume(1)
Value\$(1)	6384	99,606	106,014	91,529	118,101	116,781	123,243	101,584	133,396	115,548	101,321	113,190	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	10,383	10,824	11,272	11,946	11,688	12,111	12,204	11,745	11,613	11,831	..	Indice des prix(2)
Annual % change		17.0	19.9	21.9	29.8	20.9	26.0	30.3	22.2	17.3	13.5	..	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	18.79	19.85	19.94	20.62	19.32	19.50	19.26	17.68	18.08	..	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.68	1.65	1.99	1.90	2.00	2.28	2.27	2.45	2.46	..	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 184-0002 et 176-0047

Table 36. Money Supply and Credit

Tableau 36. Offre de monnaie et crédit

	2004	2005	2004	2005	F	M	A	M	J	J	A		
			D	J									
<b>Monetary aggregates</b>	<b>\$'000,000</b>											<b>Agrégats monétaires</b>	
M1	37124	161,130	176,377	166,321	169,524	172,036	172,531	177,080	175,379	176,553	173,062	175,059	M1
M2	37128	618,338	651,104	633,289	637,791	641,583	642,160	648,187	649,287	652,022	648,433	649,937	M2
M2++	37150	1,256,836	1,325,179	1,285,099	1,290,702	1,298,854	1,302,400	1,311,390	1,316,019	1,322,784	1,323,317	1,329,372	M2++
Mutual Funds(1)	37149	368,535	399,701	380,447	381,287	385,040	387,581	390,118	393,419	396,819	400,732	404,604	Fonds mutuels(1)
<b>Household credit</b>												<b>Crédit aux ménages</b>	
Total	36415	826,953	915,986	866,921	873,589	880,674	887,532	894,974	902,990	910,951	918,828	926,920	Total
Consumer	122707	258,015	289,415	271,070	273,777	276,710	279,510	282,424	285,365	287,813	290,567	293,431	À la consommation
Mortgage	122746	568,938	626,571	595,851	599,812	603,964	608,022	612,549	617,624	623,138	628,260	633,489	Hypothécaire
<b>Business credit</b>	122643	936,931	994,798	963,519	965,013	971,080	977,746	981,756	985,050	992,302	999,735	1,003,449	<b>Crédit aux entreprises</b>
		2005											
		S	O	N	D	2006							
						J	F	M	A	M	J	J	
<b>Monetary aggregates</b>													<b>Agrégats monétaires</b>
M1	37124	179,869	179,554	180,948	184,924	184,969	189,353	192,840	192,552	196,193	198,310	199,925	M1
M2	37128	656,741	659,990	659,410	667,712	666,626	673,574	680,034	683,926	688,761	695,020	700,590	M2
M2++	37150	1,341,180	1,348,558	1,352,050	1,365,525	1,366,908	1,377,309	1,387,216	1,393,726	1,401,108	1,408,686	..	M2++
Mutual Funds(1)	37149	408,496	411,813	415,622	420,884	424,008	427,073	430,377	433,765	436,738	438,041	440,039	Fonds mutuels(1)
<b>Household credit</b>													<b>Crédit aux ménages</b>
Total	36415	936,153	944,022	952,289	961,316	969,770	977,163	984,948	993,016	1,002,565	1,010,476	..	Total
Consumer	122707	296,903	299,069	301,857	304,911	307,982	309,560	311,394	313,085	317,142	320,249	..	À la consommation
Mortgage	122746	639,250	644,953	650,432	656,405	661,788	667,604	673,555	679,931	685,422	690,227	..	Hypothécaire
<b>Business credit</b>	122643	1,008,332	1,013,461	1,016,220	1,023,432	1,028,091	1,034,724	1,039,588	1,043,376	1,049,446	1,055,380	1,062,193	<b>Crédit aux entreprises</b>

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0025, 176-0032, 176-0027, 176-0069 and 176-0023

Table 37. Corporate Finances

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1 800 303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0025, 176-0032, 176-0027, 176-0069 et 176-0023

Tableau 37. Finances des entreprises

	2004	2005	2004	2005	2006								
			II	III	IV	I	II	III	IV	I	II		
<b>Operating profit</b>	<b>\$'000,000</b>												
	634671	194,334	215,894	49,764	48,013	49,136	50,696	52,995	54,597	57,606	56,550	56,952	Bénéfices d'exploitation
Revenues	634670	2,566,590	2,690,990	641,006	647,945	653,515	654,183	663,423	679,530	693,854	694,569	704,236	Revenus
Profit margins(1)	ratio (634671/634670)	7.57	8.02	7.76	7.41	7.52	7.75	7.99	8.03	8.30	8.14	8.09	Marges bénéficiaires(1)
Net profit(2)	ratio (634673/634628)	11.41	11.46	11.71	11.57	11.52	10.59	11.52	11.69	12.00	10.92	11.40	Bénéfices nets(2)
Return on equity(3)													Rendement de l'avoir(3)

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XIE), contact: B. Potter (613-951-2662).

CANSIM tables: 187-0002 and 187-0001

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XIF au catalogue), personne ressource : B. Potter (613) 951-2662.

Tableaux CANSIM: 187-0002 et 187-0001

Table 38. Operating Profits by Major Industry

	2004	2005	2004	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II		
			II			I				I			
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	194,333	215,893	49,764	48,013	49,136	50,696	52,995	54,597	57,606	56,550	56,952	<b>Total</b>
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	26,205	36,734	6,422	6,419	7,109	7,579	8,810	9,914	10,430	9,624	9,746	<b>Total</b> Industries primaires (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	10,355	11,412	881	843	751	790	756	721	975	754	860	Services publics
Manufacturing	635463	45,175	42,012	12,504	11,198	10,710	10,428	10,255	10,269	11,059	10,536	10,123	Fabrication
Construction	635364	6,174	6,904	1,565	1,555	1,518	1,666	1,657	1,676	1,904	1,994	2,088	Construction
Transportation	635760	7,575	10,866	1,793	1,519	2,336	2,341	2,768	2,839	2,919	2,978	2,987	Transports
Trade	(635562+ 635661)	11,061	12,693	5,995	6,207	5,861	6,103	6,243	6,728	7,196	7,165	7,692	Commerce
Finance, insurance and real estate	(635958+ 634869+ 637146)	97,592	115,197	25,237	21,931	24,468	27,852	27,039	29,721	30,586	..	..	Finances, assurances et affaires imm.
Administrative and support	636255	2,460	2,984	569	619	711	695	602	787	899	829	752	Services de soutien administratifs
Professional and related	636057	3,134	3,533	775	763	889	783	961	892	897	903	929	Professionnels et connexes
Info. and recreation	(635859+ 636552)	7,315	8,698	2,143	1,471	1,827	2,153	2,342	2,242	1,962	2,173	2,355	Info. et loisirs
Accomm. and food	636651	1,963	1,598	490	499	514	431	420	339	409	360	316	Hébergement et restauration
Education and healthcare	26619622	3,563	3,626	907	882	915	910	920	908	888	913	915	Enseignement et santé
Other services	636750	1,185	1,502	276	335	351	351	355	369	427	394	398	Autres services

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XIE), contact: B. Potter (613-951-2662).  
CANSIM table: 187-0002

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XIF au catalogue), personne ressource : B. Potter (613) 951-2662.  
Tableau CANSIM: 187-0002

Table 39. Net New Issues of Securities(1)

	2004	2005	2004	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II		
			II			I				I			
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Stocks</b>	122335	10,447	7,957	2,541	1,589	4,454	3,148	811	596	3,402	1,130	5,589	<b>Actions</b>
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>
Total(1)	122328	56,317	56,444	8,387	10,882	17,295	20,300	12,752	9,137	14,255	17,761	1,819	Total(1)
Federal	122305	-19,501	-8,832	-4,300	-5,861	-11,802	3,193	-2,301	-3,634	-6,090	2,159	-3,113	Fédéral
Provincial	122308	17,335	7,141	-5,067	4,831	8,472	7,523	1,045	-1,887	460	-1,325	-1,083	Provinciales
Corporate	122314	13,879	4,854	6,483	4,153	4,163	-1,808	1,865	924	3,873	4,837	-5,485	Des sociétés
	2004	2005	2005	N	D	2006	F	M	A	M	J		
			O			J							
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Securities bought by non-residents(2)</b>													<b>Titres vendus aux non-résidents(2)</b>
Total	113389	54,267	8,474	2,030	2,670	-4,619	2,945	2,241	3,359	4,195	5,876	343	Total
Stocks	113419	35,740	9,134	-494	-512	194	4,722	4,726	-1,401	6,485	3,469	-846	Actions
Bonds	113390	18,955	-1,183	2,346	2,945	-7,503	-1,427	-2,869	2,782	-1,871	1,969	-3,341	Obligations
Money market	113422	-428	520	178	236	2,690	-350	384	1,979	-419	438	4,531	Marché monétaire

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282), Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XIE), contact: B. Mersereau (613-951-9052).

CANSIM table: 176-0035, 176-0034 and 376-0020

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1 800 303-1282), Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XIF au catalogue), personne ressource : B. Mersereau (613) 951-9052.

Tableaux CANSIM: 176-0035, 176-0034 et 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2004	2005	2004	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II	
				II			I				I		
<b>Government of Canada</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Gouvernement canadien</b>
Funded debt(2)	37289	412,790	412,875	428,727	421,611	412,790	425,940	418,534	414,785	412,875	419,645	406,746	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	39,109	36,616	8,905	10,249	8,758	9,413	9,012	10,207	7,984	6,922	9,467	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	56,428	43,735	13,023	15,922	19,119	5,895	10,981	13,612	13,247	4,392	11,709	Remboursements(3)
<b>Provincial securities</b>													<b>Titres des provinces</b>
Gross new issues	122264	47,001	37,389	10,812	10,976	12,733	12,632	8,837	6,114	9,806	11,307	9,032	Émissions brutes
Retirements	122286	29,665	30,247	15,878	6,145	4,261	5,108	7,793	8,000	9,346	12,632	10,115	Remboursements
Net new issues	122308	17,335	7,141	-5,067	4,831	8,472	7,523	1,045	-1,887	460	-1,325	-1,083	Émissions nettes
<b>Corporate bonds</b>													<b>Obligations des sociétés</b>
Gross new issues	122270	72,223	55,456	19,771	17,383	21,037	11,038	15,695	13,066	15,657	19,794	9,907	Émissions brutes
Retirements	122292	58,344	50,601	13,288	13,230	16,874	12,846	13,829	12,142	11,784	14,957	15,392	Remboursements
Net new issues	122314	13,879	4,854	6,483	4,153	4,163	-1,808	1,865	924	3,873	4,837	-5,485	Émissions nettes
<b>Preferred stocks</b>													<b>Actions privilégiées</b>
Gross new issues	122273	2,073	7,897	443	1,389	150	1,955	2,347	1,285	2,310	765	1,211	Émissions brutes
Retirements	122295	2,174	1,673	642	805	36	7	14	1,124	528	188	774	Remboursements
Net new issues	122317	-100	6,223	-199	585	114	1,948	2,333	161	1,781	577	437	Émissions nettes
<b>Common stocks</b>													<b>Actions ordinaires</b>
Gross new issues	122276	21,485	16,439	5,569	4,340	6,856	3,890	3,396	3,267	5,886	7,053	6,922	Émissions brutes
Retirements	122298	10,938	14,704	2,828	3,336	2,516	2,690	4,918	2,831	4,265	6,501	1,771	Remboursements
Net new issues	122320	10,549	1,735	2,741	1,004	4,341	1,200	-1,522	436	1,621	553	5,151	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022 and 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

Tableaux CANSIM: 176-0022 et 176-0034

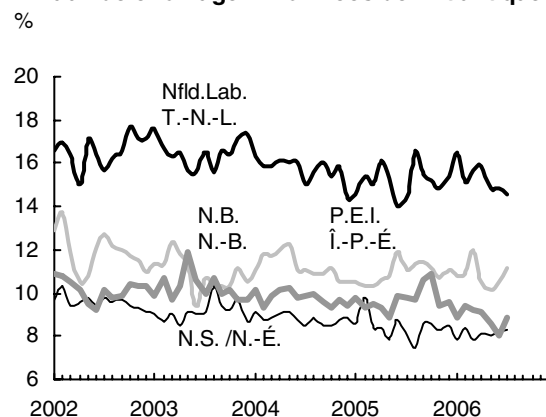


## VIII. Provincial

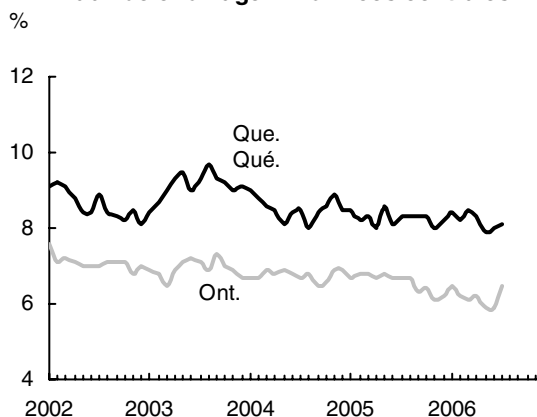
## VIII. Les provinces

	Page		Page
41. Provincial accounts	56	41. PIB par province	56
42. Provincial labour force estimates	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Provincial employment and earnings	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment	60	44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province	60
45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province	61	45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province	61
46. Bankruptcies by province	62	46. Faillites par province	62

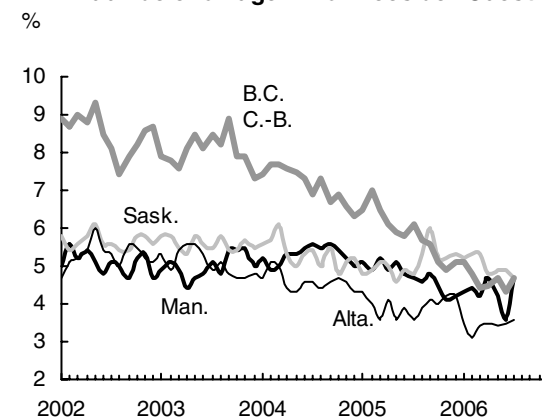
**Unemployment rate - Atlantic Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique**



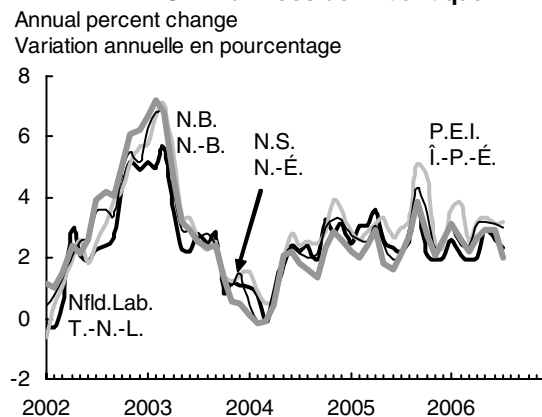
**Unemployment rate - Central Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces centrales**



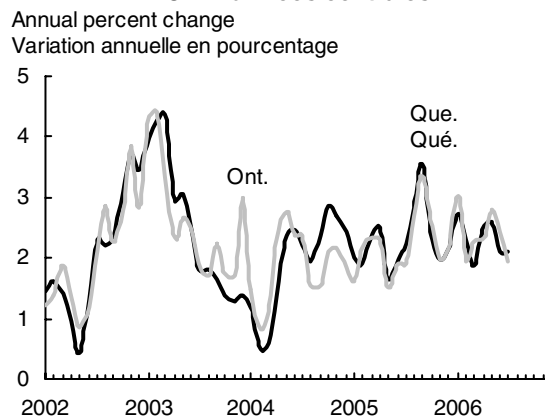
**Unemployment rate - Western Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Ouest**



**CPI - Atlantic Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Atlantique**



**CPI - Central Provinces**  
**IPC - Provinces centrales**



**CPI - Western Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Ouest**

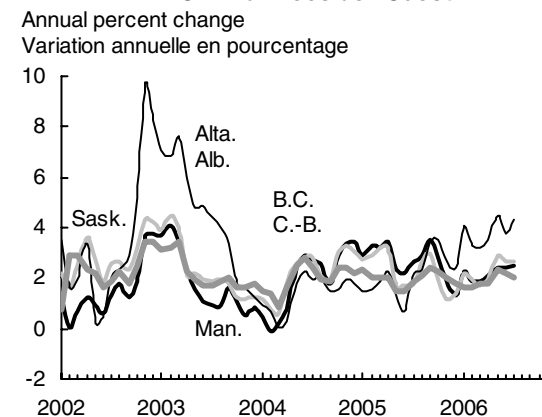


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
<b>GDP</b>							<b>PIB</b>
<b>at market prices</b>	<b>\$'000,000</b>						<b>aux prix du marché</b>
Canada	687179	1,076,577	1,108,048	1,154,204	1,216,191	1,290,185	1,368,726
Nfld. Lab.	687191	13,922	14,179	16,452	18,131	19,433	21,534
P.E.I.	687203	3,366	3,431	3,715	3,845	4,023	4,142
Nova Scotia	687215	24,658	25,909	27,079	28,715	29,879	31,451
New Brunswick	687227	20,085	20,684	21,152	22,179	22,976	23,727
Quebec	687239	224,928	231,624	242,011	252,367	265,063	274,863
Ontario	687251	440,759	453,701	478,141	493,345	517,407	537,604
Manitoba	687263	34,057	35,157	36,644	37,719	39,990	41,933
Saskatchewan	687275	33,828	33,127	34,327	36,394	39,999	42,490
Alberta	687287	144,789	151,274	150,814	171,175	187,152	215,858
British Columbia	687299	131,333	133,514	138,252	145,948	157,241	168,011
<b>GDP (chained 1997 dollars)</b>							<b>PIB en dollars enchaînés de 1997</b>
Canada	15855410	1,020,488	1,038,702	1,070,789	1,092,388	1,124,428	1,157,446
Nfld. Lab.	15855454	12,322	12,515	14,564	15,471	15,248	15,302
P.E.I.	15855508	3,111	3,078	3,255	3,304	3,365	3,431
Nova Scotia	15855562	22,970	23,700	24,702	24,925	25,271	25,553
New Brunswick	15855616	18,942	19,257	20,105	20,449	20,867	20,967
Quebec	15855670	215,424	218,626	224,574	229,244	234,445	239,532
Ontario	15855724	429,105	436,762	450,636	457,649	470,026	483,253
Manitoba	15855778	32,846	33,111	33,735	34,338	35,136	36,073
Saskatchewan	15855832	31,252	30,953	30,894	32,073	33,168	34,213
Alberta	15855886	121,153	123,250	126,328	130,256	135,837	141,992
British Columbia	15855940	125,145	125,924	130,324	133,888	139,205	144,028
<b>Final domestic demand (chained 1997 dollars)</b>							<b>Demande intérieure finale en dollars enchaînés de 1997</b>
Canada	15855431	954,314	982,420	1,012,079	1,048,895	1,090,105	1,136,999
Nfld. Lab.	15855479	15,038	15,304	15,731	16,410	16,887	17,153
P.E.I.	15855533	3,756	3,843	3,970	4,126	4,230	4,354
Nova Scotia	15855587	27,429	27,953	29,159	29,660	30,397	31,301
New Brunswick	15855641	21,156	20,691	21,336	22,087	22,740	23,429
Quebec	15855695	206,735	211,546	219,251	227,340	237,358	243,308
Ontario	15855749	371,316	381,707	393,768	408,678	422,124	437,955
Manitoba	15855803	32,433	33,276	34,488	35,177	36,531	37,722
Saskatchewan	15855857	30,169	30,559	30,890	31,896	32,497	33,625
Alberta	15855911	115,162	121,698	124,288	129,709	136,152	149,550
British Columbia	15855965	125,163	129,570	132,770	137,681	144,331	151,194

**Source:** Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB). Information Officer (613-951-3640).  
**CANSIM tables:** 384-0001 and 384-0002

**Source:** Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique (n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information : (613) 951-3640.  
**Tableaux CANSIM:** 384-0001 et 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2004	2005	2005					2006								
				A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	
<b>Employment</b>	<b>'000</b>																<b>Emploi</b>
Canada	2062811	15,947	16,170	16,201	16,197	16,268	16,303	16,295	16,321	16,346	16,396	16,418	16,515	16,510	16,505	16,489	Canada
Nfld.Lab.	2063000	214	214	212	214	214	217	211	209	215	212	215	216	215	212	216	T.-N.-L.
P.E.I.	2063189	67	68	68	68	68	69	69	69	69	68	70	70	69	68	68	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063378	442	443	444	439	443	442	441	443	442	444	446	444	439	438	437	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063567	350	350	349	348	347	352	355	359	359	360	360	360	358	356	350	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063756	3,680	3,717	3,737	3,729	3,744	3,746	3,755	3,746	3,749	3,753	3,729	3,759	3,768	3,772	3,766	Québec
Ontario	2063945	6,316	6,398	6,405	6,426	6,450	6,447	6,433	6,449	6,432	6,463	6,487	6,521	6,522	6,516	6,501	Ontario
Manitoba	2064134	577	580	580	579	580	584	584	586	586	583	587	588	588	586	588	Manitoba
Saskatchewan	2064323	480	484	482	478	479	481	480	483	482	483	488	486	489	491	490	Saskatchewan
Alberta	2064512	1,758	1,784	1,787	1,784	1,794	1,797	1,800	1,810	1,835	1,842	1,845	1,876	1,869	1,870	1,878	Alberta
British Columbia	2064701	2,063	2,130	2,137	2,132	2,149	2,169	2,167	2,167	2,176	2,189	2,193	2,194	2,192	2,196	2,193	Colombie-Britannique
<b>Participation</b>	<b>%</b>																<b>Activité</b>
Canada	2062816	67.5	67.2	67.2	67.0	67.2	67.1	67.1	67.2	67.0	67.2	67.2	67.3	67.2	67.3	67.2	Canada
Nfld.Lab.	2063005	59.2	58.8	59.2	59.0	58.8	59.4	58.1	58.5	59.1	58.7	59.6	59.3	58.9	58.2	59.5	T.-N.-L.
P.E.I.	2063194	68.0	68.5	68.3	68.8	68.7	68.7	68.9	68.8	69.1	69.0	69.5	69.2	68.4	68.1	68.3	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063383	64.1	63.6	63.1	63.0	63.7	63.3	63.3	63.0	63.2	63.1	63.6	63.4	62.8	62.6	62.5	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063572	63.9	63.6	63.3	63.6	63.8	63.5	64.3	64.4	64.9	64.8	64.8	64.5	63.7	63.8	63.0	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063761	65.8	65.6	65.8	65.6	65.8	65.5	65.8	65.8	65.6	65.8	65.2	65.4	65.5	65.6	65.4	Québec
Ontario	2063950	68.4	68.0	68.0	67.8	68.0	67.7	67.6	67.8	67.4	67.6	67.8	67.9	67.8	68.1	67.8	Ontario
Manitoba	2064139	69.1	68.6	68.3	68.4	68.3	68.4	68.5	68.9	68.9	68.3	69.1	68.8	68.4	68.9	69.0	Manitoba
Saskatchewan	2064328	67.9	68.1	67.9	68.0	67.5	67.8	67.7	68.1	68.1	68.3	68.7	68.5	68.9	69.0	69.4	Saskatchewan
Alberta	2064517	73.5	72.7	72.6	72.4	72.6	72.7	72.6	72.2	72.8	73.0	73.0	73.9	73.5	73.5	73.9	Alberta
British Columbia	2064706	65.5	65.6	65.6	65.3	65.3	65.7	65.6	65.6	65.5	65.6	65.6	65.7	65.2	65.6	65.5	Colombie-Britannique
<b>Unemployment</b>																	<b>Chômage</b>
Canada	2062815	7.2	6.8	6.8	6.7	6.6	6.4	6.5	6.6	6.4	6.3	6.4	6.1	6.1	6.4	6.5	Canada
Nfld.Lab.	2063004	15.7	15.2	16.6	15.5	15.2	14.8	15.4	16.5	15.1	15.7	15.9	14.8	14.8	14.6	15.1	T.-N.-L.
P.E.I.	2063193	11.3	10.8	11.3	11.4	11.2	10.7	11.1	10.8	10.9	12.0	10.5	10.1	10.5	11.2	10.9	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063382	8.8	8.4	7.5	8.6	8.6	8.3	8.5	7.8	8.4	7.8	8.1	8.0	8.2	8.3	8.4	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063571	9.8	9.7	9.7	10.6	10.9	9.4	9.6	8.9	9.4	9.2	9.1	8.6	8.0	8.9	9.1	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063760	8.5	8.3	8.3	8.3	8.3	8.0	8.2	8.4	8.2	8.5	8.3	7.9	8.0	8.1	7.9	Québec
Ontario	2063949	6.8	6.6	6.7	6.3	6.4	6.1	6.2	6.5	6.2	6.1	6.2	5.9	5.9	6.5	6.4	Ontario
Manitoba	2064138	5.3	4.8	4.6	4.8	4.5	4.1	4.2	4.3	4.4	4.2	4.7	4.2	3.6	4.7	4.5	Manitoba
Saskatchewan	2064327	5.3	5.1	5.3	6.0	5.2	5.2	5.3	5.2	5.3	5.3	4.8	4.9	4.9	4.7	5.4	Saskatchewan
Alberta	2064516	4.6	3.9	3.9	4.1	4.0	4.2	4.2	3.5	3.1	3.4	3.5	3.4	3.5	3.6	4.2	Alberta
British Columbia	2064705	7.2	5.9	5.7	5.6	5.1	4.9	5.1	5.1	4.8	4.4	4.5	4.7	4.3	4.7	4.8	Colombie-Britannique

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XIE). Client Services (613-951-4090)  
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XIF au catalogue). Service aux clients : (613) 951-4090  
Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial, Industrial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
				J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		
<b>Labour income</b>	<b>\$'000,000</b>																	<b>Revenu du travail</b>
Canada	1996473	651,888	688,150	57,171	57,806	57,675	58,104	58,239	58,701	58,978	59,102	59,406	61,659	59,763	60,255	60,442	Canada	
Nfld.Lab.	1996476	7,648	7,978	666	674	668	669	669	668	675	678	682	2,639	688	694	690	T.-N.-L.	
P.E.I.	1996479	2,109	2,202	185	186	183	186	185	184	187	185	187	187	187	189	189	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	1996482	15,299	16,090	1,343	1,342	1,341	1,356	1,359	1,365	1,376	1,362	1,375	1,382	1,376	1,380	1,390	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	1996485	12,194	12,615	1,045	1,048	1,052	1,066	1,062	1,070	1,081	1,072	1,078	1,083	1,080	1,080	1,087	Nouveau-Brunswick	
Quebec	1996488	139,072	144,760	12,016	12,369	12,100	12,195	12,230	12,251	12,279	12,326	12,360	12,432	12,412	12,458	12,560	Québec	
Ontario	1996491	274,354	287,765	23,914	24,042	24,127	24,286	24,340	24,513	24,580	24,600	24,697	24,802	24,777	24,952	25,070	Ontario	
Manitoba	1996494	20,384	21,309	1,774	1,779	1,778	1,792	1,787	1,793	1,806	1,812	1,828	1,845	1,825	1,835	1,842	Manitoba	
Saskatchewan	1996497	15,978	16,916	1,407	1,414	1,419	1,424	1,436	1,449	1,462	1,457	1,465	1,473	1,480	1,487	1,487	Saskatchewan	
Alberta	1996500	81,359	89,536	7,400	7,483	7,541	7,607	7,677	7,795	7,855	7,877	7,946	8,012	8,084	8,153	8,188	Alberta	
British Columbia	1996503	80,158	85,402	7,125	7,166	7,166	7,219	7,197	7,309	7,372	7,428	7,481	7,495	7,549	7,723	7,637	Colombie-Britannique	
<b>Employment</b>	<b>'000</b>																	<b>Salariés,</b>
Canada	1596764	13,516	13,745	13,753	13,752	13,754	13,799	13,799	13,856	13,872	13,887	13,920	13,937	13,958	13,996	14,041	Canada	
Nfld.Lab.	1596792	183	180	182	181	178	178	176	176	177	178	179	179	183	187	184	T.-N.-L.	
P.E.I.	1596820	64	65	65	65	65	66	64	64	64	60	63	63	64	62	62	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	1596845	384	390	392	392	393	394	395	396	395	396	395	393	393	393	391	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	1596870	298	297	296	296	298	301	297	300	302	301	302	301	300	300	301	Nouveau-Brunswick	
Quebec	1596898	3,182	3,209	3,209	3,216	3,220	3,218	3,210	3,217	3,214	3,210	3,211	3,220	3,224	3,224	3,242	Québec	
Ontario	1596926	5,258	5,348	5,344	5,352	5,355	5,372	5,377	5,385	5,389	5,396	5,387	5,400	5,408	5,414	5,431	Ontario	
Manitoba	1596955	526	533	533	532	534	538	536	538	538	536	535	535	535	537	534	Manitoba	
Saskatchewan	1596982	401	411	411	410	411	414	413	417	419	424	432	425	425	427	424	Saskatchewan	
Alberta	1597010	1,487	1,538	1,532	1,538	1,542	1,549	1,555	1,566	1,577	1,580	1,601	1,598	1,604	1,615	1,631	Alberta	
British Columbia	1597038	1,683	1,724	1,731	1,721	1,722	1,729	1,728	1,745	1,748	1,755	1,769	1,771	1,772	1,781	1,786	Colombie-Britannique	

**Note:** STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

**CANSIM tables:** 382-0006 and 281-0025

**Nota:** Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

**Tableaux CANSIM:** 382-0006 et 281-0025

Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)

Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)

		2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
	\$			J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J		Rémunération hebdomadaire moyenne(1)
<b>Average weekly earnings(1)</b>																		
Canada	1597104	706.03	728.17	729.48	731.66	736.45	737.24	738.11	739.68	737.25	744.77	744.26	746.22	746.98	750.05	747.16		Canada
Nfld.Lab.	1597132	648.34	667.66	669.55	671.77	669.13	675.69	683.20	680.10	684.75	685.65	686.93	688.06	697.45	698.96	695.40		T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	556.44	570.26	560.74	575.84	576.17	577.54	575.92	576.82	578.98	584.42	584.41	586.23	586.42	583.89	587.56		Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	614.85	636.09	634.18	635.21	640.99	644.36	642.72	644.66	643.62	646.61	645.58	647.57	647.34	645.63	650.93		Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	640.10	663.20	663.46	665.32	663.31	672.63	676.82	677.90	679.23	677.46	680.17	681.26	682.89	681.65	684.22		Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	670.56	688.10	698.38	692.44	695.79	701.74	694.15	691.54	699.04	690.59	695.85	703.73	699.81	703.60	714.02		Québec
Ontario	1597266	748.10	768.59	770.94	772.13	778.17	777.88	778.23	779.17	776.64	785.39	784.44	785.23	784.45	788.20	783.03		Ontario
Manitoba	1597295	635.96	658.58	663.03	662.91	662.47	661.86	661.07	659.56	661.29	663.86	667.15	670.34	665.18	664.69	673.40		Manitoba
Saskatchewan	1597322	645.46	669.68	671.00	676.30	672.23	675.08	682.79	681.97	678.87	690.95	684.91	688.77	698.08	695.96	694.15		Saskatchewan
Alberta	1597350	730.81	769.13	765.07	769.65	776.72	777.64	782.97	787.37	784.10	790.70	793.99	794.08	799.96	799.58	796.09		Alberta
British Columbia	1597378	696.36	716.35	715.28	720.79	723.71	727.68	727.88	731.50	731.02	741.04	740.42	740.66	744.99	746.57	743.45		Colombie-Britannique
<b>Fixed-weighted average hourly earnings(2)</b>	<b>(1996=100)</b>																	<b>Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)</b>
Canada	1606080	115.7	119.6	120.7	120.4	120.6	119.8	120.4	120.6	121.4	121.5	122.0	121.1	121.5	121.0	122.7		Canada
Nfld.Lab.	1606108	125.0	129.6	130.0	130.5	130.5	130.9	132.5	133.0	134.3	134.3	133.9	133.2	135.5	134.6	134.9		T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	120.5	129.3	130.7	133.0	128.6	133.9	132.7	136.1	135.8	137.7	138.2	136.7	135.3	134.7	138.9		Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	122.0	125.1	124.9	125.2	125.2	126.3	126.1	126.4	128.5	127.7	127.0	124.9	125.4	123.1	127.3		Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	123.0	130.2	132.1	130.4	128.2	129.9	130.8	130.6	132.4	132.5	133.1	132.3	132.7	131.9	133.5		Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	112.2	116.4	118.1	117.4	117.6	117.2	116.9	117.2	118.0	117.9	118.8	118.3	118.2	118.5	120.7		Québec
Ontario	1606242	114.9	118.6	119.7	119.3	119.8	118.8	119.5	119.6	120.4	120.3	120.7	119.8	120.0	119.6	121.0		Ontario
Manitoba	1606271	122.0	126.0	126.9	126.7	126.3	125.3	125.9	126.0	126.7	127.3	128.8	128.5	127.5	126.3	128.7		Manitoba
Saskatchewan	1606298	119.5	124.1	125.3	124.4	125.3	123.5	124.9	124.9	125.3	126.5	126.5	125.7	126.6	125.5	126.8		Saskatchewan
Alberta	1606326	122.8	127.3	126.7	127.2	127.8	127.5	128.8	129.1	130.0	131.1	130.6	129.2	130.0	128.7	130.8		Alberta
British Columbia	1606354	112.8	115.9	117.1	117.0	117.0	115.1	116.0	116.3	116.8	117.2	118.3	116.8	118.2	117.4	118.6		Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (613-951-4090).

Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB). Client services (613-951-4090).

CANSIM tables: 281-0028 and 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource : K. Fraser (613) 951-4090.

Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue). Service aux clients : (613) 951-4090.

Tableaux CANSIM: 281-0028 et 281-0039

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province

		2004	2005	2005	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	J	A	
				A					J								
<b>Building permits</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Permis de construire</b>
Canada	42061	55,579	60,756	5,373	5,048	5,163	4,919	6,272	5,048	5,247	5,664	5,033	5,420	5,391	5,266	..	Canada
Nfld.Lab.	42094	501	494	47	49	39	33	33	40	50	26	55	43	37	43	..	T.-N.-L.
P.E.I.	42106	224	244	42	20	15	21	17	13	11	23	22	15	20	19	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	42112	1,126	1,188	97	120	122	97	98	95	97	125	88	126	122	87	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	42118	797	829	97	96	81	60	57	96	64	62	77	73	85	75	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	42163	11,630	11,324	966	1,042	994	872	902	876	1,064	923	928	977	947	993	..	Québec
Ontario	42199	23,905	24,103	2,174	1,890	1,905	1,816	2,866	2,056	1,829	1,912	1,897	2,006	1,819	1,755	..	Ontario
Manitoba	42124	1,150	1,129	95	96	79	126	93	115	125	100	109	116	103	151	..	Manitoba
Saskatchewan	42130	770	907	75	75	78	97	98	84	74	80	89	103	89	135	..	Saskatchewan
Alberta	42136	7,327	10,187	841	786	957	934	1,049	904	1,080	1,228	933	971	1,216	1,109	..	Alberta
British Columbia	42142	7,939	10,191	924	858	884	844	1,050	764	851	1,146	827	970	924	894	..	Colombie-Britannique
<b>Housing starts in urban areas (at annual rates)</b>	<b>'000</b>																<b>Logements urbains mis en chantier aux taux annuels</b>
Canada	730040	204.4	193.5	174.6	198.6	178.5	195.4	198.9	217.3	209.9	219.7	189.3	191.1	201.1	202.1	..	Canada
Nfld.Lab.	729972	2.1	1.8	1.9	2.1	1.8	1.5	2.0	1.8	2.6	1.1	1.0	1.5	1.7	1.3	..	T.-N.-L.
P.E.I.	729973	0.6	0.6	0.6	0.5	0.4	0.5	0.7	1.9	1.5	0.3	0.4	0.4	0.5	0.4	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	729974	3.3	3.3	4.0	2.5	3.2	3.8	2.4	5.4	4.3	6.1	4.4	3.8	2.4	4.1	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	729975	2.6	2.7	2.7	2.7	4.4	2.2	2.2	4.1	2.3	1.8	3.2	2.4	4.5	3.1	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	729976	46.7	41.3	38.3	44.8	40.0	40.7	40.5	43.5	39.7	48.1	36.0	36.9	37.0	33.1	..	Québec
Ontario	729981	79.9	73.2	58.0	65.2	55.3	75.7	79.0	87.8	73.6	69.9	64.6	71.0	73.0	76.1	..	Ontario
Manitoba	729987	2.9	2.9	3.8	2.4	3.2	3.1	2.1	2.7	2.5	3.8	3.5	3.1	3.6	2.5	..	Manitoba
Saskatchewan	729988	2.5	2.6	2.8	2.5	2.4	2.9	2.0	3.7	2.2	2.6	2.5	2.6	3.2	3.1	..	Saskatchewan
Alberta	729989	32.2	34.3	31.2	41.1	33.9	35.3	34.3	34.8	43.0	47.7	38.1	42.4	44.2	40.6	..	Alberta
British Columbia	729990	30.9	31.1	31.3	34.8	33.9	29.7	33.7	31.6	38.2	38.3	35.6	27.0	31.0	37.8	..	Colombie-Britannique
<b>New housing price index(1)</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indices des prix des logements neufs(1)</b>
Canada	21148160	123.2	129.4	130.0	130.8	131.7	132.4	133.2	134.4	135.3	136.6	138.2	140.0	142.0	..	..	Canada
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	118.6	125.2	125.5	126.1	126.8	126.8	126.9	126.9	127.8	127.7	127.6	128.3	128.1	..	..	St. John's(T.-N.-L.)
Halifax	21148256	121.6	125.0	127.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	129.7	130.1	130.2	..	..	Halifax
Saint John-Moncton	21148163	105.0	109.2	109.3	109.9	110.0	110.2	110.3	111.4	111.8	112.5	112.5	112.8	112.6	..	..	Saint John-Moncton
Quebec	21148169	129.3	134.9	136.6	136.6	137.5	138.5	139.2	141.3	141.3	141.3	141.3	142.0	142.5	..	..	Québec
Montreal	21148172	135.0	141.8	141.9	142.8	143.4	143.8	143.8	144.4	145.3	145.5	147.0	147.6	147.8	..	..	Montréal
Ottawa-Hull	21148178	147.4	154.2	155.1	155.5	156.8	156.2	156.2	156.5	156.6	156.7	157.3	158.2	158.2	..	..	Ottawa-Hull
Toronto	21148181	126.6	132.3	133.3	133.8	134.3	134.3	134.3	135.2	135.5	135.8	136.3	136.7	137.3	..	..	Toronto
London	21148190	120.4	126.3	126.9	127.2	127.2	127.8	128.6	130.3	131.2	131.3	132.1	131.1	130.9	..	..	London
Winnipeg	21148211	121.6	132.0	133.2	135.3	135.8	135.9	138.2	138.9	139.7	141.9	142.2	143.8	144.5	..	..	Winnipeg
Saskatoon	21148220	119.8	126.5	126.1	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	134.1	134.6	134.6	136.8	..	..	Saskatoon
Calgary	21148229	138.2	147.8	146.0	148.6	153.6	159.0	166.5	169.7	173.4	183.6	192.3	202.6	216.6	..	..	Calgary
Edmonton	21148232	129.3	137.7	138.5	140.5	142.1	143.3	144.9	148.6	150.2	153.1	159.1	167.5	175.3	..	..	Edmonton
Vancouver	21148238	101.0	105.4	106.4	106.8	106.8	107.0	107.3	108.6	109.5	109.9	110.9	111.2	111.4	..	..	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XIE), contact: É. Saint-Pierre (613-951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: H. Mulder (613-748-2360).

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (613-951-9606).

CANSIM tables: 026-0006, 027-0002 and 327-0005

(1) Non désaisonnalisé.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue), personne ressource : É. Saint-Pierre (613) 951-2025.

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource : H. Mulder (613) 748-2360.

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource : Service aux clients (613) 951-9606.

Tableaux CANSIM: 026-0006, 027-0002 et 327-0005

**Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment**  
– (Concluded)

		2004	2005	2003	III	IV	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004
				II			I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Non residential investment, (1997 dollars)</b>	<b>\$'000,000</b>																
Canada	5976585	22,966	23,761	5,771	5,770	5,768	5,801	5,807	5,691	5,667	5,777	5,882	5,980	6,123	6,238	6,182	Canada
Nfld.Lab.	5976589	261	262	80	90	84	76	63	57	65	70	62	65	64	61	56	T.-N.-L.
P.E.I.	5976593	76	92	19	29	23	20	19	19	18	20	22	23	27	27	26	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5976597	556	651	120	142	143	122	136	146	153	154	161	167	169	164	179	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5976601	401	450	104	103	104	103	96	98	104	102	107	120	121	124	125	Nouveau-Brunswick
Quebec	5976605	4,371	4,257	1,110	1,118	1,115	1,103	1,106	1,085	1,077	1,105	1,059	1,040	1,053	1,043	982	Québec
Ontario	5976609	10,281	9,957	2,652	2,575	2,562	2,638	2,612	2,517	2,514	2,524	2,490	2,451	2,492	2,480	2,396	Ontario
Manitoba	5976613	799	769	204	213	209	210	211	189	189	196	190	192	191	206	209	Manitoba
Saskatchewan	5976617	596	549	138	150	172	170	159	142	125	128	130	143	149	172	167	Saskatchewan
Alberta	5976621	2,935	3,638	728	739	735	714	732	745	743	797	894	952	995	1,080	1,152	Alberta
British Columbia	5976625	2,429	2,922	584	570	574	591	614	622	602	616	714	775	817	849	869	Colombie-Britannique

Source: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (613-951-9690).  
CANSIM tables: 026-0016

**Table 45. Retail Trade, Consumer Prices and Shipments by Province**

		2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006	J	F	M	A	M	J
<b>Retail trade</b>	<b>\$'000,000</b>																	
Canada	21644955	346,721	367,828	30,744	31,220	31,080	30,695	30,884	31,195	31,373	31,806	31,685	32,205	32,783	32,607	32,527	Canada	
Nfld.Lab.	21645039	5,755	5,884	489	493	488	474	495	497	503	514	491	484	504	500	494	T.-N.-L.	
P.E.I.	21645043	1,385	1,426	120	118	119	116	117	120	121	123	127	125	123	124	121	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	21645047	10,297	10,596	891	888	897	884	887	889	917	933	936	935	945	954	918	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	21645051	7,963	8,391	700	715	703	701	702	710	714	724	730	743	742	744	735	Nouveau-Brunswick	
Quebec	21645055	78,518	83,074	7,019	7,036	6,950	6,895	6,903	7,000	6,974	7,048	7,112	7,170	7,298	7,236	7,231	Québec	
Ontario	21645063	129,086	135,164	11,284	11,485	11,365	11,196	11,310	11,405	11,540	11,620	11,353	11,708	11,855	11,644	11,678	Ontario	
Manitoba	21645071	11,692	12,441	1,038	1,075	1,064	1,037	1,050	1,049	1,039	1,047	1,063	1,089	1,100	1,108	1,101	Manitoba	
Saskatchewan	21645075	10,259	11,033	936	949	942	923	915	927	921	940	950	955	988	983	976	Saskatchewan	
Alberta	21645079	43,372	48,633	4,032	4,154	4,159	4,122	4,158	4,223	4,301	4,425	4,488	4,531	4,701	4,724	4,746	Alberta	
British Columbia	21645083	47,217	49,915	4,129	4,199	4,286	4,243	4,241	4,266	4,240	4,323	4,327	4,358	4,418	4,480	4,419	Colombie-Britannique	
<b>Consumer prices(1)</b>	<b>(1992=100)</b>																	
Canada	735319	124.6	127.3	127.2	127.5	128.0	129.1	128.5	128.2	128.1	128.8	128.6	129.3	130.0	130.6	130.4	Canada	
Nfld.Lab.	735613	122.9	126.1	126.1	126.6	126.7	128.5	126.8	126.9	126.6	127.1	127.1	127.4	128.5	129.7	129.4	T.-N.-L.	
P.E.I.	735748	124.5	128.5	128.2	128.3	128.6	131.6	131.3	130.3	129.4	129.8	130.4	129.9	131.9	132.7	132.2	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	735882	126.1	129.6	129.0	129.4	130.4	132.3	131.6	130.7	130.9	130.9	130.5	131.3	132.9	133.2	133.0	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	736017	124.4	127.4	126.8	127.5	128.1	129.5	128.5	128.3	128.5	129.1	128.9	129.4	130.5	130.6	130.5	Nouveau-Brunswick	
Quebec	736152	120.7	123.5	123.4	123.6	124.1	125.3	124.5	124.2	124.1	124.9	124.8	125.2	126.0	126.3	126.0	Québec	
Montreal	737245	120.7	123.4	123.5	123.5	124.1	125.2	124.4	124.3	124.1	124.9	124.8	125.2	125.9	126.1	125.9	Montréal	
Ontario	736288	125.6	128.4	128.2	128.4	129.1	130.0	129.4	129.1	129.2	130.0	129.6	130.7	131.0	131.6	131.3	Ontario	
Toronto	737257	126.3	128.6	128.5	128.6	129.2	129.9	129.4	129.3	129.5	130.1	129.8	130.8	131.1	131.4	131.3	Toronto	
Manitoba	736424	127.8	131.2	131.3	131.7	132.1	132.7	132.3	132.0	131.6	132.1	131.9	132.4	133.6	134.3	134.5	Manitoba	
Saskatchewan	736560	129.3	132.2	132.1	132.4	132.9	133.6	133.0	132.8	132.7	133.5	133.4	133.8	135.1	135.6	135.6	Saskatchewan	
Alberta	736696	131.5	134.3	133.9	135.0	135.0	136.6	136.2	136.1	135.4	137.1	136.2	137.0	138.3	139.4	138.9	Alberta	
British Columbia	736831	122.8	125.3	125.4	125.7	125.9	126.5	126.3	125.9	125.7	126.5	126.3	126.3	127.1	128.1	128.1	Colombie-Britannique	
Vancouver	737299	123.4	125.7	125.9	126.3	126.4	126.7	126.5	126.4	126.1	126.0	126.1	126.8	127.6	128.6	128.5	Vancouver	

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (613-951-9690).

Retail trade (Catalogue No. 63-005-XIE), contact: P. Gratton (613-951-3541).

The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (613-951-9606).

CANSIM tables: 080-0014 and 326-0001

**Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province**  
– (fin)

		2004	2005	2003	III	IV	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004
				II			I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Investissement non résidentiel, (1997 dollars)</b>																	
Canada	5976585	22,966	23,761	5,771	5,770	5,768	5,801	5,807	5,691	5,667	5,777	5,882	5,980	6,123	6,238	6,182	Canada
Nfld.Lab.	5976589	261	262	80	90	84	76	63	57	65	70	62	65	64	61	56	T.-N.-L.
P.E.I.	5976593	76	92	19	29	23	20	19	19	18	20	22	23	27	27	26	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5976597	556	651	120	142	143	122	136	146	153	154	161	167	169	164	179	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5976601	401	450	104	103	104	103	96	98	104	102	107	120	121	124	125	Nouveau-Brunswick
Quebec	5976605	4,371	4,257	1,110	1,118	1,115	1,103	1,106	1,085	1,077	1,105	1,059	1,040	1,053	1,043	982	Québec
Ontario	5976609	10,281	9,957	2,652	2,575	2,562	2,638	2,612	2,517	2,514	2,524	2,490	2,451	2,492	2,480	2,396	Ontario
Manitoba	5976613	799	769	204	213	209	210	211	189	189	196	190	192	191	206	209	Manitoba
Saskatchewan	5976617	596	549	138	150	172	170	159	142	125	128	130	143	149	172	167	Saskatchewan
Alberta	5976621	2,935	3,638	728	739	735	714	732	745	743	797	894	952	995	1,080	1,152	Alberta
British Columbia	5976625	2,429	2,922	584	570	574	591	614	622	602	616	714	775	817	849	869	Colombie-Britannique

Source: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource : M.Labonté (613) 951-9690.

Tableaux CANSIM: 026-0016

**Tableau 45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province**

		2004	2005	2005	J	J	A	S	O	N	D	2006	J	F	M	A	M	J
<b>Commerce de détail</b>																		
Canada	21644955	346,721	367,828	30,744	31,220	31,080	30,695	30,884	31,195	31,373	31,806	31,685	32,205	32,783	32,607	32,527	Canada	
Nfld.Lab.	21645039	5,755	5,884	489	493	488	474	495	497	503	514	491	484	504	500	494	T.-N.-L.	
P.E.I.	21645043	1,385	1,426	120	118	119	116	117	120	121	123	127	125	123	124	121	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	21645047	10,297	10,596	891	888	897	884	887	889	917	933	936	935	945	954	918	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	21645051	7,963	8,391	700	715	703	701	702	710	714	724	730	743	742	744	735	Nouveau-Brunswick	
Quebec	21645055	78,518	83,074	7,019</														

**Table 45. Retail Trade, Consumer Prices and Shipments by Province**  
– (Concluded)

		2004	2005	2005	2006												
				J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Shipments</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Livraisons</b>
Canada	800450	593,452	611,491	51,004	50,391	51,755	51,359	52,058	51,176	51,943	51,672	50,487	51,262	50,842	50,486	51,437	Canada
Nfld.Lab.	803786	3,069	2,987	257	256	243	228	240	237	223	205	208	262	217	212	183	T.-N.-L.
P.E.I.	804246	1,414	1,487	132	120	119	118	120	132	126	122	115	121	117	117	116	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	804706	9,281	9,797	863	797	864	844	819	826	809	810	774	800	807	818	793	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	805166	14,072	15,053	1,291	1,241	1,333	1,391	1,351	1,204	1,239	1,263	1,150	1,258	1,222	1,325	1,303	Nouveau-Brunswick
Quebec	805626	137,786	143,947	11,863	12,284	12,005	12,146	12,265	12,201	12,177	12,339	12,080	12,524	12,187	12,101	12,678	Québec
Ontario	806086	310,294	312,422	26,120	25,559	26,762	26,059	26,564	25,626	26,141	25,514	25,199	25,229	25,329	24,885	25,190	Ontario
Manitoba	806546	12,528	12,943	1,075	1,127	1,061	1,083	1,065	1,105	1,032	1,137	1,065	1,065	1,075	1,045	1,036	Manitoba
Saskatchewan	807006	9,611	10,399	813	842	887	910	911	939	935	1,027	909	908	952	982	921	Saskatchewan
Alberta	807466	52,966	59,348	4,968	4,763	4,909	5,033	5,121	5,239	5,446	5,360	5,218	5,263	5,177	5,187	5,360	Alberta
British Columbia	807928	42,344	43,010	3,614	3,398	3,563	3,540	3,596	3,659	3,809	3,890	3,761	3,824	3,753	3,808	3,851	Colombie-Britannique

Source: Monthly Survey of Manufacturing, contact: R. Kowaluk (613-951-0060).  
CANSIM tables: 304-0014 and 304-0015

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, personne ressource : B. Pépin (613) 951-3529.  
Tableaux CANSIM: 304-0014 et 304-0015

**Table 46. Business Bankruptcies by Province**

		2003	2004	2005	2005	2006									
					N	D	J	F	M	A	M		J		
<b>Liabilities</b>	<b>\$'000</b>														<b>Passif</b>
Canada	25654063	4,973,867	3,054,955	4,155,061	259,964	213,508	237,677	163,753	470,519	991,718	408,160	195,303	Canada		
Nfld.Lab.	25654105	26,475	12,459	11,490	2,997	916	1,088	270	3,847	306	313	580	T.-N.-L.		
P.E.I.	25654147	17,260	10,357	11,770	1,387	868	2,235	149	599	920	380	971	Île-du-Prince-Édouard		
Nova Scotia	25654189	58,081	57,427	40,853	2,379	8,079	2,861	2,427	7,892	2,974	1,315	2,154	Nouvelle-Écosse		
New Brunswick	25654231	47,685	161,664	42,667	2,050	4,475	3,264	3,350	3,256	4,002	4,041	4,240	Nouveau-Brunswick		
Quebec	25654273	774,269	566,859	1,986,116	60,557	57,481	39,244	38,685	320,570	34,467	132,730	43,723	Québec		
Ontario	25654315	3,227,778	1,252,099	1,221,196	150,171	89,300	146,591	73,668	91,244	880,212	224,570	104,251	Ontario		
Manitoba	25654357	100,693	37,219	29,755	2,485	2,198	4,829	1,184	2,275	23,955	1,977	7,266	Manitoba		
Saskatchewan	25654399	80,319	93,241	91,853	8,054	10,377	9,769	4,556	4,697	6,725	8,189	7,375	Saskatchewan		
Alberta	25654441	318,541	359,155	291,100	10,981	26,056	17,865	12,161	9,563	28,096	14,621	10,525	Alberta		
British Columbia	25654483	321,742	500,253	406,819	18,194	11,924	9,931	26,801	25,704	10,062	19,754	14,218	Colombie-Britannique		

Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair (613-941-9054).  
CANSIM table: 177-0007

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource : M. Leclair (613) 941-9054.  
Tableau CANSIM: 177-0007



## IX. International (G7)

## IX. Internationale (G-7)

47. International (G7) data

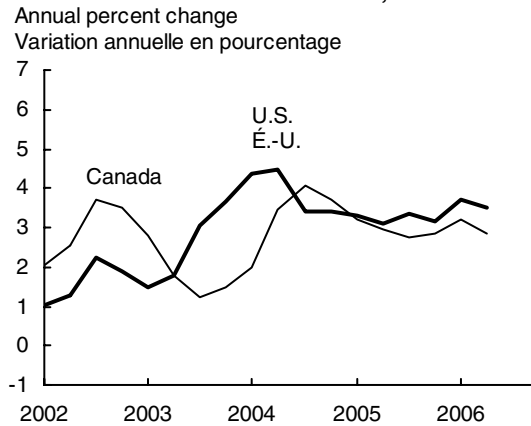
Page

65

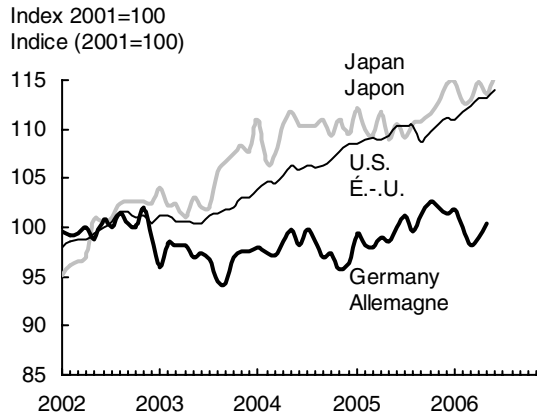
Page

65

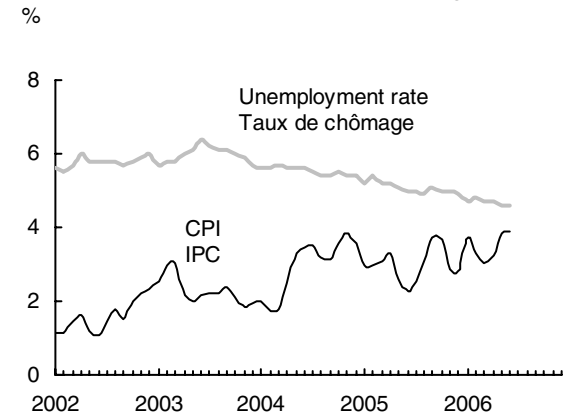
**United States and Canada GDP**  
**États-Unis et Canada, PIB**



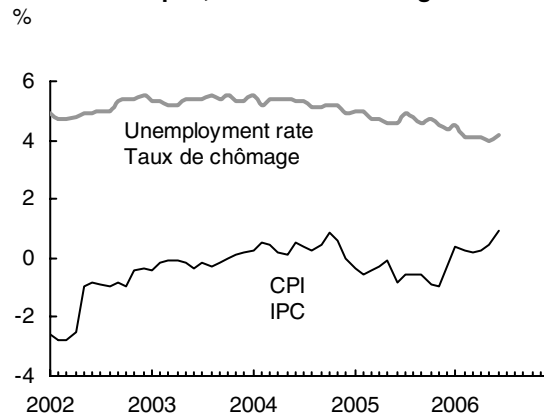
**Industrial production**  
**Production industrielle**



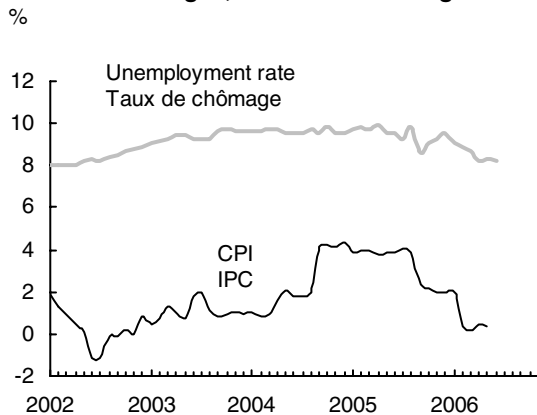
**United States, inflation and unemployment**  
**États-Unis, inflation et chômage**



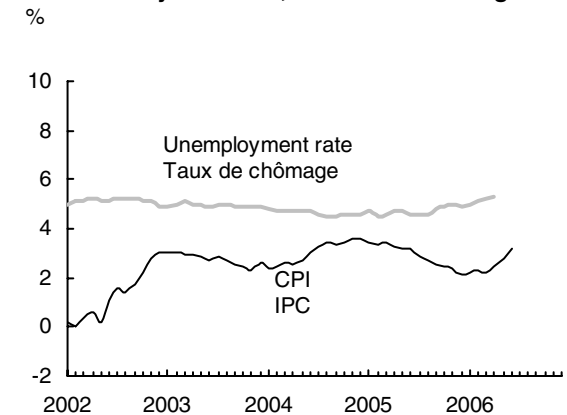
**Japan, inflation and unemployment**  
**Japon, inflation et chômage**



**Germany, inflation and unemployment**  
**Allemagne, inflation et chômage**

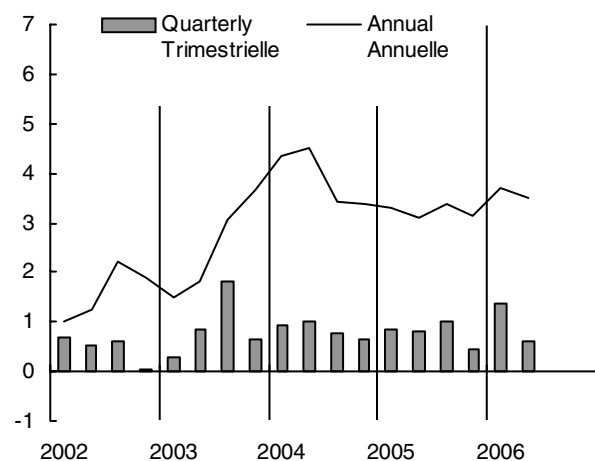


**United Kingdom, inflation and unemployment**  
**Royaume-Uni, inflation et chômage**



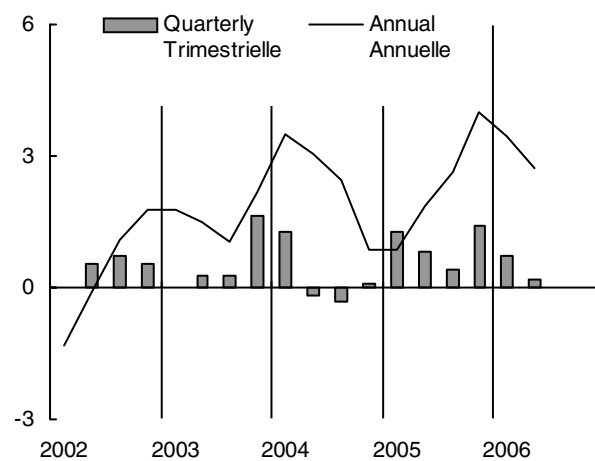
**United States - GDP**  
**États-Unis - PIB**

Percent change  
Variation en pourcentage



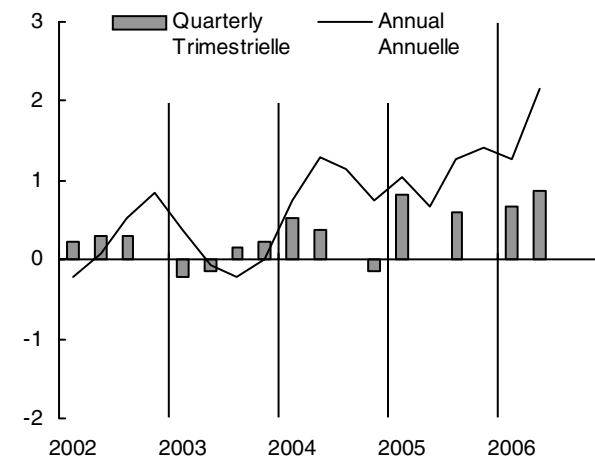
**Japan - GDP**  
**Japon - PIB**

Percent change  
Variation en pourcentage



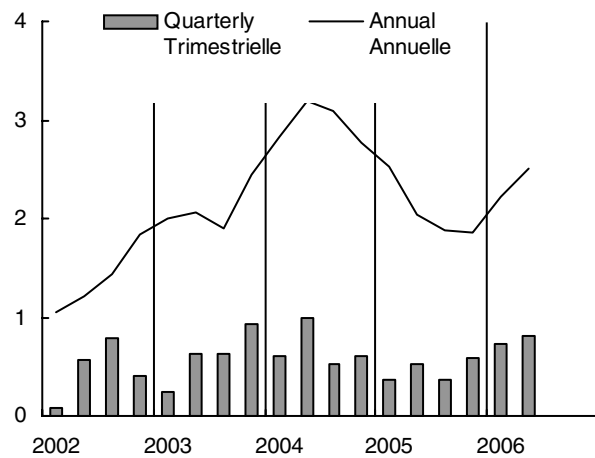
**Germany - GDP**  
**Allemagne - PIB**

Percent change  
Variation en pourcentage



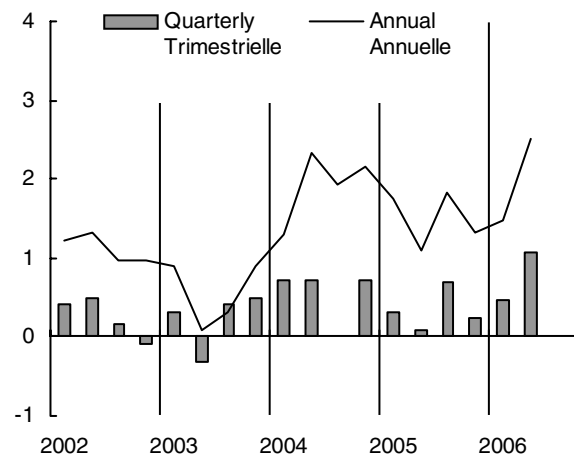
**United Kingdom - GDP**  
**Royaume-Uni - PIB**

Percent change  
Variation en pourcentage



**France - GDP**  
**France - PIB**

Percent change  
Variation en pourcentage



**Italy - GDP**  
**Italie - PIB**

Percent change  
Variation en pourcentage

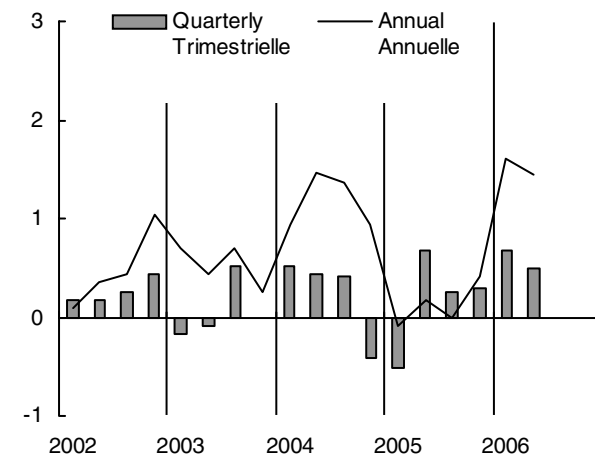


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2004	2005	2003	IV	2004	II	III	IV	2005	II	III	IV	2006	II	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Current account balance</b>	<b>'000,000,000</b>														<b>Solde du compte courant</b>
Canada (\$)	27.6	31.8	4.7	5.1	7.3	8.5	7.0	4.8	4.8	5.9	8.1	13.0	8.2	4.2	Canada (\$)
US (\$)	-665.3	-791.5	-129.0	-125.2	-145.8	-166.8	-166.3	-186.4	-191.7	-193.3	-183.4	-223.1	-208.7		États-Unis (\$)
Japan (yen)	18,618	18,048	4,289	4,335	4,713	4,739	4,635	4,473	4,422	4,383	4,414	5,334	4,867		Japon (yens)
UK (£)	-19.33	-26.55	-5.15	-5.68	-4.93	-4.47	-6.89	-3.04	-5.32	-1.58	-10.52	-9.14	-8.35		Royaume-Uni (£)
Euro zone (EUR)	49.7	-22.7	13.8	15.6	13.9	2.7	13.0	20.1	2.2	-11.2	-1.3	-12.3	-10.0		Zone euro (EUR)
France (EUR)	-5.60	-26.95	2.55	0.47	2.19	-4.27	-1.34	-2.62	-3.52	-9.37	-3.38	-10.69	-5.07		France (EUR)
Germany (EUR)	81.9	92.6	16.9	15.9	17.2	26.4	17.6	20.0	24.0	24.6	23.2	21.5	20.0		Allemagne (EUR)
Italy (EUR)	-12.47	-22.06	1.70	-3.20	-4.58	-5.07	3.43	-6.26	-7.91	-6.72	-1.11	-6.32	-9.33		Italie (EUR)
<b>Real GDP</b>	<b>'000,000,000</b>														<b>PIB aux prix</b>
Canada (1997 \$)	1,124.7	1,157.7	1,087.7	1,097.3	1,108.4	1,120.6	1,131.2	1,137.8	1,144.1	1,153.6	1,162.8	1,170.2	1,180.7	1,186.6	Canada (1997 \$)
US (2000 \$)	10,703.5	11,048.6	10,398.7	10,467.0	10,566.3	10,671.5	10,753.3	10,822.9	10,913.8	11,001.8	11,115.1	11,163.8	11,316.4	11,385.3	États-Unis (2000 \$)
Japan (2000 yen)	526,728	543,720	513,560	521,510	525,990	524,600	525,680	524,970	531,660	538,660	540,010	546,040	550,170		Japon (yens de 2000)
UK (2002 £)	1,146.5	1,167.8		1,134.8	1,145.2	1,149.6	1,156.4	1,158.8	1,165.2	1,169.6	1,170.6	1,186.0	1,186.0		Royaume-Uni (2002 £)
Euro zone (2001 EUR)	7,263.4	7,360.5	7,030.0	7,068.4	7,141.6	7,171.2	7,188.0	7,200.4	7,224.0	7,258.8	7,302.0	7,324.8	7,367.6		Zone euro (2001 EUR)
France (2000 EUR)	1,534.6	1,553.4	1,508.8	1,515.2	1,520.4	1,532.4	1,533.6	1,542.8	1,544.0	1,544.8	1,554.8	1,559.2	1,567.2		France (2000 EUR)
Germany (2000 EUR)	2,119.5	2,139.8	2,088.0	2,100.8	2,110.0	2,113.6	2,112.0	2,110.0	2,122.4	2,131.6	2,144.8	2,145.2	2,153.2		Allemagne (2000 EUR)
Italy (2000 EUR)	1,230.0	1,229.6	1,042.4	1,042.4	1,226.0	1,229.2	1,232.4	1,227.6	1,222.4	1,230.0	1,234.0	1,233.6	1,240.8		Italie (2000 EUR)
	2004	2005	2005	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
			J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Industrial production</b>	<b>(1995=100)</b>														<b>Production industrielle</b>
Canada	129.8	133.1	132.9	134.4	134.2	134.2	133.9	135.0	133.9	133.6	133.7	133.2	132.6		Canada
US	129.7	134.7	135.5	135.6	133.6	134.9	135.8	136.7	136.4	137.3	138.1	139.1	139.1	140.1	États-Unis
Japan	105.5	105.5	103.7	105.1	105.3	105.9	107.1	108.9	109.0	107.1	107.3	109.0	107.8	109.6	Japon
UK	102.2	98.7	98.7	97.9	98.3	97.4	98.1	98.2	98.1	98.7	99.3	98.9	99.2		Royaume-Uni
Euro zone	117.1	116.8	117.5	117.7	117.6	116.9	118.5	118.6	118.9	118.8	118.8	118.8	120.7		Zone euro
France	115.4	115.4	114.4	115.3	115.5	112.6	116.1	115.8	116.1	117.9	119.8	118.2	120.5		France
Germany	116.5	119.7	121.1	119.1	121.1	122.6	122.1	121.3	121.7	119.6	117.5	118.4	120.0		Allemagne
Italy	103.9	103.0	101.4	102.8	101.7	100.7	101.3	102.5	102.2	103.0	102.9	101.8	102.8		Italie
<b>Unemployment rate(1)</b>	<b>%</b>														<b>Taux de chômage(1)</b>
Canada	6.5	6.0	6.1	6.0	6.0	5.9	5.7	5.8	5.8	5.7	5.6	5.6	5.4	5.3	Canada
US	5.5	5.1	5.0	4.9	5.1	5.0	5.0	4.9	4.7	4.8	4.7	4.7	4.6	4.6	États-Unis
Japan	4.7	4.4	4.4	4.3	4.2	4.5	4.6	4.4	4.5	4.1	4.1	4.1	4.0	4.2	Japon
UK	4.6	4.7	4.6	4.6	4.8	4.9	5.0	4.9	5.0	5.1	5.2	5.3			Royaume-Uni
Euro zone	8.9	8.5	8.5	8.5	8.4	8.3	8.3	8.3	8.2	8.1	8.0	8.0	7.9	7.8	Zone euro
France	9.7	9.6	9.7	9.6	9.4	9.3	9.3	9.2	9.1	9.1	9.0	8.9	8.8	8.7	France
Germany	9.6	9.5	9.3	9.8	8.6	9.1	9.3	9.5	9.1	8.9	8.7	8.2	8.3	8.2	Allemagne

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

	2004	2005	2005	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	J	
			J						J							
<b>Consumer price index (1)</b>	<b>(1995=100)</b>															<b>Indice des prix à la consommation (1)</b>
Canada	119.6	122.0	122.1	122.5	123.6	123.1	122.8	122.7	123.4	123.3	124.0	124.7	125.2	125.1		Canada
US	123.9	128.6	128.7	129.4	130.9	131.2	130.2	129.6	130.6	130.8	131.5	132.6	133.3	133.5		États-Unis
Japan	99.6	99.3	99.1	99.2	99.5	99.6	99.3	99.5	99.6	99.3	99.5	99.8	100.3	100.1		Japon
UK	125.3	128.7	128.9	129.1	129.4	129.5	129.7	130.0	129.5	130.1	130.6	131.6	132.4	132.9		Royaume-Uni
Euro zone	119.7	122.0	122.2	122.4	122.6	122.8	122.6	123.0	122.8	123.1	123.5	124.2	124.6	124.7		Zone euro
France	114.6	116.3	116.2	116.6	117.1	117.0	116.8	116.9	116.9	117.3	117.6	118.1	118.6	118.5		France
Germany	113.0	117.6	117.9	118.0	118.4	118.4	117.9	119.0	118.5	117.1	117.1	117.5	117.7	117.9		Allemagne
Italy	124.7	127.8	128.2	128.4	128.4	128.7	128.7	128.5	128.7	129.0	129.3	129.6	130.1	130.2		Italie
<b>Central bank discount rate</b>	<b>%</b>															<b>Taux d'escompte de la banque centrale</b>
Canada	2.50	2.92	2.75	2.75	3.00	3.25	3.25	3.50	3.75	3.75	4.00	4.25	4.50	4.50	4.50	Canada
US(2)	1.39	3.25	3.26	3.55	3.77	3.76	4.02	4.22	4.26	4.49	4.70	4.74	5.01	5.00	5.24	États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	Japon
UK(3)	4.38	4.65	4.75	4.53	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	Royaume-Uni(3)
Euro (4)	2.00	2.02	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.25	2.25	2.25	2.50	2.50	2.50	2.75	2.75	Euro(4)
	2004	2005	2005	J	A	S	O	N	D	2006	F	M	A	M	J	
<b>Merchandise trade balance(5)</b>	<b>'000,000,000</b>															<b>Balance commerciale(5)</b>
Canada (\$)	63.5	64.8	4.8	4.4	6.4	6.8	7.0	6.7	6.7	6.3	5.4	5.2	4.0	4.1	4.7	Canada (\$)
US (\$)	-650.9	-767.5	-63.6	-63.6	-64.4	-70.8	-72.6	-69.7	-70.2	-72.2	-68.0	-67.7	-69.6	-70.8		États-Unis (\$)
Japan (yen)	11,952	8,760	682	628	591	599	702	699	584	578	641	654	415	830	612	Japon (yens)
UK (£)	-62.16	-60.24	-4.46	-4.48	-5.45	-4.98	-4.23	-4.96	-4.94	-5.30	-4.62	-4.35	-3.59	-4.67		Royaume-Uni (£)
Euro zone (EUR)	71.52	23.04	3.96	0.91	-1.36	2.19	-1.34	0.90	-1.92	-0.81	-2.64	-0.32	-0.71	-0.94		Zone euro (EUR)
France (EUR)	-15.12	-30.24	-1.78	-3.27	-3.15	-2.26	-3.07	-2.69	-2.82	-2.97	-1.96	-2.04	-2.85	-2.23		France (EUR)
Germany (EUR)	156.1	158.0	14.6	13.9	12.6	13.5	12.9	13.9	11.6	12.7	11.9	11.8	11.7	13.2		Allemagne (EUR)
Italy (EUR)	-1.20	-9.96	-0.57	-1.14	-1.09	-1.14	-1.41	-1.42	-0.75	-1.02	-2.18	-1.55	-1.75	-1.92		Italie (EUR)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

## Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings .....	9
- fixed-weighted (1996=100) .....	9
- by province .....	43
Average weekly earnings .....	9
- by province .....	43
Average work week .....	9
Balance of payments	
- capital and financial account .....	19
- current account .....	19
- investment positions .....	19
Bankruptcies .....	46
Building permits .....	29
- by province .....	44
Capacity utilization rates .....	25
Chemicals industries .....	24
Coal .....	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices .....	12
- by province .....	45
Crude oil .....	27
Corporate finances .....	37
Electric power .....	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex .....	8
- by industry .....	8,9
- by province .....	43
- by class of worker .....	8

## Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier .....	19
- compte courant .....	19
- bilan des investissements .....	19
Bénéfices, par industrie .....	38
Commandes en carnet .....	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs .....	30
- ventes par genre d'entreprise .....	30
- ventes par province .....	45
Commerce de gros .....	31
Commerce de marchandises .....	20
- solde par pays .....	20
Charbon .....	28
Chômage	
- taux .....	8
- par sexe et âge .....	8
- prestations .....	10
- par province .....	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles .....	2
- en dollars enchaînés de 1997 .....	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total .....	8, 9
- par âge et sexe .....	8
- par industrie .....	8,9
- par province .....	43
- par catégorie de travailleurs .....	8
Énergie électrique .....	28

## Index to Tables – (Continued)

Exchange rates .....	34
Exports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows .....	6
Government finances	
- total revenue, national accounts .....	3
- total expenditure, national accounts .....	3
- federal revenue, national accounts .....	3
- federal expenditure, national accounts .....	3
- provincial revenue, national accounts .....	3
- provincial expenditure, national accounts .....	3
- local revenue, national accounts .....	3
- local expenditure, national accounts .....	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts .....	3
Gross domestic product	
- income-based .....	1
- expenditure-based .....	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars .....	1
- expenditure per capita .....	7
- by industry, 1997 dollars .....	4
- implicit price indexes .....	11
- chain price indexes .....	11
- by province .....	41
Housing starts .....	29
- by province .....	44
Imports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Industrial prices .....	13, 14

## Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Faillites .....	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux .....	3
Finances des entreprises .....	37
Flux financiers .....	6
Heures hebdomadaires moyennes .....	9
Importations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Industries chimiques.....	24
Livraisons de la fabrication .....	22
- par industrie .....	22
- par province .....	45

## Index to Tables – (Continued)

Interest rates .....	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing .....	22
- finished goods .....	23
- goods-in-process .....	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry .....	9
- by province .....	43
Manufacturing	
- inventories .....	22
- new orders .....	22
- shipments .....	22
- unfilled orders .....	22
Merchandise trade .....	20
- balance, by country .....	20
Metal, production .....	28
Money supply .....	36
Motor vehicles	
- sales .....	24
- production .....	24
Non-metallic minerals .....	28
Personal incomes, sources .....	2
- per capita .....	7
Personal spending .....	2
- chained 1997 dollars .....	2
Population .....	7

## Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks .....	22
- nouvelles commandes .....	22
- livraisons .....	22
- commandes en carnet .....	22
Marchés boursiers .....	35
Métaux, production .....	28
Minéraux non métalliques .....	28
Mises en chantier de logements .....	29
- par province .....	44
Nouvelle émissions nettes des titres .....	39
- titres et amortissements .....	40
Offre de monnaie .....	36
Permis de bâtir .....	29
- par province .....	44
Pétrole brut .....	27
Pétrole raffiné .....	27
Population .....	7
Prix	
- consommation, Canada .....	12
- consommation, par province .....	45
- construction .....	17
- industriels .....	13
- logements neufs par province .....	44
- matières brutes .....	15
- PIB .....	11
- produits de base.....	16
Prix industriels .....	13, 14

## Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity .....	16
- construction .....	17
- consumer, national .....	12
- consumer, by province .....	45
- GDP .....	11
- industrial products .....	13
- new housing, by province .....	44
- raw materials .....	15
Profits, by industry .....	38
Refined petroleum .....	27
Retail sales	
- by type of business .....	30
- by province .....	45
- large retailers .....	30
Security, net new issues .....	39
- issues and retirements .....	40
Shipments, manufacturing .....	22
- by industry .....	22
- by province .....	45
Stock markets .....	35
Time lost in work stoppages .....	10
Travel .....	32
Transportation	
- aviation .....	33
- pipeline .....	33
Unemployment	
- rate .....	8
- by sex and age .....	8
- insurance benefits .....	10
- by province .....	42

## Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation .....	12
- par province .....	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus .....	1
- en terme de dépenses .....	1
- dépenses par habitant .....	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997 .....	1
- par industrie, dollars de 1997 .....	4
- prix implicites .....	11
- indice-chaîne des prix .....	11
- par province .....	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne .....	9
- par province .....	43
Rémunération horaire moyenne .....	9
- pondération fixe (1996=100) .....	9
- par province .....	43
Règlements salariaux .....	10
Revenu du travail	
- par industrie .....	9
- par province .....	43
Revenu personnel, provenance .....	2
- par habitant .....	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication .....	22
- produits finis .....	23
- produits en cours .....	23
- matières premières .....	23
Taux de change .....	34



---

**Index to Tables – (Concluded)**

Unfilled orders .....	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements .....	10
Wholesale trade .....	31

**Index des tableaux – (fin)**

Taux d'intérêt .....	34
Temps perdu dans les conflits de travail .....	10
Transports	
- aviation .....	33
- pipe-lines .....	33
Utilisation de la capacité .....	25
Véhicules automobiles	
- ventes .....	24
- production .....	24
Voyages .....	32